



Rada
Európskej únie

V Bruseli 8. júna 2023
(OR. en)

6601/23
ADD 3

Medziinštitucionálny spis:
2023/0038 (NLE)

POLCOM 28
SERVICES 8
FDI 7
COASI 40

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: Dohoda o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Novým Zélandom

BUDÚCE OPATRENIA

Úvodné poznámky

1. V listinách Nového Zélandu a Únie sa podľa článku 10.10 (Nesúladné opatrenia) alebo článku 10.18 (Nesúladné opatrenia) stanovujú záznamy zapísané Novým Zélandom a Úniou, pokiaľ ide o existujúce, prípadne reštriktívnejšie alebo nové opatrenia, ktoré nie sú v súlade s povinnosťami uloženými:

- a) článkom 10.5 (Prístup na trh) alebo článkom 10.14 (Prístup na trh);
- b) článkom 10.6 (Národné zaobchádzanie) alebo článkom 10.16 (Národné zaobchádzanie);
- c) článkom 10.7 (Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod) alebo článkom 10.17 (Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod);
- d) článkom 10.8 (Vrcholový manažment a predstavenstvá);
- e) článkom 10.9 (Výkonnostné požiadavky); alebo
- f) článkom 10.15 (Miestne zastúpenie).

2. Výhradami zmluvnej strany nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán podľa dohody GATS.

3. V každom zápise sa stanovujú tieto prvky:

- a) v prvku „odvetvie“ sa uvádza všeobecné odvetvie, ktorého sa zápis týka;
- b) v prvku „pododvetvie“ sa uvádza konkrétne odvetvie, ktorého sa zápis týka;
- c) v prvku „klasifikácia odvetvia“ sa podľa potreby uvádza činnosť, ktorej sa zápis týka, podľa ústrednej klasifikácie produkcie (CPC), Medzinárodnej štandardnej odvetvovej klasifikácie ekonomických činností (ISIC Rev 3.1), alebo ako je inak výslovne opísané v danom zápise;
- d) v prvku „dotknuté povinnosti“ sa spresňuje povinnosť uvedená v odseku 1, ktorej sa zápis týka;
- e) v prvku „opis“ sa uvádza rozsah odvetvia, pododvetvia alebo činností, ktorých sa zápis týka, a
- f) v prvku „existujúce opatrenia“ sa na účely transparentnosti identifikujú existujúce opatrenia, ktoré sa uplatňujú na odvetvie, pododvetvie alebo činnosti, ktorých sa zápis týka.

4. Pri výklade zápisu sa zvažia všetky prvky zápisu. Ak v súvislosti s výkladom zápisu vznikne nesúlad, prednosť má prvok „opis“ zápisu.

5. Na účely listín Nového Zélandu a Únie:

- a) „ISIC rev. 3.1“ je Medzinárodná štandardná odvetvová klasifikácia ekonomických činností, ktorú prijala Štatistická komisia Organizácie Spojených národov, Statistical Papers, séria M č. 4, ISIC Rev. 3.1, 2002, a
- b) „CPC“ je provizórna ústredná klasifikácia produkcie (Statistical Papers, séria M, č. 77, Odbor medzinárodných hospodárskych a sociálnych záležitostí Štatistickej komisie Organizácie Spojených národov, New York, 1991).

6. Na účely listín Nového Zélandu a Únie sa zápis týkajúci sa požiadavky mať miestne zastúpenie na území Únie alebo Nového Zélandu vykoná podľa článku 10.15 (Miestne zastúpenie), a nie podľa článku 10.14 (Prístup na trh) alebo článku 10.16 (Národné zaobchádzanie). Navyše takáto požiadavka sa neuplatňuje ako výhrada voči článku 10.6 (Národné zaobchádzanie).

7. Zápis vykonaný na úrovni Únie sa vzťahuje na opatrenie Únie, na opatrenie členského štátu na ústrednej úrovni alebo na opatrenie verejnej správy v rámci členského štátu, pokiaľ nie je niektorý členský štát zo zápisu vylúčený. Zápis týkajúci sa členského štátu sa vzťahuje na opatrenie verejnej správy na ústrednej, regionálnej alebo miestnej úrovni v rámci daného členského štátu. Na účely zápisov Belgicka sa za úroveň ústrednej vlády považuje úroveň federálnej vlády a vlád regiónov a komunit, keďže každá z nich má rovnocenné legislatívne právomoci. Na účely zápisov Únie a členských štátov sa za regionálnu úroveň verejnej správy vo Fínsku považujú Alandy. Zápis vykonaný na úrovni Nového Zélandu sa vzťahuje na opatrenie ústrednej štátnej správy alebo miestnej samosprávy.

8. Zoznam zápisov v tejto prílohe neobsahuje opatrenia týkajúce sa kvalifikačných požiadaviek a postupov, technických noriem a požiadaviek na získanie licencie a postupov pri ich udeľovaní, ak nepredstavujú obmedzenie v zmysle článku 10.5 (Prístup na trh), článku 10.6 (Národné zaobchádzanie), článku 10.14 (Prístup na trh), článku 10.15 (Miestne zastúpenie) alebo článku 10.16 (Národné zaobchádzanie). Takéto opatrenia môžu zahŕňať potrebu získať licenciu, plniť povinnosti univerzálnej služby, mať uznané kvalifikácie v regulovaných odvetviach, absolvovať konkrétne skúšky vrátane jazykových skúšok, splniť požiadavku príslušnosti k určitému povolaniu, napríklad členstvom v profesijnej organizácii, mať miestneho zástupcu pre službu alebo udržiavať miestnu adresu, alebo akékoľvek iné nediskriminačné požiadavky, aby sa určité činnosti nevykonávali v chránených zónach alebo oblastiach. Takéto opatrenia sa naďalej uplatňujú, aj keď nie sú uvedené v zozname.

9. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že pre Úniu povinnosť poskytnúť národné zaobchádzanie nemá za následok požiadavku rozšíriť na osoby Nového Zélandu zaobchádzanie, ktoré sa v členskom štáte pri uplatňovaní ZFEÚ alebo akéhokoľvek opatrenia prijatého podľa ZFEÚ, vrátane jeho vykonávania v členských štátoch, poskytuje:

- a) fyzickým osobám alebo rezidentom v inom členskom štáte alebo
- b) právnickým osobám zriadeným alebo usporiadaným v súlade s právnymi predpismi iného členského štátu alebo Únie, ktoré majú svoje sídlo, ústredie alebo hlavné miesto podnikateľskej činnosti v Únii.

10. Zaobchádzaním priznaným právnickým osobám, ktoré založili investori zmluvnej strany v súlade s právnymi predpismi druhej zmluvnej strany (v prípade Únie vrátane právnych predpisov členského štátu) a ktorých sídlo, ústredie alebo hlavné miesto podnikateľskej činnosti sa nachádza v rámci tejto druhej zmluvnej strany, nie sú dotknuté žiadne podmienky alebo povinnosti v súlade s 10. kapitolou (Obchod so službami a investície) oddielom B (Liberalizácia investícií), ktoré mohli byť uložené takýmto právnickým osobám pri ich zakladaní v tejto druhej zmluvnej strane a ktoré naďalej platia.

11. Listiny Nového Zélandu a Únie sa vzťahujú len na územia Nového Zélandu a Únie v súlade s článkom 1.4 (Územná pôsobnosť) a sú relevantné len v kontexte obchodných vzťahov Únie, členských štátov a Nového Zélandu. Nie sú nimi dotknuté práva a povinnosti členských štátov vyplývajúce z práva Únie.

12. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že nediskriminačné opatrenia nepredstavujú obmedzenie v zmysle článku 10.5 (Prístup na trh) alebo článku 10.14 (Prístup na trh), pokiaľ ide o akékoľvek opatrenie, ktoré:

- a) vyžaduje oddelenie vlastníctva infraštruktúry od vlastníctva tovaru alebo služieb poskytovaných prostredníctvom tejto infraštruktúry v záujme zabezpečenia spravodlivej hospodárskej súťaže, napríklad v oblastiach energetiky, dopravy a telekomunikácií;
- b) obmedzuje koncentráciu vlastníctva s cieľom zabezpečiť spravodlivú hospodársku súťaž;
- c) je zamerané na zabezpečenie zachovania a ochrany prírodných zdrojov a životného prostredia vrátane obmedzenia dostupnosti, počtu a rozsahu udeľovaných koncesíí, ako aj uloženie moratória alebo zákazu;
- d) obmedzuje počet udelených povolení z dôvodu technických alebo fyzických obmedzení, ako sú napríklad telekomunikačné spektrá a frekvencie, alebo
- e) vyžaduje, aby istý percentuálny podiel akcionárov, vlastníkov, partnerov alebo riadiacich pracovníkov podniku mal kvalifikáciu na vykonávanie určitého povolania, ako je napríklad právnik alebo účtovník, resp. aby toto povolanie vykonávali.

13. Pokiaľ ide o počítačové služby, za počítačové a súvisiace služby sa bez ohľadu na to, či sa poskytujú prostredníctvom siete vrátane internetu, považujú tieto služby:

- a) poradenstvo, úpravu, stratégiu, analýzu, plánovanie, špecifikáciu, dizajn, vývoj, inštaláciu, zavádzanie, integráciu, testovanie, ladenie, aktualizáciu, podporu, technickú pomoc alebo správu počítačov alebo počítačových systémov alebo v súvislosti s počítačmi a počítačovými systémami;
- b) počítačové programy definované ako súbor inštrukcií nevyhnutných na to, aby počítače fungovali a komunikovali (práca na nich a ich samotné fungovanie) a poradenstvo, stratégia, analýza, plánovanie, špecifikácia, dizajn, vývoj, inštalácia, vykonávanie, integrácia, testovanie, ladenie, aktualizácia, adaptácia, údržba, podpora, technická pomoc, správa alebo používanie počítačov alebo počítačových systémov;
- c) spracovanie údajov, uchovávanie údajov, hosting údajov alebo databázové služby;
- d) údržbu a opravárenské služby pre kancelárske stroje a zariadenia vrátane počítačov a
- e) služby odbornej prípravy pre zamestnancov klientov týkajúcej sa počítačových programov, počítačov alebo počítačových systémov, inde nezaraďené.

V záujme väčšej istoty treba uviesť, že služby spojené s počítačovými a so súvisiacimi službami, ktoré nie sú uvedené v písmenách a až e), sa ako také nebudú považovať za počítačové a súvisiace služby.

14. Pokiaľ ide o finančné služby, na rozdiel od zahraničných dcérskych spoločností pobočky, ktoré založila finančná inštitúcia tretej krajiny priamo v členskom štáte, nepodliehajú, s určitými obmedzenými výnimkami, prudenciálnym regulačným opatreniam harmonizovaným na úrovni Únie, ktoré umožňujú týmto dcérskym spoločnostiam využívať určité úľavy pri zakladaní nových podnikov a poskytovať cezhraničné služby v celej Únii. Preto tieto pobočky dostanú povolenie podnikat' na území členského štátu za rovnakých podmienok ako domáce finančné inštitúcie príslušného členského štátu a môže sa od nich požadovať, aby dodržiavali určité prudenciálne požiadavky, ako napr. oddelenú kapitalizáciu a ostatné požiadavky solventnosti, požiadavky na predkladanie správ a zverejnenie účtov v prípade bankovníctva a cenných papierov alebo požiadavky na špecifické záruky a vklady, oddelenú kapitalizáciu a umiestnenie aktív považovaných za technické rezervy a minimálne 1/3 marže platobnej schopnosti v členskom štáte v prípade poisťovní.

15. Pokiaľ ide o článok 10.5 (Prístup na trh), právnické osoby poskytujúce finančné služby, ktoré sú zriadené podľa práva Nového Zélandu alebo práva Únie alebo aspoň jedného z členských štátov, podliehajú nediskriminačným obmedzeniam právnej formy.¹

¹ Napríklad partnerstvá a výhradné vlastníctva nie sú všeobecne prijateľné právne formy pre finančné inštitúcie na Novom Zélande a v Únii. Táto poznámka sama osebe nemá za cieľ ovplyvniť rozhodnutie sa finančnej inštitúcie druhej zmluvnej strany medzi pobočkou alebo dcérskou spoločnosťou ani takéto rozhodnutie inak obmedzovať.

16. V ďalej uvedenom zozname výhrad sa používajú tieto skratky:

EÚ Únia vrátane členských štátov

AT Rakúsko

BE Belgicko

BG Bulharsko

CY Cyprus

CZ Česko

DE Nemecko

DK Dánsko

EE Estónsko

EL Grécko

ES Španielsko

FI Fínsko

FR Francúzsko

HR Chorvátsko

HU Maďarsko

IE Írsko

IT Taliansko

LT Litva

LU Luxembursko

LV Lotyšsko

MT Malta

NL Holandsko

PL Poľsko

PT Portugalsko

RO Rumunsko

SE Švédsko

SI Slovinsko

SK Slovenská republika

Listina Únie

Výhrada č. 1 – Všetky odvetvia

Výhrada č. 2 – Odborné služby – iné ako služby súvisiace so zdravím

Výhrada č. 3 – Odborné služby – súvisiace so zdravím a maloobchodný predaj liekov

Výhrada č. 4 – Služby pre podniky – služby výskumu a vývoja

Výhrada č. 5 – Služby pre podniky – realitné služby

Výhrada č. 6 – Služby pre podniky – služby prenájmu alebo lízingu

Výhrada č. 7 – Služby pre podniky – služby inkasných agentúr a služby súvisiace s poskytovaním informácií o úveroch

Výhrada č. 8 – Služby pre podniky – služby sprostredkovania práce

Výhrada č. 9 – Služby pre podniky – bezpečnostné a pátracie služby

Výhrada č. 10 – Služby pre podniky – iné služby pre podniky

Výhrada č. 11 – Telekomunikácie

Výhrada č. 12 – Stavebníctvo

Výhrada č. 13 – Distribučné služby

Výhrada č. 14 – Vzdelávacie služby

Výhrada č. 15 – Environmentálne služby

Výhrada č. 16 – Finančné služby

Výhrada č. 17 – Služby zdravotnej starostlivosti a sociálne služby

Výhrada č. 18 – Cestovný ruch a služby spojené s cestovaním

Výhrada č. 19 – Rekreačné, kultúrne a športové služby

Výhrada č. 20 – Dopravné služby a pomocné služby v doprave

Výhrada č. 21 – Poľnohospodárstvo, rybolov a voda

Výhrada č. 22 – Ťažba a činnosti súvisiace s energetikou

Výhrada č. 23 – Ostatné služby inde nezahrnuté

Výhrada č. 1 – Všetky odvetvia

Odvetvie: Všetky odvetvia

Dotknuté povinnosti: Prístup na trh

Národné zaobchádzanie

Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod

Vrcholový manažment a predstavenstvá

Výkonnostné požiadavky

Miestne zastúpenie

Kapitola: Obchod so službami a investície

Opis:

Únia si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

a) Usadenie sa

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh:

V EÚ: Služby, ktoré sa považujú za verejné služby na štátnej alebo miestnej úrovni, môžu byť predmetom štátneho monopolu alebo výlučných práv udelených súkromným prevádzkovateľom.

Verejné služby existujú v sektoroch spojených s vedeckým a technickým poradenstvom, so službami výskumu a vývoja v sociálnych a humanitných vedách, službách technického skúšobníctva a analýz, environmentálnych službách, zdravotníctve, dopravných službách a pomocných službách pre všetky spôsoby dopravy. Výlučné práva na takéto služby sú často udelené súkromným prevádzkovateľom, napr. prevádzkovateľom s koncesiami od orgánov verejnej správy, a ich udelenie podlieha osobitným povinnostiam, pokiaľ ide o poskytovanie služieb. Keďže verejné služby často existujú aj na nižšej ako ústrednej úrovni, nie je praktické uvádzať podrobné a taxatívne listiny pre jednotlivé odvetvia. Táto výhrada sa nevzťahuje na telekomunikácie ani na počítačové a súvisiace služby.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

Vo FI: Obmedzenia práv fyzických osôb, ktoré nemajú regionálne občianstvo Alánd, a právnických osôb nadobúdať a mať v držbe nehnuteľnosti na Alandách bez získania povolenia od príslušných úradov na Alandách. Obmedzenia práva usadiť sa a práva na vykonávanie hospodárskych činností pre fyzické osoby, ktoré nemajú regionálne občianstvo Alánd, ako aj pre všetky podniky bez získania povolenia od príslušných orgánov na Alandách.

Existujúce opatrenia:

FI: Ahvenanmaan maanhankintalaki (Zákon o nadobúdaní pôdy na Alandách) (3/1975), s. 2 a Ahvenanmaan itsehallintolaki (zákon o autonómii Alánd) (1144/1991), s. 11.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, výkonnostné požiadavky, vrcholový manažment a predstavenstvá:

Vo FR: Podľa článkov L151-1 a 153-1 a nasl. Finančného a menového zákonníka podliehajú zahraničné investície vo Francúzsku v odvetviach uvedených v zozname v článku R.151 -3 Finančného a menového zákonníka predchádzajúcemu súhlasu ministra hospodárstva.

Existujúce opatrenia:

FR: Ako už bolo uvedené v prvku Opis.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá:

Vo FR: Obmedzenie zahraničnej účasti v novoprivatizovaných spoločnostiach na variabilnú časť vlastného imania ponúknutého verejnosti, ktorú určuje francúzska vláda na základe individuálneho posúdenia daného prípadu. Na usadenie sa v oblasti niektorých obchodných, priemyselných alebo remeselných činností sa vyžaduje osobitné povolenie, ak výkonný riaditeľ nie je držiteľom povolenia na trvalý pobyt.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh:

V HU: Usadenie sa by malo mať formu spoločnosti s ručením obmedzeným, akciovej spoločnosti alebo zastúpenia. Prvotný vstup na trh vo forme pobočky nie je povolený s výnimkou finančných služieb.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

V BG: Niektoré ekonomické činnosti súvisiace s užívaním alebo používaním štátneho alebo verejného majetku sú podmienené udelením koncesie podľa ustanovení zákona o koncesiách.

V obchodných spoločnostiach, v ktorých je štát alebo obec držiteľom viac ako 50 % vlastného imania, všetky transakcie týkajúce sa prevodu dlhodobého majetku spoločnosti, na uzatváranie zmlúv o nadobúdaní podielovej kapitálovej účasti, prenájmu, spoločnej činnosti, úveru, zaistovania pohľadávok, ako aj prijímanie záväzkov vyplývajúcich zo zmieniek, podliehajú schváleniu alebo povoleniu Agentúry pre verejné podniky a kontrolu alebo iného štátneho alebo regionálneho orgánu, podľa toho, ktorý je príslušným orgánom. Táto výhrada sa nevzťahuje na ťažbu a dobývanie, ktoré podliehajú samostatnej výhrade uvedenej v listine Únie v prílohe 10-A (Existujúce opatrenia).

V IT: Vláda môže uplatniť určité osobitné právomoci v podnikoch, ktoré pôsobia v oblasti obrany a národnej bezpečnosti, a v určitých činnostiach strategického významu v oblasti energetiky, dopravy a komunikácií. Toto sa uplatňuje na všetky právnické osoby vykonávajúce činnosti, ktoré sa považujú za strategicky významné v oblasti obrany a národnej bezpečnosti, nielen na sprivatizované spoločnosti.

Ak hrozí vážna ujma základným záujmom obrany a národnej bezpečnosti, vláda má tieto osobitné právomoci:

- a) zaviesť osobitné podmienky pri kúpe akcií;
- b) uplatniť právo veta pri prijímaní uznesení týkajúcich sa osobitných činností, ako sú napríklad prevody, fúzie, rozdelenia a zmeny činnosti, alebo

- c) zamietnuť nadobudnutie akcií, ak sa kupujúci snaží získať takú účasť na vlastnom imaní, ktorá pravdepodobne poškodí záujmy obrany a národnej bezpečnosti.

Všetky uznesenia, akty alebo transakcie (ako sú prevody, fúzie, rozdelenia, zmeny činnosti, ukončenie) týkajúce sa strategických aktív v oblasti energetiky, dopravy a komunikácií oznamuje dotknutá spoločnosť úradu predsedu vlády. Oznamujú sa najmä nadobudnutia akoukoľvek osobou mimo Únie, na základe ktorých táto osoba získava kontrolu nad spoločnosťou.

Predseda vlády môže uplatniť tieto osobitné právomoci:

- a) uplatniť právo veta na všetky uznesenia, akty alebo transakcie, ktoré predstavujú výnimočnú hrozbu vážnej ujmy verejným záujmom v oblasti bezpečnosti a prevádzky sietí a dodávok;
- b) zaviesť osobitné podmienky s cieľom zaručiť verejný záujem alebo
- c) zamietnuť nadobudnutie vo výnimočných prípadoch, keď sú ohrozené základné záujmy štátu.

Kritériá, podľa ktorých treba hodnotiť skutočnú a výnimočnú hrozbu a podmienky a postupy na výkon osobitných právomocí, sú stanovené v právnych predpisoch.

Existujúce opatrenia:

IT: Zákon 56/2012 o osobitných právomociach v spoločnostiach pôsobiach v oblasti obrany a národnej bezpečnosti, energetiky, dopravy a komunikácií a

vyhláška predsedu vlády DPCM 253 z 30. novembra 2012, ktorou sa vymedzujú strategicky významné činnosti v oblasti obrany a národnej bezpečnosti.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod, výkonnostné požiadavky, vrcholový manažment a predstavenstvá:

V LT: Podniky, odvetvia, zóny, aktíva a zariadenia strategického významu z hľadiska národnej bezpečnosti.

Existujúce opatrenia:

LT: Zákon Litovskej republiky č. IX-1132 z 10. októbra 2002 o ochrane objektov so strategickým významom z hľadiska zaistenia národnej bezpečnosti (v znení posledných zmien č. XIII-3284 zo 17. septembra 2020).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá:

Vo SE: Diskriminačné požiadavky týkajúce sa zakladateľov, vrcholového manažmentu a predstavenstiev pri zavádzaní nových foriem právneho združenia do švédskych právnych predpisov.

b) Nadobúdanie nehnuteľností

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá:

V HU: Nadobúdanie štátom vlastnených nehnuteľností.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

V HU: Nadobúdanie ornej pôdy zahraničnými právnickými osobami a fyzickými osobami, ktoré nemajú pobyt na území Maďarska.

Existujúce opatrenia:

HU: Zákon CXXII z roku 2013 o obchode s poľnohospodárskou a lesnou pôdou [kapitola II (odsek 6-36) a kapitola IV (odsek 38-59)] a

zákon CCXII z roku 2013 o prechodných opatreniach a určitých ustanoveniach týkajúcich sa zákona CXXII z roku 2013 o obchode s poľnohospodárskou a lesnou pôdou [kapitola IV (odsek 8-20)].

V LV: Nadobúdanie pôdy vo vidieckych oblastiach štátnymi príslušníkmi Nového Zélandu alebo tretej krajiny.

Existujúce opatrenia:

LV: zákon o privatizácii pôdy vo vidieckych oblastiach, oddiely 28, 29, 30.

Na SK: Zahraničné spoločnosti alebo fyzické osoby nesmú nadobúdať poľnohospodársku a lesnú pôdu mimo hraníc zastavanej oblasti obce a niektorých iných druhov pozemkov (napr. prírodné zdroje, jazerá, rieky, verejné komunikácie atď.).

Existujúce opatrenia:

SK: Zákon č. 44/1988 Zb. o ochrane a využití nerastného bohatstva,

zákon č. 229/1991 Zb. o úprave vlastníckych vzťahov k pôde a inému poľnohospodárskemu majetku,

zákon č. 460/1992 Ústava Slovenskej republiky,

zákon č. 180/1995 Z. z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom,

zákon č. 202/1995 Z. z., Devízový zákon,

zákon č. 503/2003 Z. z. o navrátení vlastníctva k pozemkom,

zákon č. 326/2005 Z. z. o lesoch a

zákon č. 140/2014 Z. z. o nadobúdaní vlastníctva poľnohospodárskeho pozemku.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

V BG: Fyzické alebo právnické osoby, ktoré majú bydlisko alebo sú usadené v Bulharsku dlhšie ako päť rokov, môžu nadobudnúť vlastníctvo poľnohospodárskej pôdy. Právnické osoby usadené menej ako päť rokov môžu nadobúdať vlastníctvo poľnohospodárskej pôdy aj vtedy, ak partneri spoločnosti, členovia združenia alebo zakladatelia akciovej spoločnosti spĺňajú požiadavky na päťročný pobyt. Cudzinci, ako aj zahraničné právnické osoby zriadené v súlade s právnymi predpismi tretieho štátu, môžu nadobudnúť právo vlastniť pôdu na základe medzinárodnej dohody v súlade s článkom 22 Ústavy Bulharskej republiky, ako aj prostredníctvom dedičstva podľa zákona. Cudzinci, ako aj zahraničné právnické osoby zriadené v súlade s právnymi predpismi tretieho štátu, môžu nadobudnúť právo vlastniť lesné územia na základe medzinárodnej dohody v súlade s článkom 22 ods. 2 Ústavy Bulharskej republiky, ako aj prostredníctvom dedičstva podľa zákona (zákon o lesoch, článok 23 ods. 5).

Existujúce opatrenia:

BG: Ústava Bulharskej republiky, článok 22 ods. 2 a článok 23 ods. 5, a
zákon o lesoch, článok 10.

V EE: Osoby, ktoré nemajú pobyt/sídlo v EHP alebo v členskej krajine OECD, môžu nadobudnúť nehnuteľný majetok, ktorý obsahuje poľnohospodársku alebo lesnú pôdu, len so súhlasom guvernéra kraja a obecnej rady, a musia preukázať, ako to stanovuje zákon, že nehnuteľný majetok sa bude podľa zamýšľaného účelu využívať efektívne, udržateľne a účelne.

Existujúce opatrenia:

EE: Kinnisasja omandamise kitsendamise seadus (zákon o obmedzeniach nadobúdania nehnuteľností), kapitoly 2 a 3.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

V LT: Všetky opatrenia, ktoré sú v súlade so záväzkami prijatými Úniou a ktoré sa vzťahujú na Litvu podľa dohody GATS, pokiaľ ide o nadobúdanie pozemkov. Postup, podmienky a obmedzenia nadobúdania pozemkov sú stanovené ústavným zákonom, zákonom o pôde a zákonom o nadobúdaní poľnohospodárskej pôdy.

Miestne samosprávy (obce) a iné štátne subjekty členských krajín OECD a Organizácie Severoatlantickej zmluvy, ktoré v Litve vykonávajú hospodárske činnosti, ktoré sú vymedzené v ústavnom zákone v súlade s kritériami Únie a inej integrácie, do ktorej sa Litva zapojila, smú nadobúdať nepoľnohospodárske pozemky potrebné na vybudovanie a prevádzkovanie budov a zariadení, ktoré sú nevyhnutné pre ich priame činnosti.

Existujúce opatrenia:

LT: Ústava Litovskej republiky,

Ústavný zákon Litovskej republiky č. I-1392 z 20. júna 1996 o vykonávaní článku 47 ods. 3 Ústavy Litovskej republiky, nové vydanie č. XIII-1381 z 20. marca 2003, naposledy zmenené zákonom č. XIII-981 z 12. januára 2018,

zákon č. I-446 z 26. apríla 1994 o pôde, nové vydanie č. IX-1983 z 27. januára 2004, naposledy zmenené zákonom č. XIII-3165 z 26. júna 2020,

zákon č. IX-1314 z 28. januára 2003 o nadobúdaní poľnohospodárskej pôdy, nové vydanie č. XIII-801 z 1. januára 2018, naposledy zmenené zákonom č. XIII-2935 zo 14. mája 2020 a

zákon č. I-671 z 22. novembra 1994 o lesoch, nové vydanie č. IX-240 z 10. apríla 2001, naposledy zmenené zákonom č. XIII-3115 z 25. júna 2020.

c) Uznávanie

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

V EÚ: Smernice Únie o vzájomnom uznávaní diplomov a iných odborných kvalifikácií sa vzťahujú len na občanov Únie. Právo vykonávať regulované povolanie v jednom členskom štáte nezaručuje právo na jeho výkon v inom členskom štáte.

d) Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod
a cezhraničný obchod so službami – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod:

V EÚ: Priznávanie rozdielneho zaobchádzania tretej krajine na základe akýchkoľvek medzinárodných investičných zmlúv alebo iných obchodných dohôd, ktoré sú v platnosti alebo boli podpísané pred dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody.

V EÚ: Priznávanie rozdielneho zaobchádzania tretej krajine na základe akejkoľvek existujúcej alebo budúcej dvojstrannej alebo mnohostrannej dohody, ktorou sa:

- a) vytvára vnútorný trh služieb a investícií;
- b) udeľuje právo usadiť sa alebo
- c) vyžaduje aproximácia právnych predpisov v jednom alebo viacerých hospodárskych odvetviach.

Vnútrotný trh so službami a investíciami je priestor bez vnútrotných hraníc, v ktorom je zaručený voľný pohyb služieb, kapitálu a osôb.

Právo usadiť sa je povinnosť odstrániť medzi stranami dvojstrannej alebo mnohostrannej dohody v podstate všetky prekážky usadzovania sa do dňa nadobudnutia platnosti uvedenej dohody. Právo usadiť sa zahŕňa právo štátnych príslušníkov strán dvojstrannej alebo mnohostrannej dohody zakladať a prevádzkovať podniky za rovnakých podmienok, aké sú stanovené pre štátnych príslušníkov právnymi predpismi zmluvnej strany, v ktorej dochádza k usadeniu sa.

Aproximácia právnych predpisov je:

- a) zosúladenie právnych predpisov jednej alebo viacerých strán dvojstrannej alebo mnohostrannej dohody s právnymi predpismi druhej zmluvnej strany alebo zmluvných strán danej dohody alebo
- b) začlenenie spoločných právnych predpisov do práva strán dvojstrannej alebo mnohostrannej dohody.

Takéto zosúladenie alebo začlenenie sa uskutočňuje a považuje za uskutočnené až v momente jeho uzákonenia v práve zmluvnej strany alebo zmluvných strán dvojstrannej alebo mnohostrannej dohody.

Existujúce opatrenia:

EÚ: Dohoda o Európskom hospodárskom priestore,

dohody o stabilizácii,

dvojstranné dohody medzi EÚ a Švajčiarskou konfederáciou a

prehĺbené a komplexné dohody o voľnom obchode.

V EÚ: Priznávanie rozdielneho zaobchádzania v súvislosti s právom usadiť sa štátnym príslušníkom alebo podnikom prostredníctvom existujúcich alebo budúcich dvojstranných dohôd medzi týmito členskými štátmi: BE, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PT a ktoroukoľvek z nasledujúcich krajín alebo kniežatstiev: Andorra, Monako, San Maríno a Vatikánsky mestský štát.

V DK, vo FI, SE: Opatrenia prijaté Dánskom, Švédskom a Fínskom zamerané na podporu severskej spolupráce, ako napríklad:

- a) finančná podpora projektov v oblasti VaV (Nordic Industrial Fund);
- b) financovanie štúdií uskutočniteľnosti medzinárodných projektov (Nordic Fund for Project Exports) a

- c) finančná podpora pre spoločnosti, ktoré využívajú environmentálne technológie (Nordic Environment Finance Corporation (NEFCO)). Účelom NEFCO je podpora investícií v severskom environmentálnom záujme so zameraním na východnú Európu.

V PL: Preferenčné podmienky usadenia sa alebo cezhraničného poskytovania služieb, ktoré môžu zahŕňať odstránenie alebo zmenu určitých obmedzení uvedených v zozname výhrad uplatniteľných v Poľsku, možno rozšíriť prostredníctvom dohôd o obchode a dohôd o plavbe.

V PT: Upustenie od požiadaviek na štátnu príslušnosť pri vykonávaní určitých činností a povolání fyzickými osobami, ktoré poskytujú služby pre krajiny, v ktorých je portugalčina úradným jazykom (Angola, Brazília, Kapverdy, Guinea-Bissau, Rovníková Guinea, Mozambik, Svätý Tomáš a Princov ostrov a Východný Timor).

e) Zbrane, strelivo a vojenský materiál

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod, miestne zastúpenie:

V EÚ: Výroba alebo distribúcia zbraní, streliva a vojenského materiálu. Vojenský materiál sa obmedzuje na všetky výrobky, ktoré sú určené a vyrobené výhradne na vojenské použitie v spojení s vykonávaním vojnových alebo obranných činností.

Výhrada č. 2 – Odborné služby – iné ako služby súvisiace so zdravím

Odvetvie:	Odborné služby – právne služby: služby notárov a súdnych exekútorov, účtovnícke služby a služby vedenia účtovných kníh, audítorské služby, služby daňového poradenstva, architektonické služby a služby územného plánovania, inžinierske služby a integrované inžinierske služby.
Klasifikácia odvetvia:	Časť CPC 861, časť 87902, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674, časť 879
Dotknuté povinnosti:	Prístup na trh Národné zaobchádzanie Vrcholový manažment a predstavenstvá Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod
Kapitola:	Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

a) Právne služby

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

V EÚ s výnimkou SE: Poskytovať právne poradenské služby a služby právneho povolenia, dokumentácie a udeľovania osvedčení poskytované odborníkmi v oblasti práva vykonávajúcimi verejné funkcie, akými sú napríklad notári, „*huissiers de justice*“ alebo ostatní „*officiers publics et ministériels*“, a pokiaľ ide o služby poskytované súdnymi exekútormi, ktorí sú vymenúvaní úradným aktom vlády (časť CPC 861, časť 87902).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod a cezhraničný obchod so službami – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod:

V BG: Plné národné zaobchádzanie súvisiace s usadením sa a s prevádzkou spoločností, ako aj s poskytovaním služieb, môže byť rozšírené len na spoločnosti usadené v krajinách, s ktorými boli alebo budú uzavreté preferenčné dohody, a na občanov týchto krajín (časť CPC 861).

V LT: Právni zástupcovia z cudzích krajín môžu vystupovať na súde ako obhajcovia len v súlade s medzinárodnou dohodou (časť CPC 861) vrátane osobitných ustanovení o zastupovaní pred súdmi.

- b) Účtovnícke služby a služby vedenia účtovných záznamov (CPC 8621 okrem audítorských služieb, 86213, 86219, 86220)

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh:

V HU: Cezhraničné činnosti v oblasti účtovníctva a vedenia účtovných záznamov.

Existujúce opatrenia:

HU: Zákon C z roku 2000 a zákon LXXV z roku 2007.

- c) Auditorské služby (CPC 86211, 86212 okrem služieb účtovníctva a vedenia účtovných kníh)

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

V BG: Na účely vykonávania nezávislého finančného auditu musí byť audítor (individuálna osoba alebo auditorská spoločnosť) zapísaný do registra, ktorý spravuje Komisia pre verejný dohľad nad registrovanými audítormi (CPOSA). Audítor, ktorý nadobudol právnu spôsobilosť v tretej krajine, môže byť zaregistrovaný za týchto podmienok a na základe reciprocity:

- a) audítor, ktorý je individuálnou osobou, musí zložiť skúšky v odbore bulharského obchodného, daňového a sociálneho zabezpečenia v bulharskom jazyku (rovnocenné s požiadavkami pre bulharských občanov);
- b) zahraničná auditorská spoločnosť, ktorá chce byť zaregistrovaná ako štatutárny audítor v Bulharsku, musí zabezpečiť, aby tri štvrtiny členov riadiacich orgánov a registrovaných audítorov vykonávajúcich štatutárny finančný audit v mene spoločnosti spĺňali požiadavky rovnocenné s požiadavkami na štatutárnych audítorov, ktorí sú bulharskými občanmi, vrátane absolvovania príslušných skúšok, ako sa stanovuje v zákone o nezávislom finančnom audite (IFAA).

Existujúce opatrenia:

BG: Zákon o nezávislom finančnom audite.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá:

V CZ: Povolenie na vykonávanie auditu v Česku môže získať len právnická osoba, v ktorej je aspoň 60 % kapitálovej účasti alebo hlasovacích práv vyhradených štátnym príslušníkom Česka alebo členského štátu.

Existujúce opatrenia:

CZ: Zákon č. 93/2009 Zb. zo 14. apríla 2009 o audítoroch.

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh:

V HU: Cezhraničné poskytovanie audítorských služieb.

Existujúce opatrenia:

Zákon C z roku 2000 a zákon LXXV z roku 2007.

V PT: Cezhraničné poskytovanie audítorských služieb.

d) Architektonické služby a služby územného plánovania (CPC 8674)

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

V HR: Cezhraničné poskytovanie služieb územného plánovania.

Výhrada č. 3 – Odborné služby – súvisiace so zdravím a maloobchodný predaj liekov

Odvetvie:	Odborné služby súvisiace so zdravím a maloobchodný predaj farmaceutického, zdravotníckeho a ortopedického tovaru, iné služby poskytované farmaceutmi
Klasifikácia odvetvia:	CPC 63211, 85201, 9312, 9319, 93121
Dotknuté povinnosti:	Prístup na trh Národné zaobchádzanie Výkonnostné požiadavky Vrcholový manažment a predstavenstvá Miestne zastúpenie
Kapitola:	Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

- a) lekárske služby a služby zubného lekárstva; služby poskytované pôrodnými asistentkami, zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi, psychológmi a pomocným zdravotným personálom (CPC 63211, 85201, 9312, 9319, 932)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

Vo FI: Poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím bez ohľadu na to, či sú financované z verejných alebo zo súkromných zdrojov, vrátane lekárskeho služieb a služieb zubného lekárstva, služieb poskytovaných pôrodnými asistentkami, fyzioterapeutmi a stredným zdravotníckym personálom, ako aj služieb poskytovaných psychológmi, s výnimkou služieb poskytovaných zdravotnými sestrami (CPC 9312, 93191).

Existujúce opatrenia:

FI: Laki yksityisestä terveydenhuollosta (zákon o súkromnej zdravotnej starostlivosti) (152/1990).

V BG: Poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím bez ohľadu na to, či sú financované z verejných alebo zo súkromných zdrojov, vrátane lekárskeho služieb a služieb zubného lekárstva, služieb poskytovaných zdravotnými sestrami, pôrodnými asistentkami, fyzioterapeutmi a stredným zdravotníckym personálom, ako aj služieb poskytovaných psychológmi (CPC 9312, časť 9319).

Existujúce opatrenia:

BG: Zákon o zdravotníckych zariadeniach, profesijnej organizácii zdravotných sestier, pôrodných asistentiek a o komore združených odborných lekárov.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh a národné zaobchádzanie:

V CZ, na MT: Poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím, bez ohľadu na to, či sú financované z verejných alebo zo súkromných zdrojov, vrátane služieb poskytovaných odborníkmi, ako sú napríklad lekári, zubní lekári, pôrodné asistentky, zdravotné sestry, fyzioterapeuti, stredný zdravotnícky personál, psychológovia, ako aj ďalších súvisiacich služieb (CPC 9312, časť 9319).

Existujúce opatrenia:

CZ: Zákon č. 296/2008 Zb. o zaistení akosti a bezpečnosti ľudských tkanív a buniek určených na použitie v ľudskom tele (zákon o ľudských tkanivách a bunkách),

zákon č. 378/2007 Zb. o liečivách a o zmenách niektorých súvisiacich zákonov (zákon o liečivách),

zákon č. 268/2014 Zb. o zdravotníckych prostriedkoch a o zmene zákona č. 634/2004 Zb. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov,

zákon č. 285/2002 Zb. o darovaní, odberoch a transplantáciách tkanív a orgánov a o zmene niektorých zákonov (transplantačný zákon),

zákon č. 372/2011 Zb. o zdravotných službách a podmienkach ich poskytovania a

zákon č. 373/2011 Zb. o špecifických zdravotných službách.

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ s výnimkou NL a SE: Na poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím bez ohľadu to, či sú financované z verejných alebo zo súkromných zdrojov, vrátane služieb poskytovaných odborníkmi, ako sú napríklad lekári, zubní lekári, pôrodné asistentky, zdravotné sestry, fyzioterapeuti, stredný zdravotnícky personál a psychológovia, sa vyžaduje pobyt. Tieto služby smú poskytovať len fyzické osoby, ktoré sú fyzicky prítomné na území Únie. (CPC 9312, časť 93191).

V BE: Cezhraničné poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím bez ohľadu na to, či sú financované z verejných alebo zo súkromných zdrojov, vrátane lekárskeho služieb a služieb zubného lekárstva, služieb pôrodných asistentiek a služieb poskytovaných zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi, psychológmi a stredným zdravotníckym personálom. (Časť CPC 85201, 9312, časť 93191).

V PT (aj pokiaľ ide o zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod): Pokiaľ ide o profesie fyzioterapeutov, zdravotníckeho personálu a podiatrov, zahraniční odborníci môžu vykonávať prax na základe reciprocity.

b) Veterinárne služby (CPC 932)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BG: Veterinárne zdravotnícke zariadenie môže založiť fyzická alebo právnická osoba.

Výkon veterinárnej medicíny sa umožňuje len štátnym príslušníkom členského štátu EHP a osobám s trvalým pobytom (vyžaduje sa fyzická prítomnosť osôb s trvalým pobytom).

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

V BE, LV: Cezhraničné poskytovanie veterinárnych služieb.

- c) Maloobchodný predaj farmaceutického, zdravotníckeho a ortopedického tovaru, iné služby poskytované farmaceutmi (CPC 63211)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh a cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

V EÚ s výnimkou EL, IE, LU, LT a NL: Počet poskytovateľov oprávnených poskytovať určitú službu v konkrétnej miestnej zóne alebo oblasti môže byť obmedzený na nediskriminačnom základe. Možno preto vykonať test hospodárskych potrieb, pričom sa zohľadnia faktory, ako je počet existujúcich subjektov a vplyv na ne, dopravná infraštruktúra, hustota obyvateľstva alebo geografické rozloženie.

V EÚ s výnimkou BE, BG, EE, ES, IE a IT: Zásielkový predaj je možný len z členských štátov EHP, a preto sa na účely maloobchodného predaja liekov a špecifického zdravotníckeho tovaru širokej verejnosti v Únii vyžaduje usadenie v jednej z týchto krajín.

V BE: Maloobchodný predaj liekov a špecifického zdravotníckeho tovaru je možný len z lekárne usadenej v Belgicku.

V BG, EE, ES, IT a LT: Cezhraničný maloobchodný predaj liekov.

V CZ: Maloobchodný predaj je možný len z členských štátov.

V IE a LT: Cezhraničný maloobchodný predaj liekov viazaných na lekársky predpis.

V PL: Sprostredkovatelia obchodu s liekmi musia byť registrovaní a musia mať pobyt alebo sídlo na území Poľskej republiky.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

Vo FI: Maloobchodný predaj farmaceutických výrobkov a maloobchodný predaj lekárskeho a ortopedických výrobkov.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

Vo SE: Maloobchodný predaj farmaceutického tovaru a dodávka farmaceutického tovaru verejnosti.

Existujúce opatrenia:

AT: Arzneimittelgesetz (zákon o liekoch), BGBl. č. 185/1983 v znení zmien, §§ 57, 59, 59a a

Medizinproduktegesetz (zákon o medicínskych produktoch), BGBl. č. 657/1996 v znení zmien, § 99.

BE: Arrêté royal du 21 janvier 2009 portant instructions pour les pharmaciens a

Arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.

CZ: Zákon č. 378/2007 Zb. o léčivách, v znení zmien a

zákon č. 372/2011 Zb. o zdravotnických službách, v znení zmien.

FI: Lääkelaki (Zákon o liekoch) (395/1987).

PL: Zákon o lekuach, článok 73a (Zbierka zákonov z roku 2020, položka 944, 1493).

SE: zákon o obchode s liekmi (2009:336),

nariadenie o obchode s liekmi (2009:659),

zákon o obchode s určitými liekmi bez lekárskeho predpisu (2009:730) a

Švédska agentúra pre medicínske produkty prijala ďalšie nariadenia, podrobnosti sú dostupné v (LVFS 2009:9).

Výhrada č. 4 – Služby pre podniky – služby výskumu a vývoja

Odvetvie: Služby v oblasti výskumu a vývoja

Klasifikácia odvetvia: CPC 851, 852, 853

Dotknuté povinnosti: Prístup na trh

Národné zaobchádzanie

Kapitola: Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

V RO: Cezhraničné poskytovanie služieb výskumu a vývoja.

Existujúce opatrenia:

RO: Výnos vlády č. 6/2011 a

nariadenie ministra školstva a výskumu č. 3548/2006 a rozhodnutie vlády č. 134/2011.

Výhrada č. 5 – Služby pre podniky – realitné služby

Odvetvie: Služby v oblasti nehnuteľností

Klasifikácia odvetvia: CPC 821, 822

Dotknuté povinnosti: Prístup na trh

Národné zaobchádzanie

Kapitola: Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

V CZ a HU: Cezhraničné poskytovanie realitných služieb.

Výhrada č. 6 – Služby pre podniky – služby prenájmu alebo lízingu

Odvetvie: Služby prenájmu alebo lízingu bez obsluhy

Klasifikácia odvetvia: CPC 832

Dotknuté povinnosti: Prístup na trh

Národné zaobchádzanie

Kapitola: Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

V BE a vo FR: Cezhraničné poskytovanie služieb prenájmu alebo lízingu bez obsluhy týkajúcich sa osobných potrieb a potrieb pre domácnosť.

Výhrada č. 7 – Služby pre podniky – služby inkasných agentúr a služby súvisiace s poskytovaním informácií o úveroch

Odvetvie: Služby inkasných agentúr, služby súvisiace s poskytovaním informácií o úveroch

Klasifikácia odvetvia: CPC 87901, 87902

Dotknuté povinnosti: Prístup na trh

Národné zaobchádzanie

Miestne zastúpenie

Kapitola: Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

V EÚ s výnimkou ES, LV a SE, pokiaľ ide o poskytovanie služieb inkasných agentúr a služieb súvisiacich s poskytovaním informácií o úveroch.

Výhrada č. 8 – Služby pre podniky – služby sprostredkovania práce

Odvetvie: Služby pre podniky – služby sprostredkovania práce

Klasifikácia odvetvia: CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209

Dotknuté povinnosti: Prístup na trh

Národné zaobchádzanie

Vrcholový manažment a predstavenstvá

Miestne zastúpenie

Kapitola: Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ s výnimkou HU a SE: Služby zabezpečovania personálu na pomoc v domácnosti, iných pracovníkov v obchode alebo priemysle, ošetrovateľov a iných pracovníkov (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).

V BG, na CY, v CZ, DE, EE, vo FI, v LT, LV, na MT, v PL, PT, RO, SI a na SK: Služby vyhľadávania vedúcich pracovníkov (CPC 87201).

V AT, BG, na CY, v CZ, EE, vo FI, v LT, LV, na MT, v PL, PT, RO, SI a na SK: Usadenie sa v prípade služieb sprostredkovania práce pre pomocný administratívny personál a iných pracovníkov (CPC 87202).

V AT, BG, na CY, v CZ, DE, EE, vo FI, v LT, LV, na MT, v PL, PT, RO, SI a na SK: Služby zabezpečovania pomocných administratívnych pracovníkov (CPC 87203).

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ s výnimkou BE, HU a SE: Cezhraničné poskytovanie služieb sprostredkovania práce pre pomocný administratívny personál a iných pracovníkov (CPC 87202).

V IE: Cezhraničné poskytovanie služieb vyhľadávania vedúcich pracovníkov (CPC 87201).

Vo FR, v IE, IT a NL: Cezhraničné poskytovanie služieb zabezpečovania administratívneho personálu (CPC 87203).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh:

V DE: Obmedziť počet poskytovateľov služieb sprostredkovania práce.

V ES: Obmedziť počet poskytovateľov služieb vyhľadávania vedúcich pracovníkov a poskytovateľov služieb sprostredkovania práce (CPC 87201, 87202).

Vo FR: Tieto služby môžu podliehať štátnemu monopolu (CPC 87202).

V IT: Obmedziť počet poskytovateľov služieb zabezpečovania administratívneho personálu (CPC 87203).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

V DE: Spolkové ministerstvo práce a sociálnych vecí môže vydať nariadenie týkajúce sa sprostredkovania práce a náboru pracovníkov z krajín mimo Únie a mimo EHP na konkrétne povolania (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209).

Existujúce opatrenia:

AT: §§97 a 135 rakúskeho obchodného zákonníka (Gewerbeordnung), Spolková zbierka zákonov č. 194/1994 v znení zmien a

zákon o personálnom lízingu (Arbeitskräfteüberlassungsgesetz/AÜG), Spolková zbierka zákonov č. 196/1988 v znení zmien.

BG: Zákon o podpore zamestnanosti, články 26, 27, 27a a 28.

CY: Zákon č. 126(I)/2012 o súkromnej agentúre zamestnania v znení zmien, zákon č. 174(I)/2012.

CZ: Zákon o zamestnanosti (435/2004).

DE: Gesetz zur Regelung der Arbeitnehmerüberlassung (AÜG),

Sozialgesetzbuch Drittes Buch (SGB III; sociálny zákonník, tretia kniha) – podpora zamestnanosti a

Verordnung über die Beschäftigung von Ausländerinnen und Ausländern (BeschV; vyhláška o zamestnávaní cudzincov).

DK: §§ 8a – 8f v zákonnom nariadení č. 73 zo 17. januára 2014 a spresnené v nariadení č. 228 zo 7. marca 2013 (zamestnávanie námorníkov) a zákon o pracovných povoleniach z roku 2006. S1(2) a (3).

EL: Zákon č. 4052/2012 (Úradný vestník vlády 41 A) zmenený zákonom č. 4093/2012 (Úradný vestník vlády 222 A).

ES: Real Decreto-ley 8/2014, de 4 de julio, de aprobación de medidas urgentes para el crecimiento, la competitividad y la eficiencia, artículo 117 (tramitado como Ley 18/2014, de 15 de octubre).

FI: Lakijulkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta (Zákon o verejných službách zamestnanosti a podnikania) (916/2012)

HR: Zákon o trhu práce (Ú. v. č. 118/18, 32/20),

zákon o práci (Ú. v. č. 93/14, 127/17, 98/19) a

zákon o cudzincoch (Ú. v. č. 130/11, 74/13, 67/17, 46/18, 53/20).

IE: Zákon o pracovných povoleniach z roku 2006. S1(2) a (3).

IT: Legislatívne nariadenie č. 276/2003 články 4 a 5.

LT: Litovský zákonník práce Litovskej republiky schválený zákonom Litovskej republiky č. XII-2603 zo 14. septembra 2016, naposledy zmenený zákonom č. XIII-3334 z 15. októbra 2020 a

zákon Litovskej republiky č. IX-2206 z 29. apríla 2004 o právnom postavení cudzincov, naposledy zmenený zákonom č. XIII-3412 z 10. novembra 2020.

LU: Loi du 18 janvier 2012 portant création de l'Agence pour le développement de l'emploi (zákon z 18. januára 2012 o zriadení agentúry pre rozvoj zamestnanosti – ADEM).

MT: Zákon o zamestnanosti a službách odbornej prípravy (kap. 343) (články 23 až 25) a nariadenie o pracovných agentúrach (S. L. 343.24).

PL: Článok 18 zákona z 20. apríla 2004 o podpore zamestnanosti a inštitúciách trhu práce (Dz. U. z roku 2015, položka 149, v znení zmien).

PT: Zákonný dekrét č. 260/2009 z 25. septembra zmenený zákonom č. 5/2014 z 12. februára,

zákonný dekrét č. 28/2016 z 23. augusta a

zákon č. 146/2015 z 9. septembra (prístup k službám agentúr na sprostredkovanie práce a poskytovanie týchto služieb).

RO: Zákon č. 156/2000 o ochrane rumunských občanov pracujúcich v zahraničí, znovu uverejnený,

rozhodnutie vlády č. 384/2001 o schválení metodických noriem na uplatňovanie zákona č. 156/2000 v znení následných zmien,

výnos vlády č. 277/2002 zmenený výnosom vlády č. 790/2004 a výnosom vlády č. 1122/2010,

zákon č. 53/2003 – Zákoník práce, znovu uverejnený, v znení následných zmien a doplnení a

rozhodnutie vlády č. 1256/2011 o podmienkach prevádzkovania agentúr dočasného zamestnávania a postupe udeľovania povolení týmto agentúram.

SI: Zákon o regulácii trhu práce (Úradný vestník Slovinskej republiky č. 80/2010, 21/2013, 63/2013, 55/2017) a

zákon o zamestnanosti, samostatnej zárobkovej činnosti a práci cudzincov – ZZSDT (Úradný vestník Slovinskej republiky č. 47/2015), ZZSDT-UPB2 (Úradný vestník Slovinskej republiky č. 1/2018).

SK: Zákon č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a

zákon č. 455/1991 Z. z. o živnostenskom podnikaní.

Výhrada č. 9 – Služby pre podniky – bezpečnostné a pátracie služby

Odvetvie: Služby pre podniky – bezpečnostné a pátracie služby

Klasifikácia odvetvia: CPC 87301, 87302, 87303, 87304, 87305, 87309

Dotknuté povinnosti: Prístup na trh

Národné zaobchádzanie

Výkonnostné požiadavky

Vrcholový manažment a predstavenstvá

Miestne zastúpenie

Kapitola: Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

a) Bezpečnostné služby (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BG, na CY, v CZ, EE, LT, LV, na MT, PL, RO, SI a na SK: Poskytovanie bezpečnostných služieb.

V DK, HR a HU: Poskytovanie služieb v týchto pododvetviach: strážne služby (87305) v HR a HU, konzultačné služby v oblasti bezpečnosti (87302) v HR, služby ochrany letísk (časť 87305) v DK a služby prepravy obrnenými vozidlami (87304) v HU.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BE: V prípade členov predstavenstiev právnických osôb poskytujúcich strážne a bezpečnostné služby (87305), ako aj konzultácie a odbornú prípravu súvisiace s bezpečnostnými službami (87302) sa vyžaduje štátna príslušnosť členského štátu. Členovia vrcholového manažmentu spoločností poskytujúcich strážne služby a konzultačné služby v oblasti bezpečnosti musia byť štátnymi príslušníkmi členského štátu.

V ES: Cezhraničné poskytovanie bezpečnostných služieb. Zamestnanci súkromných bezpečnostných služieb musia byť štátnymi príslušníkmi ES.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

Vo FI: Licencie na poskytovanie bezpečnostných služieb možno udeliť len fyzickým osobám s trvalým pobytom v EHP alebo právnickým osobám usadeným v EHP.

V FR a vo PT: Požiadavky na štátnu príslušnosť existujú pri zamestnancoch špecializovaných služieb v PT a pri výkonných riaditeľoch a riaditeľoch vo FR.

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BE, vo FI, FR a v PT: Zahraničným poskytovateľom sa nepovoľuje cezhraničné poskytovanie bezpečnostných služieb.

Existujúce opatrenia:

BE: Loi réglementant la sécurité privée et particulière, 2 Octobre 2017.

BG: Zákon o podnikaní v oblasti súkromnej bezpečnosti.

CZ: Živnostenský zákon.

DK: Nariadenie o bezpečnosti letectva.

FI: Laki yksityisistä turvallisuukspalveluista 282/2002 (zákon o súkromných bezpečnostných službách).

LT: Zákon č. IX-2327 z 8. júla 2004 o bezpečnosti osôb a majetku.

LV: Zákon o strážnych bezpečnostných službách (oddiely 6, 7, 14).

PL: Zákon z 22. augusta 1997 o ochrane osôb a majetku (Zbierka zákonov z roku 2016, položka 1432 v znení zmien).

PT: Zákon 34/2013 alterada p/ Lei 46/2019, 16 maio a vyhláška 273/2013 alterada p/ Portaria 106/2015, z 13. apríla.

SI: Zakon o zasebnem varovanju (zákon o súkromnej bezpečnosti).

b) Pátracie služby (CPC 87301)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ s výnimkou AT a SE: Poskytovanie pátracích služieb.

Výhrada č. 10 – Služby pre podniky – iné služby pre podniky

Odvetvie, pododvetvie	Služby pre podniky – iné služby pre podniky (prekladateľské a tlmočnicke služby, rozmnožovacie a kopírovacie služby, služby súvisiace s distribúciou energie a služby súvisiace s výrobou)
Klasifikácia odvetvia:	CPC 87905, 87904, 884, 887
Dotknuté povinnosti:	Prístup na trh Národné zaobchádzanie Vrcholový manažment a predstavenstvá Výkonnostné požiadavky Miestne zastúpenie Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod
Kapitola:	Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

a) Prekladateľské a tlmočnicke služby (CPC 87905)

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

V HR: Cezhraničné poskytovanie prekladateľských a tlmočnických služieb pre úradné dokumenty.

b) Kopírovacie služby (CPC 87904)

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V HU: Cezhraničné poskytovanie rozmnožovacích a kopírovacích služieb.

- c) Služby súvisiace s distribúciou energie a služby súvisiace s výrobou (časť CPC 884, 887 okrem poradenských a konzultačných služieb)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V HU: Služby súvisiace s distribúciou energie a cezhraničné poskytovanie služieb súvisiacich s výrobou, s výnimkou poradenských a konzultačných služieb týkajúcich sa týchto odvetví.

- d) Údržbu a opravu plavidiel, zariadení železničnej dopravy, lietadiel a ich častí (časť CPC 86764, CPC 86769, CPC 8868)

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ s výnimkou DE, EE a HU: Cezhraničné poskytovanie služieb údržby a opravy zariadení železničnej dopravy.

V EÚ s výnimkou CZ, EE, HU, LU a SK: Cezhraničné poskytovanie služieb údržby a opravy plavidiel vnútrozemskej vodnej dopravy.

V EÚ s výnimkou EE, HU a LV: Cezhraničné poskytovanie služieb údržby a opravy námorných plavidiel.

V EÚ s výnimkou AT, EE, HU, LV a PL: Cezhraničné poskytovanie služieb údržby a opravy lietadiel a ich častí (časť CPC 86764, CPC 86769, CPC 8868).

V EÚ: Cezhraničné poskytovanie služieb v oblasti zákonom predpísaných prehliadok a osvedčovania lodí.

Existujúce opatrenia:

EÚ: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009¹.

e) Iné služby pre podniky týkajúce sa letectva

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod a cezhraničný obchod so službami – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod:

V EÚ: Na základe priznania rozdielného zaobchádzania pre tretiu krajinu podľa existujúcich alebo budúcich dvojstranných dohôd týkajúcich sa:

a) predaja leteckých dopravných služieb a obchodovania s nimi;

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009 z 23. apríla 2009 o spoločných pravidlách a normách pre organizácie vykonávajúce inšpekcie a prehliadky lodí (Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 11).

- b) služieb v oblasti počítačového rezervačného systému;
- c) údržby a opravy lietadiel a ich častí alebo
- d) prenájmu alebo lízingu lietadiel bez posádky.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, výkonnostné požiadavky, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V DE, vo FR: Hasenie požiaru zo vzduchu, letecký výcvik, postrek, prieskum, mapovanie, fotografovanie a iné letecké poľnohospodárske, priemyselné a inšpekčné služby.

Vo FI, SE: Hasenie požiaru zo vzduchu.

Výhrada č. 11 – Telekomunikácie

Odvetvie: Služby prenosu satelitného vysielania

Dotknuté povinnosti: Prístup na trh

Národné zaobchádzanie

Kapitola: Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

V BE: Služby satelitného vysielania.

Výhrada č. 12 – Stavebníctvo

Odvetvie: Služby v oblasti stavebníctva

Klasifikácia odvetvia: CPC 51

Dotknuté povinnosti: Prístup na trh

Kapitola: Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

V LT: Právo pripraviť projektovú dokumentáciu pre stavby s výnimočným významom sa udeľuje len projektantským kanceláriám registrovaným v Litve alebo zahraničným projektantským kanceláriám schváleným inštitúciou, ktorá je na to oprávnená vládou. Právo vykonávať technické činnosti v hlavných stavebných oblastiach možno udeliť osobe, ktorá nie je občanom Litvy, pokiaľ bola táto osoba schválená inštitúciou, ktorá je na to oprávnená vládou Litvy.

Výhrada č. 13 – Distribučné služby

Odvetvie: Distribučné služby

Klasifikácia odvetvia: CPC 62117, 62251, 8929, časť 62112, 62226, časť 631

Dotknuté povinnosti: Prístup na trh

Národné zaobchádzanie

Vrcholový manažment a predstavenstvá

Výkonnostné požiadavky

Kapitola: Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

a) Distribúciu liekov

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

V BG: Cezhraničná veľkoobchodná distribúcia liekov (CPC 62251).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, výkonnostné požiadavky, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

Vo FI: Distribúcia farmaceutických výrobkov (CPC 62117, 62251, 8929).

Existujúce opatrenia:

BG: Zákon o liekoch v humánnej medicíne, zákon o zdravotníckych pomôckach.

FI: Lääkelaki (Zákon o liekoch) (395/1987).

b) Distribúciu alkoholických nápojov

Vo FI: Distribúcia alkoholických nápojov (časť CPC 62112, 62226, 63107, 8929).

Existujúce opatrenia:

FI: Alkoholilaki (zákon o alkoholických nápojoch) (1102/2017).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh:

Vo SE: Monopol maloobchodného predaja liehovín, vína a piva (okrem nealkoholického piva). Spoločnosť Systembolaget AB má v súčasnosti vládny monopol na maloobchodný predaj liehovín, vína a piva (okrem nealkoholického piva). Alkoholické nápoje sú nápoje s obsahom alkoholu vyšším ako 2,25 objemového percenta. V prípade piva platí limit obsahu alkoholu vyššieho ako 3,5 objemového percenta (časť CPC 631).

Existujúce opatrenia:

SE: Zákon o alkohole (2010:1622).

- c) Inú distribúciu (časť CPC 621, CPC 62228, CPC 62251, CPC 62271, časť CPC 62272, CPC 62276, CPC 63108, časť CPC 6329)

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BG: Veľkoobchodná distribúcia chemických výrobkov, drahých kovov a drahokamov, liečebných látok, medicínskych produktov a predmetov na použitie v lekárstve; tabaku a tabakových výrobkov a alkoholických výrobkov.

Bulharsko si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať opatrenia, pokiaľ ide o služby komoditných maklérov.

Existujúce opatrenia:

BG: Zákon o liekoch v humánnej medicíne,

zákon o zdravotníckych pomôckach,

zákon o veterinárnej činnosti,

zákon o zákaze chemických zbraní a kontrole toxických chemických látok a ich prekurzorov a

zákon o tabaku a tabakových výrobkoch, zákon o spotrebnej dani a colných skladoch a zákon o víne a liehovinách.

Výhrada č. 14 – Vzdelávacie služby

Odvetvie: Vzdelávacie služby

Klasifikácia odvetvia: CPC 92

Dotknuté povinnosti: Prístup na trh

Národné zaobchádzanie

Vrcholový manažment a predstavenstvá

Výkonnostné požiadavky

Miestne zastúpenie

Kapitola: Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, výkonnostné požiadavky, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

EÚ: Vzdelávacie služby, ktoré sú financované z verejných zdrojov alebo ktoré dostávajú štátnu podporu v akejkoľvek forme. Ak je povolené poskytovanie vzdelávacích služieb financovaných zo súkromných zdrojov zahraničnými poskytovateľmi, môže účasť súkromných prevádzkovateľov v systéme vzdelávania podliehať koncesii udeľovanej na nediskriminačnom základe.

V AT, BE, BG, na CY, v EL, ES a SI: Pokiaľ ide o poskytovanie iných vzdelávacích služieb financovaných zo súkromných zdrojov, t. j. okrem služieb, ktoré sú zatriedené ako služby základného, sekundárneho, vysokoškolského vzdelávania a vzdelávania dospelých (CPC 929).

Na CY, vo FI, na MT a v RO: Poskytovanie služieb základného a sekundárneho vzdelávania a vzdelávania dospelých financovaných zo súkromných zdrojov (CPC 921, 922).

V AT, BG, na CY, vo FI, na MT a v RO: Poskytovanie služieb vysokoškolského vzdelávania financovaných zo súkromných zdrojov (CPC 923)

Na CY: Poskytovanie služieb vzdelávania dospelých (CPC 924).

Vo FI: Poskytovanie služieb vzdelávania dospelých a iných vzdelávacích služieb, ktoré nie sú financované zo súkromných zdrojov na výučbu anglického jazyka (časť CPC 924 a 929).

V CZ a vo SK: Väčšina členov predstavenstva subjektu poskytujúceho vzdelávacie služby financované zo súkromných zdrojov musí mať štátnu príslušnosť dotknutej krajiny (CPC 921, 922, 923, v prípade SK iné ako 92310, 924).

V SI: Základné školy financované zo súkromných zdrojov môžu zakladať iba slovinské osoby. Poskytovateľ služieb si musí zriadiť sídlo alebo pobočku. Väčšina členov predstavenstva subjektu poskytujúceho služby sekundárneho alebo vysokoškolského vzdelávania financované zo súkromných zdrojov musí byť štátnymi príslušníkmi Slovinskej republiky (CPC 922, 923).

Vo SE: Poskytovatelia vzdelávacích služieb, ktorých na účely poskytovania vzdelávania schvaľujú verejné orgány. Táto výhrada sa uplatňuje na poskytovateľov služieb vzdelávania financovaných zo súkromných zdrojov s určitou formou štátnej podpory vrátane poskytovateľov služieb vzdelávania uznaných štátom, poskytovateľov služieb vzdelávania pod dohľadom štátu alebo vzdelávania, ktoré oprávňuje na získanie podpory na štúdium (CPC 92).

Na SK: Pobyt v EHP sa vyžaduje v prípade poskytovateľov všetkých služieb vzdelávania financovaných zo súkromných zdrojov iných ako služby postsekundárneho technického a odborného vzdelávania. Môže sa použiť test hospodárskych potrieb a miestne orgány môžu obmedziť počet zriaďovaných škôl (CPC 921, 922, 923 iné ako 92310, 924).

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BG, IT a SI: Obmedziť cezhraničné poskytovanie služieb základného vzdelávania financovaných zo súkromných zdrojov (CPC 921).

V BG a IT: Obmedziť cezhraničné poskytovanie služieb sekundárneho vzdelávania financovaných zo súkromných zdrojov (CPC 922).

V AT: Obmedziť cezhraničné poskytovanie služieb vzdelávania dospelých prostredníctvom rozhlasového alebo televízneho vysielania financovaných zo súkromných zdrojov (CPC 924).

Existujúce opatrenia:

BG: Zákon o predškolskom a školskom vzdelávaní,

zákon o vysokoškolskom vzdelávaní, odsek 4 dodatočných ustanovení a

článok 22 zákona o odbornom vzdelávaní a príprave.

FI: Perusopetuslaki (zákon o základnom vzdelávaní) (628/1998),

Lukiolaki (zákon o všeobecných vyšších stredných školách) (629/1998),

Laki ammatillisesta koulutuksesta (zákon o odbornej príprave a vzdelávaní) (630/1998),

Laki ammatillisesta aikuiskoulutuksesta (zákon o odbornom vzdelávaní dospelých) (631/1998) a

Ammattikorkeakoululaki (zákon o technických univerzitách) (351/2003) a Yliopistolaki (zákon o univerzitách) (558/2009).

IT: Kráľovský dekrét č. 1592/1933 (zákon o sekundárnom vzdelávaní),

zákon č. 243/1991 (príležitostné verejné príspevky súkromným univerzitám),

uznesenie č. 20/2003 komisie CNVSU (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario) a

dekrét prezidenta republiky č. 25/1998.

SK: Zákon č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní,

zákon č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a

zákon č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve.

Výhrada č. 15 – Environmentálne služby

Odvetvie: Environmentálne služby: nakladanie s odpadom a obhospodarovanie pôdy

Klasifikácia odvetvia: CPC 9401, 9402, 9403, 94060

Dotknuté povinnosti: Prístup na trh

Kapitola: Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

V DE: Poskytovanie služieb nakladania s odpadom iných ako poradenských služieb a pokiaľ ide o služby týkajúce sa ochrany pôdy a nakladania s kontaminovanou pôdou iné ako poradenské služby.

Výhrada č. 16 – Finančné služby

Odvetvie: Finančné služby

Klasifikácia odvetvia: neuplatňuje sa

Dotknuté povinnosti: Prístup na trh

Národné zaobchádzanie

Vrcholový manažment a predstavenstvá

Miestne zastúpenie

Kapitola: Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

- a) Všetky finančné služby

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

EÚ: Právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o cezhraničné poskytovanie všetkých finančných služieb iných ako:

V EÚ (s výnimkou BE, CY, EE, LT, LV, MT, PL, RO a SI):

- a) služby priameho poistenia (vrátane spolupoistenia) a sprostredkovania priameho poistenia pre poistenie rizík spojených s:
 - i) námornou dopravou, komerčným letectvom, vypúšťaním a dopravou nákladu do kozmického priestoru (vrátane satelitov), pričom takéto poistenie pokrýva jednotlivé alebo všetky tieto položky: prepravovaný tovar, dopravný prostriedok prepravujúci tovar a akúkoľvek súvisiacu zodpovednosť a
 - ii) tovarom v medzinárodnom tranzite;

- b) zaistenie a retrocesia;
- c) pomocné služby súvisiace s poistením;
- d) poskytovanie a prenos finančných informácií a spracúvanie finančných údajov a súvisiaceho softvéru poskytovateľmi iných finančných služieb; a
- e) poradenské a iné pomocné finančné služby uvedené v článku 10.63 (Vymedzenie pojmov) písm. a) bode ii) bode L súvisiace s bankovými a inými finančnými službami, ale nie sprostredkovanie ako sa opisuje v uvedenom článku

V BE:

- a) služby priameho poistenia (vrátane spolupoistenia) a sprostredkovania priameho poistenia pre poistenie rizík spojených s:
 - i) námornou dopravou, komerčným letectvom, vypúšťaním a dopravou nákladu do kozmického priestoru (vrátane satelitov), pričom poistenie pokrýva jednotlivé alebo všetky tieto položky: prepravovaný tovar, dopravný prostriedok prepravujúci tovar a akúkoľvek súvisiacu zodpovednosť a
 - ii) tovarom v medzinárodnom tranzite;

- b) zaistenie a retrocesia;
- c) pomocné služby súvisiace s poistením; a
- d) poskytovanie a prenos finančných informácií a spracúvanie finančných údajov a súvisiaceho softvéru poskytovateľmi iných finančných služieb;

Na CY:

- a) služby priameho poistenia (vrátane spolupoistenia) pre poistenie rizík spojených s:
 - i) námornou dopravou, komerčným letectvom, vypúšťaním a dopravou nákladu do kozmického priestoru (vrátane satelitov), pričom takéto poistenie pokrýva jednotlivé alebo všetky tieto položky: prepravovaný tovar, dopravný prostriedok prepravujúci tovar a akúkoľvek súvisiacu zodpovednosť a
 - ii) tovarom v medzinárodnom tranzite;
- b) sprostredkovanie poistenia;
- c) zaistenie a retrocesia;

- d) pomocné služby súvisiace s poistením;
- e) obchodovanie s prevoditeľnými cennými papiermi na vlastný účet alebo na účet zákazníkov, buď na burze, mimoburzovom trhu, alebo iným spôsobom;
- f) poskytovanie a prenos finančných informácií a spracúvanie finančných údajov a súvisiaceho softvéru poskytovateľmi iných finančných služieb; a
- g) poradenské a iné pomocné finančné služby uvedené v článku 10.63 (Vymedzenie pojmov) písm. a) bode ii) bode L súvisiace s bankovými a inými finančnými službami, ale nie sprostredkovanie ako sa opisuje v uvedenom článku.

V EE:

- a) priame poistenie (vrátane spolupoistenia);
- b) zaistenie a retrocesia;
- c) sprostredkovanie poistenia;
- d) pomocné služby súvisiace s poistením;
- e) prijímanie vkladov;

- f) pôžičky všetkých druhov;
- g) finančný lízing;
- h) všetky služby týkajúce sa platieb a peňažných prevodov; záruky a záväzky;
- i) obchodovanie na vlastný účet alebo na účet zákazníkov, buď na burze, alebo mimoburzovom trhu;
- j) účasť na emisiách všetkých druhov cenných papierov vrátane upisovania a investovania v úlohe prostredníka, či už verejne alebo súkromne, a poskytovanie služieb súvisiacich s takýmito emisiami;
- k) peňažné maklérsstvo;
- l) správa aktív, ako je správa hotovosti alebo portfólia, všetkých foriem správy kolektívneho investovania, správcovských, depozitných a zvereneckých služieb;
- m) služby vyrovnania a zúčtovania v oblasti finančných aktív zahŕňajúce cenné papiere, deriváty a iné prevoditeľné nástroje;

- n) poskytovanie a prenos finančných informácií a spracovanie finančných údajov a súvisiaci softvér; a
- o) poradenské a iné pomocné finančné služby uvedené v článku 10.63 (Vymedzenie pojmov) písm. a) bode ii) bode L súvisiace s bankovými a inými finančnými službami, ale nie sprostredkovanie ako sa opisuje v uvedenom článku.

V LT:

- a) služby priameho poistenia (vrátane spolupoistenia) pre poistenie rizík spojených s:
 - i) námornou dopravou, komerčným letectvom, vypúšťaním a dopravou nákladu do kozmického priestoru (vrátane satelitov), pričom takéto poistenie pokrýva jednotlivé alebo všetky tieto položky: prepravovaný tovar, dopravný prostriedok prepravujúci tovar a akúkoľvek súvisiacu zodpovednosť a
 - ii) tovarom v medzinárodnom tranzite;
- b) zaistenie a retrocesia;
- c) pomocné služby súvisiace s poistením;

- d) prijímanie vkladov;
- e) pôžičky všetkých druhov;
- f) finančný lízing;
- g) všetky služby týkajúce sa platieb a peňažných prevodov; záruky a záväzky;
- h) obchodovanie na vlastný účet alebo na účet zákazníkov, buď na burze, alebo mimoburzovom trhu;
- i) účasť na emisiách všetkých druhov cenných papierov vrátane upisovania a investovania v úlohe prostredníka, či už verejne alebo súkromne, a poskytovanie služieb súvisiacich s takýmito emisiami;
- j) peňažné maklérsstvo;
- k) správa aktív, ako je správa hotovosti alebo portfólia, všetkých foriem správy kolektívneho investovania, správcovských, depozitných a zvereneckých služieb;
- l) služby vyrovnania a zúčtovania v oblasti finančných aktív zahŕňajúce cenné papiere, deriváty a iné prevoditeľné nástroje;

- m) poskytovanie a prenos finančných informácií a spracovanie finančných údajov a súvisiaci softvér; a
- n) poradenské a iné pomocné finančné služby uvedené v článku 10.63 (Vymedzenie pojmov) písm. a) bode ii) bode L súvisiace s bankovými a inými finančnými službami, ale nie sprostredkovanie ako sa opisuje v uvedenom článku.

V LV:

- a) služby priameho poistenia (vrátane spolupoistenia) pre poistenie rizík spojených s:
 - i) námornou dopravou, komerčným letectvom, vypúšťaním a dopravou nákladu do kozmického priestoru (vrátane satelitov), pričom takéto poistenie pokrýva jednotlivé alebo všetky tieto položky: prepravovaný tovar, dopravný prostriedok prepravujúci tovar a akúkoľvek súvisiacu zodpovednosť a
 - ii) tovarom v medzinárodnom tranzite;
- b) zaistenie a retrocesia;
- c) pomocné služby súvisiace s poistením;

- d) účasť na emisiách všetkých druhov cenných papierov vrátane upisovania a investovania v úlohe prostredníka, či už verejne alebo súkromne, a poskytovanie služieb súvisiacich s takýmito emisiami;
- e) Poskytovanie a prenos finančných informácií a spracovanie finančných údajov, ako aj súvisiaceho softvéru, poskytovateľmi iných finančných služieb a
- f) poradenské a iné pomocné finančné služby uvedené v článku 10.63 (Vymedzenie pojmov) písm. a) bode ii) bode L súvisiace s bankovými a inými finančnými službami, ale nie sprostredkovanie ako sa opisuje v uvedenom článku.

Na MT:

- a) služby priameho poistenia (vrátane spolupoistenia) pre poistenie rizík spojených s:
 - i) námornou dopravou, komerčným letectvom, vypúšťaním a dopravou nákladu do kozmického priestoru (vrátane satelitov), pričom takéto poistenie pokrýva jednotlivé alebo všetky tieto položky: prepravovaný tovar, dopravný prostriedok prepravujúci tovar a akúkoľvek súvisiacu zodpovednosť a
 - ii) tovarom v medzinárodnom tranzite;
- b) zaistenie a retrocesia;

- c) pomocné služby súvisiace s poistením;
- d) prijímanie vkladov;
- e) pôžičky všetkých druhov;
- f) poskytovanie a prenos finančných informácií a spracúvanie finančných údajov a súvisiaceho softvéru poskytovateľmi iných finančných služieb; a
- g) poradenské a iné pomocné finančné služby uvedené v článku 10.63 (Vymedzenie pojmov) písm. a) bode ii) bode L súvisiace s bankovými a inými finančnými službami, ale nie sprostredkovanie ako sa opisuje v uvedenom článku.

V PL:

- a) služby priameho poistenia (vrátane spolupoistenia) rizík spojených s tovarom v medzinárodnom obchode;
- b) zaistenie a retrocesia rizík súvisiacich s tovarom v medzinárodnom obchode;

- c) služby priameho poistenia (vrátane spolupoistenia) a sprostredkovanie priameho poistenia rizík týkajúcich sa:
 - i) námornou dopravou, komerčným letectvom, vypúšťaním a dopravou nákladu do kozmického priestoru (vrátane satelitov), pričom takéto poistenie pokrýva jednotlivé alebo všetky tieto položky: prepravovaný tovar, dopravný prostriedok prepravujúci tovar a akúkoľvek súvisiacu zodpovednosť a
 - ii) tovarom v medzinárodnom tranzite;
- d) poskytovanie a prenos finančných informácií a spracúvanie finančných údajov a súvisiaceho softvéru poskytovateľmi iných finančných služieb; a
- e) poradenské a iné pomocné finančné služby uvedené v článku 10.63 (Vymedzenie pojmov) písm. a) bode ii) bode L súvisiace s bankovými a inými finančnými službami, ale nie sprostredkovanie ako sa opisuje v uvedenom článku.

V RO:

- a) služby priameho poistenia (vrátane spolupoistenia) a sprostredkovania priameho poistenia pre poistenie rizík spojených s:
 - i) námornou dopravou, komerčným letectvom, vypúšťaním a dopravou nákladu do kozmického priestoru (vrátane satelitov), pričom takéto poistenie pokrýva jednotlivé alebo všetky tieto položky: prepravovaný tovar, dopravný prostriedok prepravujúci tovar a akúkoľvek súvisiacu zodpovednosť a
 - ii) tovarom v medzinárodnom tranzite;
- b) zaistenie a retrocesia;
- c) pomocné služby súvisiace s poistením;
- d) prijímanie vkladov;
- e) pôžičky všetkých druhov;
- f) záruky a záväzky;
- g) peňažné maklérsstvo;

- h) poskytovanie a prenos finančných informácií a spracúvanie finančných údajov a súvisiaci softvér a
- i) poradenské a iné pomocné finančné služby uvedené v článku 10.63 (Vymedzenie pojmov) písm. a) bode ii) bode L súvisiace s bankovými a inými finančnými službami, ale nie sprostredkovanie ako sa opisuje v uvedenom článku.

V SI:

- a) služby priameho poistenia (vrátane spolupoistenia) a sprostredkovania priameho poistenia pre poistenie rizík spojených s:
 - (i) námornou dopravou, komerčným letectvom, vypúšťaním a dopravou nákladu do kozmického priestoru (vrátane satelitov), pričom takéto poistenie pokrýva jednotlivé alebo všetky tieto položky: prepravovaný tovar, dopravný prostriedok prepravujúci tovar a akúkoľvek súvisiacu zodpovednosť a
 - (ii) tovarom v medzinárodnom tranzite;
- b) zaistenie a retrocesia;
- c) pomocné služby súvisiace s poistením;
- d) pôžičky všetkých druhov;

- e) prijímania záruk a záväzkov od zahraničných úverových inštitúcií domácimi právnickými osobami a výhradnými vlastníkmi;
 - f) poskytovanie a prenos finančných informácií a spracúvanie finančných údajov a súvisiaceho softvéru poskytovateľmi iných finančných služieb; a
 - g) poradenské a iné pomocné finančné služby uvedené v článku 10.63 (Vymedzenie pojmov) písm. a) bode ii) bode L súvisiace s bankovými a inými finančnými službami, ale nie sprostredkovanie ako sa opisuje v uvedenom článku.
- b) Poist'ovacie služby a služby súvisiace s poistením

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

V BG: Poistenie prepravy tovaru, poistenie vozidiel ako takých a poistenie zodpovednosti týkajúcej sa rizík v Bulharsku nesmú uzatvárať priamo zahraničné poisťovne.

V DE: Ak zahraničná poisťovňa zriadila pobočku v Nemecku, môže v Nemecku uzatvárať poisťné zmluvy týkajúce sa medzinárodnej dopravy iba prostredníctvom tejto pobočky usadenej v Nemecku.

Existujúce opatrenia:

DE: Luftverkehrsgesetz – LuftVG (zákon o leteckej doprave) a

Luftverkehrszulassungsordnung – LuftVZO (nariadenie o povolení leteckej dopravy).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

V ES: Na výkon povolania aktúára sa vyžaduje trvalý pobyt alebo dva roky skúseností.

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

Vo FI: Poskytovanie služieb poisťovních maklérov je podmienené trvalým miestom podnikateľskej činnosti v Únii.

Služby priameho poistenia vrátane spolupoistenia môžu ponúkať len poisťovatelia, ktorí majú svoje ústredie v Únii alebo pobočku vo Fínsku.

Existujúce opatrenia:

FI: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (zákon o zahraničných poisťovniach) (398/1995),

Vakuutusyhtiölaki (zákon o poisťovniach) (521/2008) a

Laki vakuutusten tarjoamisesta (Zákon o distribúcii poistenia) (234/2018).

Vo FR: Poistenie rizík týkajúcich sa pozemnej dopravy môžu vykonávať len poisťovne založené v Únii.

Existujúce opatrenia:

FR: Code des assurances.

V HU: Služby priameho poistenia môžu poskytovať len právnické osoby Únie a pobočky registrované v Maďarsku.

Existujúce opatrenia:

HU: Zákon LX z roku 2003

V IT: Poistenie prepravy tovaru, poistenie vozidiel a poistenie zodpovednosti v súvislosti s rizikami v Taliansku môžu vykonávať iba poisťovne usadené v Únii, s výnimkou medzinárodnej dopravy, ktorej súčasťou je dovoz do Talianska. Cezhraničné poskytovanie služieb aktuárov.

Existujúce opatrenia:

IT: Článok 29 zákona o súkromnom poistení (legislatívny dekrét č. 209 zo 7. septembra 2005), zákon č. 194/1942 o povolani aktára.

V PT: Poistenie leteckej a námornej dopravy vzťahujúce sa na tovar, lietadlo, trup lode a zodpovednosť za škodu môžu uzatvárať len podniky Únie. Len fyzické osoby alebo podniky usadené v Únii môžu v Portugalsku pôsobiť ako sprostredkovatelia takéhoto poistenia.

Existujúce opatrenia:

PT: Článok 3 zákona č. 147/2015, článok 8 zákona č. 7/2019.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

Na SK: Zahraniční štátni príslušníci môžu založiť poisťovňu vo forme akciovej spoločnosti alebo vykonávať poisťovaciu činnosť prostredníctvom svojich pobočiek so sídlom v Slovenskej republike. Povolenie v oboch prípadoch podlieha posúdeniu orgánu dohľadu.

Existujúce opatrenia:

SK: Zákon č. 39/2015 o poisťovníctve.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh:

Vo FI: Aspoň polovica členov predstavenstva a dozornej rady a výkonný riaditeľ poisťovne poskytujúcej zákonné dôchodkové poistenie musia mať miesto pobytu v EHP, pokiaľ príslušné orgány neudelili výnimku. Zahraniční poisťovatelia nemôžu vo Fínsku získať licenciu ako pobočka na poskytovanie zákonného dôchodkového poistenia. Aspoň jeden audítor musí mať trvalý pobyt v EHP.

V prípade ostatných poisťovní musí mať aspoň jeden člen dozornej rady a predstavenstva a výkonný riaditeľ pobyt v EHP. Aspoň jeden audítor musí mať trvalý pobyt v EHP. Generálny zástupca poisťovne z Nového Zélandu musí mať trvalý pobyt vo Fínsku, pokiaľ táto spoločnosť nemá svoje ústredie v Únii.

Existujúce opatrenia:

FI: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (zákon o zahraničných poisťovniach) (398/1995),
Vakuutusyhtiölaki (zákon o poisťovniach) (521/2008),

Laki vakuutusedustuksesta (Zákon o sprostredkovaní poistenia) (570/2005)

Laki vakuutusten tarjoamisesta (Zákon o distribúcii poistenia) (234/2018) a

Laki työeläkevakuutusyhtiöistä (Zákon o spoločnostiach poskytujúcich zákonné dôchodkové poistenie) (354/1997).

c) Bankové a iné finančné služby

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh a cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

EÚ: Iba právnické osoby so sídlom v Únii môžu pôsobiť ako depozitári aktív investičných fondov. Na výkon činnosti správy spoločných fondov vrátane podielových fondov a, ak je to povolené v rámci vnútroštátnych právnych predpisov, investičných spoločností sa vyžaduje zriadenie špecializovanej správcovskej spoločnosti, ktorá má svoje ústredie a sídlo v tom istom členskom štáte.

Existujúce opatrenia:

EÚ:

smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES¹ a

smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/61/EÚ².

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES z 13. júla 2009 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP) (Ú. v. EÚ L 302, 17.11.2009, s. 32).

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/61/EÚ z 8. júna 2011 o správcoch alternatívnych investičných fondov a o zmene a doplnení smerníc 2003/41/ES a 2009/65/ES a nariadení (ES) č. 1060/2009 a (EÚ) č. 1095/2010 (Ú. v. EÚ L 174, 1.7.2011, s. 1).

V EE: Na prijímanie vkladov sa vyžaduje povolenie od estónskeho úradu pre finančný dohľad a zápis do obchodného registra podľa estónskeho práva vo forme akciovej spoločnosti, dcérskej spoločnosti alebo pobočky.

Existujúce opatrenia:

EE: Krediidiasutuste seadus (zákon o úverových inštitúciách), § 206 a § 21.

Na SK: Investičné služby môžu poskytovať len správcovské spoločnosti, ktoré majú právnu formu akciových spoločností s vlastným kapitálom podľa zákona.

Existujúce opatrenia:

SK: Zákon č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá

Vo FI: Aspoň jeden zo zakladateľov, členov predstavenstva, dozornej rady, výkonný riaditeľ poskytovateľov bankových služieb a osoba oprávnená podpisovať v mene úverovej inštitúcie musia mať trvalý pobyt v EHP. Aspoň jeden audítor musí mať trvalý pobyt v EHP.

Existujúce opatrenia:

FI: Laki liikepankeista ja muista osakeyhtiömuotoisista luottolaitoksista (zákon o komerčných bankách a iných úverových inštitúciách s právnou formou akciovej spoločnosti) (1501/2001),

Säästöpankkilaki (1502/2001) (zákon o sporiteľniach),

Laki osuuspankeista ja muista osuuskuntamuotoisista luottolaitoksista (1504/2001) (zákon o družstevných bankách a iných úverových inštitúciách s právnou formou družstevnej banky),

Laki hypoteekkiyhdistyksistä (936/1978) (zákon o hypotekárnych bankách),

Maksulaitoslaki (297/2010) (zákon o platobných inštitúciách),

Laki ulkomaisen maksulaitoksen toiminnasta Suomessa (298/2010) (zákon o prevádzke zahraničnej platobnej inštitúcie vo Fínsku) a

Laki luottolaitostoiminnasta (zákon o úverových inštitúciách) (121/2007).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

V IT: Služby „consulenti finanziari“ (finančný konzultant). Pri poskytovaní podomového predaja musia sprostredkovatelia využívať autorizovaných finančných predajcov s pobytom na území niektorého členského štátu.

Existujúce opatrenia:

IT: Články 91 až 111 nariadenia Consob o sprostredkovateľoch (č. 16190 z 29. októbra 2007).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

V LT: Iba banky so sídlom alebo pobočkou v Litve, ktoré sú oprávnené poskytovať investičné služby v EHP, môžu pôsobiť ako depozitári aktív dôchodkových fondov. Aspoň jeden člen vedenia správnej rady banky musí ovládať litovský jazyk.

Existujúce opatrenia:

LT: Zákon Litovskej republiky o bankách č. IX-2085 z 30. marca 2004 zmenený zákonom č. XIII-729 zo 16. novembra 2017,

zákon Litovskej republiky č. IX-1709 zo 4. júla 2003 o podnikoch kolektívneho investovania zmenený zákonom č. XIII-1872 z 20. decembra 2018,

zákon Litovskej republiky č. VIII-1212 z 3. júna 1999 o doplnkovom dobrovoľnom dôchodkovom zabezpečení (revidovaný zákonom č. XII-70 z 20. decembra 2012),

zákon Litovskej republiky č. IX-1596 z 5. júna 2003 o platbách, naposledy zmenený zákonom č. XIII-2488 zo 17. októbra 2019, a

zákon Litovskej republiky č. XI-549 z 10. decembra 2009 o platobných inštitúciách (v znení zákona č. XIII-1093 zo 17. apríla 2018).

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh:

Vo FI: Na platobné služby sa môže vyžadovať miesto pobytu alebo bydlisko vo Fínsku.

Výhrada č. 17 – Služby zdravotnej starostlivosti a sociálne služby

Odvetvie: Služby zdravotnej starostlivosti a sociálne služby

Klasifikácia odvetvia: CPC 93, 931, iné ako 9312, časť 93191, 9311, 93192, 93193, 93199

Dotknuté povinnosti: Prístup na trh

Národné zaobchádzanie

Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod

Vrcholový manažment a predstavenstvá

Výkonnostné požiadavky

Miestne zastúpenie

Kapitola: Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

- a) Služby zdravotnej starostlivosti – nemocničné služby, ambulantné služby a ústavné služby zdravotnej starostlivosti (CPC 93, 931, iné ako 9312, časť 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, výkonnostné požiadavky, vrcholový manažment a predstavenstvá:

EÚ: Na poskytovanie všetkých služieb zdravotnej starostlivosti, ktoré sú financované z verejných zdrojov alebo ktoré dostávajú štátnu podporu v akejkoľvek forme.

EÚ: Na poskytovanie všetkých služieb zdravotnej starostlivosti financovaných zo súkromných zdrojov okrem nemocničných služieb, ambulantných služieb a ústavných služieb zdravotnej starostlivosti iných ako nemocničné služby financovaných zo súkromných zdrojov. Účasť súkromných prevádzkovateľov v sieti služieb zdravotnej starostlivosti financovanej zo súkromných zdrojov môže podliehať koncesii udeľovanej na nediskriminačnom základe. Môže sa použiť test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: počet existujúcich subjektov a vplyv na ne, dopravná infraštruktúra, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie a tvorba nových pracovných miest.

Táto výhrada sa nevzťahuje na poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím vrátane služieb poskytovaných odborníkmi, ako sú napríklad lekári, zubní lekári, pôrodné asistentky, zdravotné sestry, fyzioterapeuti, paramedici a psychológovia, na ktoré sa vzťahujú iné výhrady (CPC 931, iné ako 9312, časť 93191).

V AT, PL a SI: Poskytovanie ambulantných služieb financovaných zo súkromných zdrojov (CPC 93192).

V BE: Zriadenie zariadení poskytujúcich ambulantné služby a ústavné služby zdravotnej starostlivosti financovaných zo súkromných zdrojov okrem nemocničných služieb (CPC 93192, 93193).

V BG, na CY, v CZ, vo FI, na MT a na SK: Zo súkromných zdrojov financované poskytovanie nemocničných služieb, ambulantných služieb a ústavných služieb zdravotnej starostlivosti iných ako nemocničné služby (CPC 9311, 93192, 93193).

Vo FI: Poskytovanie iných služieb zdravotnej starostlivosti (CPC 93199).

Existujúce opatrenia:

CZ: Zákon č. 372/2011 Zb. o zdravotných službách a podmienkach ich poskytovania.

FI: Laki yksityisestä terveydenhuollosta (zákon o súkromnej zdravotnej starostlivosti) (152/1990).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky:

V DE: Poskytovanie systému sociálneho zabezpečenia Nemecka, pričom služby môžu byť poskytované rôznymi spoločnosťami alebo subjektmi v rámci hospodárskej súťaže a nepovažujú sa preto za „služby poskytované výhradne pri výkone vládnej moci“. Poskytnúť lepšie zaobchádzanie v rámci dvojstrannej obchodnej dohody, pokiaľ ide o poskytovanie služieb zdravotnej starostlivosti a sociálnych služieb (CPC 93).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

V DE: Vlastníctvo nemocníc, ktoré prevádzkuje nemecká armáda.

Znárodniť iné kľúčové nemocnice financované zo súkromných zdrojov (CPC 93110).

Vo FR: Poskytovanie služieb laboratórnej analýzy a skúšok financovaných zo súkromných zdrojov.

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

Vo FR: Poskytovanie služieb laboratórnej analýzy a skúšok financovaných zo súkromných zdrojov (časť CPC 9311).

Existujúce opatrenia:

FR: Code de la Santé Publique.

- b) Služby zdravotnej starostlivosti a sociálne služby vrátane dôchodkového poistenia

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ s výnimkou HU: Cezhraničné poskytovanie služieb zdravotnej starostlivosti, sociálnych služieb a činnosti alebo služby tvoriace súčasť plánu verejného dôchodkového zabezpečenia alebo zákonného systému sociálneho zabezpečenia. Táto výhrada sa nevzťahuje na poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím vrátane služieb poskytovaných odborníkmi, ako sú napríklad lekári, zubní lekári, pôrodné asistentky, zdravotné sestry, fyzioterapeuti, paramedici a psychológovia, na ktoré sa vzťahujú iné výhrady (CPC 931, iné ako 9312, časť 93191).

V HU: Cezhraničné poskytovanie všetkých nemocničných služieb, ambulantných služieb a ústavných služieb zdravotnej starostlivosti iných ako nemocničné služby, ktoré sú financované z verejných zdrojov (CPC 9311, 93192, 93193).

c) Sociálne služby vrátane dôchodkového poistenia

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky:

EÚ: Poskytovanie všetkých sociálnych služieb, ktoré sú financované z verejných zdrojov alebo ktoré dostávajú štátnu podporu v akejkoľvek forme, a činnosti alebo služby tvoriace súčasť plánu verejného dôchodkového zabezpečenia alebo zákonného systému sociálneho zabezpečenia. Účasť súkromných prevádzkovateľov v sieti sociálnych služieb financovanej zo súkromných zdrojov môže podliehať získaniu koncesie udeľovanej na nediskriminačnom základe. Môže sa použiť test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: počet existujúcich subjektov a vplyv na ne, dopravná infraštruktúra, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie a tvorba nových pracovných miest.

V BE, na CY, v DE, DK, EL, ES, vo FR, v IE, IT a PT: Poskytovanie sociálnych služieb financovaných zo súkromných zdrojov, okrem služieb týkajúcich sa ozdravovní a zotavovní a domovov dôchodcov.

V CZ, vo FI, v HU, na MT, v PL, RO, na SK a v SI: Poskytovanie sociálnych služieb financovaných zo súkromných zdrojov.

V DE: Systém sociálneho zabezpečenia Nemecka, v rámci ktorého môžu služby poskytovať rôzne spoločnosti alebo subjekty využívajúce prvky hospodárskej súťaže, a preto nemusia zodpovedať vymedzeniu „služieb poskytovaných výhradne pri výkone vládnej moci“.

Existujúce opatrenia:

FI: Laki yksityisistä sosiaalipalveluista (zákon o súkromných sociálnych službách) (922/2011).

IE: Zákon o zdravotnej starostlivosti z roku 2004 (s. 39) a

zákon o zdravotnej starostlivosti z roku 1970 (v znení zmien – S.61A).

IT: Zákon č. 833/1978 o zariadeniach systému verejného zdravotníctva a

legislatívne nariadenie č. 502/1992 o organizácii a pravidlách týkajúcich sa oblasti zdravia a zákon č. 328/2000 o reforme sociálnych služieb.

Výhrada č. 18 – Cestovný ruch a služby spojené s cestovaním

Odvetvie: Služby sprievodcov cestovného ruchu, služby zdravotnej starostlivosti
a sociálne služby

Klasifikácia odvetvia: CPC 7472

Dotknuté povinnosti: Národné zaobchádzanie

Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod

Kapitola: Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

Vo FR: Na poskytovanie služieb sprievodcov cestovného ruchu vyžadovať štátnu príslušnosť členského štátu.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod a cezhraničný obchod so službami – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod:

V LT: Pokiaľ Nový Zéland povolí štátnym príslušníkom Litvy poskytovať služby sprievodcov cestovného ruchu, Litva povolí štátnym príslušníkom Nového Zélandu poskytovať služby sprievodcov cestovného ruchu za tých istých podmienok.

Výhrada č. 19 – Rekreačné, kultúrne a športové služby

Odvetvie: Rekreačné, kultúrne a športové služby

Klasifikácia odvetvia: CPC 962, 963, 9619, 964

Dotknuté povinnosti: Prístup na trh

Národné zaobchádzanie

Vrcholový manažment a predstavenstvá

Výkonnostné požiadavky

Miestne zastúpenie

Kapitola: Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

- a) Služby knižníc, archívov, múzeí a iné kultúrne služby (CPC 963)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, výkonnostné požiadavky, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ s výnimkou AT, a pokiaľ ide o liberalizáciu investícií, v LT: Poskytovanie služieb knižníc, archívov, múzeí a iných kultúrnych služieb.

V AT a vo LT: Na účely usadenia sa môže vyžadovať licencia alebo koncesia.

Služby v oblasti zábavy, služby divadiel, hudobných skupín a cirkusov (CPC 9619, 964 iné ako 96492)

- b) Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

V EÚ s výnimkou AT a SE: Cezhraničné poskytovanie služieb v oblasti zábavy vrátane služieb divadiel, hudobných skupín, cirkusov a diskoték.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, výkonnostné požiadavky, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

Na CY, v CZ, vo FI, na MT, v PL, RO, SI a na SK: Pokiaľ ide o poskytovanie služieb v oblasti zábavy vrátane služieb divadiel, hudobných skupín, cirkusov a diskoték.

V BG: Poskytovanie týchto služieb v oblasti zábavy: cirkusy, zábavné parky a iné zábavné zariadenia, zariadenia na spoločenské tance, diskotéky a služby učiteľov tanca a iné služby v oblasti zábavy.

V EE: Poskytovanie iných služieb v oblasti zábavy okrem služieb kín.

V LT a LV: Poskytovanie všetkých služieb v oblasti zábavy okrem služieb prevádzky kín.

Na CY, v CZ, LV, PL, RO a na SK: Cezhraničné poskytovanie športových a iných rekreačných služieb.

c) Informačné a tlačové agentúry (CPC 962)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod:

Vo FR: Zahraničná účasť vo francúzskych spoločnostiach, ktoré vydávajú publikácie vo francúzskom jazyku, nesmie presiahnuť 20 % kapitálu alebo hlasovacích práv v spoločnosti. Usadenie sa novozélandských tlačových agentúr podlieha podmienkam stanoveným v domácich právnych predpisoch. Zakladanie tlačových agentúr zahraničnými investormi je podmienené reciprocitou.

Existujúce opatrenia:

FR: Ordonnance no 45-2646 du 2 novembre 1945 portant réglementation provisoire des agences de presse a Loi n° 86-897 du 1 août 1986 portant réforme du régime juridique de la presse.

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh:

V HU: Na poskytovanie služieb informačných a tlačových agentúr.

d) Služby súvisiace s hazardnými hrami a so stávkovaním (CPC 96492)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, výkonnostné požiadavky, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

EÚ: Poskytovanie hazardných hier, ktoré zahŕňajú uzatváranie peňažných stávok pri hrách založených na náhode, najmä lotérií, stieracích žrebov, služieb v oblasti hazardných hier poskytovaných v kasínach, herniach hazardných hier alebo zariadeniach s povolením, stávkových služieb, služieb bingo a služieb v oblasti hazardných hier prevádzkovaných charitatívnymi organizáciami alebo neziskovými organizáciami alebo v prospech charitatívnych organizácií alebo neziskových organizácií.

Výhrada č. 20 – Dopravné služby a pomocné služby v doprave

Odvetvie: Dopravné služby

Dotknuté povinnosti: Prístup na trh

Národné zaobchádzanie

Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod

Výkonnostné požiadavky

Vrcholový manažment a predstavenstvá

Miestne zastúpenie

Kapitola: Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

- a) Námornú dopravu – akúkoľvek inú obchodnú činnosť realizovaná z lode

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

EÚ: Štátna príslušnosť posádky námorného alebo nenámorného plavidla.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod, vrcholový manažment a predstavenstvá:

V EÚ s výnimkou LV a MT: Registrovať plavidlo a prevádzkovať flotilu pod národnou vlajkou štátu usadenia môžu len fyzické alebo právnické osoby členských štátov Únie [platí pre všetky obchodné námorné činnosti realizované z námornej lode vrátane rybolovu, akvakultúry a služieb súvisiacich s rybolovom; medzinárodnú osobnú a nákladnú dopravu (CPC 721) a pomocné služby v námornej doprave].

EÚ: V prípade prípojných služieb, pokiaľ ide o tú časť týchto služieb, na ktorú sa nevzťahuje vylúčenie vnútroštátnej námornej kabotáže.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh:

Na MT: Existujú výlučné práva týkajúce sa námorného spojenia Malty s kontinentálnou Európou vedúceho cez Taliansko (CPC 7213, 7214, časť 742, 745, časť 749).

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

Na SK: Zahraniční investori musia mať svoje sídlo v Slovenskej republike, aby sa mohli uchádzať o udelenie licencie, na základe ktorej môžu poskytovať služby (CPC 722).

b) Pomocné služby v námornej doprave

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

EÚ: Poskytovanie služieb lodivodov a prístaviska: V záujme väčšej istoty treba uviesť, že bez ohľadu na kritériá, ktoré sa môžu vzťahovať na registráciu lodí v členskom štáte, si Únia vyhradzuje právo vyžadovať, aby služby lodivodov a prístaviska (CPC 7452) mohli poskytovať len plavidlá registrované vo vnútroštátnych registroch členských štátov.

V EÚ s výnimkou LT a LV: Tlačné a vlečné služby môžu poskytovať len plavidlá plaviace sa pod vlajkou členského štátu (CPC 7214).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V LT: Služby lodivodov a prístaviska a tlačné a vlečné služby smú poskytovať len právnické osoby Litvy alebo právnické osoby členského štátu, ktoré majú v Litve pobočky, ktorým vydal osvedčenie Litovský úrad pre námornú bezpečnosť (CPC 7214, 7452).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BE: Služby manipulácie s nákladom smú poskytovať len akreditovaní pracovníci oprávnení na prácu v prístavných oblastiach stanovených v kráľovskom dekréte (CPC 741).

Existujúce opatrenia:

BE: Loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire,

Arrêté royal du 12 janvier 1973 instituant une Commission paritaire des ports et fixant sa dénomination et sa compétence;

Arrêté royal du 4 septembre 1985 portant agrément d'une organisation d'employeur (Anvers);

Arrêté royal du 29 janvier 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Gand);

Arrêté royal du 10 juillet 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Zeebrugge);

Arrêté royal du 1er mars 1989 portant agrément d'une organisation d'employeur (Ostende) a

Arrêté royal du 5 juillet 2004 relatif à la reconnaissance des ouvriers portuaires dans les zones portuaires tombant dans le champ d'application de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire, tel que modifié.

c) Vnútrozemskú vodnú dopravu a pomocné služby vo vnútrozemskej vodnej doprave

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod:

V EÚ: Vnútrozemská vodná osobná a nákladná doprava (CPC 722) a pomocné služby vo vnútrozemskej vodnej doprave.

V záujme väčšej istoty treba uviesť, že táto výhrada sa vzťahuje aj na poskytovanie kabotážnej dopravy na vnútrozemských vodných cestách (CPC 722).

d) Železničnú dopravu a pomocné služby v železničnej doprave

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ: Železničná osobná a nákladná doprava (CPC 711).

V LT: Služby údržby a opravy zariadení železničnej dopravy podliehajú štátnemu monopolu (CPC 86764, 86769, časť 8868).

Vo SE (pokiaľ ide o prístup na trh): Údržba a oprava zariadení železničnej dopravy podlieha testu hospodárskych potrieb, ak má investor v úmysle zriadiť vlastnú terminálovú infraštruktúru. Hlavné kritériá: priestorové a kapacitné obmedzenia (CPC 86764, 86769, časť 8868).

Existujúce opatrenia:

SE: Zákon o plánovaní a výstavbe (2010:900).

- e) Cestnú dopravu (služby osobnej dopravy, nákladnej dopravy, medzinárodnej kamiónovej dopravy) a pomocné služby v cestnej doprave

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ:

- i) vyžadovať usadenie sa a obmedziť cezhraničné poskytovanie služieb cestnej dopravy (CPC 712);
- ii) obmedziť poskytovanie kabotáže v rámci členského štátu zahraničnými investormi usadenými v inom členskom štáte (CPC 712);
- iii) test hospodárskych potrieb sa môže použiť na taxi služby v Únii na stanovenie počtu poskytovateľov služieb. Hlavné kritériá: miestny dopyt v súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov (CPC 71221).

Existujúce opatrenia:

EÚ: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009¹,

nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1072/2009² a

nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009³.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh:

V BE: Maximálny počet licencií môže byť stanovený právnymi predpismi (CPC 71221).

V IT: Test hospodárskych potrieb sa uplatňuje v prípade služieb limuzín. Hlavné kritériá: počet existujúcich subjektov a vplyv na ne, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie, vplyv na dopravné podmienky a tvorba nových pracovných miest.

-
- ¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá týkajúce sa podmienok, ktoré je potrebné dodržiavať pri výkone povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy, a ktorým sa zrušuje smernica Rady 96/26/ES (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 51).
- ² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1072/2009 z 21. októbra 2009 o spoločných pravidlách prístupu nákladnej cestnej dopravy na medzinárodný trh (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 72).
- ³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009 z 21. októbra 2009 o spoločných pravidlách prístupu na medzinárodný trh autokarovej a autobusovej dopravy a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 561/2006 (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 88).

Test hospodárskych potrieb sa uplatňuje v prípade služieb medzimestskej autobusovej dopravy. Hlavné kritériá: počet existujúcich subjektov a vplyv na ne, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie, vplyv na dopravné podmienky a tvorba nových pracovných miest.

Test hospodárskych potrieb sa uplatňuje v prípade služieb nákladnej dopravy. Hlavné kritériá: miestny dopyt (CPC 712).

V PT: V prípade osobnej dopravy sa na poskytovanie služieb limuzín uplatňuje test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: počet existujúcich subjektov a vplyv na ne, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie, vplyv na dopravné podmienky a tvorba nových pracovných miest (CPC 712).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BG, DE: V prípade osobnej a nákladnej dopravy možno výlučné práva alebo oprávnenia udeliť len fyzickým osobám Únie a právnickým osobám Únie, ktoré majú ústredie v Únii. Vyžaduje sa zápis do obchodného registra. Pre fyzické osoby platí podmienka štátnej príslušnosti členského štátu (CPC 712).

Na MT: Služby verejnej autobusovej dopravy: Celá sieť podlieha koncesii, ktorá obsahuje zmluvu o záväzku služby vo verejnom záujme, na poskytovanie služieb v určitých sociálnych odvetviach (napríklad študenti a starší občania) (CPC 712).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

Vo FI: Na poskytovanie služieb cestnej dopravy sa vyžaduje povolenie, ktoré sa nerozširuje na vozidlá registrované v zahraničí (CPC 712).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

Vo FR: Poskytovanie služieb medzimestskej autobusovej dopravy (CPC 712).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh:

V ES: V prípade osobnej dopravy sa na niektoré služby v rámci CPC 7122 uplatňuje test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: miestny dopyt. Test hospodárskych potrieb sa uplatňuje v prípade služieb medzimestskej autobusovej dopravy. Hlavné kritériá: počet existujúcich subjektov a vplyv na ne, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie, vplyv na dopravné podmienky a tvorba nových pracovných miest.

Vo SE: Údržba a oprava zariadení cestnej dopravy podlieha testu hospodárskych potrieb, ak má poskytovateľ služieb v úmysle zriadiť vlastnú terminálovú infraštruktúru. Hlavné kritériá: priestorové a kapacitné obmedzenia (CPC 6112, 6122, 86764, 86769, časť 8867).

Na SK: V prípade nákladnej dopravy sa uplatňuje test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: miestny dopyt (CPC 712).

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh:

V BG: Vyžadovať usadenie sa v prípade podporných služieb v cestnej doprave (CPC 744).

Existujúce opatrenia:

EÚ: Nariadenie (ES) č. 1071/2009,

nariadenie (ES) č. 1072/2009 a

nariadenie (ES) č. 1073/2009.

FI: Laki kaupallisista tavarankuljetuksista tiellä (zákon o komerčnej cestnej doprave)
693/2006;

Laki liikenteen palveluista (zákon o dopravných službách) č. 320/2017 a

Ajoneuvolaki (zákon o vozidlách) 1090/2002

IT: Legislatívne nariadenie č. 285/1992 (o cestnej premávke a následné zmeny), článok 85;

legislatívne nariadenie č. 395/2000, článok 8 (o osobnej cestnej doprave);

zákon č. 21/1992 (rámcový zákon o nepravidelnej verejnej osobnej cestnej doprave);

zákon č. 218/2003, článok 1 (o osobnej doprave prostredníctvom prenajatých autobusov
s vodičom) a

zákon č. 151/1981 (rámcový zákon o verejnej miestnej doprave).

SE: Zákon o plánovaní a výstavbe (2010:900).

f) Kozmickú dopravu a prenájom kozmických lodí

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, výkonnostné požiadavky, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ: Poskytovanie služieb kozmickej dopravy a prenájmu kozmických lodí (CPC 733, časť 734).

g) Výnimky z doložky najvyšších výhod

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod a cezhraničný obchod so službami – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod:

i) Doprava (kabotáž) okrem námornej dopravy

Vo FI: Poskytovanie rozdielneho zaobchádzania krajine podľa existujúcich alebo budúcich dvojstranných dohôd, ktorými sa plavidlá registrované pod zahraničnou vlajkou konkrétnej inej krajiny alebo vozidlá registrované v zahraničí oslobodujú od všeobecného zákazu poskytovania kabotážnej dopravy (vrátane kombinovanej cestnej a železničnej dopravy) vo Fínsku, a to na základe reciprocity (CPC časť 711, časť 712, časť 722).

ii) Podporné služby pre námornú dopravu

V BG: Pokiaľ Nový Zéland umožní poskytovateľom služieb z Bulharska poskytovať služby v oblasti manipulácie s nákladom a úschovné a skladovacie služby v prímorských a riečnych prístavoch vrátane služieb týkajúcich sa kontajnerov a tovaru v kontajneroch, Bulharsko za rovnakých podmienok umožní poskytovateľom služieb z Nového Zélandu poskytovať služby v oblasti manipulácie s nákladom a služby skladovania a uskladňovania v prímorských a riečnych prístavoch vrátane služieb týkajúcich sa kontajnerov a tovaru v kontajneroch (časť CPC 741, časť 742).

iii) Prenájom alebo lízing plavidiel

V DE: Prenajímanie zahraničných lodí spotrebiteľmi s pobytom v Nemecku môže podliehať podmienke reciprocity (CPC 7213, 7223, 83103).

iv) Cestná a železničná doprava

V EÚ: Poskytnúť rozdielne zaobchádzanie krajine podľa existujúcej alebo budúcej dvojstrannej dohody týkajúcej sa medzinárodnej cestnej nákladnej dopravy (vrátane kombinovanej cestnej alebo železničnej dopravy) a osobnej dopravy uzatvorenej medzi Úniou alebo členskými štátmi a treťou krajinou (CPC 7111, 7112, 7121, 7122, 7123). Týmto zaobchádzaním sa môže:

- A) vyhradiť alebo obmedziť poskytovanie príslušných dopravných služieb medzi zmluvnými stranami alebo cez územie zmluvných strán pre vozidlá registrované v krajine každej zmluvnej strany¹ alebo
- B) stanoviť oslobodenie od daní pre takéto vozidlá.

v) Cestná doprava

V BG: Opatrenia prijaté v súlade s existujúcou alebo budúcou dohodou, ktorou sa vyhradzuje alebo obmedzuje poskytovanie týchto druhov dopravných služieb a ktorými sa vymedzujú podmienky ich poskytovania vrátane povolení na tranzit alebo preferenčných cestných daní na území Bulharska alebo cez hranice Bulharska (CPC 7121, 7122, 7123).

¹ Pokiaľ ide o Rakúsko, časť výnimky zo zaobchádzania podľa doložky najvyšších výhod v súvislosti s dopravnými právami sa týka všetkých krajín, v prípade ktorých dvojstranné dohody o cestnej doprave alebo iné dojednania o cestnej doprave existujú alebo sa o nich môže v budúcnosti uvažovať.

V CZ: Opatrenia prijaté v súlade s existujúcou alebo budúcou dohodou, ktorými sa vyhradzuje alebo obmedzuje poskytovanie dopravných služieb a ktorými sa vymedzujú prevádzkové podmienky vrátane povolení na tranzit alebo preferenčných cestných daní, pokiaľ ide o poskytovanie služieb dopravy do Česka, na jeho území, cez jeho územie a z jeho územia na územie dotknutých zmluvných strán (CPC 7121, 7122, 7123).

V ES: Povolenie na zriadenie obchodnej prítomnosti v Španielsku môže byť zamietnuté poskytovateľovi služieb, ktorého krajina pôvodu neposkytuje španielskym poskytovateľom služieb skutočný prístup na trh (CPC 7123).

Existujúce opatrenia:

ES: Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres.

V HR: Opatrenia uplatňované v rámci existujúcej alebo budúcej dohody o medzinárodnej cestnej doprave, ktorou sa vyhradzuje alebo obmedzuje poskytovanie dopravných služieb a ktorou sa vymedzujú prevádzkové podmienky vrátane povolení na tranzit alebo preferenčných cestných daní, pokiaľ ide o poskytovanie dopravných služieb do Chorvátska, na jeho území, cez jeho územie a z jeho územia na územie dotknutých zmluvných strán (CPC 7121, 7122, 7123).

V LT: Opatrenia prijaté v súlade s dvojstrannými dohodami, ktoré obsahujú ustanovenia týkajúce sa dopravných služieb a v ktorých sa vymedzujú prevádzkové podmienky vrátane dvojstranných povolení na tranzit alebo iných dopravných povolení na účely poskytovania služieb dopravy do Litvy, cez jej územie alebo z jej územia na územie dotknutých zmluvných strán a cestné dane a poplatky (CPC 7121, 7122, 7123).

Na SK: Opatrenia prijaté v súlade s existujúcou alebo budúcou dohodou, ktorými sa vyhradzuje alebo obmedzuje poskytovanie dopravných služieb a ktorými sa vymedzujú prevádzkové podmienky vrátane povolení na tranzit alebo preferenčných cestných daní, pokiaľ ide o poskytovanie služieb dopravy do Česka, na jeho území, cez jeho územie a z jeho územia na územie dotknutých zmluvných strán (CPC 7121, 7122, 7123).

i) Železničná doprava

V BG, CZ a na SK: Pre existujúce alebo budúce dohody, ktorými sa regulujú dopravné práva a prevádzkové podmienky, ako aj poskytovanie dopravných služieb na území Bulharska, Česka a Slovenska a medzi dotknutými krajinami. (CPC 7111, 7112).

ii) Letecká doprava – pomocné služby v leteckej doprave

V EÚ: Poskytovanie rozdielneho zaobchádzania tretej krajine podľa existujúcej alebo budúcej dvojstrannej dohody týkajúcej sa služieb pozemnej obsluhy.

iii) Cestná a železničná doprava

V EE: Pri poskytovaní rozdielneho zaobchádzania krajine podľa existujúcej alebo budúcej dvojstrannej dohody o medzinárodnej cestnej doprave (vrátane kombinovanej cestnej alebo železničnej dopravy), ktorou sa vyhradzuje alebo obmedzuje poskytovanie dopravných služieb do Estónska, na jeho území, cez jeho územie a z jeho územia na územie zmluvných strán pre vozidlá registrované v každej zmluvnej strane a ktorou sa stanovuje oslobodenie od daní pre takéto vozidlá (CPC časť 711, časť 712, časť 721).

iv) Všetky služby osobnej a nákladnej dopravy okrem námornej a leteckej dopravy

V PL: Pokiaľ Nový Zéland umožní poľským poskytovateľom služieb osobnej a nákladnej dopravy poskytovanie dopravných služieb na územie a cez územie Nového Zélandu, Poľsko umožní poskytovanie dopravných služieb novozélandským poskytovateľom osobnej a nákladnej dopravy na územie a cez územie Poľska za rovnakých podmienok.

Výhrada č. 21 – Poľnohospodárstvo, rybolov a voda

Odvetvie:	Poľnohospodárstvo, poľovníctvo, lesné hospodárstvo; Rybárstvo, akvakultúra a služby súvisiace s rybárstvom; Zber, čistenie a distribúciu vody
Klasifikácia odvetvia:	ISIC Rev. 3.1 011, ISIC Rev. 3.1 012, ISIC Rev. 3.1 013, ISIC Rev. 3.1 014, ISIC Rev. 3.1 015, CPC 8811, 8812, 8813 okrem poradenských a konzultačných služieb; ISIC Rev. 3.1 0501, 0502, CPC 882
Dotknuté povinnosti:	Prístup na trh Národné zaobchádzanie Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod Výkonnostné požiadavky Vrcholový manažment a predstavenstvá Miestne zastúpenie
Kapitola:	Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

- a) Poľnohospodárstvo, poľovníctvo a lesné hospodárstvo

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

V BG: Podnikateľské činnosti týkajúce sa spravovania zalesnených oblastí, ťažby dreva, inventarizácie zalesnených oblastí, vypracúvania plánov a programov riadenia a územného rozvoja zalesnených oblastí, ako aj vydávania príslušných dokumentov vykonávajú obchodné subjekty zapísané vo verejnom registri Výkonnej agentúry pre lesy, ktoré sú držiteľom osvedčenia o zápise do registra.

Existujúce opatrenia:

BG: Článok 241 zákona o lesoch a

články 25, 36 a článok 36 písm. a) zákona o poľovníctve a ochrane zveri.

V HR: Činnosti v oblasti poľnohospodárstva a poľovníctva.

V HU: Činnosti v oblasti poľnohospodárstva (ISIC Rev. 3.1 011, 3.1 012, 3.1 013, 3.1 014, 3.1 015, CPC 8811, 8812, 8813 okrem poradenských a konzultačných služieb).

Existujúce opatrenia:

HR: Zákon o poľnohospodárskej pôde (Ú. v. č. 20/18, 115/18, 98/19).

- b) Rybárstvo, akvakultúru a služby súvisiace s rybárstvom (ISIC Rev. 3.1 0501, 0502, CPC 882)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod:

EÚ:

1. Najmä v rámci spoločnej rybárskej politiky a dohôd o rybolove s treťou krajinou, prístup k biologickým zdrojom a loviskám rýb umiestneným v morských vodách patriacich pod suverenitu alebo jurisdikciu členských štátov a ich využívanie alebo oprávnenia na rybolov na základe licencie na rybolov členského štátu vrátane:
 - a) regulácie vylodenia úlovkov plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Nového Zélandu alebo tretej krajiny, pokiaľ ide o kvóty, ktoré im boli pridelené, alebo len pokiaľ ide o plavidlá plaviace sa pod vlajkou členského štátu, pričom sa vyžaduje, aby sa časť celkového úlovku vylodila v prístavoch Únie;
 - b) určovania minimálnej veľkosti spoločnosti s cieľom zachovať plavidlá pre maloobjemový a pobrežný rybolov;
 - c) poskytovania rozdielného zaobchádzania podľa existujúcej alebo budúcej dvojstrannej dohody týkajúcej sa rybárstva a
 - d) požiadavky, aby posádka plavidla plaviaceho sa pod vlajkou členského štátu bola zložená zo štátnych príslušníkov členských štátov.

2. Rybárske plavidlo je oprávnené plaviť sa pod vlajkou členského štátu, iba ak:
 - a) je v úplnom vlastníctve:
 - i) spoločnosti zapísanej v obchodnom registri v Únii alebo
 - ii) štátneho príslušníka členského štátu;
 - b) jeho každodenná prevádzka je riadená a kontrolovaná z územia Únie a
 - c) každý nájomca, manažér alebo prevádzkovateľ plavidla je spoločnosťou zaregistrovanou v Únii ako právnická osoba alebo štátnym príslušníkom členského štátu.
3. Licenciu na komerčný rybolov, ktorou sa udeľuje právo na rybolov v teritoriálnych vodách niektorého členského štátu, možno udeliť iba plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu.
4. Zriadenie prímorských alebo vnútrozemských zariadení akvakultúry.

5. Odsek 1 písm. a), b), c) (okrem zaobchádzania podľa doložky najvyšších výhod) a d); odsek 2 písm. a) bod i), odsek 2 písm. b) a c) a odsek 3 sa vzťahujú len na opatrenia, ktoré sa uplatňujú na plavidlá alebo podniky bez ohľadu na štátnu príslušnosť ich konečných užívateľov výhod.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

V BG: Vo vnútrozemských morských vodách a v pobrežných vodách Bulharska môžu morské alebo riečne biologické zdroje odoberať len plavidlá plaviace sa pod vlajkou Bulharska. Zahraničná loď (loď tretej krajiny) sa nesmie podieľať na komerčnom rybolove vo výhradnej ekonomickej zóne Bulharska, s výnimkou prípadov, keď bola uzatvorená dohoda medzi Bulharskom a vlajkovým štátom. Pri prechádzaní výhradnou ekonomickou zónou nesmú mať zahraničné rybárske plavidlá svoj rybársky výstroj v prevádzkovom režime.

Existujúce opatrenia:

BG: Článok 49, zákon o námorných priestoroch, vnútrozemských vodných cestách a prístavoch Bulharskej republiky.

Vo FR: Štátni príslušníci krajín mimo Únie nesmú chovať ryby, mäkkýše ani riasy na francúzskom námornom majetku vo vlastníctve štátu.

c) Zber, čistenie a distribúciu vody

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ: Pre činnosti vrátane služieb týkajúcich sa zberu, čistenia a distribúcie vody pre domácnosti, priemyselných, obchodných alebo iných používateľov vrátane dodávky pitnej vody a hospodárenia s vodou.

Výhrada č. 22 – Ťažba a činnosti súvisiace s energetikou

Odvetvie:	Ťažba a dobývanie – materiály produkujúce energiu; ťažba a dobývanie – kovové rudy a iná ťažba; Činnosti týkajúce sa energetiky – výroba, prenos a distribúcia elektrickej energie, plynu, pary a horúcej vody na vlastný účet; potrubná preprava palív; úschova a uskladnenie palív prepravovaných potrubím, a služby súvisiace s distribúciou energie
Klasifikácia odvetvia:	ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 12, 120, 1200, 13, 14, 232, 233, 2330, 40, 401, 4010, 402, 4020, časť 4030, CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, časť 88, 887.
Dotknuté povinnosti:	Prístup na trh Národné zaobchádzanie Výkonnostné požiadavky Vrcholový manažment a predstavenstvá Miestne zastúpenie
Kapitola:	Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

- a) Ťažba a činnosti súvisiace s energetikou – všeobecné (ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 13, 14, 232, 40, 401, 402, časť 403, 41; CPC 613, 62271, 63297, 7131, 742, 7422, 887 (okrem poradenských a konzultačných služieb)]

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ: Ak členský štát povoľuje zahraničné vlastníctvo prenosovej sústavy elektrickej energie alebo prepravenej siete plynu, alebo systému potrubnej prepravy ropy a plynu, vo vzťahu k novozélandským podnikom riadeným osobami tretej krajiny, ktorých podiel na dovoze ropy, zemného plynu alebo elektriny do Únie je vyšší ako 5 %, s cieľom zaistiť bezpečnosť dodávok energie do Únie ako celku alebo do konkrétneho členského štátu. Táto výhrada sa nevzťahuje na poradenské a konzultačné služby poskytované ako služby súvisiace s distribúciou energie.

Táto výhrada sa neuplatňuje na HR, HU a LT (v prípade LT len CPC 7131), pokiaľ ide o potrubnú prepravu palív, ani na LV, pokiaľ ide o služby súvisiace s distribúciou energie, ani na SI, pokiaľ ide o služby súvisiace s distribúciou plynu (ISIC Rev. 3.1401, 402, CPC 7131, 887 okrem poradenských a konzultačných služieb).

Na CY: Na výrobu rafinovaných ropných výrobkov, pokiaľ je investor kontrolovaný osobou z tretej krajiny, ktorej podiel na dovoze ropy alebo zemného plynu do Únie je vyšší ako 5 %, ako aj pokiaľ ide o výrobu plynu, distribúciu plyných palív potrubím na vlastný účet, výrobu, prenos a distribúciu elektrickej energie, potrubnú prepravu palív, služby súvisiace s distribúciou elektrickej energie a zemného plynu okrem poradenských a konzultačných služieb, veľkoobchodné služby týkajúce sa elektrickej energie, maloobchodné služby týkajúce sa motorových palív, elektrickej energie a plynu okrem plynu vo fľašiach (ISIC Rev. 3.1 232, 4010, 4020, CPC 613, 62271, 63297, 7131 a 887 okrem poradenských a konzultačných služieb).

Vo FI: Prenosové a distribučné siete a systémy energie, pary a horúcej vody. Kvantitatívne obmedzenia vo forme monopolov alebo výlučných práv na dovoz zemného plynu a na výrobu a distribúciu pary a horúcej vody. V súčasnosti existujú prirodzené monopoly a výlučné práva (ISIC Rev. 3.1 40, CPC 7131, 887 okrem poradenských a konzultačných služieb).

Vo FR: Prenosové sústavy elektrickej energie a prepravné siete plynu a systém potrubnej prepravy ropy a plynu (CPC 7131).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BE: Služby distribúcie energie a služby súvisiace s distribúciou energie (CPC 887 okrem konzultačných služieb).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BE: V prípade služieb prenosu energie, pokiaľ ide o typy právnických osôb a zaobchádzanie s verejnými alebo so súkromnými prevádzkovateľmi, ktorým BE udelilo výlučné práva. Vyžaduje sa usadenie v Únii (ISIC Rev. 3.1 4010, CPC 71310).

V BG: V prípade služieb súvisiacich s distribúciou energie (časť CPC 88).

V PT: Na výrobu, prenos a distribúciu elektrickej energie, spracovanie plynu, potrubnú prepravu palív, veľkoobchodné služby týkajúce sa elektrickej energie, maloobchodné služby týkajúce sa elektrickej energie a plynu iného ako vo fľašiach a služby súvisiace s distribúciou elektrickej energie a zemného plynu. Koncesie v odvetviach elektrickej energie a plynu sa prideľujú len spoločnostiam s ručením obmedzeným, ktoré majú sídlo a skutočné vedenie v Portugalsku (ISIC Rev. 3.1232, 4010, 4020, CPC 7131, 7422, 887 okrem poradenských a konzultačných služieb).

Na SK: Povolenie sa vyžaduje na výrobu, prenos a distribúciu elektrickej energie, výrobu plynu a distribúciu plyných palív, výrobu a distribúciu pary a horúcej vody, potrubnú prepravu palív, veľkoobchodný a maloobchodný predaj elektrickej energie, pary a horúcej vody a služby súvisiace s distribúciou energie vrátane služieb v oblastiach energetickej efektívnosti, úspor energie a energetického auditu. Uplatňuje sa test hospodárskych potrieb a žiadosť môže byť zamietnutá, len ak je trh saturovaný. V prípade všetkých uvedených činností sa povolenie môže udeliť len fyzickej osobe s trvalým pobytom v EHP alebo právnickej osobe registrovanej v EHP.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BE: S výnimkou ťažby kovových rúd a inej ťažby a dobývania sa môže podnikom kontrolovaným fyzickými alebo právnickými osobami tretej krajiny, ktorých podiel na dovoze ropy, zemného plynu alebo elektrickej energie do Únie je vyšší ako 5 %, uložiť zákaz získania kontroly nad činnosťou. Vyžaduje sa zápis do obchodného registra (zriaďovanie pobočiek nie je povolené) (ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 13, 14, 232, časť 4010, časť 4020, časť 4030).

Existujúce opatrenia:

EÚ: Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/944¹ a

smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES².

BG: Zákon o energetike.

CY: Zákon o rope (ropovodoch), kapitola 273 v znení zmien,

zákon o rope, kapitola 272 v znení zmien,

zákony o špecifikáciách ropy a palív z roku 2003,

zákon č. 148(I)/2003 v znení zmien a

zákony o regulácii trhu s plynom z roku 2004, zákon č. 183(I)/2004 v znení zmien.

FI: Sähkömarkkinalaki (zákon o trhu s elektrickou energiou) (386/1995), a

Maakaasumarkkinalaki (zákon o trhu so zemným plynom) (587/2017).

FR: Code de l'énergie.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/944 z 5. júna 2019 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrinou a o zmene smernice 2012/27/EÚ (Ú. v. EÚ L 158, 14.6.2019, s. 125).

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa zrušuje smernica 2003/55/ES (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 94).

PT: Zákonný dekrét č. 230/2012 a zákoný dekrét č. 231/2012 z 26. októbra – zemný plyn,

Zákoný dekrét č. 215-A/2012 a zákoný dekrét č. 215-B/2012 z 8. októbra – elektrická energia; a

zákoný dekrét č. 31/2006 z 15. februára – surová ropa/ropné výrobky.

SK: Zákon 51/1988 Zb. o banskej činnosti, výbušninách a o štátnej banskej správe;

zákon č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach,

zákon č. 251/2012 Z. z. o energetike a

zákon č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike.

- b) Elektrinu [ISIC Rev. 3.1 40, 401; CPC 62271, 887 (okrem poradenských a konzultačných služieb)]

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

Na CY: Výroba, prenos, distribúcia a dodávka elektrickej energie: osoby môžu požiadať cyperský orgán regulácie energie (Cyprus Energy Regulatory Authority (CERA)) o licenciu a) v prípade fyzickej osoby len vtedy, ak je daná osoba štátnym príslušníkom Únie a má pobyt v Únii, alebo b) v prípade právnickej osoby len vtedy, ak je daná osoba usadená v členskom štáte, zriadená podľa práva členského štátu a má svoje sídlo, ústredie alebo hlavné miesto podnikateľskej činnosti v Únii.

Vo FI: Dovoz elektrickej energie. Pokiaľ ide o cezhraničné obchodovanie, veľkoobchodný a maloobchodný predaj elektrickej energie.

Vo FR: Vlastniť a prevádzkovať prenosovú alebo distribučnú sústavu elektrickej energie smú len spoločnosti, v ktorých 100 % kapitálu vlastní francúzsky štát, iná organizácia verejného sektora alebo spoločnosť Electricité de France (EDF).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

V BG: Na výrobu elektrickej energie a výrobu tepla.

V LT: Veľkoobchodné a maloobchodné služby a obchodovanie s elektrickou energiou, ktorá pochádza z nebezpečných jadrových zdrojov.

V PT: Činnosti súvisiace s prenosom a distribúciou elektrickej energie sa vykonávajú na základe výhradných koncesií pre služby vo verejnom záujme.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod a cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

V BE: Na individuálne povolenie na výrobu elektrickej energie v objeme 25 MW alebo viac sa vyžaduje usadenie v Únii alebo inom štáte, v ktorom platí podobný režim, ako sa stanovuje v smernici Európskeho parlamentu a Rady 96/92/ES¹, a v ktorom má spoločnosť skutočné a trvalé prepojenie s hospodárstvom daného štátu.

Výroba elektrickej energie na mori v pobrežných vodách Belgicka je podmienená získaním koncesie a povinnosťou spoločného podniku s právnickou osobou Únie alebo právnickou osobou krajiny, v ktorej platí podobný režim, ako sa stanovuje v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2003/54/ES², najmä pokiaľ ide o podmienky súvisiace s udelením povolenia a výberom.

Právnická osoba by navyše mala mať svoje ústredie alebo sídlo v členskom štáte alebo krajine spĺňajúcej uvedené kritériá, v ktorej má skutočné a trvalé prepojenie s hospodárstvom.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/92/ES z 19. decembra 1996 o spoločnej právnej úprave vnútorného trhu s elektrickou energiou (Ú. v. ES L 27, 30.1.1997, s. 20).

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/54/ES z 26. júna 2003 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrickou energiou a o zrušení smernice 96/92/ES (Ú. v. EÚ L 176, 15.7.2003, s. 37).

Na výstavbu vedení elektrické energie, ktoré prepájajú výrobu na mori a prenosovú sústavu spoločnosti Elia, sa vyžaduje povolenie a splnenie už uvedených podmienok, okrem požiadavky spoločného podniku.

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BE: Na dodávanie elektrickej energie sprostredkovateľom, ktorý má zákazníkov so sídlom v Belgicku, ktorí sú napojení na vnútroštátnu distribučnú sieť alebo priame vedenie s nominálnou hodnotou napätia vyššou ako 70 000 voltov, sa vyžaduje povolenie. Takéto povolenie možno udeliť len osobe registrovanej v EHP.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh:

Vo FR: Na výrobu elektrickej energie.

Existujúce opatrenia:

BE: Arrêté Royal du 11 octobre 2000 fixant les critères et la procédure d'octroi des autorisations individuelles préalables à la construction de lignes directes,

Arrêté Royal du 20 décembre 2000 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'eau, des courants ou des vents, dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer,

Arrêté Royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge,

Arrêté royal relatif aux autorisations de fourniture d'électricité par des intermédiaires et aux règles de conduite applicables à ceux-ci a

Arrêté royal du 12 juin 2001 relatif aux conditions générales de fourniture de gaz naturel et aux conditions d'octroi des autorisations de fourniture de gaz naturel.

CY: Zákon z roku 2021 o regulácii trhu s elektrickou energiou.

FI: Sähkömarkkinalak (zákon o trhu s elektrickou energiou) 588/2013.

FR: Code de l'énergie.

LT: zákon Litovskej republiky č. XIII-306 z 20. apríla 2017 o nevyhnutných opatreniach na ochranu proti hrozbám spojeným s nebezpečnými jadrovými elektrárnami v tretích krajinách, naposledy zmenené zákonom č. XIII- 2705 z 19. decembra 2019;

PT: Zákonný dekrét č. 215-A/2012 a

zákonný dekrét č. 215-B/2012 z 8. októbra – elektrická energia.

- c) Palivá, plyn, surovú ropu alebo ropné výrobky [ISIC Rev. 3.1 232, 40, 402; CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, časť 88, 887 (okrem poradenských a konzultačných služieb)]

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

Na CY: Na výrobu rafinovaných ropných výrobkov, pokiaľ je investor kontrolovaný fyzickou alebo právnickou osobou z tretej krajiny, ktorej podiel na dovoze ropy alebo zemného plynu do Únie je vyšší ako 5 %, ako aj pokiaľ ide o výrobu plynu, distribúciu plyných palív potrubím na vlastný účet, potrubnú prepravu palív, služby súvisiace s distribúciou zemného plynu okrem poradenských a konzultačných služieb, veľkoobchodné služby alebo maloobchodné služby týkajúce sa motorových palív a plynu okrem plynu vo fľašiach.

Vo FI: Zabrániť z dôvodov energetickej bezpečnosti tomu, aby zahraničné fyzické alebo právnické osoby kontrolovali alebo vlastnili terminál na skvapalnený ropný plyn (LNG) (vrátane častí terminálu LNG používaných na uskladnenie alebo opätovné splynovanie LNG).

Vo FR: Vlastniť a prevádzkovať prepravné alebo distribučné siete plynu smú len spoločnosti, v ktorých 100 % kapitálu vlastní francúzsky štát, iná organizácia verejného sektora alebo spoločnosť ENGIE, a to z dôvodov národnej energetickej bezpečnosti.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

V BE: V prípade služieb veľkokapacitného skladovania plynu, pokiaľ ide o typy právnických osôb a zaobchádzanie s verejnými alebo súkromnými prevádzkovateľmi, ktorým Belgicko udelilo výlučné práva. V prípade služieb veľkokapacitného skladovania plynu sa vyžaduje usadenie v Únii (časť CPC 742).

V BG: Na potrubnú prepravu, skladovanie a uskladňovanie ropy a zemného plynu vrátane tranzitnej prepravy (CPC 71310, časť CPC 742).

V PT: Na cezhraničné poskytovanie služieb skladovania a uskladňovania palív prepravovaných potrubím (zemný plyn). Koncesie súvisiace s prenosom, distribúciou a podzemným skladovaním zemného plynu a terminálom na príjem, uskladnenie a spätné splynovanie skvapalneného ropného plynu sa udeľujú prostredníctvom koncesných zmlúv na základe verejných výziev na predkladanie ponúk (CPC 7131, CPC 7422).

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BE: Na potrubnú prepravu zemného plynu a iných palív sa vyžaduje povolenie. Povolenie možno udeliť len osobe usadenej v členskom štáte (v súlade s článkom 3 AR zo 14. mája 2002).

Ak o povolenie žiada spoločnosť:

- a) spoločnosť musí byť zriadená v súlade s belgickými právnymi predpismi alebo právnymi predpismi iného členského štátu, alebo právnymi predpismi tretej krajiny, ktorá sa zaviazala dodržiavať regulačný rámec podobný spoločným požiadavkám vymedzeným v smernici Európskeho parlamentu a Rady 98/30/ES¹, a
- b) spoločnosť musí mať administratívne sídlo, hlavné miesto podnikateľskej činnosti alebo ústredie v členskom štáte alebo tretej krajine, ktorá sa zaviazala dodržiavať regulačný rámec podobný spoločným požiadavkám vymedzeným v smernici 98/30/ES, pokiaľ činnosť tejto spoločnosti alebo ústredia predstavuje skutočné a trvalé prepojenie s hospodárstvom príslušnej krajiny (CPC 7131).

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/30/ES z 22. júna 1998 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom (Ú. v. ES L 204, 21.7.1998, s. 1).

V BE: Vo všeobecnosti platí, že dodávka zemného plynu zákazníkovi (distribučným spoločnostiam, ako aj zákazníkovi, ktorých celková kombinovaná spotreba plynu zo všetkých miest dodávky dosahuje minimálnu úroveň jedného milióna kubických metrov za rok) usadeným v Belgicku podlieha individuálnemu povoleniu, ktoré udeľuje minister, s výnimkou prípadov, keď je dodávateľ distribučnou spoločnosťou využívajúcou vlastnú distribučnú sieť. Takéto povolenie možno udeliť len osobám Únie.

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

Na CY: Na cezhraničné poskytovanie služieb skladovania a uskladňovania palív prepravovaných potrubím a maloobchodný predaj vykurovacieho oleja a plynu vo fľašiach okrem zásielkového predaja (CPC 613, CPC 62271, CPC 63297, CPC 7131, CPC 742).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh:

V HU: Na poskytovanie služieb potrubnej prepravy sa vyžaduje usadenie. Služby môžu byť poskytované len na základe koncesnej zmluvy udeľovanej štátom alebo miestnym orgánom. Poskytovanie tejto služby je v Maďarsku upravené zákonom o koncesiách (CPC 7131).

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh:

V LT: Na potrubnú prepravu palív a pomocné služby v potrubnej preprave iného tovaru ako palív.

Existujúce opatrenia:

BE: Arrêté Royal du 14 mai 2002 relatif à l'autorisation de transport de produits gazeux et autres par canalisations a

Loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (článok 8.2).

BG: Zákon o energetike.

CY: zákony o regulácii trhu s plynom z roku 2004, zákon č. 183(I)/2004 v znení zmien;

zákon o rope (ropovody), kapitola 273;

zákon o rope, kapitola 272 v znení zmien a

zákony o špecifikáciách ropy a palív z roku 2003, zákon č. 148(I)/2003 v znení zmien.

FI: Maakaasumarkkinalaki (zákon o trhu so zemným plynom) (587/2017).

FR: Code de l'énergie.

HU: Zákon XVI z roku 1991 o koncesiách.

LT: Zákon o zemnom plyne Litovskej republiky z 10. októbra 2000 č. VIII-1973.

PT: Zákonný dekrét č. 230/2012 a zákoný dekrét č. 231/2012 z 26. októbra – zemný plyn;

Zákoný dekrét č. 215-A/2012 a zákoný dekrét č. 215-B/2012 z 8. októbra – elektrická energia; a

zákoný dekrét č. 31/2006 z 15. februára – surová ropa/ropné výrobky.

d) Jadrovú energiu (ISIC Rev. 3.1 12, 3.1 23, 120, 1200, 233, 2330, 40, časť 4010, CPC 887)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

V DE: Na výrobu, spracovanie alebo prepravu jadrového materiálu a výrobu alebo distribúciu energie z jadrových zdrojov.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

V AT a vo FI: Na výrobu, spracovanie, distribúciu alebo prepravu jadrového materiálu a výrobu alebo distribúciu energie z jadrových zdrojov.

V BE: Na výrobu, spracovanie alebo prepravu jadrového materiálu a výrobu alebo distribúciu energie z jadrových zdrojov.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky:

V HU a vo SE: Na spracovanie jadrového paliva a výrobu elektrickej energie z jadrových zdrojov.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá:

V BG: Na spracovanie štiepných a termonukleárných materiálov alebo materiálov, z ktorých sú získané, ako aj na obchodovanie s nimi, údržbu a opravu zariadení a systémov v jadrových elektrárnach, prepravu takýchto materiálov a odpadu vznikajúceho pri ich spracovaní, používanie ionizačnej radiácie a všetky ostatné služby súvisiace s využívaním jadrovej energie na mierové účely (vrátane inžinierskych a konzultačných služieb a služieb týkajúcich sa softvéru atď.).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie:

Vo FR: Pri výrobe, spracovaní, generovaní, distribúcii alebo doprave jadrového materiálu sa musia dodržiavať povinnosti stanovené v Zmluve o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

Existujúce opatrenia:

AT: Bundesverfassungsgesetz für ein atomfreies Österreich (ústavný zákon o bezatómovom Rakúsku) BGBl. I č. 149/1999.

BG: Zákon o bezpečnom využívaní o jadrovej energie.

FI: Ydinenergi laki (zákon o jadrovej energii) (990/1987)

HU: Zákon CXVI z roku 1996 o jadrovej energii a

vládny dekrét č. 72/2000 o jadrovej energii.

SE: Švédsky zákonník o životnom prostredí (1998:808) a

zákon o činnostiach týkajúcich sa jadrovej technológie (1984:3).

Výhrada č. 23 – Ostatné služby inde nezahrnuté

Odvetvie: Ostatné služby inde nezahrnuté

Klasifikácia odvetvia: CPC 9703, časť CPC 612, časť CPC 621, časť CPC 625, časť 85990

Dotknuté povinnosti: Prístup na trh

Národné zaobchádzanie

Výkonnostné požiadavky

Vrcholový manažment a predstavenstvá

Miestne zastúpenie

Kapitola: Obchod so službami a investície

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

- a) Pohrebné služby, kremačné služby a služby pohrebných ústavov (CPC 9703)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh:

Vo FI: Poskytovať kremačné služby a zabezpečovať prevádzku alebo údržbu cintorínov a pohrebísk môže len štát, obce, farnosti, cirkevné spoločenstvá alebo neziskové nadácie alebo spoločnosti.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V DE: Cintoríny môžu spravovať iba právnické osoby zriadené na základe verejného práva. Zriadenie a prevádzka cintorínov a služby súvisiace s pohrebmi.

V PT: Na poskytovanie pohrebných služieb a služieb pohrebných ústavov sa vyžaduje obchodná prítomnosť. Technickými riaditeľmi subjektov poskytujúcich pohrebné služby a služby pohrebných ústavov sa môžu stať len štátni príslušníci EHP.

Vo SE: Švédska cirkev alebo miestne orgány sú monopolnými poskytovateľmi kremačných a pohrebných služieb.

Na CY a v SI: Pohrebné, kremačné služby a služby pohrebných ústavov.

Existujúce opatrenia:

FI: Hautaustoimilaki (zákon o pohrebných službách) (457/2003).

PT: Zákonný dekrét č. 10/ 2015 zo 16. januára zmenený zákonom č. 15/2018 z 27. marca.

SE: Begravningslag (1990:1144) (zákon o pochovávaní), a

Begravningsförrordningen (1990:1147) (vyhláška o pochovávaní).

b) Iné služby súvisiace s podnikaním

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – prístup na trh:

Vo FI: Na poskytovanie služieb v oblasti elektronickej identifikácie vyžadovať usadenie sa vo Fínsku alebo v inej krajine EHP.

Existujúce opatrenia:

FI: Laki vahvasta sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisistä luottamuspalveluista 617/2009 (zákon o silnej elektronickej identifikácii a dôveryhodných elektronických službách 617/2009).

c) Nové služby

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – prístup na trh, národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – prístup na trh, národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ: Pokiaľ ide o poskytovanie nových služieb, iných ako sú služby zatriedené v CPC.

Vysvetlivky

V záujme väčšej istoty treba uviesť, že opatrenia, ktoré Nový Zéland môže prijať v súlade s článkom 10.64 (Výnimka z dôvodov obozretnosti), za predpokladu, že spĺňajú požiadavky uvedeného článku, zahŕňajú opatrenia, ktoré upravujú:

- a) udeľovanie licencií, registráciu alebo povoľovanie, pokiaľ ide o finančné inštitúcie alebo cezhraničných poskytovateľov finančných služieb, a zodpovedajúce požiadavky;
- b) právnu formu vrátane požiadaviek na zápis systémovo dôležitých inštitúcií v obchodnom registri, obmedzení pobočiek zámorských bánk, pokiaľ ide o činnosti prijímania vkladov, a zodpovedajúcich požiadaviek a požiadavky týkajúce sa riadiacich pracovníkov a vrcholového manažmentu finančnej inštitúcie alebo cezhraničného poskytovateľa finančných služieb;
- c) kapitálové požiadavky, expozície voči spriazneným osobám, likviditu, zverejňovanie informácií a iné požiadavky na riadenie rizík;
- d) platobné systémy, systémy zúčtovania a vyrovnania (vrátane systémov cenných papierov);
- e) boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu a
- f) ťažkosti alebo zlyhanie finančnej inštitúcie alebo cezhraničného poskytovateľa finančných služieb.

Odvetvie	Všetky odvetvia
Dotknuté povinnosti	Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (článok 10.17) Miestne zastúpenie (článok 10.15) Prístup na trh (články 10.14 a 10.5) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o: a) poskytovanie služieb verejného presadzovania práva a nápravných služieb a b) ak ide o sociálne služby zriadené na verejné účely: i) starostlivosť o deti; ii) zdravie; iii) zabezpečenie príjmu a poistenie; iv) verejné vzdelávanie; v) nájomné bývanie; vi) verejné programy odbornej prípravy; vii) verejnú dopravu; viii) verejné služby; ix) likvidáciu odpadu; x) sanitáciu; xi) splaškové odpadové vody; xii) nakladanie s odpadovými vodami; xiii) nakladanie s odpadom; xiv) sociálne zabezpečenie a poistenie a xv) sociálnu starostlivosť.

Odvetvie	Finančné služby
Dotknuté povinnosti	Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (články 10.17 a 10.7) Miestne zastúpenie (článok 10.15) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8) Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o poskytovanie: a) povinného sociálneho poistenia týkajúceho sa úrazu v dôsledku nehody, postupného vzniku choroby a nákazy v súvislosti so zamestnaním a škody na zdraví vzniknutej pri liečbe a b) poistenia obytných nehnuteľností proti katastrofám na účely náhradného krytia až do stanoveného zákonného maxima.
Existujúce opatrenia	Zákon z roku 2001 o odškodnení pri úraze Zákon z roku 1993 o Výbore pre zemetrasenia

Odvetvie	Finančné služby
Dotknuté povinnosti	Národné zaobchádzanie (článok 10.16) Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a) Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o poisťovacie služby a služby súvisiace s poistením, s výnimkou: i) poistenia rizika súvisiaceho s/so: A. námornou dopravou, komerčným letectvom, vypúšťaním a dopravou nákladu do kozmického priestoru (vrátane satelitov), pričom takéto poistenie pokrýva jednotlivé alebo všetky tieto riziká: prepravovaný tovar; dopravný prostriedok prepravujúci tovar a akúkoľvek zodpovednosť, ktorá v tejto súvislosti vyplýva, a B. tovarom v medzinárodnom tranzite; C. poistením úveru a kauciou; D. pozemnými vozidlami vrátane motorových vozidiel; E. požiarom a prírodnými živlami; F. inou škodou na majetku; G. všeobecnou zodpovednosťou H. rôznymi finančné stratami a I. rozdielnymi podmienkami a rozdielmi limitmi, ak sa rozdielne podmienky alebo rozdielne krytie pri limitoch poskytujú v rámci hlavnej poisťovnej zmluvy vydanej poisťovateľom na krytie rizík vo viacerých jurisdikciách; ii) zaistenia a retrocesie, ako sa uvádza v článku 10.63 (Vymedzenie pojmov) bode B vo vymedzení pojmu „finančná služba“; iii) pomocných služieb súvisiacich s poistením, ako sa uvádza v článku 10.63 (Vymedzenie pojmov) bode D vo vymedzení pojmu „finančná služba“, a iv) sprostredkovania poistenia, ako napr. činnosti poisťovacieho makléra a agenta, ako sa uvádza v článku 10.63 (Vymedzenie pojmov) bode C vo vymedzení pojmu „finančná služba“, pokiaľ ide o poisťné riziká súvisiace so službami uvedenými v bode i).

- b) Písmeno a) neumožňuje poskytovateľom služieb uvedených v písmene a) bode i) bodoch C až I poskytovať službu retailovému klientovi.
- c) V tomto zápise pre Nový Zéland „retailový klient“ je:
 - i) fyzická osoba alebo
 - ii) retailový klient, ako sa vymedzuje v článku 3 prílohy 5 k zákonu z roku 2013 o správaní sa na finančných trhoch.
- d) Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o bankové a iné finančné služby (okrem poistenia), s výnimkou:
 - i) poskytovania a prenosu finančných informácií a spracúvania finančných údajov a súvisiaceho softvéru, ako sa uvádza v článku 10.63 (Vymedzenie pojmov) bode K vo vymedzení pojmu „finančná služba“;
 - ii) poradenských a iných pomocných finančných služieb uvedených v článku 10.63 (Vymedzenie pojmov) písm. a) bode ii) bode L súvisiacich s bankovými a inými finančnými službami, ale nie sprostredkovanie ako sa opisuje v uvedenom článku;
 - iii) služieb riadenia portfólia, ktoré poskytuje poskytovateľ finančných služieb Únie:
 - A. registrovanému programu alebo
 - B. poisťovni.
- e) Na účely záväzku prijatého v písmene d) bode iii):
 - i) „registrovaný program“ je registrovaný program, ako sa vymedzuje v zákone z roku 2013 o správaní sa na finančných trhoch;
 - ii) „riadenie portfólia“ je riadenie portfólia v súlade s oprávnením udeleným klientom na základe voľného uváženia pre jednotlivých klientov, ak dané portfólio obsahuje jeden alebo viac finančných nástrojov, a
 - iii) riadenie portfólia nezahŕňa:
 - A. poručnícke služby;
 - B. správcovské služby ani
 - C. služby vykonávania.

Odvetvie	Finančné služby Bankové služby a iné finančné služby (okrem poistenia)
Dotknuté povinnosti	Národné zaobchádzanie (článok 10.6) Prístup na trh (články 10.14 a 10.5) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenia, pokiaľ ide o zriadenie alebo prevádzku akéhokoľvek podielového fondu, trhu alebo iného nástroja zriadeného na obchodovanie s cennými papiermi v mliekarskom družstve, ktoré vzniklo zlúčením schváleným podľa zákona z roku 2001 o reštrukturalizácii mliekarenského priemyslu (alebo v akomkoľvek nástupníckom subjekte), na prideľovanie takýchto cenných papierov alebo na ich riadenie.

Odvetvie	Finančné služby Bankové služby a iné finančné služby (okrem poistenia)
Dotknuté povinnosti	Národné zaobchádzanie (článok 10.6) Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o zriadenie alebo prevádzku burzy, trhu s cennými papiermi alebo trhu s futures. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že táto výhrada sa nevzťahuje na finančnú inštitúciu, ktorá sa zúčastňuje alebo sa usiluje zúčastňovať na akejkolvek takejto burze, trhu s cennými papiermi alebo trhu s futures.

Odvetvie	Finančné služby Poisťovacie služby a služby súvisiace s poistením
Dotknuté povinnosti	Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o poistenie a služby súvisiace s poistením pre odvetvové obchodné rady zriadené na účely výrobkov s týmito kódmi CPC: a) 01 okrem 01110 a 01340 (produkty poľnohospodárstva, záhradníctva a zeleninárstva okrem pšenice a kivi); b) 02 (živé zvieratá a živočíšne produkty); c) 211 okrem 21111, 21112, 21115, 21116 a 21119 (mäso a mäsové výrobky okrem hovädzieho, ovčieho, hydinového mäsa a drobov); d) 213 – 216 (upravená alebo konzervovaná zelenina, ovocné a zeleninové šťavy, upravené alebo konzervované ovocie a orechy, živočíšne a rastlinné oleje a tuky); e) 22 (mliečne výrobky); f) 2399 (iné potraviny); a g) 261 okrem 2613, 2614, 2615, 02961, 02962 a 02963 (prírodné textilné vlákna pripravené na spriadanie okrem vlny).
Existujúce opatrenia	Zákon z roku 1990 o odvodoch z komodít

Odvetvie	Finančné služby Poist'ovacie služby a služby súvisiace s poistením
Dotknuté povinnosti	Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o poistenie a služby súvisiace s poistením pre odvetvové obchodné rady zriadené na účely výrobkov s týmito kódmi CPC: a) 01 okrem 01110 a 01340 (produkty poľnohospodárstva, záhradníctva a zeleninárstva okrem pšenice a kivi); b) 02 (živé zvieratá a živočíšne produkty); c) 211 okrem 21111, 21112, 21115, 21116 a 21119 (mäso a mäsové výrobky okrem hovädzieho, ovčieho, hydinového mäsa a drobov); d) 213 – 216 (upravená alebo konzervovaná zelenina, ovocné a zeleninové šťavy, upravené alebo konzervované ovocie a orechy, živočíšne a rastlinné oleje a tuky); e) 22 (mliečne výrobky); f) 2399 (iné potraviny); a g) 261 okrem 2613, 2614, 2615, 02961, 02962 a 02963 (prírodné textilné vlákna pripravené na spriadanie okrem vlny).
Existujúce opatrenia	Zákon z roku 1990 o odvodoch z komodít

Odvetvie	Finančné služby
Dotknuté povinnosti	Miestne zastúpenie (článok 10.15)
Opis	Cezhraničný obchod so službami Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenia, pokiaľ ide o: a) poisťovacie služby a služby súvisiace s poistením, s výnimkou: i) poistenia rizika súvisiaceho s/so: A. námornou dopravou, komerčným letectvom, vypúšťaním a dopravou nákladu do kozmického priestoru (vrátane satelitov), pričom takéto poistenie pokrýva jednotlivé alebo všetky tieto riziká: prepravovaný tovar; dopravný prostriedok prepravujúci tovar; a akúkoľvek zodpovednosť, ktorá v tejto súvislosti vyplýva, a B. tovarom v medzinárodnom tranzite; ii) zaistenia a retrocesie, ako sa uvádza v článku 10.63 (Vymedzenie pojmov) bode B vo vymedzení pojmu „finančná služba“, a iii) pomocných služieb súvisiacich s poistením, ako sa uvádza v článku 10.63 (Vymedzenie pojmov) bode D vo vymedzení pojmu „finančná služba“; b) bankové služby a iné finančné služby (okrem poistenia), s výnimkou: i) poskytovania a prenosu finančných informácií a spracovania finančných údajov a súvisiaceho softvéru, ako sa uvádza v článku 10.63 (Vymedzenie pojmov) bode K vo vymedzení pojmu „finančná služba“, a ii) poradenských a iných pomocných finančných služieb uvedených v článku 10.63 (Vymedzenie pojmov) písm. a) bode ii) bode L súvisiacich s bankovými a inými finančnými službami, ale nie sprostredkovanie ako sa opisuje v uvedenom článku;

Odvetvie	Všetky odvetvia
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5) Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Miestne zastúpenie (článok 10.15) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o vodu vrátane prideľovania, odberu, úpravy a distribúcie pitnej vody.

Odvetvie	Všetky odvetvia
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.15) Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (články 10.17 a 10.7) Miestne zastúpenie (článok 10.15) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať a zachovať akékoľvek opatrenie výlučne ako súčasť aktu o poverení službou, ktorá sa poskytuje pri výkone vládnej moci v deň nadobudnutia platnosti tejto dohody. Takéto opatrenia môžu zahŕňať: a) obmedzenie počtu poskytovateľov služieb; b) umožnenie, aby podnik, ktorý je v úplnom alebo vo väčšinovom vlastníctve vlády Nového Zélandu, bol jediným poskytovateľom služieb alebo jedným z obmedzeného počtu poskytovateľov služieb; c) ukladanie obmedzení týkajúcich sa zloženia vrcholového manažmentu a predstavenstiev; d) vyžadovanie miestneho zastúpenia a e) špecifikovanie právnej formy poskytovateľa služieb.

Odvetvie	Všetky odvetvia
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5) Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (články 10.17 a 10.7) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Ak vláda Nového Zélandu úplne vlastní podnik alebo má účinnú kontrolu nad podnikom, potom si Nový Zéland vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenia, pokiaľ ide o predaj akýchkoľvek podielov v danom podniku alebo akýchkoľvek aktív daného podniku akejkoľvek osobe, a to aj na základe priaznivejšieho zaobchádzania so štátnymi príslušníkmi Nového Zélandu.

Odvetvie	Všetky odvetvia
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (článok 10.5) Národné zaobchádzanie (článok 10.6) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8)
Opis	Investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie stanovujúce schvaľovacie kritériá, ktoré sa majú uplatňovať na kategórie zahraničných investícií, ktoré si vyžadujú schválenie v rámci režimu Nového Zélandu pre zámorské investície. Na účely transparentnosti, ako sa uvádza v prílohe 10-A (Existujúce opatrenia) – Nový Zéland –, ide o tieto kategórie: a) nadobudnutie alebo kontrola mimovládnyimi zdrojmi 25 % alebo vyššieho podielu akejkoľvek triedy akcií ¹ alebo hlasovacích práv ² v novozélandskom subjekte, ak buď protihodnota za prevod alebo hodnota aktív presahuje 200 miliónov NZD;

¹ V záujme väčšej istoty treba uviesť, že pojem „akcie“ zahŕňa akcie a iné druhy cenných papierov.

² V záujme väčšej istoty treba uviesť, že pojem „hlasovacie práva“ zahŕňa právo kontrolovať zloženie 25 % alebo vyššieho podielu riadiaceho orgánu novozélandského subjektu.

	b) začatie podnikateľských činností alebo nadobudnutie existujúceho podniku vrátane obchodných aktív mimovládnyimi zdrojmi na Novom Zélande, ak celkové výdavky, ktoré majú vzniknúť pri založení alebo nadobudnutí daného podniku resp. daných aktív, presahujú 200 miliónov NZD; c) nadobudnutie alebo kontrola vládnyimi zdrojmi 25 % alebo vyššieho podielu akejkoľvek triedy akcií¹ alebo hlasovacích práv² v novozélandskom subjekte, ak buď protihodnota za prevod alebo hodnota aktív presahuje 200 miliónov NZD; d) začatie podnikateľských činností alebo nadobudnutie existujúceho podniku vrátane obchodných aktív vládnyimi zdrojmi na Novom Zélande, ak celkové výdavky, ktoré majú vzniknúť pri založení alebo nadobudnutí daného podniku resp. daných aktív, presahujú 200 miliónov NZD; e) nadobudnutie alebo kontrola určitých kategórií pozemkov, ktoré sa považujú za citlivé alebo si vyžadujú osobitné schválenie podľa právnych predpisov Nového Zélandu o zámorských investíciách, bez ohľadu na hodnotu v dolároch; a f) akákoľvek transakcia bez ohľadu na hodnotu v dolároch, ktorá by viedla k zámorskej investícii do rybolovnej kvóty.
Existujúce opatrenia	Zákon z roku 2005 o zámorských investíciách Zákon z roku 1996 o rybolove Nariadenia z roku 2005 o zámorských investíciách

¹ V záujme väčšej istoty treba uviesť, že pojem „akcie“ zahŕňa akcie a iné druhy cenných papierov.

² V záujme väčšej istoty treba uviesť, že pojem „hlasovacie práva“ zahŕňa právo kontrolovať zloženie 25 % alebo vyššieho podielu riadiaceho orgánu novozélandského subjektu.

Odvetvie	Všetky odvetvia
Dotknuté povinnosti	Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (články 10.17 a 10.7)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, ktorým sa priznáva rozdielne zaobchádzanie so zmluvnou stranou alebo s nezmluvnou stranou v súlade s akoukoľvek dvojstrannou alebo viacstrannou medzinárodnou dohodou, ktorá je v platnosti alebo bola podpísaná pred dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že pokiaľ ide o dohody o liberalizácii obchodu s tovarom, so službami alebo o liberalizácii investícií, zahŕňa to všetky opatrenia prijaté v rámci širšieho procesu hospodárskej integrácie alebo liberalizácie obchodu medzi zmluvnými stranami takýchto dohôd. Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, ktorým sa priznáva rozdielne zaobchádzanie so zmluvnou stranou alebo s nezmluvnou stranou v súlade s akoukoľvek medzinárodnou dohodou, ktorá je v platnosti alebo bola podpísaná po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody, pokiaľ ide o: a) leteckú dopravu; b) rybárstvo a c) námorné veci.

Odvetvie	Všetky odvetvia
Dotknuté povinnosti	Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Miestne zastúpenie (článok 10.15)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o kontrolu, riadenie alebo používanie: a) chránených oblastí, ktoré sú územiami zriadenými podľa právnych predpisov a podliehajúcimi kontrole podľa právnych predpisov, a to vrátane zdrojov na súši a záujmov na súši alebo vo vode, ktoré sú zriadené na účely riadenia dedičstva (historického aj prírodného dedičstva), verejnej rekreácie a ochrany krajiny, alebo b) druhov, ktoré sú na základe predpisu vo vlastníctve koruny alebo ktoré sú chránené prostredníctvom alebo na základe predpisu.
Existujúce opatrenia	Zákon z roku 1987 o ochrane prírody a predpisy uvedené v: prílohe 1 k zákonu z roku 1987 o ochrane prírody, zákone z roku 1991 o riadení zdrojov, zákone z roku 1974 o miestnej samospráve.

Odvetvie	Všetky odvetvia
Dotknuté povinnosti	Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8) Prístup na trh (články 10.14 a 10.5) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenia týkajúce sa štátnej príslušnosti alebo pobytu, pokiaľ ide o: a) dobré životné podmienky zvierat a b) ochranu života a zdravia rastlín, zvierat a ľudí, najmä so zreteľom na: i) bezpečnosť domácich a vyvázaných potravín; ii) krmivá pre zvieratá; iii) potravinové normy; iv) biologickú bezpečnosť; v) biodiverzitu; a vi) osvedčenie tovaru o štatúte zdravia rastlín alebo zvierat. Nový Zéland si takisto vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenia, ktorými sa vyžaduje, aby bolo pri zakúpení služieb týkajúcich sa dodržiavania súladu, monitorovania a podobných služieb na jeho území zaistené splnenie regulačných požiadaviek vzťahujúcich sa na tieto záležitosti: i) dobré životné podmienky zvierat; ii) bezpečnosť domácich a vyvázaných potravín; iii) krmivá pre zvieratá; iv) potravinové normy; v) biologickú bezpečnosť; vi) biodiverzitu;

	vii) osvedčenie tovaru o štatúte zdravia rastlín alebo zvierat; viii) zmiernenie zmeny klímy a ix) udržateľnosť. Žiadne ustanovenie tejto výhrady nemožno vykladať ako odchýlenie sa od povinností stanovených v 6. kapitole (Sanitárne a rastlinolekárske opatrenia) alebo povinností vyplývajúcich z dohody SPS alebo dohody o sanitárnych opatreniach. Žiadne ustanovenie tejto výhrady nemožno vykladať ako odchýlenie sa od povinností stanovených v 9. kapitole (Technické prekážky obchodu) alebo povinností vyplývajúcich z dohody TBT.
--	--

Odvetvie	Všetky odvetvia
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5) Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie prijaté prostredníctvom alebo na základe predpisu, pokiaľ ide o prílivovú zónu a morské dno, vnútrozemské vody, ako sa vymedzuje v medzinárodnom práve (vrátane dna, podložia a okrajových zón takýchto vnútrozemských vôd), pobrežné vody, výhradnú hospodársku zónu a kontinentálny šelf, a to aj na účely vydávania námorných koncesií na kontinentálnom šelfe.
Existujúce opatrenia	Zákon z roku 1991 o riadení zdrojov Zákon z roku 2011 o morských a pobrežných oblastiach (<i>Takutai Moana</i>) Continental Shelf Act z roku 1964 Zákon z roku 1991 o nerastoch vo vlastníctve koruny Zákon z roku 2012 o výhradnej hospodárskej zóne a kontinentálnom šelfe (environmentálne vplyvy)

Odvetvie	Služby pre podniky Služby protipožiarnej ochrany
Dotknuté povinnosti	Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o poskytovanie služieb protipožiarnej prevencie a hasičských služieb, s výnimkou služieb hasenia zo vzduchu. Výhrada týkajúca sa prístupu na trh (Investície) sa vzťahuje len na poskytovanie služieb prostredníctvom obchodnej prítomnosti.
Existujúce opatrenia	Zákon z roku 2017 o požiaroch a núdzových situáciách na Novom Zélande

Odvetvie	Služby pre podniky Výskum a vývoj
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5) Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o: a) služby výskumu a vývoja vykonávané terciárnymi inštitúciami financovanými štátom alebo výskumnými ústavmi koruny, ak sa takýto výskum vykonáva na verejné účely, alebo b) služby výskumu a experimentálneho vývoja v oblasti fyzikálnych vied, chémie, biológie, inžinierstva a technológií, poľnohospodárskych vied, lekárskech, farmaceutických a iných prírodných vied, t. j. CPC 8510.

Odvetvie	Služby pre podniky Služby technického testovania a analýzy
Dotknuté povinnosti	Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenia, pokiaľ ide o: a) služby testovania zloženia a čistoty a služby analýz (CPC 86761); b) služby technickej inšpekcie (CPC 86764); c) iné služby technického testovania a analýz (CPC 86769); d) geologické, geofyzikálne a iné vedecké prieskumné služby (CPC 86751) a e) služby testovania liekov.

Odvetvie	Služby pre podniky Rybolov a akvakultúra Služby súvisiace s rybolovom a akvakultúrou
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5) Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (články 10.17 a 10.7) Miestne zastúpenie (článok 10.15) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo kontrolovať činnosti zahraničného rybolovu vrátane rybolovu, vylodenia, prvého vylodenia rýb spracovaných na mori a prístupu do prístavov Nového Zélandu (prístavné výsady) v súlade s ustanoveniami dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve.
Existujúce opatrenia	Zákon z roku 1996 o rybolove Zákon z roku 2004 o reforme akvakultúry

Odvetvie	Služby pre podniky Energetika Výroba Veľkoobchod Maloobchod
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5) Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (článok 10.17 a článok 10.7) Miestne zastúpenie (článok 10.15) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať akékoľvek opatrenie s cieľom zakázať, regulovať, riadiť alebo kontrolovať výrobu, využívanie, distribúciu alebo maloobchodný predaj jadrovej energie vrátane stanovenia podmienok pre osoby pri týchto činnostiach.

Odvetvie	Poľnohospodárstvo vrátane služieb súvisiacich s poľnohospodárstvom
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5) Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenia, pokiaľ ide o: a) držbu akcií v mliekarskom družstve, ktoré vzniklo zlúčením schváleným podľa zákona z roku 2001 o reštrukturalizácii mliekarenského priemyslu (alebo v akomkoľvek nástupníckom subjekte), a b) scudzenie majetku uvedenej spoločnosti alebo jej nástupníckych subjektov.
Existujúce opatrenia	Zákon z roku 2001 o reštrukturalizácii mliekarenského priemyslu

Odvetvie	Poľnohospodárstvo vrátane služieb súvisiacich s poľnohospodárstvom
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5) Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o uvádzanie čerstvých kivi na zahraničné trhy vo všetkých krajinách okrem Austrálie.
Existujúce opatrenia	Zákon z roku 1999 o reštrukturalizácii odvetvia produkcie kivi a nariadenia

Odvetvie	Poľnohospodárstvo vrátane služieb súvisiacich s poľnohospodárstvom
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5) Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o: a) určenie podmienok zriadenia a fungovania akéhokoľvek štátom schváleného systému prideľovania práv na distribúciu výrobkov na vývoz patriacich do kategórií HS, na ktoré sa vzťahuje dohoda o poľnohospodárstve, na trhy, kde platia colné kvóty, preferencie pre konkrétne krajiny alebo iné opatrenia s podobným účinkom, a b) prideľovanie distribučných práv poskytovateľom veľkoobchodných služieb na základe zriadenia alebo fungovania takéhoto systému prideľovania. Cieľom tohto zápisu nie je zakázať všetky investície do poskytovania veľkoobchodných a distribučných služieb týkajúcich sa tovaru patriaceho do kapitol HS, na ktoré sa vzťahuje dohoda o poľnohospodárstve. Zápis sa vzťahuje na investície v rozsahu, v ktorom odvetvia služieb uvedené v tejto výhrade predstavujú podskupinu poľnohospodárskych výrobkov podliehajúcich colným kvótam, preferenciám pre konkrétne krajiny alebo iným opatreniam s podobným účinkom.

Odvetvie	Poľnohospodárstvo vrátane služieb súvisiacich s poľnohospodárstvom
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (článok 10.5) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8)
Opis	Investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie potrebné na zavedenie alebo vykonávanie povinných plánov uvádzania na trh (označovaných aj ako „stratégie uvádzania na zahraničné trhy“) na účely vývozu výrobkov pochádzajúcich z/zo: a) poľnohospodárstva; b) včelárstva, c) záhradníctva; d) arboristiky; e) rastlinnej výroby a f) živočíšnej výroby, ak v rámci príslušného odvetvia existuje podpora týkajúca sa povinnosti prijať alebo začať uplatňovať povinný kolektívny plán uvádzania na trh. Aby sa predišlo pochybnostiam, povinné plány uvádzania na trh v kontexte tejto výhrady vylučujú opatrenia obmedzujúce počet účastníkov trhu alebo opatrenia obmedzujúce objem vývozu. Výhrada týkajúca sa prístupu na trh (Investície) sa vzťahuje len na poskytovanie služby prostredníctvom obchodnej prítomnosti.
Existujúce opatrenia	Zákon z roku 1987 o orgáne pre vývoz v oblasti záhradníctva na Novom Zélande

Odvetvie	Služby zdravotnej starostlivosti a sociálne služby
Dotknuté povinnosti	Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (články 10.17 a 10.7) Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o všetkých poskytovateľov služieb a investorov na účely poskytovania služieb osvojenia. Výhrada týkajúca sa prístupu na trh (Investície) sa vzťahuje len na poskytovanie služby prostredníctvom obchodnej prítomnosti.
Existujúce opatrenia:	Zákon z roku 1995 o osvojení Zákon z roku 1997 o (cezhraničnom) osvojení

Odvetvie	Rekreačné, kultúrne a športové služby
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5) Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o služby v oblasti hazardných hier, stávkových kancelárií a prostitúcie.
Existujúce opatrenia	Zákon z roku 2003 o hazardných hrách a nariadenia Zákon z roku 2003 o prostitúcii Zákon z roku 2003 o pretekoch Nariadenia z roku 2004 o pretekoch (prevencia a minimalizácia škody) Vyhláška z roku 2009 o pretekoch (New Zealand Greyhound Racing Association Incorporated)

Odvetvie	Rekreačné, kultúrne a športové služby Služby knižníc, archívov, múzeí a ostatných kultúrnych zariadení
Dotknuté povinnosti	Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Prístup na trh (články 10.14 a 10.5) Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (články 10.17 a 10.7) Miestne zastúpenie (článok 10.15) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenia, pokiaľ ide o: a) kultúrne dedičstvo národnej hodnoty vrátane etnologického, archeologického, historického, literárneho, umeleckého, vedeckého alebo technologického dedičstva, ako aj zbierky, ktoré sú zdokumentované, uchovávané a vystavené v múzeách, galériách, knižniciach, archívoch a iných inštitúciách zhromažďujúcich zbierky predstavujúce dedičstvo; b) verejné archívy; c) knižničné a múzejné služby a d) služby na zachovanie historických alebo posvätných pamiatok alebo historických budov.

Odvetvie	Doprava Námorné služby
Dotknuté povinnosti	Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Prístup na trh (články 10.14 a 10.5) Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (články 10.17 a 10.7) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o: a) námornú prepravu cestujúcich alebo nákladu medzi prístavom nachádzajúcim sa na Novom Zélande a iným prístavom nachádzajúcim sa na Novom Zélande a dopravu, ktorá sa začína a končí v tom istom prístave na Novom Zélande (námorná kabotáž), s výnimkou prepravy prázdnych kontajnerov; b) prípojné služby, c) zriadenie registrovanej spoločnosti s cieľom prevádzkovať flotilu pod vlajkou Nového Zélandu a d) registráciu plavidiel na Novom Zélande.

Odvetvie	Distribučné služby
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie na účely verejného zdravia alebo sociálnej politiky, pokiaľ ide o veľkoobchod a maloobchod s tabakovými výrobkami a alkoholickými nápojmi.

Odvetvie	Všetky odvetvia
Dotknuté povinnosti	Národné zaobchádzanie (článok 10.6) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9)
Opis	Investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek daňové opatrenie, pokiaľ ide o predaj, nákup alebo prevod nehnuteľného majetku určeného na bývanie (vrátane podielov, ktoré vznikajú prostredníctvom lízingu, dohody o financovaní a dohody o podiele na zisku, a nadobúdania podielov v podnikoch, ktoré vlastní nehnuteľný majetok určený na bývanie). V záujme väčšej istoty treba uviesť, že nehnuteľný majetok určený na bývanie nezahŕňa nebytové nehnuteľnosti určené na podnikanie.

Odvetvie	Všetky odvetvia
Dotknuté povinnosti	Vrcholový manažment a predstavenstvo (článok 10.8)
Opis	Investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, ktorým sa vyžaduje, aby: a) jeden člen predstavenstva bol štátnym príslušníkom Nového Zélandu alebo b) menšina členov predstavenstva mala štátnu príslušnosť Nového Zélandu, ak by táto požiadavka podstatne nenarušila schopnosť investora vykonávať kontrolu nad svojím podnikom, za predpokladu, že táto požiadavka je zameraná na zabezpečenie súladu so zákonmi alebo s inými právnymi predpismi, ktoré nie sú v rozpore s touto dohodou.
Existujúce opatrenia	Zákon z roku 1993 o spoločnostiach Zákon z roku 2008 o komanditných spoločnostiach

Odvetvie	Všetky odvetvia
Dotknuté povinnosti	Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Miestne zastúpenie (článok 10.15) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8) Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať opatrenia, ktoré považuje za nevyhnutné na ochranu alebo presadzovanie práv, záujmov, povinností alebo zodpovedností Maori v súvislosti s obchodom uskutočňovaným elektronickými prostriedkami vrátane plnenia záväzkov Nového Zélandu podľa <i>te Tiriti o Waitangi</i>/Zmluvy z Waitangi, za predpokladu, že tieto opatrenia sa nepoužívajú ako prostriedok svojvoľnej alebo bezdôvodnej diskriminácie osôb druhej zmluvnej strany alebo ako skryté obmedzenie obchodu so službami a investícií. Zmluvné strany súhlasia s tým, že výklad <i>te Tiriti o Waitangi</i>/Zmluvy z Waitangi vrátane povahy práv a povinností, ktoré z nej vyplývajú, nepodlieha ustanoveniam tejto dohody o urovnávaní sporov.

Odvetvie	Komunikačné služby Poštové a kuriérske služby
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (článok 10.14 a článok 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície
	Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, ktorým by sa prevádzkovateľom poštových služieb dopúšťajúcim sa protisúťažného správania uložili dodatočné podmienky na pôsobenie na trhu alebo zrušenie registrácie. Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, ktoré by mu umožnilo obmedziť vydávanie poštových známok so slovami „Nový Zéland“.¹ Výhrada týkajúca sa prístupu na trh (Investície) sa vzťahuje len na poskytovanie služby prostredníctvom obchodnej prítomnosti.

¹ Vydávanie poštových známok so slovami „Nový Zéland“ určeným prevádzkovateľom, ktorí sú členmi Svetovej poštovej únie, okrem prípadov, keď sú slová „Nový Zéland“ súčasťou názvu prevádzkovateľa vydávajúceho poštové známky.

Odvetvie	Distribučné služby Služby obchodných zástupcov
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o odvetvia, ktoré nepatria pod tieto kódy CPC: a) CPC 62113-62115; b) CPC 62117-62118; c) CPC 62111 okrem 02961-02963 (ovčia vlna); d) CPC 62112 okrem CPC 21111, 21112, 21115, 21116 a 21119 (jedlé droby hovädzieho a ovčieho pôvodu) a 02961-02963 (ovčia vlna) a e) CPC 62116 okrem 2613-2615 (ovčia vlna). Pokiaľ ide o odvetvia patriace pod tieto kódy CPC: a) CPC 62111 len v súvislosti s 02961-02963 (ovčia vlna); b) CPC 62112 len v súvislosti s CPC 21111, 21112, 21115, 21116 a 21119 (jedlé droby hovädzieho a ovčieho pôvodu) a 02961-02963 (ovčia vlna) a c) CPC 62116 len v súvislosti s 2613-2615 (ovčia vlna). Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie týkajúce sa distribúcie na vývoz, ktoré sa vzťahuje na: a) priznávanie distribučných práv súvisiacich s vývozom výrobkov na vývozné trhy v prípadoch, keď colné kvóty, preferencie špecifické pre jednotlivé krajiny a iné opatrenia s podobným účinkom obmedzujú počet poskytovateľov služieb, celkovú hodnotu transakcií týkajúcich sa služieb alebo počet operácií poskytnutia služieb, a b) povinné stratégie uvádzania na zahraničné trhy, ak existuje podpora v rámci príslušného odvetvia. Tieto stratégie uvádzania na zahraničné trhy nezahŕňajú opatrenia obmedzujúce počet účastníkov trhu alebo opatrenia obmedzujúce objem vývozu. Výhrada týkajúca sa prístupu na trh (Investície) sa vzťahuje len na poskytovanie služby prostredníctvom obchodnej prítomnosti.

Odvetvie	Distribučné služby Veľkoobchodné služby
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o odvetvia, ktoré nepatria pod tieto kódy CPC: a) CPC 6223-6226 a 6228; b) CPC 6221 okrem 02961-02963 (ovčia vlna); c) CPC 6222 okrem CPC 21111, 21112, 21115, 21116 a 21119 (jedlé droby hovädzieho a ovčieho pôvodu) a d) CPC 62277 okrem 2613-2615 (ovčia vlna). Pokiaľ ide o odvetvia patriace pod tieto kódy CPC: a) CPC 6221 len v súvislosti s 02961-02963 (ovčia vlna); b) CPC 6222 len v súvislosti s CPC 21111, 21112, 21115; c) CPC 21116 a 21119 (jedlé droby hovädzieho a ovčieho pôvodu) a d) CPC 62277 len v súvislosti s 2613-2615 (ovčia vlna). Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie týkajúce sa distribúcie na vývoz, ktoré sa vzťahuje na: a) priznávanie distribučných práv súvisiacich s vývozom výrobkov na vývozné trhy v prípadoch, keď colné kvóty, preferencie špecifické pre jednotlivé krajiny a iné opatrenia s podobným účinkom obmedzujú počet poskytovateľov služieb, celkovú hodnotu transakcií týkajúcich sa služieb alebo počet operácií poskytnutia služby; a b) povinné stratégie uvádzania na zahraničné trhy, ak existuje podpora v rámci príslušného odvetvia. Tieto stratégie uvádzania na zahraničné trhy nezahŕňajú opatrenia obmedzujúce počet účastníkov trhu alebo opatrenia obmedzujúce objem vývozu. Výhrada týkajúca sa prístupu na trh (Investície) sa vzťahuje len na poskytovanie služby prostredníctvom obchodnej prítomnosti.

Odvetvie	Letecká a námorná doprava Predaj služieb leteckej a námornej dopravy a obchodovanie s nimi
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o výrobky patriace pod kódy CPC 01, 02, 211, 213 až 216, 22, 2399 a 261 [okrem uvádzania na trh a predaja výrobkov patriacich pod kódy CPC 21111, 21112, 21115, 21116 a 21119 (jedlé droby hovädzieho a ovčieho pôvodu), CPC 2613 a 2615 (ovčia vlna) a CPC 02961 až 02963 (ovčia vlna)]. Výhrada týkajúca sa prístupu na trh (Investície) sa vzťahuje len na poskytovanie služby prostredníctvom obchodnej prítomnosti.

Odvetvie	Námorná doprava Medzinárodná doprava
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (článok 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o zriadenie registrovanej spoločnosti s cieľom prevádzkovať flotilu pod vlajkou Nového Zélandu. Táto výhrada sa týka služieb, na ktoré sa vzťahuje kód CPC 7211 (osobná doprava okrem kabotáže) a 7212 (nákladná doprava okrem kabotáže). Výhrada týkajúca sa prístupu na trh (Investície) sa vzťahuje len na poskytovanie služby prostredníctvom obchodnej prítomnosti.

Odvetvie	Odborné služby
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o tieto pododvetvia: a) aukčné služby; b) služby v oblasti platobnej neschopnosti a nútenej správy; c) kartografické služby; d) franchisingové služby; e) služby zástupcov pre patenty; f) služby zástupcov pre ochranné známky; g) dozor a služby kvantitatívnych inšpektorov; h) vedecké a technické poradenské služby; i) tlačiarenské a vydavateľské služby a j) výskum a vývoj v oblasti sociálnych a humanitných vied. Výhrada týkajúca sa prístupu na trh (Investície) sa vzťahuje len na poskytovanie služby prostredníctvom obchodnej prítomnosti.

Odvetvie	Služby pre podniky
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o tieto pododvetvia: a) služby lízingu alebo prenájmu kontajnerov; b) udeľovanie licencií na duševné vlastníctvo vrátane ochranných známok; c) udeľovanie licencií na výsledky výskumu a vývoja; d) udeľovanie licencií na originály zábavných, literárnych alebo umeleckých diel; e) prieskum a ocenenie nerastných ložísk; f) služby bezpečnostných systémov; g) strážne služby; h) pátracie služby; i) konzultačné služby v oblasti bezpečnosti; j) služby obrnených vozidiel a k) ostatné bezpečnostné služby. Výhrada týkajúca sa prístupu na trh (Investície) sa vzťahuje len na poskytovanie služby prostredníctvom obchodnej prítomnosti.

Odvetvie	Služby údržby a opravy
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o služby údržby a opravy: a) spracovaných kovových výrobkov, strojov a zariadení; b) ostatných strojov a zariadení; c) domácich spotrebičov; d) telekomunikačných zariadení a prístrojov; e) zdravotníckych, presných a optických prístrojov; f) spotrebnej elektroniky; g) obchodných a priemyselných strojov; h) výťahov a eskalátorov a i) ostatných zariadení. Výhrada týkajúca sa prístupu na trh (Investície) sa vzťahuje len na poskytovanie služby prostredníctvom obchodnej prítomnosti.

Odvetvie	Zdravotnícke služby
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o tieto pododvetvia: a) súkromné služby zdravotnej starostlivosti a sociálne služby a b) služby poskytované pôrodnými asistentkami, zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi a zdravotníckymi záchranármi. Výhrada týkajúca sa prístupu na trh (Investície) sa vzťahuje len na poskytovanie služby prostredníctvom obchodnej prítomnosti.

Odvetvie	Rekreačné, kultúrne a športové služby
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o rekreačné, kultúrne a športové služby. Výhrada týkajúca sa prístupu na trh (Investície) sa vzťahuje len na poskytovanie služby prostredníctvom obchodnej prítomnosti.

Odvetvie	Dopravné služby
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o tieto pododvetvia: a) služby lodivodov a prístaviska; b) prenájom plavidiel s posádkou na účely služieb námornej dopravy; c) tlačné a vlečné služby (námorné); d) miestna osobná vodná doprava; e) služby prenájmu vodných plavidiel s prevádzkovateľom; f) cezhraničné poskytovanie služieb manipulácie s kontajnermi v námornej doprave¹ z územia Únie na územie Nového Zélandu. Táto výhrada sa nevzťahuje na i) prekládku (z paluby na palubu alebo cez prístavisko) ani na ii) používanie zariadení na manipuláciu s nákladom na palube.

¹ Služby manipulácie s kontajnermi v námornej doprave sú činnosti vykonávané dokárskymi spoločnosťami vrátane prevádzkovateľov terminálu, nezahŕňajú však priame činnosti dokárov, ak je táto pracovná sila organizovaná mimo dokárskych spoločností alebo prevádzkovateľov terminálu. Medzi zahrnuté činnosti patrí organizácia a dohľad, pokiaľ ide o:

- a) nakladanie a vykladanie kontajnerov na loď a z lode;
- b) zväzovanie a rozväzovanie kontajnerov a
- c) prijatie a dodávku a úschovu kontajnerov pred nakládkou alebo po vykládke;

- g) údržba a oprava plavidiel;
- h) služby v oblasti záchrany a vyslobodzovania plavidiel;
- i) vnútrozemská vodná doprava;
- j) nákladná doprava v rámci vnútrozemskej vodnej dopravy;
- k) osobná doprava (vnútrozemské vodné cesty);
- l) tlačné a vlečné služby vo vnútrozemskej vodnej doprave;
- m) prenájom plavidiel s posádkou na účely vnútrozemskej vodnej dopravy;
- n) podporné služby vo vnútrozemskej vodnej doprave;
- o) kontrola, inšpekcia letísk a heliportov a dohľad nad nimi;
- p) služby kozmickej osobnej dopravy;
- q) služby kozmickej nákladnej dopravy;
- r) podporné služby v kozmickej doprave;
- s) podporné služby v rámci služieb železničnej dopravy;
- t) služby cestnej dopravy poštových zásielok;
- u) údržba a oprava zariadení cestnej dopravy;
- v) parkovacie služby;
- w) podporné služby v rámci služieb cestnej dopravy;
- x) dodávky odsolenej vody lodiam kotviacim v prístavoch alebo v teritoriálnych vodách a
- y) stavba a oprava lodí, služby súvisiace s lodnými motormi.

Výhrada týkajúca sa prístupu na trh (Investície) sa vzťahuje len na poskytovanie služby prostredníctvom obchodnej prítomnosti.

Odvetvie	Verejné služby
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o tieto pododvetvia: a) energetické služby; b) služby súvisiace s ropou a inými uhľovodíkmi; c) podporné služby v ropnom priemysle; d) služby súvisiace so zdrojmi ropy a zemného plynu; e) služby súvisiace s distribúciou energie a f) distribúcia elektrickej energie, plynu a vody (na vlastný účet). Výhrada týkajúca sa prístupu na trh (Investície) sa vzťahuje len na poskytovanie služby prostredníctvom obchodnej prítomnosti.

Odvetvie	Iné služby
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (články 10.14 a 10.5)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o tieto pododvetvia: a) remeselná výroba; b) služby v oblasti prieskumu trhu a verejnej mienky (CPC 8640); c) baliace služby (CPC 8760);

- d) služby cintorínov a kremačné služby (CPC 9703);
- e) návrhárstvo šperkov;
- f) podporné služby v akvakultúre;
- g) služby poskytované extrateritoriálnym organizáciám a subjektom (CPC 9900);
- h) domáce služby (CPC 87204);
- i) služby kozmetickej starostlivosti, manikúry a pedikúry (CPC 97022);
- j) kadernícke a holičské služby (CPC 97021);
- k) služby v oblasti krásy a fyzickej pohody (CPC 97029);
- l) služby poskytovania grantov;
- m) predpoveď počasia a meteorologické služby;
- n) služby politických organizácií (CPC 95920);
- o) služby iných členských organizácií (CPC 9599);
- p) služby odborových zväzov (CPC 9520);
- q) služby ľudskoprávných organizácií;
- r) služby podnikateľských, zamestnávateľských a profesijných organizácií (CPC 951);
- s) špecializované služby v oblasti dizajnu (okrem služieb interiérového dizajnu);
- t) pôvodný dizajn a
- u) kombinované administratívno-kancelárske služby.

Výhrada týkajúca sa prístupu na trh (Investície) sa vzťahuje len na poskytovanie služby prostredníctvom obchodnej prítomnosti.

Odvetvie	Ostatné služby inde nezahrnuté
Dotknuté povinnosti	Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Miestne zastúpenie (článok 10.15) Prístup na trh (články 10.14 a 10.5) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o poskytovanie nových služieb iných než služby klasifikované v CPC.

Odvetvie	Všetky odvetvia – pohyb fyzických osôb
Dotknuté povinnosti	Prístup na trh (článok 10.14)
Opis	Cezhraničný obchod so službami Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o poskytovanie služby prostredníctvom prítomnosti fyzických osôb, s výhradou ustanovení 10. kapitoly (Obchod so službami a investície) oddielu D (Vstup a prechodný pobyt fyzických osôb na obchodné účely), ktoré nie sú v rozpore s povinnosťami Nového Zélandu podľa dohody GATS.

Odvetvie	Všetky odvetvia
Dotknuté povinnosti	Národné zaobchádzanie (články 10.16 a 10.6) Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (články 10.17 a 10.7) Vrcholový manažment a predstavenstvá (článok 10.8) Výkonnostné požiadavky (článok 10.9)
Opis	Cezhraničný obchod so službami a investície Nový Zéland si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie potrebné na ochranu národného kultúrneho bohatstva alebo konkrétnych lokalít historickej alebo archeologickej hodnoty, alebo opatrenia potrebné na podporu tvorivého umenia ¹ národnej hodnoty.

¹ Pojem „tvorivé umenie“ zahŕňa *ngā toi Māori* (maorijské umenie), scénické umenie – vrátane divadla, tanca a hudby, *haka* (tradičný maorijský výrazový tanec), *waiata* (spev alebo pokrik) – výtvarné umenie a remeslo – ako je maliarstvo, sochárstvo, *whakairo* (rezbárstvo), *raranga* (tradičné maorijské tetovanie) – literárne, jazykové umenie, tvorivý online obsah, tradičnú prax pôvodného obyvateľstva a súčasný kultúrny prejav a digitálne interaktívne médiá a hybridné umelecké diela vrátane tých, ktoré využívajú nové technológie na prekonanie rozdielnosti odlišných umeleckých foriem. Pojem „tvorivé umenie“ zahŕňa uvedené činnosti uskutočňované pri prezentácii, vykonávaní a interpretácii umenia a štúdium a technický rozvoj týchto umeleckých foriem a činností.

OBCHODNÉ NÁVŠTEVY NA ÚČELY USADENIA SA,
OSOBY PRELOŽENÉ V RÁMCI SPOLOČNOSTI A KRÁTKODOBÉ OBCHODNÉ
NÁVŠTEVY

1. Článok 10.21 (Obchodné návštevy na účely usadenia sa a osoby preložené v rámci spoločnosti) a článok 10.22 (Krátkodobé obchodné návštevy) sa neuplatňujú na žiadne existujúce nesúladné opatrenie uvedené v tejto prílohe, a to v rozsahu nesúladu.
2. Zmluvná strana môže zachovať opatrenie uvedené v tejto prílohe, pokračovať v ňom, okamžite ho obnoviť, upraviť ho alebo zmeniť za predpokladu, že úpravou alebo zmenou sa nezníži súlad opatrenia s článkom 10.21 (Obchodné návštevy na účely usadenia sa a osoby preložené v rámci spoločnosti) tak, ako existovalo bezprostredne pred úpravou alebo zmenou.
3. Okrem zoznamu záväzkov v tejto prílohe môže každá zmluvná strana prijať alebo zachovať opatrenie týkajúce sa kvalifikačných požiadaviek, kvalifikačných postupov, technických noriem, licenčných požiadaviek alebo licenčných postupov, ktoré nepredstavujú obmedzenie v zmysle článku 10.21 (Obchodné návštevy na účely usadenia sa a osoby preložené v rámci spoločnosti) alebo článku 10.22 (Krátkodobé obchodné návštevy). Takéto opatrenia môžu zahŕňať potrebu získať licenciu, získať uznanie kvalifikácií v regulovanom odvetví, absolvovať konkrétne skúšky vrátane jazykových skúšok, splniť požiadavku príslušnosti k určitému povolaniu, napríklad členstvom v profesijnej organizácii, alebo akúkoľvek inú nediskriminačnú požiadavku, aby sa určité činnosti nevykonávali v chránených zónach alebo oblastiach. Takéto opatrenia sa naďalej uplatňujú, aj keď nie sú uvedené v tejto prílohe.

4. Listiny Nového Zélandu a Únie v odsekoch 9 a 10 sa vzťahujú len na územia Nového Zélandu a Únie v súlade s článkom 1.4 (Územná pôsobnosť) a sú relevantné len v kontexte obchodných vzťahov Únie, členských štátov a Nového Zélandu. Nie sú nimi dotknuté práva a povinnosti členských štátov vyplývajúce z práva Únie.

5. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že pre Úniu povinnosť poskytnúť národné zaobchádzanie nemá za následok požiadavku rozšíriť na osoby Nového Zélandu zaobchádzanie, ktoré sa v členskom štáte pri uplatňovaní ZFEÚ alebo akéhokoľvek opatrenia prijatého podľa ZFEÚ, vrátane jeho vykonávania v členských štátoch, poskytuje:

- a) fyzickým osobám alebo rezidentom v inom členskom štáte alebo
- b) právnickým osobám zriadeným alebo usporiadaným v súlade s právnymi predpismi iného členského štátu alebo Únie, ktoré majú svoje sídlo, ústredie alebo hlavné miesto podnikateľskej činnosti v Únii.

6. Záväzky týkajúce sa obchodných návštev na účely usadenia sa, osôb preložených v rámci spoločnosti a krátkodobých obchodných návštev sa neuplatňujú v prípadoch, keď zámerom alebo účinkom ich dočasnej prítomnosti je zasahovať do akéhokoľvek pracovnoprávného sporu alebo rokovania medzi zamestnancami a vedením alebo inak ovplyvňovať ich výsledok.

7. Všetky ostatné požiadavky zákonov a iných právnych predpisov Únie a členských štátov súvisiacich so vstupom do krajiny, s pobytom, prácou a opatreniami sociálneho zabezpečenia sa naďalej uplatňujú, a to aj vrátane právnych predpisov týkajúcich sa obdobia pobytu, minimálnych miezd, ako aj kolektívnych dohôd o mzdách, aj keď nie sú uvedené v tejto prílohe.

8. Tieto skratky sa používajú v zozname záväzkov v odseku 10:

AT Rakúsko

BE Belgicko

BG Bulharsko

CY Cyprus

CZ Česko

DE Nemecko

DK Dánsko

EE Estónsko

EL Grécko

ES Španielsko

EÚ Európska únia vrátane členských štátov

FI Fínsko

FR Francúzsko

HR Chorvátsko

HU Maďarsko

IE Írsko

IT Taliansko

LT Litva

LU Luxembursko

LV Lotyšsko

MT Malta

NL Holandsko

PL Poľsko

PT Portugalsko

RO Rumunsko

SE Švédsko

SI Slovinsko

SK Slovenská republika

9. Nový Zéland má tieto záväzky¹:

Obchodné návštevy na účely usadenia sa

Všetky odvetvia	Prípustná dĺžka pobytu: najviac 90 dní v rámci akéhokoľvek 12-mesačného obdobia.
-----------------	--

Osoby preložené v rámci spoločnosti

Všetky odvetvia	Prípustná dĺžka pobytu: vstup na obdobie najviac troch rokov.
-----------------	---

Krátkodobé obchodné návštevy

Všetky odvetvia	Prípustná dĺžka pobytu: najviac 90 dní v rámci akéhokoľvek 12-mesačného obdobia.
Všetky činnosti uvedené v prílohe 10-D (Zoznam činností pri krátkodobých obchodných návštevách):	

¹ Bez ohľadu na záväzky stanovené v tomto odseku si Nový Zéland vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o posádky lodí.

10. Únia má tieto záväzky:

Obchodné návštevy na účely usadenia sa

Všetky odvetvia	AT, CZ: Obchodná návšteva na účely usadenia sa musí byť zamestnaná v inom podniku než v neziskovej organizácii, inak: neviazané. SK: Obchodná návšteva na účely usadenia sa musí byť zamestnaná v inom podniku než v neziskovej organizácii, inak: neviazané. Vyžaduje sa pracovné povolenie vrátane testu hospodárskych potrieb. CY: Prípustná dĺžka pobytu: najviac 90 dní v rámci akéhokoľvek 12-mesačného obdobia. Obchodná návšteva na účely usadenia sa musí byť zamestnaná v inom podniku než v neziskovej organizácii, inak: Neviazané.
-----------------	--

Osoby preložené v rámci spoločnosti

Všetky odvetvia	AT, CZ, SK: Osoby preložené v rámci spoločnosti musia byť zamestnané v inom podniku než v neziskovej organizácii, inak: Neviazané. FI: Vedúci pracovníci musia byť zamestnaní v inom podniku než v neziskovej organizácii. HU: Na fyzické osoby, ktoré boli partnermi v podniku, sa nevzťahuje možnosť preloženia v rámci spoločnosti.
-----------------	---

Krátkodobé obchodné návštevy

Všetky činnosti uvedené v prílohe 10-D (Zoznam činností pri krátkodobých obchodných návštevách):	CY, DK, HR: V prípade krátkodobej obchodnej návštevy, ktorá poskytuje službu na, sa vyžaduje pracovné povolenie vrátane testu hospodárskych potrieb. LV: Pracovné povolenie sa vyžaduje pre operácie/činnosti, ktoré sa majú vykonávať na zmluvnom základe. MT: Vyžaduje sa pracovné povolenie. Nevykonávajú sa testy hospodárskych potrieb. SI: Jednotné povolenie na pobyt a pracovné povolenie sa vyžadujú na poskytovanie služieb trvajúce dlhšie ako 14 dní súvisle a pre určité činnosti (výskum a projektovanie; semináre odbornej prípravy; nákup; obchodné transakcie; preklady a tlmočenie). Nevyžaduje sa test hospodárskych potrieb. SK: Pri poskytovaní služby na území Slovenska v trvaní viac než sedem dní v mesiaci alebo 30 dní v kalendárnom roku sa vyžaduje pracovné povolenie vrátane testu hospodárskych potrieb.
Výskum a dizajn	AT: Vyžaduje sa pracovné povolenie vrátane testu hospodárskych potrieb, s výnimkou v prípade výskumných aktivít vedeckých a štatistických výskumníkov.
Marketingový prieskum	AT: Vyžaduje sa pracovné povolenie vrátane testu hospodárskych potrieb. Test hospodárskych potrieb sa nevyžaduje pre výskumné a analytické činnosti v trvaní do sedem dní v mesiaci alebo 30 dní v kalendárnom roku. Vyžaduje sa ukončené vysokoškolské vzdelanie. CY: Vyžaduje sa pracovné povolenie vrátane testu hospodárskych potrieb.
Obchodné veľtrhy a výstavy	AT, CY: Pri činnostiach v trvaní viac než sedem dní v mesiaci alebo 30 dní v kalendárnom roku sa vyžaduje pracovné povolenie vrátane testu hospodárskych potrieb.
Servis po predaji alebo pri prenájme	AT: Vyžaduje sa pracovné povolenie vrátane testu hospodárskych potrieb. Test hospodárskych potrieb sa nevyžaduje pre fyzické osoby, ktoré zaúčajú pracovníkov na poskytovanie služieb a majú špecializované vedomosti. CY: Vyžaduje sa pracovné povolenie, ak činnosť trvá viac než sedem dní v mesiaci alebo 30 dní v kalendárnom roku.

	CZ: Vyžaduje sa pracovné povolenie, ak práca trvá viac než sedem po sebe nasledujúcich kalendárnych dní alebo 30 dní v kalendárnom roku. ES: Vyžaduje sa pracovné povolenie. Montéri, opravári a údržbári ako takí by mali byť zamestnancami právnickej osoby dodávajúcej tovar alebo poskytujúcej službu alebo podniku, ktorý je členom tej istej skupiny ako pôvodná právnická osoba, najmenej tri mesiace bezprostredne predchádzajúce dátumu predloženia žiadosti o vstup a prípadne by mali mať najmenej tri roky príslušnej odbornej praxe získanej po dovŕšení plnoletosti. FI: V závislosti od činnosti sa môže vyžadovať povolenie na pobyt. SE: Vyžaduje sa pracovné povolenie, s výnimkou i) fyzických osôb, ktoré sa zúčastňujú na odbornej príprave, skúšaní, príprave alebo skompletizovaní dodávok alebo na podobných činnostiach v rámci obchodnej transakcie, alebo ii) montérov alebo technických školiteľov v súvislosti s naliehavou montážou alebo opravou zariadení v trvaní do dvoch mesiacov, v kontexte núdzovej situácie. Nevyžadujú sa žiadne testy hospodárskych potrieb.
Obchodné transakcie:	AT, CY: Pri činnostiach v trvaní viac než sedem dní v mesiaci alebo 30 dní v kalendárnom roku sa vyžaduje pracovné povolenie vrátane testu hospodárskych potrieb. FI: Fyzická osoba musí poskytovať služby ako zamestnanec právnickej osoby druhej zmluvnej strany.
Zamestnanci v oblasti cestovného ruchu	CY, ES, PL: neviazané. FI: Fyzická osoba musí poskytovať služby ako zamestnanec právnickej osoby druhej zmluvnej strany. SE: Vyžaduje sa pracovné povolenie, s výnimkou vodičov a personálu turistických autobusov. Nevyžadujú sa žiadne testy hospodárskych potrieb.
Preklad a tlmočenie	AT: Vyžaduje sa pracovné povolenie vrátane testu hospodárskych potrieb. CY, PL: neviazané.

ZOZNAM ČINNOSTÍ PRI KRÁTKODOBÝCH OBCHODNÝCH NÁVŠTEVÁCH

Na účely 10. kapitoly (Obchod so službami a investície) činnosti pri krátkodobých obchodných návštevách sú:

- a) zasadnutia a konzultácie: fyzické osoby, ktoré sa zúčastňujú na zasadnutiach alebo konferenciách, alebo na konzultáciách s obchodnými spoločníkmi;
- b) semináre odbornej prípravy: zamestnanci podniku, ktorí vstúpia na územie zmluvnej strany, aby absolvovali neformálnu odbornú prípravu v oblasti techník a pracovných postupov, ktoré sú relevantné pre prevádzku podniku, za predpokladu, že získaná odborná príprava je obmedzená len na teoretickú výučbu, pozorovanie a oboznámenie sa a nevedie k udeleniu formálnej kvalifikácie;
- c) obchodné veľtrhy a výstavy: zamestnanci zúčastňujúci sa na obchodnom veľtrhu na účely propagácie svojej spoločnosti alebo jej produktov či služieb;
- d) predaj: zástupcovia poskytovateľa služieb alebo dodávateľa tovaru, ktorí prijímajú objednávky alebo dojednávajú predaj služieb či tovaru, alebo uzatvárajú zmluvy o predaji služieb alebo tovaru pre tohto poskytovateľa, resp. dodávateľa, ale sami nedodávajú tovar ani neposkytujú služby. Krátkodobé obchodné návštevy nevykonávajú priamy predaj pre širokú verejnosť;

- e) nákup: kupujúci, ktorí nakupujú tovar alebo služby pre podnik, alebo manažment a vedúci pracovníci, ktorí sa zapájajú do obchodných transakcií vykonávaných na území druhej zmluvnej strany;
- f) servis po predaji alebo pri prenájme: montéri, opravári a údržbári, ako aj supervízori, ktorí majú špeciálne vedomosti nevyhnutné na plnenie zmluvnej povinnosti predajcu alebo prenajímateľa zmluvnej strany a ktorí vykonávajú služby alebo zaúčajú pracovníkov na vykonávanie týchto služieb na základe záručnej zmluvy alebo inej zmluvy o poskytnutí služby súvisiacej s predajom alebo prenájomom obchodných alebo priemyselných strojov alebo zariadení – vrátane počítačových a súvisiacich služieb – zakúpených alebo prenajatých od podniku, ktorý sa nachádza mimo územia druhej zmluvnej strany, a to na čas trvania záručnej zmluvy alebo zmluvy o poskytnutí služby;
- g) obchodné transakcie: manažment a vedúci pracovníci a zamestnanci finančných služieb (vrátane poisťovateľov, bankárov a investičných maklérov) zapojení do obchodnej transakcie pre podnik, ktorý sa nachádza na území druhej zmluvnej strany, a
- h) zamestnanci v oblasti cestovného ruchu: cestovné agentúry, sprievodcovia alebo cestovné kancelárie pri účasti na kongrese.

POSKYTOVATELIA ZMLUVNÝCH SLUŽIEB A NEZÁVISLÍ ODBORNÍCI

1. Každá zmluvná strana umožní poskytovanie služieb na svojom území poskytovateľmi zmluvných služieb alebo nezávislými odborníkmi druhej zmluvnej strany prostredníctvom prítomnosti fyzických osôb v súlade s článkom 10.23 (Poskytovatelia zmluvných služieb a nezávislí odborníci), pokiaľ ide o odvetvia uvedené v tejto prílohe a s výhradou príslušných obmedzení.
2. Zoznam sa skladá z týchto častí:
 - a) v prvom stĺpci je uvedené odvetvie alebo pododvetvie, v ktorom je kategória poskytovateľov zmluvných služieb a nezávislých odborníkov liberalizovaná, a
 - b) v druhom stĺpci sú opísané uplatniteľné obmedzenia.

3. Okrem zoznamu záväzkov v tejto prílohe môže každá zmluvná strana prijať alebo zachovať opatrenie týkajúce sa kvalifikačných požiadaviek, kvalifikačných postupov, technických noriem, licenčných požiadaviek alebo licenčných postupov, ktoré nepredstavujú obmedzenie v zmysle článku 10.23 (Poskytovatelia zmluvných služieb a nezávislí odborníci). Takéto opatrenia môžu zahŕňať potrebu získať licenciu, získať uznanie kvalifikácií v regulovanom odvetví, absolvovať konkrétne skúšky vrátane jazykových skúšok, splniť požiadavku príslušnosti k určitému povolaniu, napríklad členstvom v profesijnej organizácii, alebo akúkoľvek inú nediskriminačnú požiadavku, aby sa určité činnosti nevykonávali v chránených zónach alebo oblastiach. Takéto opatrenia sa naďalej uplatňujú, aj keď nie sú uvedené v tejto prílohe.

4. Zmluvné strany neprijímajú žiadny záväzok týkajúci sa poskytovateľov zmluvných služieb a nezávislých odborníkov v odvetviach, ktoré nie sú uvedené v zozname.

5. Na účely identifikácie jednotlivých odvetví a pododvetví je CPC provizórna ústredná klasifikácia produkcie (Statistical Papers, séria M, č. 77, Odbor medzinárodných hospodárskych a sociálnych záležitostí Štatistickej komisie Organizácie Spojených národov, New York, 1991).

6. V odvetviach, v ktorých sa uplatňujú testy hospodárskych potrieb, bude hlavné kritériá pri týchto testoch predstavovať posúdenie:

a) v prípade Nového Zélandu, príslušnej trhovej situácie na Novom Zélande a

- b) v prípade Únie, príslušnej trhovej situácie v členskom štáte alebo regióne, v ktorom sa má služba poskytovať, aj pokiaľ ide o počet dodávateľov služieb, ktorí už poskytujú službu, už keď sa vykonáva posúdenie a vplyv na nich.

7. Listiny Nového Zélandu a Únie v odsekoch 14 a 15 sa vzťahujú len na územia Nového Zélandu a Únie v súlade s článkom 1.4 (Územná pôsobnosť) a sú relevantné len v kontexte obchodných vzťahov Únie, členských štátov a Nového Zélandu. Nie sú nimi dotknuté práva a povinnosti členských štátov vyplývajúce z práva Únie.

8. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že pre Úniu povinnosť poskytnúť národné zaobchádzanie nemá za následok požiadavku rozšíriť na osoby Nového Zélandu zaobchádzanie, ktoré sa v členskom štáte pri uplatňovaní ZFEÚ alebo akéhokoľvek opatrenia prijatého podľa ZFEÚ, vrátane jeho vykonávania v členských štátoch, poskytuje:

- a) fyzickým osobám alebo rezidentom v inom členskom štáte alebo
- b) právnickým osobám zriadeným alebo usporiadaným v súlade s právnymi predpismi iného členského štátu alebo Únie, ktoré majú svoje sídlo, ústredie alebo hlavné miesto podnikateľskej činnosti v Únii.

9. Závazky týkajúce sa poskytovateľov zmluvných služieb a nezávislých odborníkov sa neuplatňujú v prípadoch, keď zámerom alebo účinkom ich dočasnej prítomnosti je zasahovať do akéhokoľvek pracovnoprávneho sporu alebo rokovania medzi zamestnancami a vedením alebo inak ovplyvňovať ich výsledok.

10. Všetky ostatné požiadavky zákonov a iných právnych predpisov Únie a členských štátov súvisiacich so vstupom do krajiny, s pobytom, prácou a opatreniami sociálneho zabezpečenia sa naďalej uplatňujú, a to aj vrátane právnych predpisov týkajúcich sa obdobia pobytu, minimálnych miezd, ako aj kolektívnych dohôd o mzdách, aj keď nie sú uvedené v tejto prílohe.

11. Tieto skratky sa používajú v zozname záväzkov v odseku 15:

AT Rakúsko

BE Belgicko

BG Bulharsko

CY Cyprus

CZ Česko

DE Nemecko

DK Dánsko

EE Estónsko

EL Grécko

ES Španielsko

EÚ Únia vrátane členských štátov

FI Fínsko

FR Francúzsko

HR Chorvátsko

HU Maďarsko

IE Írsko

IT Taliansko

LT Litva

LU Luxembursko

LV Lotyšsko

MT Malta

NL Holandsko

PL Poľsko

PT Portugalsko

RO Rumunsko

SE Švédsko

SI Slovinsko

SK Slovenská republika

PZS Poskytovatelia zmluvných služieb

OP Nezávislí odborníci

Poskytovatelia zmluvných služieb

12. S výhradou zoznamu záväzkov v odsekoch 14 a 15 zmluvné strany prijímajú záväzky v súlade s článkom 10.23 (Poskytovatelia zmluvných služieb a nezávislí odborníci), pokiaľ ide o kategóriu poskytovateľov zmluvných služieb v týchto odvetviach a pododvetviach:

Nový Zéland

- a) služby právneho poradenstva v oblasti medzinárodného práva verejného a zahraničného práva (časť CPC 861);
- b) účtovnícke služby, audítorské služby a vedenie účtovných kníh (CPC 862);
- c) služby daňového poradenstva (časť CPC 863);
- d) služby územného plánovania a krajinnej architektúry (CPC 8674);
- e) lekárske služby a služby zubného lekárstva (CPC 9312);
- f) služby pôrodnej asistencie (časť CPC 93191);
- g) služby poskytované zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi a paramedikmi (časť CPC 93191);
- h) služby výskumu a vývoja (CPC 851 – 853);

- i) reklamné služby (CPC 871);
- j) prieskum trhu a prieskum verejnej mienky (CPC 864);
- k) poradenské služby v oblasti riadenia (CPC 865);
- l) služby súvisiace s poradenstvom v oblasti riadenia (CPC 866);
- m) služby technického testovania a analýzy (CPC 8676);
- n) súvisiace vedecké a technické konzultačné služby (CPC 8675);
- o) ťažobné služby (len poradenstvo a konzultácie) (časť CPC 883, CPC 5115);
- p) prekladateľské a tlmočnicke služby (CPC 87905**);
- q) telekomunikačné služby (CPC 752);
- r) poštové a kuriérske služby (len poradenstvo a konzultácie) (časť CPC 751);
- s) poradenské a konzultačné poisťovacie služby a služby súvisiace s poistením (časť CPC 812);

- t) iné finančné služby (poradenské a konzultačné služby) (časti CPC 8131^{**}, 8133^{**});
- u) poradenské a konzultačné služby v doprave (časti CPC 74490^{**}, 74590^{**}, 74690^{**}) a
- v) poradenské a konzultačné služby vo výrobe (časť CPC 884 – 885).

Únia

- a) služby právneho poradenstva v oblasti medzinárodného práva verejného a práva domovskej jurisdikcie;
- b) účtovnícke služby a služby vedenia účtovných kníh;
- c) služby daňového poradenstva;
- d) architektonické služby a služby územného plánovania a krajinnej architektúry;
- e) inžinierske služby a integrované inžinierske služby;
- f) Lekárske služby a služby zubného lekárstva
- g) veterinárne služby;
- h) služby pôrodnej asistencie;

- i) služby poskytované zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi a stredným zdravotníckym personálom;
- j) počítačové a súvisiace služby;
- k) služby výskumu a vývoja;
- l) reklamné služby;
- m) prieskum trhu a prieskum verejnej mienky;
- n) poradenské služby v oblasti riadenia;
- o) služby súvisiace s poradenstvom v oblasti riadenia;
- p) služby v oblasti technického testovania a analýz;
- q) súvisiace služby vedeckého a technického poradenstva;
- r) ťažobné služby;
- s) údržba a oprava plavidiel;
- t) údržba a oprava zariadení železničnej dopravy;

- u) údržba a oprava motorových vozidiel, motocyklov, snežných vozidiel a zariadení cestnej dopravy;
- v) údržba a oprava lietadiel a ich častí a súčastí;
- w) držba a oprava kovových výrobkov, (nie kancelárskych) strojov, (nie dopravných a nie kancelárskych) zariadení a osobných potrieb a potrieb pre domácnosť;
- x) prekladateľské a tlmočnicke služby;
- y) telekomunikačné služby;
- z) poštové a kuriérske služby;
- aa) stavebné a súvisiace inžinierske služby;
- bb) práce prieskumu stavenísk;
- cc) služby vysokoškolského vzdelávania;
- dd) služby týkajúce sa poľnohospodárstva, poľovníctva a lesníctva;
- ee) environmentálne služby;

- ff) poradenské a konzultačné služby súvisiace s poistením a služby spojené s poistením;
- gg) poradenské a konzultačné služby súvisiace s inými finančnými službami;
- hh) poradenské a konzultačné služby v oblasti dopravy;
- ii) služby cestovných agentúr a cestovných kancelárií;
- jj) služby sprievodcov cestovného ruchu a
- kk) poradenské a konzultačné služby v oblasti výroby.

Nezávislí odborníci

13. S výhradou zoznamu záväzkov v odsekoch 14 a 15 zmluvné strany prijímajú záväzky v súlade s článkom 10.23 (Poskytovatelia zmluvných služieb a nezávislí odborníci), pokiaľ ide o kategóriu nezávislých odborníkov v týchto odvetviach a pododvetviach:

Nový Zéland:

Len pokiaľ ide o odvetvia služieb stanovené v listine špecifických záväzkov Nového Zélandu v rámci WTO (ako sa v súčasnosti uvádza v dohodách GATS/SC/62, GATS/SC/62/doplnok 1 a GATS/SC/62/doplnok 2) a tieto ďalšie odvetvia služieb:

1. SLUŽBY PRE PODNIKY

A. Odborné služby

- a) právne služby (medzinárodné a zahraničné právo);
- f) integrované inžinierske služby a
- g) poradenstvo týkajúce sa služieb územného plánovania a krajinnej architektúry.

B. Počítačové a súvisiace služby

- e) služby údržby a opravy kancelárskych strojov a zariadení vrátane počítačov a
- f) ostatné počítačové služby.

F. Iné služby pre podniky

- c) poradenské služby v oblasti riadenia;
- d) služby súvisiace s poradenstvom v oblasti riadenia;
- f) služby súvisiace s chovom zvierat;
- k) služby sprostredkovania práce a vyhľadávania pracovníkov;
- p) fotografické služby;
- s) kongresové služby a
- t) ostatné (poskytovanie informácií o úveroch, služby inkasných kancelárií, interiérový dizajn, služby preberania telefonických hovorov a kopírovacie služby).

5. SLUŽBY V OBLASTI VZDELÁVANIA

E. Ostatné vzdelávacie služby

- a) jazykové vzdelávanie poskytované v súkromných špecializovaných jazykových inštitúciách a
- b) výučba predmetov vyučovaných na základnej a strednej úrovni poskytované súkromnými špecializovanými inštitúciami pôsobiaceimi mimo systému povinnej školskej dochádzky na Novom Zélande.

6. ENVIRONMENTÁLNE SLUŽBY

- a) nakladanie s odpadovými vodami;
- b) nakladanie s odpadom;
- c) sanitárne a podobné služby;
- d) ochrana ovzdušia a klímy: len poradenstvo;
- e) znižovanie hladiny hluku a vibrácií: len poradenstvo a
- f) ochrana biodiverzity a krajiny: len poradenstvo.

G. Iné environmentálne a doplnkové služby: len poradenstvo.

Únia

- a) služby právneho poradenstva v oblasti medzinárodného práva verejného a práva domovskej jurisdikcie;
- b) architektonické služby a služby územného plánovania a krajinnej architektúry;
- c) inžinierske služby a integrované inžinierske služby;
- d) počítačové a súvisiace služby;
- e) služby výskumu a vývoja;
- f) prieskum trhu a prieskum verejnej mienky;
- g) poradenské služby v oblasti riadenia;
- h) služby súvisiace s poradenstvom v oblasti riadenia;
- i) ťažobné služby;

- j) prekladateľské a tlmočnicke služby;
- k) telekomunikačné služby;
- l) poštové a kuriérske služby;
- m) služby vysokoškolského vzdelávania;
- n) poradenské a konzultačné služby súvisiace so službami súvisiacimi s poistením;
- o) poradenské a konzultačné služby súvisiace s inými finančnými službami;
- p) poradenské a konzultačné služby v oblasti dopravy a
- q) poradenské a konzultačné služby v oblasti výroby.

14. Nový Zéland má tieto záväzky:

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis záväzkov
Všetky odvetvia	Poskytovateľ zmluvných služieb musí spĺňať tieto podmienky: a) podrobiť sa testu hospodárskych potrieb; b) poskytovateľ zmluvných služieb vstupujúci na Nový Zéland musí mať platnú pracovnú zmluvu s právnickou osobou zmluvnej strany a počas svojho pobytu na Novom Zélande musí dostávať mzdu, ktorá je prinajmenšom rovnocenná mzde, ktorú by mal dostávať porovnateľný pracovník z Nového Zélandu, ktorý poskytuje služby v rovnakej alebo podobnej oblasti; c) zmluvný poskytovateľ služieb musí byť zamestnaný za podmienok, ktoré sú rovnocenné s minimálnymi normami zamestnávania na Novom Zélande, a d) počet osôb, na ktoré sa vzťahuje zmluva zmluvného poskytovateľa služieb o poskytovaní služieb, nesmie byť vyšší, ako je potrebné na poskytovanie daných služieb, ako sa stanovuje v príslušnej zmluve. Nezávislý odborník musí spĺňať tieto podmienky: a) podrobiť sa testu hospodárskych potrieb; b) mať kvalifikáciu na terciárnej úrovni získanú po absolvovaní minimálne trojročného formálneho postsekundárneho školského vzdelávania, ktorá je uznaná ako porovnateľná s vnútroštátnou normou na Novom Zélande, v oblasti, v ktorej chce nezávislý odborník poskytovať svoje odborné služby.¹

¹ V záujme väčšej istoty treba uviesť, že tieto kvalifikácie musia byť uznané príslušným orgánom Nového Zélandu, ak je takéto uznanie podľa novozélandských právnych predpisov podmienkou poskytovania danej služby na Novom Zélande.

15. Únia má tieto záväzky:

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis záväzkov
Všetky odvetvia	Poskytovatelia zmluvných služieb: V EÚ: Poskytovateľ zmluvných služieb musí spĺňať tieto podmienky: a) fyzická osoba sa musí podieľať na poskytovaní služby ako zamestnanec právnickej osoby, ktorá získala zmluvu o poskytnutí služby na obdobie nepresahujúce 12 mesiacov; b) fyzická osoba musí mať v deň podania žiadosti o vstup a prechodný pobyt aspoň trojročnú odbornú prax v odvetví činnosti, ktorá je predmetom zmluvy¹; c) fyzická osoba musí mať vysokoškolské vzdelanie alebo kvalifikáciu preukazujúcu vedomosti na rovnocennej úrovni² a d) počet osôb, na ktoré sa vzťahuje zmluva o poskytovaní služby, nesmie byť vyšší, ako je potrebné na plnenie zmluvy, ako sa prípadne stanovuje v právnych predpisoch zmluvnej strany, v ktorej sa služba poskytuje. Nezávislí odborníci: V EÚ: Počet osôb, na ktoré sa vzťahuje zmluva o poskytovaní služby, nesmie byť vyšší, ako je potrebné na plnenie zmluvy, ako sa prípadne stanovuje v právnych predpisoch zmluvnej strany, v ktorej sa služba poskytuje. Poskytovatelia zmluvných služieb a nezávislí odborníci: V AT: Maximálna kumulovaná dĺžka pobytu nepresahuje šesť mesiacov v akomkoľvek 12-mesačnom období alebo obdobie trvania zmluvy, podľa toho, čo je kratšie. V CZ: Maximálna dĺžka pobytu nepresahuje obdobie najviac 12 po sebe nasledujúcich mesiacov alebo obdobie trvania zmluvy, podľa toho, čo je kratšie.

¹ Získanú po dosiahnutí plnoletosti.

² Ak titul alebo kvalifikácia neboli získané na území zmluvnej strany, kde sa služba poskytuje, táto zmluvná strana môže posúdiť, či titul alebo kvalifikácia sú rovnocenné s vysokoškolským titulom požadovaným na jej území.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis záväzkov
Právne služby týkajúce sa právneho poradenstva v oblasti medzinárodného práva verejného a práva domovskej jurisdikcie (časť CPC 861)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V AT, BE, na CY, v DE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, vo SE: žiadne. V BG, CZ, DK, vo FI, v HU, LT, LV, na MT, v RO, SI, na SK: Test hospodárskych potrieb. Nezávislí odborníci: V AT, na CY, v DE, EE, vo FR, v HR, IE, LU, LV, NL, PL, PT, vo SE: žiadne. V BE, BG, CZ, DK, EL, ES, vo FI, v HU, IT, LT, na MT, v RO, SI, na SK: Test hospodárskych potrieb.
Účtovnícke služby a služby vedenia účtovných kníh (CPC 86212 iné ako „audítorské služby“, 86213, 86219 a 86220)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V AT, BE, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V BG, CZ, na CY, v DK, EL, vo FI, FR, v HU, LT, LV, na MT, v RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané.
Služby daňového poradenstva (CPC 863) ¹	Poskytovatelia zmluvných služieb: V AT, BE, DE, EE, ES, vo FR, v HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, vo SE: žiadne. V BG, CZ, na CY, v DK, EL, vo FI, v HU, LT, LV, na MT, v RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V PT: neviazané. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané.

¹ Nezahŕňa právne poradenstvo a právne zastupovanie v daňových záležitostiach, ktoré patria pod právne služby v oblasti medzinárodného práva verejného a práva domovskej jurisdikcie.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis záväzkov
Architektonické služby a služby územného plánovania a krajinnej architektúry (CPC 8671 a 8674)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, na CY, v EE, ES, EL, vo FR, v HR, IE, IT, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. Vo FI: žiadne, s touto výnimkou: Fyzická osoba musí preukázať, že má osobitné znalosti potrebné pre službu, ktorú poskytuje. V BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov. V AT: Len služby plánovania, v prípade ktorých: Test hospodárskych potrieb. Nezávislí odborníci: Na CY, v DE, EE, EL, vo FR, v HR, IE, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. Vo FI: žiadne, s touto výnimkou: Fyzická osoba musí preukázať, že má osobitné znalosti potrebné pre službu, ktorú poskytuje. V BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V AT: Len služby plánovania, v prípade ktorých: Test hospodárskych potrieb.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis záväzkov
Inžinierske služby a integrované inžinierske služby (CPC 8672 a 8673)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, na CY, v EE, ES, EL, vo FR, v HR, IE, IT, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. Vo FI: žiadne, s touto výnimkou: Fyzická osoba musí preukázať, že má osobitné znalosti potrebné pre službu, ktorú poskytuje. V BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov. V AT: Len služby plánovania, v prípade ktorých: Test hospodárskych potrieb. Nezávislí odborníci: Na CY, v DE, EE, EL, vo FR, v HR, IE, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. Vo FI: žiadne, s touto výnimkou: Fyzická osoba musí preukázať, že má osobitné znalosti potrebné pre službu, ktorú poskytuje. V BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V AT: Len služby plánovania, v prípade ktorých: Test hospodárskych potrieb.
Lekárske služby (vrátane psychológov) a služby zubného lekárstva (CPC 9312 a časť 85201)	Poskytovatelia zmluvných služieb: Vo SE: žiadne. Na CY, v CZ, DE, DK, EE, ES, IE, IT, LU, na MT, v NL, PL, PT, RO, SI: Test hospodárskych potrieb. Vo FR: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou psychológov, v prípade ktorých: neviazané. V AT: Neviazané, okrem psychológov a služieb zubného lekárstva, v prípade ktorých: Test hospodárskych potrieb. V BE, BG, EL, vo FI, v HR, HU, LT, LV, na SK: neviazané. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis záväzkov
Veterinárne služby (CPC 932)	Poskytovatelia zmluvných služieb: Vo SE: žiadne. Na CY, v CZ, DE, DK, EE, EL, ES, vo FI, FR, v IE, IT, LT, LU, na MT, v NL, PL, PT, RO, SI: Test hospodárskych potrieb. V AT, BE, BG, HR, HU, LV, na SK: neviazané. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané.
Služby pôrodnej asistencie (časť CPC 93191)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V IE, vo SE: žiadne. V AT, na CY, v CZ, DE, DK, EE, EL, ES, vo FR, v IT, LT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, RO, SI: Test hospodárskych potrieb. V BE, BG, vo FI, v HR, HU, na SK: neviazané. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané.
Služby poskytované zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi a stredným zdravotníckym personálom (časť CPC 93191)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V IE, vo SE: žiadne. V AT, na CY, v CZ, DE, DK, EE, EL, ES, vo FR, v IT, LT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, RO, SI: Test hospodárskych potrieb. V BE, BG, vo FI, v HR, HU, na SK: neviazané. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis záväzkov
Počítačové a súvisiace služby (CPC 84)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, DE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IE, IT, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. Vo FI: žiadne, s touto výnimkou: Fyzická osoba musí preukázať, že má osobitné znalosti potrebné pre službu, ktorú poskytuje. V AT, BG, CZ, na CY, v HU, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov. Nezávislí odborníci: V DE, EE, EL, vo FR, v IE, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. Vo FI: žiadne, s touto výnimkou: Fyzická osoba musí preukázať, že má osobitné znalosti potrebné pre službu, ktorú poskytuje. V AT, BE, BG, CZ, na CY, v DK, ES, HU, IT, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V HR: Neviazané.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis záväzkov
Služby v oblasti výskumu a vývoja (CPC 851, 852 okrem služieb psychológov¹, a 853)	Poskytovatelia zmluvných služieb: EÚ okrem v NL, vo SE: vyžaduje sa dohoda o host'ovaní so schválenou výskumnou organizáciou². EÚ okrem v CZ, DK, na SK: žiadne V CZ, DK, na SK: Test hospodárskych potrieb. Nezávislí odborníci: EÚ okrem v NL, vo SE: vyžaduje sa dohoda o host'ovaní so schválenou výskumnou organizáciou³. EÚ okrem v BE, CZ, DK, IT, na SK: žiadne V BE, CZ, DK, IT, na SK: Test hospodárskych potrieb.
Reklamné služby (CPC 871)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, DE, EE, ES, vo FR, v HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, v DK, EL, vo FI, v HU, LT, LV, na MT, v RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané, okrem NL. V NL: žiadne.

¹ Časť CPC 85201, ktorá patrí pod lekárske služby a služby zubného lekárstva.

² V prípade všetkých členských štátov okrem DK schválenie výskumnej organizácie a dohoda o host'ovaní musia spĺňať podmienky stanovené podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdií, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21).

³ V prípade všetkých členských štátov okrem DK schválenie výskumnej organizácie a dohoda o host'ovaní musia spĺňať podmienky stanovené podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdií, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21).

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis záväzkov
Služby prieskumu trhu a prieskumu verejnej mienky (CPC 864)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, DE, EE, ES, vo FR, v IE, IT, LU, NL, PL, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, v DK, EL, vo FI, v HR, LV, na MT, v RO, SI, na SK: Test hospodárskych potrieb. V PT: žiadne, s výnimkou služieb prieskumu verejnej mienky (CPC 86402), v prípade ktorých: neviazané. V HU, LT: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou služieb prieskumu verejnej mienky (CPC 86402), v prípade ktorých: neviazané. Nezávislí odborníci: V DE, EE, vo FR, v IE, LU, NL, PL, vo SE: žiadne. V AT, BE, BG, CZ, na CY, v DK, EL, ES, vo FI, v HR, IT, LV, na MT, v RO, SI, na SK: Test hospodárskych potrieb. V PT: žiadne, s výnimkou služieb prieskumu verejnej mienky (CPC 86402), v prípade ktorých: neviazané. V HU, LT: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou služieb prieskumu verejnej mienky (CPC 86402), v prípade ktorých: neviazané.
Poradenské služby v oblasti riadenia (CPC 865)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, DE, EE, EL, ES, vo FI, FR, v HR, IE, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, v HU, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov. Nezávislí odborníci: Na CY, v DE, EE, EL, vo FI, FR, v IE, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, HU, IT, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis záväzkov
Služby súvisiace s poradenstvom v oblasti riadenia (CPC 866)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, DE, EE, EL, ES, vo FI, FR, v HR, IE, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, v LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov. V HU: Test hospodárskych potrieb okrem rozhodcovských a zmierovacích služieb (CPC 86602), v prípade ktorých: neviazané. Nezávislí odborníci: Na CY, v DE, EE, EL, vo FI, FR, v IE, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, IT, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb V HU: Test hospodárskych potrieb okrem rozhodcovských a zmierovacích služieb (CPC 86602), v prípade ktorých: neviazané.
Služby technického testovania a analýzy (CPC 8676)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, DE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, vo FI, v HU, LT, LV, na MT, v PT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané, okrem NL. V NL: žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis záväzkov
Súvisiace služby vedeckého a technického poradenstva (CPC 8675)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, vo SE: žiadne. V AT, CZ, na CY, v DE, DK, vo FI, v HU, LT, LV, na MT, v PT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DE: žiadne, s výnimkou verejne vymenovaných geodetov, v prípade ktorých: neviazané. Vo FR: žiadne, s výnimkou „geodetických“ činností týkajúcich sa určovania majetkových práv a pozemkového práva, v prípade ktorých: neviazané. V BG: neviazané. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané, okrem NL. V NL: žiadne.
Ťažobný priemysel (CPC 883, len poradenské a konzultačné služby)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, DE, EE, EL, ES, vo FI, FR, v HR, IE, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, v HU, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov. Nezávislí odborníci: V DE, EE, EL, vo FI, FR, v HR, IE, LV, LU, na MT, v NL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BE, BG, CZ, na CY, v DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis záväzkov
Údržba a oprava plavidiel (časť CPC 8868)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne V AT, BG, CZ, na CY, v DE, DK, vo FI, v HU, IE, LT, na MT, v RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané, okrem NL. V NL: žiadne.
Údržba a oprava zariadení železničnej dopravy (časť CPC 8868)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, v DE, DK, vo FI, v HU, IE, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané, okrem NL. V NL: žiadne.
Údržba a oprava motorových vozidiel, motocyklov, snežných vozidiel a zariadení cestnej dopravy; (CPC 6112, 6122, časť 8867 a časť 8868)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, v DE, DK, vo FI, v HU, IE, LT, na MT, v RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané, okrem NL. V NL: žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis záväzkov
Údržba a oprava lietadiel a ich častí a súčastí (časť CPC 8868)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, v DE, DK, vo FI, v HU, IE, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané, okrem NL. V NL: žiadne.
Údržba a oprava kovových výrobkov, (nie kancelárskych) strojov, (nie dopravných a nie kancelárskych) zariadení a osobných potrieb a potrieb pre domácnosť¹ (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 a 8866)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, v DE, DK, HU, IE, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. Vo FI: neviazané, s výnimkou kontextu zmluvy o servise po predaji alebo po prenájme; pričom: dĺžka pobytu je obmedzená na šesť mesiacov; v prípade údržby a opravy osobných potrieb a potrieb pre domácnosť (CPC 633): test hospodárskych potrieb. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané, okrem NL. V NL: žiadne.

¹ Údržba a oprava kancelárskych strojov a zariadení vrátane počítačov (CPC 845) patrí pod počítačové služby.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis záväzkov
Prekladateľské a tlmočnicke služby (CPC 87905 okrem úradných alebo autorizovaných činností)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, na CY, v DE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IT, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, DK, vo FI, v HU, IE, LT, LV, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. Nezávislí odborníci: Na CY, v DE, EE, vo FR, v LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, vo FI, v HU, IE, IT, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V HR: Neviazané.
Telekomunikačné služby (CPC 7544, len poradenské a konzultačné služby)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, DE, EE, EL, ES, vo FI, FR, v HR, IE, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, v HU, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov. Nezávislí odborníci: V DE, EE, EL, vo FI, FR, v HR, IE, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BE, BG, CZ, na CY, v DK, ES, HU, IT, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis záväzkov
Poštové a kuriérske služby (CPC 751, len poradenské a konzultačné služby)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, DE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IE, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, vo FI, v HU, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov. Nezávislí odborníci: V DE, EE, EL, vo FR, v HR, IE, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BE, BG, CZ, na CY, v DK, ES, vo FI, v HU, IT, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.
Stavebné a súvisiace inžinierske služby (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 a 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 a 517)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V EÚ: neviazané, okrem BE, CZ, DK, ES, NL a vo SE. V BE, DK, ES, NL, vo SE: žiadne. V CZ: Test hospodárskych potrieb. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané, okrem NL. V NL: žiadne.
Práce prieskumu stavenísk (CPC 5111)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, DE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IE, IT, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, vo FI, v HU, LT, LV, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis záväzkov
Služby vysokoškolského vzdelávania (CPC 923)	Poskytovatelia zmluvných služieb: EÚ okrem v LU, vo SE: neviazané. V LU: neviazané, s výnimkou univerzitných profesorov, v prípade ktorých: žiadne. Vo SE: žiadne, s výnimkou poskytovateľov služieb vzdelávania financovaných z verejných a zo súkromných zdrojov s určitou formou štátnej podpory, v prípade ktorých: neviazané. Nezávislí odborníci: EÚ okrem vo SE: neviazané. Vo SE: žiadne, s výnimkou poskytovateľov služieb vzdelávania financovaných z verejných a zo súkromných zdrojov s určitou formou štátnej podpory, v prípade ktorých: neviazané.
Poľnohospodárstvo, poľovníctvo a lesníctvo (CPC 881, len poradenské a konzultačné služby)	Poskytovatelia zmluvných služieb: EÚ okrem v BE, DE, DK, ES, vo FI, v HR a vo SE: neviazané V BE, DE, ES, HR, vo SE: žiadne V DK: Test hospodárskych potrieb. Vo FI: neviazané, s výnimkou poradenských a konzultačných služieb týkajúcich sa lesného hospodárstva, v prípade ktorých: žiadne. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané.
Environmentálne služby (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, časť 94060, 9405, časť 9406 a 9409)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, EE, ES, vo FI, FR, v HR, IE, IT, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, v DE, DK, EL, HU, LT, LV, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis záväzkov
Poist'ovacie služby a služby spojené s poistením (len poradenské a konzultačné služby)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, DE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IE, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, vo FI, v LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov. V HU: neviazané. Nezávislí odborníci: V DE, EE, EL, vo FR, v HR, IE, LV, LU, na MT, v NL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BE, BG, CZ, na CY, v DK, ES, vo FI, v IT, LT, PL, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V HU: neviazané.
Iné finančné služby (len poradenské a konzultačné služby)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, DE, ES, EE, EL, vo FR, v HR, IE, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, vo FI, v LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov. V HU: neviazané. Nezávislí odborníci: V DE, EE, EL, vo FR, v HR, IE, LV, LU, na MT, v NL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BE, BG, CZ, na CY, v DK, ES, vo FI, v IT, LT, PL, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V HU: neviazané.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis záväzkov
Doprava (CPC 71, 72, 73 a 74, len poradenské a konzultačné služby)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V DE, EE, EL, ES, vo FI, FR, v HR, IE, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, v HU, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov. V BE: neviazané. Nezávislí odborníci: Na CY, v DE, EE, EL, vo FI, FR, v HR, IE, LV, LU, na MT, v NL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V PL: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou leteckej dopravy, v prípade ktorej: žiadne. V BE: neviazané.
Služby cestovných agentúr a cestovných kancelárií (vrátane vedúcich zájazdu¹) (CPC 7471)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V AT, na CY, v CZ, DE, EE, ES, vo FR, v HR, IT, LU, NL, PL, SI, vo SE: žiadne. V BG, EL, vo FI, v HU, LT, LV, na MT, v PT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov. V BE, IE: neviazané, s výnimkou vedúcich zájazdu, v prípade ktorých: žiadne. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané.

¹ Poskytovatelia služieb, ktorých úlohou je sprevádzať zájazd so skupinou najmenej 10 fyzických osôb bez toho, aby na určitých miestach vykonávali funkciu sprievodcu.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis záväzkov
Služby sprievodcov cestovného ruchu (CPC 7472)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V NL, PT, vo SE: žiadne. V AT, BE, BG, na CY, v CZ, DE, DK, EE, vo FI, FR, v EL, HU, IE, IT, LV, LU, na MT, v RO, SK, SI: Test hospodárskych potrieb. V ES, HR, LT, PL: neviazané. Nezávislí odborníci: V EÚ: neviazané.
Výroba (CPC 884 a 885, len poradenské a konzultačné služby)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, DE, EE, EL, ES, vo FI, FR, v HR, IE, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, v HU, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov. Nezávislí odborníci: V DE, EE, EL, vo FI, FR, v HR, IE, LV, LU, na MT, v NL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BE, BG, CZ, na CY, v DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.

POHYB FYZICKÝCH OSÔB NA OBCHODNÉ ÚČELY¹

ČLÁNOK 1

Procedurálne záväzky týkajúce sa vstupu a prechodného pobytu

Každá zmluvná strana by mala zabezpečiť, aby sa žiadosti o vstup a prechodný pobyt podľa jej príslušných záväzkov v tejto dohode vybavovali v súlade so správnou administratívnou praxou. Na tento účel:

- a) každá strana zabezpečí, aby:
 - i) poplatky účtované jej príslušnými orgánmi za spracovanie žiadostí o vstup a prechodný pobyt nenáležite nenarúšali ani nezdržovali obchod s tovarom alebo so službami ani usadenie sa či prevádzku podľa tejto dohody;
 - ii) sa vyplnené žiadosti o udelenie povolenia na vstup a prechodný pobyt spracúvali čo najrýchlejšie;

¹ Na túto prílohu sa vzťahuje vymedzenie pojmov uvedené v článku 10.3 (Vymedzenie pojmov) a článku 10.20 ods. 3 (Rozsah pôsobnosti a vymedzenie pojmov).

- iii) sa príslušné orgány usilovali poskytovať informácie v odpovedi na každú primeranú žiadosť žiadateľa týkajúcu sa stavu jeho žiadosti bez zbytočného odkladu;
 - iv) ak jej príslušné orgány požadujú na účely spracovania žiadosti od žiadateľa ďalšie informácie, aby mu to oznámili bez zbytočného odkladu;
 - v) jej príslušné orgány oznámili žiadateľovi, ako bola žiadosť vybavená, ihneď po vydaní rozhodnutia;
 - vi) v prípade schválenia žiadosti jej príslušné orgány informovali žiadateľa o trvaní pobytu a ostatných relevantných pravidlách a podmienkach;
 - vii) v prípade zamietnutia žiadosti jej príslušné orgány poskytli žiadateľovi z vlastnej iniciatívy alebo na jeho žiadosť informácie o všetkých dostupných postupoch odvolania alebo preskúmania a
 - viii) sa vynakladalo úsilie prijímať a spracúvať žiadosti v elektronickom formáte a
- b) s výhradou diskrečnej právomoci príslušných orgánov zmluvnej strany by doklady, ktoré sa od žiadateľov vyžadujú na účely žiadosti o vstup a prechodný pobyt krátkodobých návštevných na obchodné účely, mali byť úmerné účelu, na ktorý sa zhromažďujú.

ČLÁNOK 2

Dodatočné procesné záväzky vzťahujúce sa na osoby preložené v rámci spoločnosti¹

1. Každá zmluvná strana zabezpečí, aby jej príslušné orgány prijali rozhodnutie o žiadosti osoby preloženej v rámci spoločnosti o vstup alebo prechodný pobyt, resp. o jeho obnovenie, a aby svoje rozhodnutie písomne oznámili žiadateľovi v súlade s postupmi oznamovania podľa jej právnych predpisov, a to čo najskôr, ale:

- a) v prípade Únie najneskôr do 90 dní odo dňa predloženia úplnej žiadosti a
- b) v prípade Nového Zélandu:
 - i) do 15 pracovných dní od prijatia žiadosti vyplnenej a podanej v súlade s jeho právnymi predpismi alebo
 - ii) ak nemožno prijať rozhodnutie v tejto lehote, príslušné orgány musia uviesť orientačný časový rámec, v ktorom sa rozhodnutie prijme.

¹ Odseky 1, 2 a 3 tohto článku sa neuplatňujú na členské štáty, ktoré nepodliehajú smernici Európskeho parlamentu a Rady 2014/66/EÚ z 15. mája 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín v rámci vnútropodnikového presunu (Ú. v. EÚ L 157, 27.5.2014, s. 1).

2. Každá zmluvná strana zabezpečí, aby sa jej príslušné orgány v prípade, že sú informácie alebo podklady predložené k žiadosti neúplné, usilovali v primeranej lehote informovať žiadateľa o dodatočných informáciách, ktoré sa požadujú, a určili primeranú lehotu na ich poskytnutie. Plynutie lehoty uvedenej v odseku 1 sa pozastavuje dovtedy, kým príslušné orgány nedostanú požadované ďalšie informácie.
3. Únia rozširuje právo na vstup a prechodný pobyt priznané rodinným príslušníkom osoby preloženej v rámci spoločnosti podľa článku 19 smernice 2014/66/EÚ na rodinných príslušníkov fyzických osôb z Nového Zélandu, ktoré sú osobami preloženými v rámci spoločnosti do Únie.
4. Nový Zéland umožní vstup a prechodný pobyt partnerovi a všetkým nezaopatreným deťom sprevádzajúcim osobu z Únie preloženú v rámci spoločnosti, ktorým bol povolený vstup a prechodný pobyt. Obdobie prechodného pobytu pre tohto partnera a prípadne pre nezaopatrené deti je rovnaké ako obdobie poskytnuté osobe preloženej v rámci spoločnosti.
5. Na účely odseku 4 sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:
 - a) „partner“ je manžel/manželka alebo registrovaný partner osoby z Únie preloženej v rámci spoločnosti, a to aj na základe uzavretia manželstva, registrovaného partnerstva alebo rovnocenného zväzku či partnerstva, ktorý/ktorá je takto uznaný/uznaná v súlade s právom Nového Zélandu. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že sem patrí každý nezosobášený partner osoby preloženej v rámci spoločnosti alebo partner rovnakého pohlavia a

- b) „nezaopatrené deti“ sú deti mladšie ako 20 rokov, ktoré sú závislé od osoby preloženej v rámci spoločnosti a ktoré sú uznané za nezaopatrené deti v súlade s právnymi predpismi Nového Zélandu, pokiaľ:
- i) osoba preložená v rámci spoločnosti má vymáhateľné právo tieto deti odvieť z ich domovskej krajiny alebo
 - ii) obaja rodičia detí získajú povolenie na vstup a prechodný pobyt v súlade s touto dohodou.

ČLÁNOK 3

Spolupráca v oblasti návratu a readmisie

Zmluvné strany uznávajú, že posilnený pohyb fyzických osôb podľa článkov 1 a 2 si vyžaduje plnú spoluprácu v oblasti návratu a readmisie fyzických osôb, ktoré nespĺňajú alebo prestali spĺňať podmienky vstupu, zdržiavania sa alebo pobytu na území druhej zmluvnej strany.

ZOZNAM ENERGETICKÉHO TOVARU, UHLŔOVODÍKOV A SUROVÍN

ZOZNAM ENERGETICKÉHO TOVARU PODĽA KÓDU HS

tuhé palivá (kódy HS 27.01, 27.02 a 27.04)

surový olej (kód HS 27.09)

ropné produkty (kódy HS 27.10, 27.13 – 27.15)

zemný plyn, tiež skvapalnený (kód HS 27.11)

elektrická energia (kód HS 27.16)

bioplyn (kód HS 38.25)

ZOZNAM UHLŔOVODÍKOV PODĽA KÓDU HS

surový olej (kód HS 27.09)

zemný plyn (kód HS 27.11)

Zoznam surovín podľa kódu HS

Kapitola ¹	Položka
25	Soľ; síra; zeminy a kamene; sadra, vápno a cement
26	Rudy, troska a popol [s výnimkou uránu a tória (kód HS 26.12)]
27	Nerastné palivá, minerálne oleje a výrobky z ich destilácie; bitúmenové látky; minerálne vosky
28	Anorganické chemikálie; organické alebo anorganické zlúčeniny drahých kovov, kovov vzácnych zemín, rádioaktívnych prvkov alebo ich izotopov
29	Organické chemikálie
31	Hnojivá
71	Prírodné alebo umelo pestované perly, drahokamy alebo polodrahokamy, drahé kovy, kovy plátované drahými kovmi, a výrobky z nich [okrem zelenokameňa (kód HS 71.03)]
72	Železo a oceľ
74	Meď a predmety z nej
75	Nikel a predmety z neho
76	Hliník a predmety z neho
78	Olovo a predmety z neho
79	Zinok a predmety z neho
80	Cín a predmety z neho
81	Ostatné základné kovy; cermety; výrobky z nich

¹ Zahŕňa všetky nespracované a polospracované výrobky, na ktoré sa vzťahujú tieto kapitoly.

ZÁVÄZKY TÝKAJÚCE SA PRÍSTUPU NA TRH VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA

ODDIEL A

Listina Európskej únie

Prístup na trh poskytnutý dodávateľom a poskytovateľom služieb z Nového Zélandu nad rámec prístupu na trh, na ktorý sa už vzťahuje dohoda GPA, zahŕňa:

1. obstarávanie verejnými obstarávateľmi ústrednej štátnej správy členských štátov uvedenými v prílohe 1 Únie k dodatku I k dohode GPA, ktoré boli označené hviezdíčkou a dvojitou hviezdíčkou;
2. obstarávanie regionálnymi verejnými obstarávateľmi¹ členských štátov;
3. obstarávanie obstarávateľskými subjektmi pôsobiacimi v oblasti letiskových zariadení, na ktoré sa vzťahuje príloha 3 k dodatku Únie I k dohode GPA, a

¹ Na účely tejto dohody „regionálni verejní obstarávatelia“ sú verejní obstarávatelia správnych jednotiek patriacich pod NUTS 1 a 2, ako sa uvádza v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 z 26. mája 2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) (Ú. v. EÚ L 154, 21.6.2003, s. 1), naposledy zmenenom nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1137/2008 z 22. októbra 2008 o prispôbení určitých nástrojov, na ktoré sa vzťahuje postup ustanovený v článku 251 zmluvy, rozhodnutiu Rady 1999/468/ES, pokiaľ ide o regulačný postup s kontrolou – Prispôbenie právnych aktov regulačnému postupu s kontrolou – Prvá časť (Ú. v. EÚ L 311, 21.11.2008, s. 1).

4. obstarávanie obstarávateľskými subjektmi pôsobiacimi v oblasti poskytovania služieb námorných alebo vnútrozemských prístavov alebo iných terminálových zariadení, na ktoré sa vzťahuje príloha 3 k dodatku Únie I k dohode GPA.

Pokiaľ ide o odseky 1, 3 a 4 tejto prílohy, tieto záväzky sa vzťahujú na obstarávanie tovaru, služieb a stavebných služieb, ako sa stanovuje v prílohách 4, 5 a 6 Únie k dodatku I k dohode GPA.

Záväzok podľa odseku 2 je obmedzený na obstarávanie tovaru súvisiaceho so zdravím, ako sa v rámci Únie vymedzuje v kódoch spoločného slovníku obstarávania (ďalej len „CPV“)¹ začínajúcich sa číslicami 244 a 331.

Uplatňujú sa tieto prahové hodnoty:

Pokiaľ ide o bod 1:	Výrobky a služby: 130 000 SDR
	Stavebné služby 5 000 000 SDR

Pokiaľ ide o bod 2:	200 000 SDR
---------------------	-------------

Pokiaľ ide o body 3 a 4:	Výrobky a služby: 400 000 SDR
	Stavebné služby 5 000 000 SDR

¹ Pozri nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2195/2002 z 5. novembra 2002 o spoločnom slovníku obstarávania (CPV) (Ú. v. ES L 340, 16.12. 2002, s. 1).

ODDIEL B

Listina Nového Zélandu

PODODDIEL 1

Subjekty ústrednej štátnej správy

Pokiaľ nie je uvedené inak, 14. kapitola (Verejné obstarávanie) sa vzťahuje na obstarávanie vykonávané subjektmi uvedenými v tomto oddiele s výhradou týchto prahových hodnôt:

Tovar: 130 000 SDR

Služby: 130 000 SDR

Stavebné služby: 5 000 000 SDR

Zoznam subjektov:

1. Ministry for Primary Industries (Ministerstvo primárnych priemyselných odvetví)
2. Department of Conservation (Odbor pre ochranu)

3. Department of Corrections (Odbor pre opravy)
4. Crown Law Office (Právne oddelenie koruny)
5. Ministry of Business, Innovation and Employment (Ministerstvo podnikania, inovácie a zamestnanosti)
6. Ministry for Culture and Heritage (Ministerstvo kultúry a dedičstva)
7. Ministry of Defence (Ministerstvo obrany)
8. Ministry of Education (Ministerstvo školstva)
9. Education Review Office (Oddelenie kontroly školstva)
10. Ministry for the Environment (Ministerstvo životného prostredia)
11. Ministry of Foreign Affairs and Trade (Ministerstvo zahraničných vecí a obchodu)
12. Government Communications Security Bureau (Štátny úrad pre bezpečnosť komunikácií)
13. Ministry of Health (Ministerstvo zdravotníctva)
14. Inland Revenue Department (Odbor finančnej správy)

15. Department of Internal Affairs (Odbor vnútra)
16. Ministry of Justice (Ministerstvo spravodlivosti)
17. Land Information New Zealand (Ministerstvo pre pozemkové informácie Nového Zélandu)
18. *Te Puni Kōkiri* - Ministry of Māori Development (Ministerstvo pre rozvoj Maoriov)
19. New Zealand Customs Service (Colná správa Nového Zélandu)
20. Ministry for Pacific Peoples (Ministerstvo pre tichomorské národy)
21. Department of the Prime Minister and Cabinet (Odbor a kancelária predsedu vlády)
22. Serious Fraud Office (Úrad pre boj proti závažným podvodom)
23. Ministry of Social Development (Ministerstvo sociálneho rozvoja)
24. Public Service Commission (Komisia pre verejnú službu)
25. Statistics New Zealand (Štatistický úrad Nového Zélandu)
26. Ministry of Transport (Ministerstvo dopravy)

27. The Treasury (Ministerstvo financií)
28. *Oranga Tamariki* – Ministry for Children (Ministerstvo pre deti)
29. Ministry for Women (Ministerstvo pre ženy)
30. New Zealand Defence Force (Obranné sily Nového Zélandu)
31. New Zealand Police (Policajný zbor Nového Zélandu)
32. Ministry of Housing and Urban Development (Ministerstvo pre bývanie a rozvoj miest)
33. Pike River Recovery Agency (Úrad pre odškodnenie pozostalých v súvislosti s banským nešťastím v Pike River)

Poznámka k pododdielu 1

Zahrnuté sú všetky úrady podriadené subjektom ústrednej štátnej správy uvedeným v zozname.

PODODDIEL 2

Subjekty na nižšej úrovni než ústredná štátna správa

Pokiaľ nie je uvedené inak, 14. kapitola (Verejné obstarávanie) sa vzťahuje na obstarávanie vykonávané subjektmi uvedenými v tomto pododdiele s výhradou týchto prahových hodnôt:

Tovar: 200 000 SDR

Služby: 200 000 SDR

Stavebné služby: 5 000 000 SDR

Zoznam subjektov:

1. Health New Zealand (Ministerstvo zdravotníctva Nového Zélandu) (poznámka č. 1)
2. Auckland Council (Zastupiteľstvo v Aucklande) (poznámka č. 2)
3. Wellington City Council (Mestské zastupiteľstvo vo Wellingtone) (poznámka č. 2)
4. Christchurch City Council (Mestské zastupiteľstvo v Christchurchi) (poznámka č. 2)
5. Waikato Regional Council (Regionálne zastupiteľstvo regiónu Waikato) (poznámka č. 2)

6. Bay of Plenty Regional Council (Regionálne zastupiteľstvo regiónu Bay of Plenty) (poznámka č. 2)
7. Greater Wellington Regional Council (Regionálne zastupiteľstvo regiónu Greater Wellington) (poznámka č. 2)
8. Canterbury Regional Council (Regionálne zastupiteľstvo regiónu Canterbury) (poznámka č. 2)
9. Carterton District Council (Okresné zastupiteľstvo v Cartertone) (poznámka č. 2)
10. Central Hawke's Bay District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Central Hawke's Bay) (poznámka č. 2)
11. Far North District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Far North) (poznámka č. 2)
12. Gisborne District Council (Okresné zastupiteľstvo v Gisborne) (poznámka č. 2)
13. Hamilton City Council (Mestské zastupiteľstvo v Hamiltone) (poznámka č. 2)
14. Hastings District Council (Okresné zastupiteľstvo v Hastingsse)(poznámka č. 2)
15. Hauraki District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Hauraki) (poznámka č. 2)
16. Hawke's Bay Regional Council (Regionálne zastupiteľstvo regiónu Hawke's Bay) (poznámka č. 2)
17. Horizons Regional Council (Regionálne zastupiteľstvo regiónu Horizons) (poznámka č. 2)

18. Horowhenua District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Horowhenua) (poznámka č. 2)
19. Hutt City Council (Mestské zastupiteľstvo v Huttě) (poznámka č. 2)
20. Kaipara District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Kaipara) (poznámka č. 2)
21. Kapiti Coast District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Kapiti Coast) (poznámka č. 2)
22. Manawatu District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Manawatu) (poznámka č. 2)
23. Masterton District Council (Okresné zastupiteľstvo v Mastertone) (poznámka č. 2)
24. Matamata-Piako District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Matamata-Piako)
(poznámka č. 2)
25. Napier City Council (Mestské zastupiteľstvo v Napieri) (poznámka č. 2)
26. New Plymouth District Council (Okresné zastupiteľstvo v New Plymouthě) (poznámka č. 2)
27. Northland Regional Council (Regionálne zastupiteľstvo regiónu Northland) (poznámka č. 2)
28. Ōpōtiki District Council (Okresné zastupiteľstvo v Ōpōtiki) (poznámka č. 2)
29. Ōtorohanga District Council (Okresné zastupiteľstvo v Ōtorohanga) (poznámka č. 2)

30. Palmerston North City Council (Mestské zastupiteľstvo v Palmerston North) (poznámka č. 2)
31. Porirua City Council (Mestské zastupiteľstvo v Porirua) (poznámka č. 2)
32. Rangitikei District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Rangitikei) (poznámka č. 2)
33. Rotorua Lakes Council (Zastupiteľstvo okresu Rotorua Lakes) (poznámka č. 2)
34. Ruapehu District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Ruapehu) (poznámka č. 2)
35. South Taranaki District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu South Taranaki) (poznámka č. 2)
36. South Waikato District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu South Waikato (poznámka č. 2)
37. South Wairarapa District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu South Wairarapa) (poznámka č. 2)
38. Stratford District Council (Okresné zastupiteľstvo v Stratforde) (poznámka č. 2)
39. Taranaki Regional Council (Regionálne zastupiteľstvo regiónu Taranaki) (poznámka č. 2)
40. Tararua District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Tararua) (poznámka č. 2)
41. Taupō District Council (Okresné zastupiteľstvo v Taupō) (poznámka č. 2)

42. Tauranga City Council (Mestské zastupiteľstvo v Taurange) (poznámka č. 2)
43. Thames-Coromandel District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Thames-Coromandel) (poznámka č. 2)
44. Upper Hutt City Council (Mestské zastupiteľstvo v Upper Hutte) (poznámka č. 2)
45. Waikato District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Waikato) (poznámka č. 2)
46. Waipa District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Waipa) (poznámka č. 2)
47. Whanganui District Council (Okresné zastupiteľstvo vo Whanganui) (poznámka č. 2)
48. Western Bay of Plenty District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Western Bay of Plenty) (poznámka č. 2)
49. Whangarei District Council (Okresné zastupiteľstvo vo Whangarei) (poznámka č. 2)
50. Ashburton District Council (Okresné zastupiteľstvo v Ashburtone) (poznámka č. 2)
51. Central Otago District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Central Otago) (poznámka č. 2)
52. Clutha District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Clutha)(poznámka č. 2)
53. Dunedin City Council (Mestské zastupiteľstvo v Dunedine) (poznámka č. 2)

54. Environment Southland (Regionálne zastupiteľstvo regiónu Southland) (poznámka č. 2)
55. Gore District Council (Okresné zastupiteľstvo v Gore) (poznámka č. 2)
56. Grey District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Grey) (poznámka č. 2)
57. Hurunui District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Hurunui) (poznámka č. 2)
58. Invercargill City Council (Mestské zastupiteľstvo v Invercargille) (poznámka č. 2)
59. Marlborough District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Marlborough) (poznámka č. 2)
60. Nelson City Council (Mestské zastupiteľstvo v Nelsone) (poznámka č. 2)
61. Otago District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Otago) (poznámka č. 2)
62. Queenstown Lakes District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Queenstown Lakes)
(poznámka č. 2)
63. Selwyn District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Selwyn) (poznámka č. 2)
64. Southland District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Southland) (poznámka č. 2)

- 65. Tasman District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Tasman) (poznámka č. 2)
- 66. Waimakariri District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Waimakariri) (poznámka č. 2)
- 67. Waitaki District Council (Okresné zastupiteľstvo okresu Waitaki) (poznámka č. 2)
- 68. West Coast Regional Council (Regionálne zastupiteľstvo regiónu West Coast) (poznámka č. 2)
- 69. Spoločnosť Auckland Transport (poznámka č. 2).

Poznámky k pododdielu 2

- 1. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že zahrnuté je obstarávanie, ktoré vykonáva Ministerstvo zdravotníctva Nového Zélandu prostredníctvom svojho zástupcu, spoločnosti HealthAlliance Limited.
- 2. Zahrnutie týchto subjektov sa obmedzuje na obstarávanie tovaru, služieb a stavebných služieb súvisiacich s dopravnými projektmi, ktoré úplne alebo čiastočne financuje Dopravný úrad Nového Zélandu, v prípade ktorých je hodnota obstarávania rovnaká alebo vyššia ako uplatniteľná prahová hodnota uvedená v predchádzajúcom texte. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že 14. kapitola (Verejné obstarávanie) sa nevzťahuje na žiadne iné obstarávanie vykonávané týmito subjektmi.

PODODDIEL 3

Iné subjekty

Pokiaľ nie je uvedené inak, 14. kapitola (Verejné obstarávanie) sa vzťahuje na obstarávanie vykonávané subjektmi uvedenými v tomto pododdieli s výhradou týchto prahových hodnôt:

Tovar: 400 000 SDR

Služby: 400 000 SDR

Stavebné služby: 5 000 000 SDR

Zoznam subjektov:

1. Accident Compensation Corporation (Úrad pre odškodnenie pri úraze) (poznámka č. 1)
2. Civil Aviation Authority of New Zealand (Úrad pre civilné letectvo Nového Zélandu)
3. Energy Efficiency and Conservation Authority (Orgán pre energetickú efektívnosť a ochranu)
4. *Kāinga Ora* – Homes and Communities (Úrad pre nájomné bývanie)

5. Maritime New Zealand (Námorný úrad Nového Zélandu)
6. New Zealand Antarctic Institute (Inštitút Nového Zélandu pre Antarktídu)
7. Fire and Emergency New Zealand (Úrad pre protipožiarnu ochranu a núdzové situácie Nového Zélandu) (poznámka č. 5)
8. New Zealand Qualifications Authority (Orgán pre kvalifikácie Nového Zélandu)
9. New Zealand Tourism Board (Výbor pre cestovný ruch Nového Zélandu)
10. New Zealand Trade and Enterprise (Úrad pre obchod a podnikanie Nového Zélandu)
11. New Zealand Transport Agency (Dopravný úrad Nového Zélandu)
12. Spoločnosť Ōtākaro Limited (poznámka č. 4)
13. Sport and Recreation New Zealand (Úrad pre šport a rekreáciu Nového Zélandu) (poznámka č. 2)
14. Tertiary Education Commission (Komisia pre terciárne vzdelávanie)
15. Education New Zealand (Úrad pre vzdelávanie Nového Zélandu)
16. Callaghan Innovation (Úrad pre inováciu)

17. Earthquake Commission (Komisia pre zemetrasenia) (poznámka č. 6)
18. Environmental Protection Authority (Orgán pre ochranu životného prostredia) (poznámka č. 6)
19. Health Promotion Agency (Úrad pre zdravotnú osvetu)
20. Health Quality and Safety Commission (Komisia pre kvalitu a bezpečnosť zdravotnej starostlivosti)
21. Health Research Council of New Zealand (Rada pre výskum v oblasti zdravia Nového Zélandu)
22. New Zealand Blood Service (Transfúzna služba Nového Zélandu) (poznámka č. 7)
23. New Zealand Walking Access Commission (Komisia pre peší prístup Nového Zélandu)
24. Real Estate Agents Authority (Orgán pre realitné maklérstvo) (poznámka č. 8)
25. Social Workers Registration Board (Výbor pre registráciu sociálnych pracovníkov)
26. WorkSafe New Zealand (Úrad pre BOZP Nového Zélandu)
27. Guardians of New Zealand Superannuation (Správa dôchodkového fondu Nového Zélandu) (poznámka č. 9)
28. Museum of New Zealand *Te Papa* (Múzeum Nového Zélandu) (poznámka č. 10)

29. New Zealand Infrastructure Commission (Komisia pre infraštruktúru Nového Zélandu)
30. New Zealand Lotteries Commission (Komisia pre lotérie Nového Zélandu)
31. Climate Change Commission (Komisia pre zmenu klímy)
32. Electoral Commission (Volebná komisia) (poznámka č. 11)
33. Financial Markets Authority (Orgán pre finančný trh)
34. Spoločnosť Education Payroll Limited (poznámka č. 12)
35. Spoločnosť Research and Education Advanced Network New Zealand Limited
36. Spoločnosť Tāmaki Redevelopment Company Limited (poznámka č. 13)
37. Spoločnosť Airways Corporation of New Zealand Limited
38. Spoločnosť Meteorological Service of New Zealand Limited
39. Spoločnosť KiwiRail Holdings Limited
40. Spoločnosť Transpower New Zealand Limited (poznámka č. 3)

41. Government Superannuation Fund Authority (Štátny orgán pre dôchodkový fond)
42. Zdravotnícke zariadenie New Zealand Artificial Limb Service
43. Health and Disability Commissioner (Komisár pre zdravie a zdravotné postihnutie)
44. Human Rights Commission (Komisia pre ľudské práva)
45. New Zealand Productivity Commission (Komisia pre produktivitu Nového Zélandu)
46. Spoločnosť Crown Irrigation Investments Limited
47. Spoločnosť New Zealand Growth Capital Partners Limited
48. Spoločnosť City Rail Link Limited
49. Spoločnosť Crown Infrastructure Partners Limited
50. Spoločnosť New Zealand Green Investment Finance Limited
51. Accreditation Council (Akreditačná rada)
52. Arts Council of New Zealand (Rada pre umenie Nového Zélandu)

53. Broadcasting Commission (Vysielacia komisia)
54. Heritage ſi New Zealand (Úrad pre dedičstvo Nového Zélandu)
55. New Zealand Film Commission (Filmová komisia Nového Zélandu) (poznámka č. 14)
56. New Zealand Symphony Orchestra (Symfonický orchester Nového Zélandu) (poznámka č. 14)
57. Public Trust (Verejná správa zvereného majetku) (poznámka č. 15)
58. Retirement Commissioner (Komisár pre dôchodok)
59. *Māori* Broadcasting Funding Agency (Úrad pre financovanie maorijského vysielania) (poznámka č. 16)
60. *Māori* Language Commission (Komisia pre maorijský jazyk) (poznámka č. 16)
61. Pharmaceutical Management Agency (Úrad pre riadenie liekov) (poznámka č. 17)
62. Broadcasting Standards Authority (Orgán pre vysielacie normy)
63. Children's Commissioner (Komisár pre deti)
64. Commerce Commission (Obchodná komisia)

65. Criminal Cases Review Commission (Komisia pre preskúmanie trestných vecí) (poznámka č. 8)
66. Drug Free Sport New Zealand (Úrad pre šport bez dopingu)
67. Law Commission (Komisia pre právne záležitosti)
68. Electricity Authority (Orgán pre elektrickú energiu)
69. External Reporting Board (Výbor pre externé vykazovanie)
70. Independent Police Conduct Authority (Nezávislý orgán pre kontrolu konania príslušníkov policajného zboru) (poznámka č. 8)
71. Mental Health and Wellbeing Commission (Komisia pre duševné zdravie a pohodu)
72. Office of Film and Literature Classification (Úrad pre klasifikáciu filmového a literárneho umenia) (poznámka č. 8)
73. Privacy Commissioner (Komisár pre súkromie)
74. Takeovers Panel (Úrad pre dohľad nad akvizíciami)
75. Transport Accident Investigation Commission (Komisia pre vyšetrovanie dopravných nehôd) (poznámka č. 8)
76. Spoločnosť Radio New Zealand Limited (poznámka č. 14)

- 77. Spoločnosť Television New Zealand Limited
- 78. Spoločnosť Crown Asset Management Limited
- 79. Spoločnosť Network for Learning Limited
- 80. Spoločnosť Predator Free 2050 Limited
- 81. Spoločnosť Southern Response Earthquake Services Limited
- 82. *Māori Health Authority* (Orgán pre zdravotnú starostlivosť poskytovanú Maoriom)
(poznámka č. 16)

Poznámky k pododdielu 3

- 1. Úrad pre odškodnenie pri úraze (Accident Compensation Corporation): 14. kapitola (Verejné obstarávanie) sa nevzťahuje na obstarávanie týkajúce sa riadenia dôchodkového fondu, verejného poistenia a umiestnenia fondov, investícií alebo finančných služieb súvisiacich s cennými papiermi ani obchodovania na burze.
- 2. Úrad pre šport a rekreáciu Nového Zélandu (Sport and Recreation New Zealand): 14. kapitola (Verejné obstarávanie) sa nevzťahuje na obstarávanie tovaru a služieb zahŕňajúcich dôverné informácie týkajúce sa zvyšovania športovej výkonnosti konkurenčných športovcov.

3. Spoločnosť Television New Zealand Limited: Nie sú zahrnuté tieto obstarávania:
- a) služby kladenia elektrických vedení (súčasť celkového rozsahu činností, na ktoré sa vzťahuje CPC Prov. 5134);
 - b) služby natierania vysieláčov (súčasť celkového rozsahu činností, na ktoré sa vzťahuje CPC Prov. 5173) a
 - c) v záujme väčšej istoty, projekty financované priamo zákazníkmi zo súkromného sektora v prípadoch, keď by sa dané projekty bez financovania poskytnutého týmito zákazníkmi nerealizovali.
4. Spoločnosť Ōtākaro Limited: Zahrnuté sú všetky obstarávania vrátane obstarávaní, ktoré vykonal Úrad pre obnovu po zemetrasení v Christchurchi (Christchurch Earthquake Recovery Authority) a ktoré bolo po zrušení uvedeného úradu prevedené na spoločnosť Ōtākaro Limited, a uplatňujú sa všetky povinnosti uvedené v 14. kapitole (Verejné obstarávanie), ktoré sa osobitne týkajú subjektov podľa pododdielu 1. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že prahové hodnoty sú 130 000 SDR v prípade tovaru a služieb a 5 000 000 SDR v prípade stavebných služieb, pričom sú zahrnuté všetky úrady podriadené spoločnosti Ōtākaro Limited.
5. Úrad pre protipožiarnu ochranu a núdzové situácie Nového Zélandu (Fire and Emergency New Zealand): 14. kapitola (Verejné obstarávanie) sa vzťahuje len na obstarávanie, ktoré uskutočnila Komisia Nového Zélandu pre protipožiarnu ochranu (New Zealand Fire Service Commission). V záujme vylúčenia pochybností treba uviesť, že nie sú zahrnuté tieto obstarávania: žiadne obstarávanie Úradu pre protipožiarnu ochranu a núdzové situácie Nového Zélandu, ktoré v minulosti uskutočnili orgány pre protipožiarnu ochranu vo vidieckych oblastiach (Rural Fire Authorities), výbory pre protipožiarnu ochranu vo vidieckych oblastiach (Rural Fire Committees) a/alebo územné orgány (Territorial Authorities) (na účely plnenia ich funkcií podľa zákona z roku 1977 o lesných požiaroch a požiaroch vo vidieckych oblastiach).

6. 14. kapitola (Verejné obstarávanie) sa nevzťahuje na obstarávanie týkajúce sa riadenia dôchodkového fondu, verejného poistenia a umiestnenia fondov, investícií ani finančných služieb.
7. Transfúzna služba Nového Zélandu (New Zealand Blood Service): S výnimkou obstarávania služieb frakcionácie plazmy.
8. S výnimkou právnych služieb, rozhodcovských a zmierovacích služieb.
9. Správa dôchodkového fondu Nového Zélandu (Guardians of New Zealand Superannuation): 14. kapitola (Verejné obstarávanie) sa nevzťahuje na obstarávanie týkajúce sa riadenia dôchodkového fondu, umiestnenia fondov, investícií ani finančných služieb.
10. Múzeum Nového Zélandu (Museum of New Zealand *Te Papa*) 14. kapitola (Verejné obstarávanie) sa nevzťahuje na žiadne obstarávanie na účely prepravy múzejných exponátov alebo umeleckých diel.
11. Volebná komisia (Electoral Commission): 14. kapitola (Verejné obstarávanie) sa nevzťahuje na obstarávanie služieb týkajúcich sa uskutočnenia všeobecných volieb.
12. Spoločnosť Education Payroll Limited: 14. kapitola (Verejné obstarávanie) sa nevzťahuje na obstarávanie na účely správy miezd pracovníkov školstva.
13. Spoločnosť Tāmaki Redevelopment Company Limited: 14. kapitola (Verejné obstarávanie) sa nevzťahuje na obstarávanie súvisiace s výrobou, prepravou alebo distribúciou pitnej vody.

14. S výnimkou obstarávania súvisiaceho s nadobudnutím, vývojom, výrobou alebo koprodukciou programov a programových materiálov.
15. Verejná správa zvereného majetku (Public Trust): S výnimkou právnych služieb, a to aj služieb právnej pomoci, poskytovaných správcami alebo stanovených osobami poverenými správou alebo hospodárením.
16. Osobitne sa vyhradzuje právo uprednostniť maorijských poskytovateľov.
17. Úrad pre riadenie liekov (Pharmaceutical Management Agency) V záujme väčšej istoty treba uviesť, že nie sú zahrnuté činnosti súvisiace s funkciami tohto úradu, pokiaľ ide o financovanie liekov a zdravotníckych pomôcok.
18. V prípade subjektov uvedených v pododdieloch 1, 2 a 3 sa 14. kapitola (Verejné obstarávanie) vzťahuje len na uvedené subjekty a nevzťahuje sa na podriadené ani pridružené úrady, pokiaľ nie je uvedené inak.

PODODDIEL 4

Tovar

Pokiaľ nie je uvedené inak, 14. kapitola (Verejné obstarávanie) sa vzťahuje na obstarávanie všetkého tovaru vykonávané subjektmi uvedenými v pododdieloch 1, 2 a 3.

PODODDIEL 5

Služby

1. Pokiaľ nie je uvedené inak, 14. kapitola (Verejné obstarávanie) sa vzťahuje na obstarávanie všetkých služieb vykonávané subjektmi uvedenými v pododdieloch 1, 2 a 3.
2. 14. kapitola (Verejné obstarávanie) sa nevzťahuje na obstarávanie žiadnej z týchto služieb identifikovaných v súlade s provizórnou CPC (CPC Prov.), ako sa stanovuje v dokumente MTN.GNS/W/120:
 - a) služby výskumu a vývoja (CPC Prov. 851 – 853);
 - b) služby verejného zdravotníctva (CPC Prov. 931 vrátane 9311, 9312 a 9319);
 - c) služby vzdelávania (CPC Prov. 921, 922, 923, 924 a 929) alebo
 - d) služby sociálneho zabezpečenia (CPC Prov. 933 a 913).

PODODDIEL 6

Stavebné služby

Zoznam stavebných služieb (časť 51, CPC Prov.):

Pokiaľ nie je uvedené inak, 14. kapitola (Verejné obstarávanie) sa vzťahuje na obstarávanie všetkých stavebných služieb v časti 51 provizórnej CPC (CPC Prov.), ako sa stanovuje v dokumente MTN.GNS/W/120.

PODODDIEL 7

Všeobecné poznámky

1. Pokiaľ ide o 14. kapitolu (Verejné obstarávanie) vrátane pododdielov 1 až 6 tejto prílohy, bez výnimky sa uplatňujú tieto všeobecné poznámky.
2. 14. kapitola (Verejné obstarávanie) sa nevzťahuje na:
 - a) v záujme väčšej istoty, poskytovanie tovaru a služieb štátnou správou osobám alebo vládnym orgánom, na ktoré sa osobitne nevzťahujú pododdiely 1 až 6;
 - b) obstarávanie tovaru alebo služieb, pokiaľ ide o zákazky na výstavbu, renováciu alebo zariadenie priestorov zastupiteľských úradov v zahraničí;

- c) obstarávanie tovaru alebo služieb mimo územia Nového Zélandu, ktoré sa majú využiť mimo územia Nového Zélandu;
 - d) v záujme väčšej istoty podľa článku II ods. 3 písm. b) dohody GPA, dojednania o komerčnom sponzorstve;
 - e) žiadne obstarávanie, ktoré vykonáva subjekt zahrnutý v pododdieloch 1 až 6 v mene organizácie, ktorá nie je subjektom zahrnutým v pododdieloch 1 až 6;
 - f) obstarávanie, ktoré vykonáva subjekt zahrnutý v pododdieloch 1 až 6 od iného subjektu zahrnutého v pododdieloch 1 až 6, s výnimkou vyhlásenia výzvy na predkladanie ponúk, pričom v takom prípade sa uplatňuje kapitola 14 (Verejné obstarávanie), alebo
 - g) žiadne obstarávanie na účely rozvoja, ochrany alebo zachovania národných pokladov umeleckej, historickej, archeologickej hodnoty či kultúrneho dedičstva.
3. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že obstarávateľský subjekt môže uplatňovať obmedzené postupy obstarávania podľa článku XIII ods. 1 písm. b) bodov ii) a iii) dohody GPA v prípade nevyžiadaných jedinečných návrhov¹.

¹ V zmysle vymedzenia a prístupu podľa usmerňovacieho dokumentu vlády Nového Zélandu *Unsolicited Unique Proposals – How to deal with uninvited bids* (Nevyžiadané jedinečné návrhy – Ako postupovať pri nevyžiadaných ponukách) (máj 2013), v znení prípadných aktualizácií.

TRIEDY VÝROBKOV¹

1. „Čerstvé, mrazené a spracované mäso“ sú výrobky zatriedené do 2. kapitoly a položiek 1601 alebo 1602 harmonizovaného systému.
2. „Chmel“ sú výrobky zatriedené do položky 1210 harmonizovaného systému.
3. „Čerstvé, mrazené a spracované výrobky z rýb“ sú výrobky zatriedené do 3. kapitoly a výrobky obsahujúce ryby zatriedené do položiek 1603, 1604 alebo 1605 harmonizovaného systému.
4. „Maslo“ sú výrobky zatriedené do položky 0405 harmonizovaného systému.
5. „Syry“ sú výrobky zatriedené do položky 0406 harmonizovaného systému.
6. „Čerstvé a spracované rastlinné výrobky“ sú výrobky zatriedené do 7. kapitoly harmonizovaného systému a výrobky obsahujúce zeleninu zatriedené do 20. kapitoly harmonizovaného systému².
7. „Čerstvé a spracované ovocie“ sú výrobky z ovocia zatriedené do 8. kapitoly harmonizovaného systému a výrobky obsahujúce ovocie zatriedené do 20. kapitoly harmonizovaného systému.

¹ Triedy výrobkov sa uplatňujú vo vzťahu k pododdielu 4.

² Iné ako v rozsahu, v akom je výrobok zatriedený do triedy 16 uvedenej ďalej.

8. „Čerstvé a spracované orechy“ sú výrobky z orechov zatriedené do 8. kapitoly harmonizovaného systému a výrobky obsahujúce orechy zatriedené do 20. kapitoly harmonizovaného systému.
9. „Koreniny“ sú výrobky z korenín zatriedené do 9. kapitoly harmonizovaného systému.
10. „Obilniny“ sú výrobky zatriedené do 10. kapitoly harmonizovaného systému.
11. „Mlynárske výrobky“ sú výrobky zatriedené do 11. kapitoly harmonizovaného systému.
12. „Olejnate semená“ sú výrobky z olejnatých semien zatriedené do 12. kapitoly harmonizovaného systému.
13. „Oleje a živočíšne tuky“ sú výrobky zatriedené do 15. kapitoly harmonizovaného systému.
14. „Cukrovinky a pekárske výrobky“ sú výrobky zatriedené do položiek 1704, 1806, 1904 alebo 1905 harmonizovaného systému.
15. „Cestoviny“ sú výrobky zatriedené do položky 1902 harmonizovaného systému.
16. „Stolové a spracované olivy“ sú výrobky zatriedené do položky 2001 alebo 2005 harmonizovaného systému.
17. „Horčicová pasta“ sú výrobky zatriedené do podpoložky 210330 harmonizovaného systému.

18. „Pivo“ sú výrobky zatriedené do položky 2203 harmonizovaného systému.
 19. „Ocot“ sú výrobky zatriedené do položky 2209 harmonizovaného systému.
 20. „Éterické oleje“ sú výrobky zatriedené do položky 3301 harmonizovaného systému.
 21. „Prírodné gumy a živice“ sú výrobky zatriedené do položky 1301 harmonizovaného systému.
 22. „Lievoviny“ sú výrobky zatriedené do položky 2208 harmonizovaného systému.
 23. „Vína“ sú výrobky zatriedené do položky 2204 harmonizovaného systému.
 24. „Čerstvé mäkkýše a kôrovce a výrobky z nich“ sú výrobky z mäkkýšov a kôrovcov zatriedené do 3. kapitoly a výrobky obsahujúce mäkkýše, kôrovce a morské bezstavovce zatriedené do položiek 1603, 1604 alebo 1605 harmonizovaného systému.
 25. „Med“ sú výrobky zatriedené do položky 0409 harmonizovaného systému.
 26. „Kvetiny a okrasné rastliny“ sú výrobky zatriedené do 6. kapitoly harmonizovaného systému.
-

ZOZNAMY ZEMEPISNÝCH OZNAČENÍ

ODDIEL A

ZOZNAM ZEMEPISNÝCH OZNAČENÍ – EURÓPSKA ÚNIA

Bez toho, aby bol dotknutý článok 18.34 ods. 6 a 7 (Ochrana zemepisných označení), sa v súvislosti so zoznamom zemepisných označení Únie stanoveným v tomto dodatku ochrana poskytovaná v súlade s článkom 18.34 (Ochrana zemepisných označení) tejto dohody nepožaduje vo vzťahu k jednotlivým podčiarknutým výrazom, ktoré sú súčasťou zloženého názvu zemepisného označenia.

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1	Belgicko	Balegemse jenever	liehoviny
2	Belgicko	Côtes de Sambre et Meuse	vína
3	Belgicko	<u>Crémant</u> de Wallonie	vína
4	Belgicko	Hagelandse <u>wijn</u>	vína
5	Belgicko	Haspengouwse <u>wijn</u>	vína
6	Belgicko	Hasseltse jenever/Hasselt	liehoviny
7	Belgicko	Heuvellandse <u>wijn</u>	vína
8	Belgicko	O' de Flander-Oost-Vlaamse Graanjenever	liehoviny
9	Belgicko	Peket-Pekêt/Pèket-Pèkèt de Wallonie	liehoviny
10	Belgicko	Vin de pays des jardins de Wallonie	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
11	Belgicko	<u>Vin mousseux</u> de qualité de Wallonie	vína
12	Belgicko	Vlaamse landwijn	vína
13	Belgicko	Vlaamse <u>mousserende</u> kwaliteitswijn	vína
14	Bulharsko	Асеновград (prepis do latinskej abecedy: Asenovgrad)	vína
15	Bulharsko	Болярово (prepis do latinskej abecedy: Bolyarovo)	vína
16	Bulharsko	Брестник (prepis do latinskej abecedy: Brestnik)	vína
17	Bulharsko	Бургаска Мускатова <u>ракия</u> (prepis do latinskej abecedy: Bourgaska Muscatova <u>rakya</u>)/Мускатова <u>ракия</u> от Бургас (prepis do latinskej abecedy: Muscatova <u>rakya</u> от Bourgas)/Bourgaska Muscatova <u>rakya</u> /Muscatova <u>rakya</u> from Bourgas	liehoviny
18	Bulharsko	Българско <u>розово масло</u> (prepis do latinskej abecedy: Bulgarsko <u>rozovo maslo</u>)	éterické oleje
19	Bulharsko	Варна (prepis do latinskej abecedy: Varna)	vína
20	Bulharsko	Велики Преслав (prepis do latinskej abecedy: Veliki Preslav)	vína
21	Bulharsko	Видин (prepis do latinskej abecedy: Vidin)	vína
22	Bulharsko	Враца (prepis do latinskej abecedy: Vratsa)	vína
23	Bulharsko	Върбица (prepis do latinskej abecedy: Varbitsa)	vína
24	Bulharsko	Долината на Струма (prepis do latinskej abecedy: Dolinata na Struma)	vína
25	Bulharsko	Драгоево (prepis do latinskej abecedy: Dragoevo)	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
26	Bulharsko	Дунавска равнина (prepís do latinskej abecedy: Dunavska ravnina)	vína
27	Bulharsko	Евксиноград (prepís do latinskej abecedy: Evksinograd)	vína
28	Bulharsko	Ивайловград (prepís do latinskej abecedy: Ivaylovgrad)	vína
29	Bulharsko	Карлово (prepís do latinskej abecedy: Karlovo)	vína
30	Bulharsko	Карловска <u>гроздова ракия</u> (prepís do latinskej abecedy: Karlovska <u>grozdova rakya</u>)/Гроздова Ракия от Карлово (prepís do latinskej abecedy: <u>Grozdova rakya</u> ot Karlovo)/Karlovska <u>grozdova rakya</u> /Grozdova <u>Rakya</u> from Karlovo	liehoviny
31	Bulharsko	Карнобат (prepís do latinskej abecedy: Karnobat)	vína
32	Bulharsko	Ловеч (prepís do latinskej abecedy: Lovech)	vína
33	Bulharsko	Ловешка <u>сливова ракия</u> (prepís do latinskej abecedy: Loveshka <u>slivova rakya</u>)/Сливовая ракия от Ловеч (prepís do latinskej abecedy: <u>Slivova rakya</u> ot Lovech)/Loveshka <u>slivova rakya</u> /Slivova <u>rakya</u> from Lovech	liehoviny
34	Bulharsko	Лозица (prepís do latinskej abecedy: Lozitsa)	vína
35	Bulharsko	Лом (prepís do latinskej abecedy: Lom)	vína
36	Bulharsko	Любимец (prepís do latinskej abecedy: Lyubimets)	vína
37	Bulharsko	Лясковец (prepís do latinskej abecedy: Lyaskovets)	vína
38	Bulharsko	Мелник (prepís do latinskej abecedy: Melnik)	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
39	Bulharsko	Нова Загора (prepis do latinskej abecedy: Nova Zagora)	vína
40	Bulharsko	Нови Пазар (prepis do latinskej abecedy: Novi Pazar)	vína
41	Bulharsko	Ново село (prepis do latinskej abecedy: Novo Selo)	vína
42	Bulharsko	Оряховица (prepis do latinskej abecedy: Oryahovitsa)	vína
43	Bulharsko	Павликени (prepis do latinskej abecedy: Pavlikeni)	vína
44	Bulharsko	Пазарджик (prepis do latinskej abecedy: Pazardzhik)	vína
45	Bulharsko	Перушица (prepis do latinskej abecedy: Perushtiza)	vína
46	Bulharsko	Плевен (prepis do latinskej abecedy: Pleven)	vína
47	Bulharsko	Пловдив (prepis do latinskej abecedy: Plovdiv)	vína
48	Bulharsko	Поморие (prepis do latinskej abecedy: Pomorie)	vína
49	Bulharsko	Поморийска <u>гроздова ракия</u> (prepis do latinskej abecedy: Pomoriyska <u>grozdova rakya</u>)/Гроздова ракия от Поморие (prepis do latinskej abecedy: <u>Grozdova rakya</u> ot Pomorie)/Pomoriyska <u>grozdova rakya</u> /Grozdova rakya from Pomorie	liehoviny
50	Bulharsko	Русе (prepis do latinskej abecedy: Ruse)	vína
51	Bulharsko	Сакар (prepis do latinskej abecedy: Sakar)	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
52	Bulharsko	Сандански (prepis do latinskej abecedy: Sandanski)	vína
53	Bulharsko	Свищов (prepis do latinskej abecedy: Svishtov)	vína
54	Bulharsko	Септември (prepis do latinskej abecedy: Septemvri)	vína
55	Bulharsko	Славянци (prepis do latinskej abecedy: Slavianci)	vína
56	Bulharsko	Сливен (prepis do latinskej abecedy: Sliven)	vína
57	Bulharsko	Сливенска перла (prepis do latinskej abecedy: Slivenska perla)/Сливенска <u>гроздова ракия</u> (prepis do latinskej abecedy: Slivenska <u>grozdova rakya</u>)/Гроздова <u>ракия</u> от Сливен (prepis do latinskej abecedy: <u>Grozdova rakya</u> ot Sliven)/Slivenska <u>grozdova rakya</u> /Grozdova <u>rakya</u> from Sliven	liehoviny
58	Bulharsko	Стамболово (prepis do latinskej abecedy: Stambolovo)	vína
59	Bulharsko	Стара Загора (prepis do latinskej abecedy: Stara Zagora)	vína
60	Bulharsko	Стралджанска Мускатова <u>ракия</u> (prepis do latinskej abecedy: Straldjanska Muscatova <u>rakya</u>)/Мускатова <u>ракия</u> от Стралджа (prepis do latinskej abecedy: Muscatova <u>rakya</u> ot Straldja)/Straldjanska Muscatova <u>rakya</u> /Muscatova <u>rakya</u> from Straldja	liehoviny
61	Bulharsko	Сунгурларе (prepis do latinskej abecedy: Sungurlare)	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
62	Bulharsko	Сунгурларска <u>гроздова ракия</u> (prepis do latinskej abecedy: Sungurlarska <u>grozdova rakya</u>)/Гроздова <u>ракия</u> от Сунгурларе (prepis do latinskej abecedy: <u>Grozdova rakya</u> ot Sungurlare)/Sungurlarska <u>grozdova rakya</u> /Grozdova <u>rakya</u> from Sungurlare	liehoviny
63	Bulharsko	Сухиндол (prepis do latinskej abecedy: Suhindol)	vína
64	Bulharsko	Сухиндолска <u>гроздова ракия</u> (prepis do latinskej abecedy: Suhindolska <u>grozdova rakya</u>)/Гроздова <u>ракия</u> от Сухиндол (prepis do latinskej abecedy: <u>Grozdova rakya</u> ot Suhindol)/Suhindolska <u>grozdova rakya</u> /Grozdova <u>rakya</u> from Suhindol	liehoviny
65	Bulharsko	Тракийска низина (prepis do latinskej abecedy: Trakiyska nizina)	vína
66	Bulharsko	Троянска <u>сливова ракия</u> (prepis do latinskej abecedy: Troyanska <u>slivova rakya</u>)/Сливова <u>ракия</u> от Троян (prepis do latinskej abecedy: <u>Slivova rakya</u> ot Troyan)/Troyanska <u>slivova rakya</u> /Slivova <u>rakya</u> from Troyan	liehoviny
67	Bulharsko	Търговище (prepis do latinskej abecedy: Targovishte)	vína
68	Bulharsko	Хан Крум (prepis do latinskej abecedy: Khan Krum)	vína
69	Bulharsko	Хасково (prepis do latinskej abecedy: Haskovo)	vína
70	Bulharsko	Хисаря (prepis do latinskej abecedy: Hisarya)	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
71	Bulharsko	Хърсово (prepís do latinskej abecedy: Harsovo)	vína
72	Bulharsko	Черноморски район (prepís do latinskej abecedy: Chernomorski rayon)	vína
73	Bulharsko	Шивачево (prepís do latinskej abecedy: Shivachevo)	vína
74	Bulharsko	Шумен (prepís do latinskej abecedy: Shumen)	vína
75	Bulharsko	Южно Черноморие (prepís do latinskej abecedy: Yuzhno chernomorie)	vína
76	Bulharsko	Ямбол (prepís do latinskej abecedy: Yambol)	vína
77	Česko	Čechy	vína
78	Česko	české	vína
79	Česko	České pivo ¹	pivo
80	Česko	Českobudějovické pivo ¹	pivo
81	Česko	Litoměřická	vína
82	Česko	Mělnická	vína
83	Česko	Mikulovská	vína
84	Česko	Morava	vína
85	Česko	moravské	vína
86	Česko	Novosedelské Slámové <u>víno</u>	vína
87	Česko	Slovácká	vína
88	Česko	Šobes/Šobeské víno	vína
89	Česko	Velkopavlovická	vína
90	Česko	Žatecký <u>chmel</u>	chmel'

¹ Ochrana tohto názvu sa požaduje iba v českom jazyku.

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
91	Česko	Znojemská	vína
92	Česko	Znojmo	vína
93	Dánsko	Bornholm	vína
94	Dánsko	Danablu	syry
95	Dánsko	Fyn	vína
96	Dánsko	Jylland	vína
97	Dánsko	Sjælland	vína
98	Nemecko	Ahr	vína
99	Nemecko	Ahrtaler Landwein	vína
100	Nemecko	Baden	vína
101	Nemecko	Badischer Landwein	vína
102	Nemecko	Bärwurz	liehoviny
103	Nemecko	Bayerischer Bodensee-Landwein	vína
104	Nemecko	Bayerischer Gebirgsenzian	liehoviny
105	Nemecko	Bayerischer <u>Kräuterlikör</u>	liehoviny
106	Nemecko	Bayerisches <u>Bier</u> ¹	pivo
107	Nemecko	Benediktbeurer <u>Klosterlikör</u>	liehoviny
108	Nemecko	Berliner <u>Kümmel</u>	liehoviny
109	Nemecko	Blutwurz	liehoviny
110	Nemecko	Brandenburger Landwein	vína

¹ Ochrana zemepisného označenia „Bayerisches Bier“ nebráni pokračujúcemu a podobnému používaniu výrazu „Bayerisches Bier“ akoukoľvek osobou vrátane jej právneho nástupcu alebo nadobúdateľa počas obdobia najviac piatich rokov odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody, ak táto osoba daný výraz nepretržite používala na komerčné účely už pred dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody. Takýmto používaním výrazu „Bayerisches Bier“ po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody sa spotrebitelia nesmú uviesť do omylu, pokiaľ ide o pôvod tovaru.

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
111	Nemecko	Bürgstadter Berg	vína
112	Nemecko	Chiemseer <u>Klosterlikör</u>	liehoviny
113	Nemecko	Deutscher <u>Weinbrand</u>	liehoviny
114	Nemecko	Emsländer Korn/Kornbrand	liehoviny
115	Nemecko	Ettaler <u>Klosterlikör</u>	liehoviny
116	Nemecko	Franken	vína
117	Nemecko	Fränkischer Obstler	liehoviny
118	Nemecko	Fränkisches <u>Kirschwasser</u>	liehoviny
119	Nemecko	Fränkisches <u>Zwetschgenwasser</u>	liehoviny
120	Nemecko	Hamburger <u>Kümmel</u> /Hamburg's <u>Kümmel</u>	liehoviny
121	Nemecko	Haselünner Korn/Kornbrand	liehoviny
122	Nemecko	Hasetaler Korn/Kornbrand	liehoviny
123	Nemecko	Hessische Bergstraße	vína
124	Nemecko	Hüttentee	liehoviny
125	Nemecko	Landwein der Mosel	vína
126	Nemecko	Landwein der Ruwer	vína
127	Nemecko	Landwein der Saar	vína
128	Nemecko	Landwein Main	vína
129	Nemecko	Landwein Neckar	vína
130	Nemecko	Landwein Oberrhein	vína
131	Nemecko	Landwein Rhein	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
132	Nemecko	Landwein Rhein-Neckar	vína
133	Nemecko	Lübecker <u>Marzipan</u>	cukrovinky a pekárske výrobky
134	Nemecko	Mecklenburger Landwein	vína
135	Nemecko	Mitteldeutscher Landwein	vína
136	Nemecko	Mittelrhein	vína
137	Nemecko	Mosel	vína
138	Nemecko	Münchener <u>Bier</u> ¹	pivo
139	Nemecko	Münchener <u>Kümmel</u> /Münchner <u>Kümmel</u>	liehoviny
140	Nemecko	Münsterländer Korn/Kornbrand	liehoviny
141	Nemecko	Nahe	vína
142	Nemecko	Nahegauer Landwein	vína
143	Nemecko	Nürnberger <u>Bratwürste</u> /Nürnberger Rost <u>bratwürste</u>	čerstvé, mrazené a spracované mäso
144	Nemecko	Ostfriesischer Korngenever	liehoviny
145	Nemecko	Ostpreußischer Bärenfang	liehoviny
146	Nemecko	Pfalz	vína
147	Nemecko	Pfälzer Landwein	vína

¹ Ochrana zemepisného označenia „Münchener Bier“ nebráni pokračujúcemu a podobnému používaniu výrazu „Münchener Bier“ akoukoľvek osobou vrátane jej právneho nástupcu alebo nadobúdateľa počas obdobia najviac piatich rokov odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody, ak táto osoba daný výraz nepretržite používala na komerčné účely už pred dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody. Takýmto používaním výrazu „Münchener Bier“ po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody sa spotrebitelia nesmú viesť do omylu, pokiaľ ide o pôvod tovaru.

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
148	Nemecko	Pfälzer <u>Weinbrand</u>	liehoviny
149	Nemecko	Regensburger Landwein	vína
150	Nemecko	Rheinberger <u>Kräuter</u>	liehoviny
151	Nemecko	Rheinburgen-Landwein	vína
152	Nemecko	Rheingau	vína
153	Nemecko	Rheingauer Landwein	vína
154	Nemecko	Rheinhessen	vína
155	Nemecko	Rheinischer Landwein	vína
156	Nemecko	Saale-Unstrut	vína
157	Nemecko	Saarländischer Landwein	vína
158	Nemecko	Sachsen	vína
159	Nemecko	Sächsischer Landwein	vína
160	Nemecko	Schleswig-Holsteinischer Landwein	vína
161	Nemecko	Schwäbischer Landwein	vína
162	Nemecko	Schwarzwälder <u>Himbeergeist</u>	liehoviny
163	Nemecko	Schwarzwälder <u>Kirschwasser</u>	liehoviny
164	Nemecko	Schwarzwälder <u>Mirabellenwasser</u>	liehoviny
165	Nemecko	Schwarzwälder <u>Schinken</u>	čerstvé, mrazené a spracované mäso
166	Nemecko	Schwarzwälder Williamsbirne	liehoviny
167	Nemecko	Schwarzwälder <u>Zwetschgenwasser</u>	liehoviny
168	Nemecko	Sendenhorster Korn/Kornbrand	liehoviny

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
169	Nemecko	Starkenburger Landwein	vína
170	Nemecko	Steinhäger	liehoviny
171	Nemecko	Taubertäler Landwein	vína
172	Nemecko	Württemberg	vína
173	Estónsko	Estonian <u>vodka</u>	liehoviny
174	Írsko ¹	Irish <u>Cream</u>	liehoviny
175	Írsko	Irish Poteen/Irish Poitín	liehoviny
176	Írsko	Irish <u>Whiskey</u> /Uisce Beatha Eireannach/Irish <u>Whisky</u>	liehoviny
177	Grécko	Αβδηρα (prepis do latinskej abecedy: Avdira)	vína
178	Grécko	Άγιο Όρος (prepis do latinskej abecedy: Ayio Oros)	vína
179	Grécko	Αγορά (prepis do latinskej abecedy: Agora)	vína
180	Grécko	Αγχίαλος (prepis do latinskej abecedy: Anchialos)	vína
181	Grécko	Αιγαίο Πέλαγος (prepis do latinskej abecedy: Aegeo Pelagos)	vína
182	Grécko	Αμύνταιο (prepis do latinskej abecedy: Amynteo)	vína
183	Grécko	Ανάβυσσος (prepis do latinskej abecedy: Anavyssos)	vína
184	Grécko	Αργολίδα (prepis do latinskej abecedy: Argolida)	vína

¹ Ochrana írskych zemepisných označení pod číslami 174, 175 a 176 sa požaduje v súlade s pravidlami Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7).

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
185	Grécko	Αρκαδία (prepis do latinskej abecedy: Arkadia)	vína
186	Grécko	Αρχάνες (prepis do latinskej abecedy: Arhanes)	vína
187	Grécko	Αττική (prepis do latinskej abecedy: Attiki)	vína
188	Grécko	Αχαΐα (prepis do latinskej abecedy: Achaia)	vína
189	Grécko	Χανιά Κρήτης (prepis do latinskej abecedy: Chania Kritis)	oleje a živočíšne tuky
190	Grécko	Χίος (prepis do latinskej abecedy: Chios)	vína
191	Grécko	Δαφνές (prepis do latinskej abecedy: Dafnes)	vína
192	Grécko	Δράμα (prepis do latinskej abecedy: Drama)	vína
193	Grécko	Δωδεκάνησος (prepis do latinskej abecedy: Dodekanisos)	vína
194	Grécko	Έβρος (prepis do latinskej abecedy: Evros)	vína
195	Grécko	Ελασσόνα (prepis do latinskej abecedy: Elassona)	vína
196	Grécko	Ελιά <u>Καλαμάτας</u> (prepis do latinskej abecedy: Elia <u>Kalamatas</u>)	stolové a spracované olivky
197	Grécko	Επανομή (prepis do latinskej abecedy: Epanomi)	vína
198	Grécko	Εύβοια (prepis do latinskej abecedy: Evia)	vína
199	Grécko	Φέτα (prepis do latinskej abecedy: Feta ¹)	syry

¹ Ochrana zemepisného označenia „Feta“ nebráni pokračujúcemu a podobnému používaniu výrazu „Feta“ akoukoľvek osobou vrátane jej právneho nástupcu alebo nadobúdateľa počas obdobia najviac deviatich rokov odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody, ak táto osoba daný výraz nepretržite používala na komerčné účely už pred dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody. Takýmto používaním výrazu „Feta“ po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody sa spotrebiteľia nesmú viesť do omylu, pokiaľ ide o pôvod tovaru.

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
200	Grécko	Φθιώτιδα (prepis do latinskej abecedy: Fthiotida)	vína
201	Grécko	Φλώρινα (prepis do latinskej abecedy: Florina)	vína
202	Grécko	Γεράνεια (prepis do latinskej abecedy: Gerania)	vína
203	Grécko	Γουμένισσα (prepis do latinskej abecedy: Goumenissa)	vína
204	Grécko	Γρεβενά (prepis do latinskej abecedy: Grevena)	vína
205	Grécko	Χαλικούνα (prepis do latinskej abecedy: Halikouna)	vína
206	Grécko	Χαλκιδική (prepis do latinskej abecedy: Halkidiki)	vína
207	Grécko	Χάνδακας – Candia (prepis do latinskej abecedy: Handakas)	vína
208	Grécko	Χανιά (prepis do latinskej abecedy: Hania)	vína
209	Grécko	Ηλεία (prepis do latinskej abecedy: Ilia)	vína
210	Grécko	Ημαθία (prepis do latinskej abecedy: Imathia)	vína
211	Grécko	Ήπειρος (prepis do latinskej abecedy: Ipiros)	vína
212	Grécko	Ηράκλειο (prepis do latinskej abecedy: Iraklio)	vína
213	Grécko	Ικαρία (prepis do latinskej abecedy: Ikaria)	vína
214	Grécko	Ίλιον (prepis do latinskej abecedy: Ilion)	vína
215	Grécko	Ίσμαρος (prepis do latinskej abecedy: Ismaros)	vína
216	Grécko	Ιωάννινα (prepis do latinskej abecedy: Ioannina)	vína
217	Grécko	Καλαθάκι Λήμνου (prepis do latinskej abecedy: Kalathaki Limnou)	syry

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
218	Grécko	Καλαμάτα (prepis do latinskej abecedy: Kalamata)	olej a živočíšne tuky
219	Grécko	Καρδίτσα (prepis do latinskej abecedy: Karditsa)	vína
220	Grécko	Κάρυστος (prepis do latinskej abecedy: Karystos)	vína
221	Grécko	Κασέρι (prepis do latinskej abecedy: Kasseri)	syry
222	Grécko	Καστοριά (prepis do latinskej abecedy: Kastoria)	vína
223	Grécko	Καβάλα (prepis do latinskej abecedy: Kavala)	vína
224	Grécko	Κεφαλογραβιέρα (prepis do latinskej abecedy: Kefalograviera)	syry
225	Grécko	Κέρκυρα (prepis do latinskej abecedy: Kerkira)	vína
226	Grécko	Κυκλάδες (prepis do latinskej abecedy: Kiklades)	vína
227	Grécko	Κοιλάδα Αταλάντης (prepis do latinskej abecedy: Kilada Atalantis)	vína
228	Grécko	Κίσσαμος (prepis do latinskej abecedy: Kissamos)	vína
229	Grécko	Κίτρο Νάξου (prepis do latinskej abecedy: Kitro Naxou)	liehoviny
230	Grécko	Κλημέντι (prepis do latinskej abecedy: Klimenti)	vína
231	Grécko	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης (prepis do latinskej abecedy: Kolymvari Chanion Kritis)	olej a živočíšne tuky

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
232	Grécko	Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα (prepis do latinskej abecedy: Korinthiaki <u>Stafida</u> Vostitsa)	čerstvé a spracované ovocie a orechy
233	Grécko	Κόρινθος (prepis do latinskej abecedy: Korinthos)	vína
234	Grécko	<u>Κουμκουάτ</u> Κέρκυρας (prepis do latinskej abecedy: <u>KoumKouat</u> Kerkyras)	liehoviny
235	Grécko	Κως (prepis do latinskej abecedy: Kos)	vína
236	Grécko	Κοζάνη (prepis do latinskej abecedy: Kozani)	vína
237	Grécko	Κρανιά (prepis do latinskej abecedy: Krania)	vína
238	Grécko	Κραννώνα (prepis do latinskej abecedy: Krannona)	vína
239	Grécko	Κρήτη (prepis do latinskej abecedy: Kriti)	vína
240	Grécko	Κρητικό Παξιμάδι (prepis do latinskej abecedy: Kritiko Paximadi)	cukrovinky a pekárske výrobky
241	Grécko	<u>Κρόκος</u> Κοζάνης (prepis do latinskej abecedy: <u>Krokos</u> Kozanis)	koreniny
242	Grécko	Λακωνία (prepis do latinskej abecedy: Lakonia)	olej a živočíšne tuky
243	Grécko	Λακωνία (prepis do latinskej abecedy: Lakonia)	vína
244	Grécko	Λασίθι (prepis do latinskej abecedy: Lasithi)	vína
245	Grécko	Λέσβος (prepis do latinskej abecedy: Lesvos)	vína
246	Grécko	Λετρίνοι (prepis do latinskej abecedy: Letrini)	vína
247	Grécko	Λευκάδα (prepis do latinskej abecedy: Lefkada)	vína
248	Grécko	Ληλάντιο Πεδίο (prepis do latinskej abecedy: Lilantio Pedio)	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
249	Grécko	Λήμνος (prepis do latinskej abecedy: Limnos)	vína
250	Grécko	Μαγνησία (prepis do latinskej abecedy: Magnisia)	vína
251	Grécko	Μακεδονία (prepis do latinskej abecedy: Makedonia)	vína
252	Grécko	<u>Malvasia</u> Πάρος (prepis do latinskej abecedy: <u>Malvasia</u> Paros)	vína
253	Grécko	<u>Malvasia</u> Σητείας (prepis do latinskej abecedy: <u>Malvasia</u> Sitia)	vína
254	Grécko	<u>Malvasia</u> Χάνδακας-Candia (prepis do latinskej abecedy: <u>Malvasia</u> Handakas-Candia)	vína
255	Grécko	Μαντζαβινάτα (prepis do latinskej abecedy: Mantzavinata)	vína
256	Grécko	Μαντινεία (prepis do latinskej abecedy: Mantinia)	vína
257	Grécko	Μαρκόπουλο (prepis do latinskej abecedy: Markopoulo)	vína
258	Grécko	Μαρτίνο (prepis do latinskej abecedy: Martino)	vína
259	Grécko	<u>Μαστίχα</u> Χίου (prepis do latinskej abecedy: <u>Masticha</u> Chiou)	prírodné gumy a živice
260	Grécko	<u>Μαστίχα</u> Χίου (prepis do latinskej abecedy: <u>Masticha</u> Chiou)	liehoviny
261	Grécko	Μαστιχέλαιο Χίου (prepis do latinskej abecedy: Mastichelaio Chiou)	éterické oleje
262	Grécko	<u>Μαυροδάφνη</u> Κεφαλληνίας (prepis do latinskej abecedy: <u>Mavrodafni</u> Kefallinias)	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
263	Grécko	<u>Μαυροδάφνη Πατρών</u> (prepis do latinskej abecedy: <u>Mavrodafni Patron</u>)	vína
264	Grécko	Μεσενικόλα (prepis do latinskej abecedy: Mesenikola)	vína
265	Grécko	Μεσσηνία (prepis do latinskej abecedy: Messinia)	vína
266	Grécko	Μεταξάτων (prepis do latinskej abecedy: Metaxaton)	vína
267	Grécko	Μετέωρα (prepis do latinskej abecedy: Meteora)	vína
268	Grécko	Μέτσοβο (prepis do latinskej abecedy: Metsovo)	vína
269	Grécko	Μονεμβασία- <u>Malvasia</u> (prepis do latinskej abecedy: Monemvasia- <u>Malvasia</u>)	vína
270	Grécko	<u>Μοσχάτο Πατρών</u> (prepis do latinskej abecedy: <u>Moschato Patron</u>)	vína
271	Grécko	<u>Μοσχάτος Κεφαλληνίας</u> (prepis do latinskej abecedy: <u>Moschato Kefallinias</u>)	vína
272	Grécko	<u>Μοσχάτος Λήμνου</u> (prepis do latinskej abecedy: <u>Moschatos Limnou</u>)	vína
273	Grécko	<u>Μοσχάτος Ρίου Πάτρας</u> (prepis do latinskej abecedy: <u>Moschatos Riou Patrasa</u>)	vína
274	Grécko	<u>Μοσχάτος Ρόδου</u> (prepis do latinskej abecedy: <u>Moschato Rodou</u>)	vína
275	Grécko	Νάουσα (prepis do latinskej abecedy: Naoussa)	vína
276	Grécko	Νέα Μεσημβρία (prepis do latinskej abecedy: Nea Mesimvria)	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
277	Grécko	Νεμέα (prepis do latinskej abecedy: Nemea)	vína
278	Grécko	Οπούντια Λοκρίδας (prepis do latinskej abecedy: Opountia Lokridas)	vína
279	Grécko	Ούζο Θράκης (prepis do latinskej abecedy: Ouzo Thrakis)	liehoviny
280	Grécko	Ούζο Καλαμάτας (prepis do latinskej abecedy: Ouzo Kalamatas)	liehoviny
281	Grécko	Ούζο Μακεδονίας (prepis do latinskej abecedy: Ouzo Macedonias)	liehoviny
282	Grécko	Ούζο Μυτιλήνης (prepis do latinskej abecedy: Ouzo Mitilinis)	liehoviny
283	Grécko	Ούζο Πλωμαρίου (prepis do latinskej abecedy: Ouzo Plomariou)	liehoviny
284	Grécko	Παργαίο (prepis do latinskej abecedy: Paggeo)	vína
285	Grécko	Παλλήνη (prepis do latinskej abecedy: Pallini)	vína
286	Grécko	Παρνασσός (prepis do latinskej abecedy: Parnassos)	vína
287	Grécko	Πάρος (prepis do latinskej abecedy: Paros)	vína
288	Grécko	Πάτρα (prepis do latinskej abecedy: Patra)	vína
289	Grécko	Πεζά (prepis do latinskej abecedy: Peza)	vína
290	Grécko	Πεζά Ηρακλείου Κρήτης (prepis do latinskej abecedy: Peza Irakliou Kritis)	oleje a živočíšne tuky
291	Grécko	Πέλλα (prepis do latinskej abecedy: Pella)	vína
292	Grécko	Πελοπόννησος (prepis do latinskej abecedy: Peloponnisos)	vína
293	Grécko	Πιερία (prepis do latinskej abecedy: Pieria)	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
294	Grécko	Πισάτις (prepis do latinskej abecedy: Pisatis)	vína
295	Grécko	Πλαγιές Αιγιαλείας (prepis do latinskej abecedy: Playies Egialias)	vína
296	Grécko	Πλαγιές Αίνου (prepis do latinskej abecedy: Playies Enou)	vína
297	Grécko	Πλαγιές Αμπέλου (prepis do latinskej abecedy: Playies Abelou)	vína
298	Grécko	Πλαγιές Βερτίσκου (prepis do latinskej abecedy: Playies Vertiskou)	vína
299	Grécko	Πλαγιές Κιθαιρώνα (prepis do latinskej abecedy: Playies Kitherona)	vína
300	Grécko	Πλαγιές Κνημίδας (prepis do latinskej abecedy: Playies Knimidas)	vína
301	Grécko	Πλαγιές Μελίτωνα (prepis do latinskej abecedy: Playies Melitona)	vína
302	Grécko	Πλαγιές Πάικου (prepis do latinskej abecedy: Playies Paikou)	vína
303	Grécko	Πλαγιές Πάρνηθας (prepis do latinskej abecedy: Playies Parnithas)	vína
304	Grécko	Πλαγιές Πεντελικού (prepis do latinskej abecedy: Playies Pentelikou)	vína
305	Grécko	Πυλία (prepis do latinskej abecedy: Pylia)	vína
306	Grécko	Ραψάνη (prepis do latinskej abecedy: Rapsani)	vína
307	Grécko	Ρέθυμνο (prepis do latinskej abecedy: Rethimno)	vína
308	Grécko	Ρετσίνα Αττικής (prepis do latinskej abecedy: Retsina Attikis)	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
309	Grécko	Ρετσίνα Βοιωτίας (prepis do latinskej abecedy: Retsina Viotias)	vína
310	Grécko	Ρετσίνα Γιάλτρων (prepis do latinskej abecedy: Retsina Gialtron)	vína
311	Grécko	Ρετσίνα Εύβοιας (prepis do latinskej abecedy: Retsina Evias)	vína
312	Grécko	Ρετσίνα Θηβών (Βοιωτίας) [prepis do latinskej abecedy: Retsina Thivon (Viotias)]	vína
313	Grécko	Ρετσίνα Καρύστου (prepis do latinskej abecedy: Retsina Karistou)	vína
314	Grécko	Ρετσίνα Κορωπίου/Ρετσίνα Κρωπίας (prepis do latinskej abecedy: Retsina Koropiou/Retsina Kropias)	vína
315	Grécko	Ρετσίνα Παιανίας/Ρετσίνα Λιοπεσίου (prepis do latinskej abecedy: Retsina Peanias/Retsina Liopesiou)	vína
316	Grécko	Ρετσίνα Μαρκόπουλου (Αττικής) [prepis do latinskej abecedy: Retsina Markopoulou (Attikis)]	vína
317	Grécko	Ρετσίνα Μεγάρων (prepis do latinskej abecedy: Retsina Megaron)	vína
318	Grécko	Ρετσίνα Μεσογείων (Αττικής) [prepis do latinskej abecedy: Retsina Mesogion (Attikis)]	vína
319	Grécko	Ρετσίνα Παλλήνης (prepis do latinskej abecedy: Retsina Pallinis)	vína
320	Grécko	Ρετσίνα Πικερμίου (prepis do latinskej abecedy: Retsina Pikermiou)	vína
321	Grécko	Ρετσίνα Σπάτων (prepis do latinskej abecedy: Retsina Spaton)	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
322	Grécko	Ρετσίνα Χαλκίδας (Ευβοίας) [prepis do latinskej abecedy: Retsina Halkidas (Evias)]	vína
323	Grécko	Ριτσώνα (prepis do latinskej abecedy: Ritsona)	vína
324	Grécko	Ρόδος (prepis do latinskej abecedy: Rodos)	vína
325	Grécko	Ρομπόλα Κεφαλληνίας (prepis do latinskej abecedy: Robola Kefallinias)	vína
326	Grécko	Σάμος (prepis do latinskej abecedy: Samos)	vína
327	Grécko	Σαντορίνη (prepis do latinskej abecedy: Santorini)	vína
328	Grécko	Σέρρες (prepis do latinskej abecedy: Serres)	vína
329	Grécko	Σητεία (prepis do latinskej abecedy: Sitia)	vína
330	Grécko	Σητεία Λασιθίου Κρήτης (prepis do latinskej abecedy: Sitia Lasithiou Kritis)	oleje a živočíšne tuky
331	Grécko	Σιάτιστα (prepis do latinskej abecedy: Siatista)	vína
332	Grécko	Σιθωνία (prepis do latinskej abecedy: Sithonia)	vína
333	Grécko	Σπάτα (prepis do latinskej abecedy: Spata)	vína
334	Grécko	Στερεά Ελλάδα (prepis do latinskej abecedy: Sterea Ellada)	vína
335	Grécko	Τεγέα (prepis do latinskej abecedy: Tegea)	vína
336	Grécko	Τεντούρα (prepis do latinskej abecedy: Tentoura)	liehoviny
337	Grécko	Θάσος (prepis do latinskej abecedy: Thasos)	vína
338	Grécko	Θαψανά (prepis do latinskej abecedy: Thapsana)	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
339	Grécko	Θεσσαλία (prepis do latinskej abecedy: Thessalia)	vína
340	Grécko	Θεσσαλονίκη (prepis do latinskej abecedy: Thessaloniki)	vína
341	Grécko	Θήβα (prepis do latinskej abecedy: Thiva)	vína
342	Grécko	Θράκη (prepis do latinskej abecedy: Thraki)	vína
343	Grécko	Θρούμπα Θάσου (prepis do latinskej abecedy: Throumpa Thassou)	stolové a spracované olivky
344	Grécko	Τριφυλία (prepis do latinskej abecedy: Trifilia)	vína
345	Grécko	<u>Τσίκλα</u> Χίου (prepis do latinskej abecedy: <u>Tsikla</u> Chiou)	prírodné gumy a živice
346	Grécko	Τσικουδιά/Τσίπουρο (prepis do latinskej abecedy: Tsikoudia/Tsipouro)	liehoviny
347	Grécko	Τσικουδιά Κρήτης (prepis do latinskej abecedy: Tsikoudia Kritis)	liehoviny
348	Grécko	Τσίπουρο Θεσσαλίας (prepis do latinskej abecedy: Tsipouro Thessalias)	liehoviny
349	Grécko	Τσίπουρο Μακεδονίας (prepis do latinskej abecedy: Tsipouro Makedonias)	liehoviny
350	Grécko	Τσίπουρο Τυρνάβου (prepis do latinskej abecedy: Tsipouro Tyrnavou)	liehoviny
351	Grécko	Τύρναβος (prepis do latinskej abecedy: Tyrnavos)	vína
352	Grécko	Βελβεντό (prepis do latinskej abecedy: Velvedo)	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
353	Grécko	Βερντέα Ζακύνθου (prepis do latinskej abecedy: Verdea Zakynthou)	vína
354	Grécko	Ζάκυνθος (prepis do latinskej abecedy: Zakynthos)	vína
355	Grécko	Ζίτσα (prepis do latinskej abecedy: Zitsa)	vína
356	Španielsko	Abona	vína
357	Španielsko	Aguardiente de <u>hierbas</u> de Galicia	liehoviny
358	Španielsko	Aguardiente de <u>sidra</u> de Asturias	liehoviny
359	Španielsko	<u>Ajo Morado</u> de Las Pedroñeras	čerstvé a spracované rastlinné výrobky
360	Španielsko	Alella	vína
361	Španielsko	Alicante ¹	vína
362	Španielsko	Almansa	vína
363	Španielsko	Altiplano de Sierra Nevada	vína
364	Španielsko	<u>Anís</u> Paloma Monforte del Cid	liehoviny
365	Španielsko	<u>Aperitivo</u> <u>Café</u> de Alcoy	liehoviny
366	Španielsko	Arabako Txakolina/Txakolí de Álava/Chacolí de Álava	vína
367	Španielsko	Arlanza	vína
368	Španielsko	Arribes	vína
369	Španielsko	Aylés	vína

¹ Bez ohľadu na ochranu zemepisného označenia „Alicante“ sa môže názov odrody „Alicante Bouschet“ na Novom Zélande naďalej používať, a to aj pri označovaní, za predpokladu, že spotrebiteľ nie je uvedený do omylu, pokiaľ ide o povahu tohto výrazu alebo presný pôvod tovaru.

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
370	Španielsko	<u>Azafrán</u> de la Mancha	koreniny
371	Španielsko	Baena	oleje a živočíšne tuky
372	Španielsko	Bailén	vína
373	Španielsko	Bajo Aragón	vína
374	Španielsko	Barbanza e Iria	vína
375	Španielsko	Betanzos	vína
376	Španielsko	Bierzo	vína
377	Španielsko	Binissalem	vína
378	Španielsko	Bizkaiko Txakolina/Chacolí de Bizkaia/Txakolí de Bizkaia	vína
379	Španielsko	<u>Brandy</u> de Jerez	liehoviny
380	Španielsko	<u>Brandy</u> del Penedés	liehoviny
381	Španielsko	Bullas	vína
382	Španielsko	Cádiz	vína
383	Španielsko	Calasparra	obilniny
384	Španielsko	Calatayud	vína
385	Španielsko	Calzadilla	vína
386	Španielsko	Campo de Borja	vína
387	Španielsko	Campo de Cartagena	vína
388	Španielsko	Campo de La Guardia	vína
389	Španielsko	Cangas	vína
390	Španielsko	<u>Cantueso</u> Alicante	liehoviny

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
391	Španielsko	Cariñena ¹	vína
392	Španielsko	Casa del Blanco	vína
393	Španielsko	Castelló	vína
394	Španielsko	Castilla	vína
395	Španielsko	Castilla y León	vína
396	Španielsko	Cataluña/Catalunya	vína
397	Španielsko	Cava	vína
398	Španielsko	Chinchón	liehoviny
399	Španielsko	Cigales	vína
400	Španielsko	Conca de Barberà	vína
401	Španielsko	Condado de Huelva	vína
402	Španielsko	Córdoba	vína
403	Španielsko	Costa de Cantabria	vína
404	Španielsko	Costers del Segre	vína
405	Španielsko	Cumbres del Guadalfeo	vína
406	Španielsko	Dehesa del Carrizal	vína
407	Španielsko	Desierto de Almería	vína
408	Španielsko	Dominio de Valdepusa	vína
409	Španielsko	El Hierro	vína
410	Španielsko	El Terrerazo	vína
411	Španielsko	Empordà	vína
412	Španielsko	Extremadura	vína
413	Španielsko	Finca Élez	vína

¹ Bez ohľadu na ochranu zemepisného označenia „Cariñena“ sa môže názov odrody „Carignan“ na Novom Zélande naďalej používať, a to aj pri označovaní, za predpokladu, že spotrebiteľ nie je uvedený do omylu, pokiaľ ide o povahu tohto výrazu alebo presný pôvod tovaru.

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
414	Španielsko	Formentera	vína
415	Španielsko	Getariako Txakolina/Chacolí de Getaria/Txakolí de Getaria	vína
416	Španielsko	<u>Gin</u> de Mahón	liehoviny
417	Španielsko	Gran Canaria	vína
418	Španielsko	Granada	vína
419	Španielsko	Guijoso	vína
420	Španielsko	Herbero de la Sierra de Mariola	liehoviny
421	Španielsko	<u>Hierbas</u> de Mallorca/Herbes de Mallorca	liehoviny
422	Španielsko	<u>Hierbas</u> Ibicencas	liehoviny
423	Španielsko	Ibiza/Eivissa	vína
424	Španielsko	Illes Balears	vína
425	Španielsko	Isla de Menorca/Illa de Menorca	vína
426	Španielsko	Islas Canarias	vína
427	Španielsko	Jabugo	čerstvé, mrazené a spracované mäso
428	Španielsko	<u>Jamón</u> de Teruel/ <u>Paleta</u> de Teruel	čerstvé, mrazené a spracované mäso

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
429	Španielsko	Jerez/Xérès/Sherry/Jerez/Xérès/Sherry ¹	vína
430	Španielsko	Jijona	cukrovinky a pekárske výrobky
431	Španielsko	Jumilla	vína
432	Španielsko	La Gomera	vína
433	Španielsko	La Mancha	vína
434	Španielsko	La Palma	vína
435	Španielsko	Laderas del Genil	vína
436	Španielsko	Lanzarote	vína
437	Španielsko	Laujar-Alpujarra	vína
438	Španielsko	Lebrija	vína
439	Španielsko	León	vína
440	Španielsko	<u>Licor</u> <u>café</u> de Galicia	liehoviny
441	Španielsko	<u>Licor</u> de <u>hierbas</u> de Galicia	liehoviny
442	Španielsko	Liébana	vína
443	Španielsko	Los Balagueses	vína
444	Španielsko	Los Palacios	vína
445	Španielsko	Mahón-Menorca	syry
446	Španielsko	Málaga	vína

¹ Ochrana zemepisného označenia „Jerez/Xérès/Sherry“ nebráni pokračujúcemu a podobnému používaniu výrazov „Jerez“, „Xérès“ alebo „Sherry“ akoukoľvek osobou vrátane jej právneho nástupcu alebo nadobúdateľa počas obdobia najviac piatich rokov odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody, ak táto osoba daný výraz nepretržite používala na komerčné účely už pred dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody. Takéto používanie výrazov „Jerez“, „Xérès“ alebo „Sherry“ po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody musí byť sprevádzané čitateľným a viditeľným označením zemepisného pôvodu dotknutého tovaru.

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
447	Španielsko	Mallorca	vína
448	Španielsko	Manchuela	vína
449	Španielsko	Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda/Manzanilla	vína
450	Španielsko	Méntrida	vína
451	Španielsko	Mondéjar	vína
452	Španielsko	Monterrei	vína
453	Španielsko	Montilla-Moriles	vína
454	Španielsko	Montsant	vína
455	Španielsko	Murcia	vína
456	Španielsko	Navarra	vína
457	Španielsko	Norte de Almería	vína
458	Španielsko	Orujo de Galicia	liehoviny
459	Španielsko	Pacharán navarro	liehoviny
460	Španielsko	Pago de Arínzano	vína
461	Španielsko	Pago de Otazu	vína
462	Španielsko	Pago Florentino	vína
463	Španielsko	Palo de Mallorca	liehoviny
464	Španielsko	Penedès	vína
465	Španielsko	<u>Pimentón</u> de la Vera	koreniny
466	Španielsko	Pla de Bages	vína
467	Španielsko	Pla i Llevant	vína
468	Španielsko	Prado de Irache	vína
469	Španielsko	Priego de Córdoba	oleje a živočíšne tuky
470	Španielsko	Priorat/Priorato	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
471	Španielsko	<u>Queso</u> de Murcia al <u>vino</u>	syry
472	Španielsko	<u>Queso</u> Manchego	syry
473	Španielsko	<u>Ratafia</u> catalana	liehoviny
474	Španielsko	Rías Baixas	vína
475	Španielsko	Ribeira Sacra	vína
476	Španielsko	Ribeiras do Morrazo	vína
477	Španielsko	Ribeiro	vína
478	Španielsko	Ribera del Andarax	vína
479	Španielsko	Ribera del Duero	vína
480	Španielsko	Ribera del Gállego – Cinco Villas	vína
481	Španielsko	Ribera del Guadiana	vína
482	Španielsko	Ribera del Jiloca	vína
483	Španielsko	Ribera del Júcar	vína
484	Španielsko	Ribera del Queiles	vína
485	Španielsko	Rioja	vína
486	Španielsko	Ronmiel de Canarias	liehoviny
487	Španielsko	Rueda	vína
488	Španielsko	Serra de Tramuntana-Costa Nord	vína
489	Španielsko	Sierra de Salamanca	vína
490	Španielsko	Sierra Mágina	oleje a živočíšne tuky
491	Španielsko	Sierra Norte de Sevilla	vína
492	Španielsko	Sierra Sur de Jaén	vína
493	Španielsko	Sierras de Las Estancias y Los Filabres	vína
494	Španielsko	Sierras de Málaga	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
495	Španielsko	Siurana	oleje a živočíšne tuky
496	Španielsko	Somontano	vína
497	Španielsko	Tacoronte-Acentejo	vína
498	Španielsko	Tarragona	vína
499	Španielsko	Terra Alta	vína
500	Španielsko	Tierra del <u>Vino</u> de Zamora	vína
501	Španielsko	Toro	vína
502	Španielsko	Torreperogil	vína
503	Španielsko	3 Riberas	vína
504	Španielsko	<u>Turrón</u> de Alicante	cukrovinky a pekárske výrobky
505	Španielsko	Uclés	vína
506	Španielsko	Utiel-Requena	vína
507	Španielsko	Valdejalón	vína
508	Španielsko	Valdeorras	vína
509	Španielsko	Valdepeñas	vína
510	Španielsko	Valencia	vína
511	Španielsko	Valle de Güímar	vína
512	Španielsko	Valle de la Orotava	vína
513	Španielsko	Valle del Cinca	vína
514	Španielsko	Valle del Miño-Ourense/Val do Miño-Ourense	vína
515	Španielsko	Valles de Benavente	vína
516	Španielsko	Valles de Sadacia	vína
517	Španielsko	Valtiendas	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
518	Španielsko	Villaviciosa de Córdoba	vína
519	Španielsko	<u>Vinagre</u> de Jerez	ocot
520	Španielsko	<u>Vinos</u> de Madrid	vína
521	Španielsko	Ycoden-Daute-Isora	vína
522	Španielsko	Yecla	vína
523	Francúzsko	Abondance	syry
524	Francúzsko	Agenais	vína
525	Francúzsko	Coteaux de l'Ain	vína
526	Francúzsko	Ajaccio	vína
527	Francúzsko	Vin des Allobroges	vína
528	Francúzsko	Aloxe-Corton	vína
529	Francúzsko	Alpes-de-Haute-Provence	vína
530	Francúzsko	Alpes-Maritimes	vína
531	Francúzsko	Alpilles	vína
532	Francúzsko	Alsace/Vin d'Alsace	vína
533	Francúzsko	Alsace grand cru Altenberg de Bergbieten	vína
534	Francúzsko	Alsace grand cru Altenberg de Bergheim	vína
535	Francúzsko	Alsace grand cru Altenberg de Wolxheim	vína
536	Francúzsko	Alsace grand cru Brand	vína
537	Francúzsko	Alsace grand cru Bruderthal	vína
538	Francúzsko	Alsace grand cru Eichberg	vína
539	Francúzsko	Alsace grand cru Engelberg	vína
540	Francúzsko	Alsace grand cru Florimont	vína
541	Francúzsko	Alsace grand cru Frankstein	vína
542	Francúzsko	Alsace grand cru Froehn	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
543	Francúzsko	Alsace grand cru Furstentum	vína
544	Francúzsko	Alsace grand cru Geisberg	vína
545	Francúzsko	Alsace grand cru Gloeckelberg	vína
546	Francúzsko	Alsace grand cru Goldert	vína
547	Francúzsko	Alsace grand cru Hatschbourg	vína
548	Francúzsko	Alsace grand cru Hengst	vína
549	Francúzsko	Alsace grand cru Kaefferkopf	vína
550	Francúzsko	Alsace grand cru Kanzlerberg	vína
551	Francúzsko	Alsace grand cru Kastelberg	vína
552	Francúzsko	Alsace grand cru Kessler	vína
553	Francúzsko	Alsace grand cru Kirchberg de Barr	vína
554	Francúzsko	Alsace grand cru Kirchberg de Ribeauvillé	vína
555	Francúzsko	Alsace grand cru Kitterlé	vína
556	Francúzsko	Alsace grand cru Mambourg	vína
557	Francúzsko	Alsace grand cru Mandelberg	vína
558	Francúzsko	Alsace grand cru Marckrain	vína
559	Francúzsko	Alsace grand cru Moenchberg	vína
560	Francúzsko	Alsace grand cru Muenchberg	vína
561	Francúzsko	Alsace grand cru Ollwiller	vína
562	Francúzsko	Alsace grand cru Osterberg	vína
563	Francúzsko	Alsace grand cru Pfersigberg	vína
564	Francúzsko	Alsace grand cru Pfingstberg	vína
565	Francúzsko	Alsace grand cru Praelatenberg	vína
566	Francúzsko	Alsace grand cru Rangen	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
567	Francúzsko	Alsace grand cru Rosacker	vína
568	Francúzsko	Alsace grand cru Saering	vína
569	Francúzsko	Alsace grand cru Schlossberg	vína
570	Francúzsko	Alsace grand cru Schoenenbourg	vína
571	Francúzsko	Alsace grand cru Sommerberg	vína
572	Francúzsko	Alsace grand cru Sonnenglanz	vína
573	Francúzsko	Alsace grand cru Spiegel	vína
574	Francúzsko	Alsace grand cru Sporen	vína
575	Francúzsko	Alsace grand cru Steinert	vína
576	Francúzsko	Alsace grand cru Steingrubler	vína
577	Francúzsko	Alsace grand cru Steinklotz	vína
578	Francúzsko	Alsace grand cru Vorbourg	vína
579	Francúzsko	Alsace grand cru Wiebelsberg	vína
580	Francúzsko	Alsace grand cru Wineck-Schlossberg	vína
581	Francúzsko	Alsace grand cru Winzenberg	vína
582	Francúzsko	Alsace grand cru Zinnkoepflé	vína
583	Francúzsko	Alsace grand cru Zotzenberg	vína
584	Francúzsko	Anjou	vína
585	Francúzsko	Anjou Villages	vína
586	Francúzsko	Anjou Villages Brissac	vína
587	Francúzsko	Anjou-Coteaux de la Loire	vína
588	Francúzsko	Arbois	vína
589	Francúzsko	Ardèche	vína
590	Francúzsko	Ariège	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
591	Francúzsko	Armagnac (pomenovanie „Armagnac“ môže byť doplnené týmito výrazmi: — Bas-Armagnac, — Haut-Armagnac, — Armagnac-Ténarèze, — Blanche Armagnac)	liehoviny
592	Francúzsko	Atlantique	vína
593	Francúzsko	Aude	vína
594	Francúzsko	Auxey-Duresses	vína
595	Francúzsko	Aveyron	vína
596	Francúzsko	Bandol	vína
597	Francúzsko	Banyuls	vína
598	Francúzsko	Banyuls grand cru	vína
599	Francúzsko	Barsac	vína
600	Francúzsko	Bâtard-Montrachet	vína
601	Francúzsko	Béarn	vína
602	Francúzsko	Beaufort	syry
603	Francúzsko	Beaujolais	vína
604	Francúzsko	Beaumes de Venise	vína
605	Francúzsko	Beaune	vína
606	Francúzsko	Bellet/Vin de Bellet	vína
607	Francúzsko	<u>Bergamote</u> de Nancy/ <u>Bergamotes</u> de Nancy	cukrovinky a pekárske výrobky
608	Francúzsko	Bergerac	vína
609	Francúzsko	<u>Beurre</u> Charentes-Poitou/ <u>Beurre</u> des Charentes/ <u>Beurre</u> des Deux-Sèvres	maslo

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
610	Francúzsko	<u>Beurre</u> d'Isigny	maslo
611	Francúzsko	Bienvenues-Bâtard-Montrachet	vína
612	Francúzsko	Blagny	vína
613	Francúzsko	Blaye	vína
614	Francúzsko	<u>Bleu</u> d'Auvergne	syry
615	Francúzsko	<u>Bœuf</u> charolais du Bourbonnais	čerstvé, mrazené a spracované mäso
616	Francúzsko	Bonnes-Mares	vína
617	Francúzsko	Bonnezeaux	vína
618	Francúzsko	Bordeaux	vína
619	Francúzsko	Bordeaux supérieur	vína
620	Francúzsko	Pays des Bouches-du-Rhône	vína
621	Francúzsko	Bourg/Côtes de Bourg/Bourgeais	vína
622	Francúzsko	Bourgogne	vína
623	Francúzsko	Bourgogne <u>aligoté</u>	vína
624	Francúzsko	Bourgogne <u>mousseux</u>	vína
625	Francúzsko	Bourgogne Passe-tout-grains	vína
626	Francúzsko	Bourgueil	vína
627	Francúzsko	Bouzeron	vína
628	Francúzsko	<u>Brie</u> de Meaux	syry
629	Francúzsko	Brouilly	vína
630	Francúzsko	Brulhois	vína
631	Francúzsko	Bugey	vína
632	Francúzsko	Buzet	vína
633	Francúzsko	Cabardès	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
634	Francúzsko	<u>Cabernet</u> d'Anjou	vína
635	Francúzsko	<u>Cabernet</u> de Saumur	vína
636	Francúzsko	Cadillac	vína
637	Francúzsko	Cahors	vína
638	Francúzsko	Cairanne	vína
639	Francúzsko	Calvados	liehoviny
640	Francúzsko	Calvados	vína
641	Francúzsko	Calvados Domfrontais	liehoviny
642	Francúzsko	Calvados Pays d'Auge	liehoviny
643	Francúzsko	<u>Camembert</u> de Normandie	syry
644	Francúzsko	<u>Canard à foie gras</u> du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	čerstvé, mrazené a spracované mäso
645	Francúzsko	Canon Fronsac	vína
646	Francúzsko	Cantal/Fourme de Cantal	syry
647	Francúzsko	Cassis	vína
648	Francúzsko	Cassis de Bourgogne	liehoviny
649	Francúzsko	Cassis de Dijon	liehoviny
650	Francúzsko	Cassis de Saintonge	liehoviny
651	Francúzsko	Le Pays Cathare	vína
652	Francúzsko	Cérons	vína
653	Francúzsko	Cévennes	vína
654	Francúzsko	Chabichou du Poitou	syry
655	Francúzsko	Chablis	vína
656	Francúzsko	Chablis grand cru	vína
657	Francúzsko	Chambertin	vína
658	Francúzsko	Chambertin-Clos de Bèze	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
659	Francúzsko	Chambolle-Musigny	vína
660	Francúzsko	Champagne	vína
661	Francúzsko	Chaource	syry
662	Francúzsko	Chapelle-Chambertin	vína
663	Francúzsko	Charentais	vína
664	Francúzsko	Charlemagne	vína
665	Francúzsko	Charmes-Chambertin	vína
666	Francúzsko	Chassagne-Montrachet	vína
667	Francúzsko	Château-Chalon	vína
668	Francúzsko	Château-Grillet	vína
669	Francúzsko	Châteaumeillant	vína
670	Francúzsko	Châteauneuf-du-Pape	vína
671	Francúzsko	Châtillon-en-Diois	vína
672	Francúzsko	Chénas	vína
673	Francúzsko	Chevalier-Montrachet	vína
674	Francúzsko	Cheverny	vína
675	Francúzsko	Chinon	vína
676	Francúzsko	Chiroubles	vína
677	Francúzsko	Chorey-lès-Beaune	vína
678	Francúzsko	Cité de Carcassonne	vína
679	Francúzsko	<u>Clairette</u> de Bellegarde	vína
680	Francúzsko	<u>Clairette</u> de Die	vína
681	Francúzsko	<u>Clairette</u> du Languedoc	vína
682	Francúzsko	Clos de la Roche	vína
683	Francúzsko	Clos de Tart	vína
684	Francúzsko	Clos de Vougeot/Clos Vougeot	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
685	Francúzsko	Clos des Lambrays	vína
686	Francúzsko	Clos Saint-Denis	vína
687	Francúzsko	Collines Rhodaniennes	vína
688	Francúzsko	Collioure	vína
689	Francúzsko	Comté	syry
690	Francúzsko	Comté Tolosan	vína
691	Francúzsko	Comtés Rhodaniens	vína
692	Francúzsko	Condrieu	vína
693	Francúzsko	Corbières	vína
694	Francúzsko	Corbières-Boutenac	vína
695	Francúzsko	Cornas	vína
696	Francúzsko	Corrèze	vína
697	Francúzsko	Corse/Vin de Corse	vína
698	Francúzsko	Corton	vína
699	Francúzsko	Corton-Charlemagne	vína
700	Francúzsko	Costières de Nîmes	vína
701	Francúzsko	Côte de Beaune	vína
702	Francúzsko	Côte de Beaune-Villages	vína
703	Francúzsko	Côte de Brouilly	vína
704	Francúzsko	Côte de Nuits-Villages/Vins fins de la Côte de Nuits	vína
705	Francúzsko	Côte Roannaise	vína
706	Francúzsko	Côte Rôtie	vína
707	Francúzsko	Côte Vermeille	vína
708	Francúzsko	Coteaux bourguignons	vína
709	Francúzsko	Coteaux champenois	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
710	Francúzsko	Côtes de la Charité	vína
711	Francúzsko	Coteaux d'Aix-en-Provence	vína
712	Francúzsko	Coteaux d'Ancenis	vína
713	Francúzsko	Coteaux de Coiffy	vína
714	Francúzsko	Coteaux de Die	vína
715	Francúzsko	Coteaux de Glanes	vína
716	Francúzsko	Coteaux de l'Aubance	vína
717	Francúzsko	Coteaux de l'Auxois	vína
718	Francúzsko	Coteaux de Narbonne	vína
719	Francúzsko	Coteaux de Peyriac	vína
720	Francúzsko	Coteaux de Saumur	vína
721	Francúzsko	Coteaux de Tannay	vína
722	Francúzsko	Coteaux d'Ensérune	vína
723	Francúzsko	Coteaux des Baronnie	vína
724	Francúzsko	Coteaux de Béziers	vína
725	Francúzsko	Coteaux du Cher et de l'Arnon	vína
726	Francúzsko	Coteaux du Giennois	vína
727	Francúzsko	Coteaux du Layon	vína
728	Francúzsko	Coteaux du Loir	vína
729	Francúzsko	Coteaux du Lyonnais	vína
730	Francúzsko	Coteaux du Pont du Gard	vína
731	Francúzsko	Coteaux du Quercy	vína
732	Francúzsko	Coteaux du Vendômois	vína
733	Francúzsko	Coteaux Varois en Provence	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
734	Francúzsko	Côtes Catalanes	vína
735	Francúzsko	Côtes d’Auvergne	vína
736	Francúzsko	Côtes de Bergerac	vína
737	Francúzsko	Côtes de Blaye	vína
738	Francúzsko	Côtes de Bordeaux	vína
739	Francúzsko	Côtes de Bordeaux-Saint-Macaire	vína
740	Francúzsko	Côtes de Bourg	vína
741	Francúzsko	Côtes de Duras	vína
742	Francúzsko	Côtes de Gascogne	vína
743	Francúzsko	Côtes de Meuse	vína
744	Francúzsko	Côtes de Millau	vína
745	Francúzsko	Côtes de Montravel	vína
746	Francúzsko	Côtes de Provence	vína
747	Francúzsko	Côtes de Thau	vína
748	Francúzsko	Côtes de Thongue	vína
749	Francúzsko	Côtes de Toul	vína
750	Francúzsko	Côtes du Forez	vína
751	Francúzsko	Côtes du Jura	vína
752	Francúzsko	Côtes du Marmandais	vína
753	Francúzsko	Côtes du Rhône	vína
754	Francúzsko	Côtes du Rhône Villages	vína
755	Francúzsko	Côtes du Roussillon	vína
756	Francúzsko	Côtes du Roussillon Villages	vína
757	Francúzsko	Côtes du Tarn	vína
758	Francúzsko	Côtes du Vivarais	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
759	Francúzsko	Cour-Cheverny	vína
760	Francúzsko	<u>Crémant</u> d'Alsace	vína
761	Francúzsko	<u>Crémant</u> de Bordeaux	vína
762	Francúzsko	<u>Crémant</u> de Bourgogne	vína
763	Francúzsko	<u>Crémant</u> de Die	vína
764	Francúzsko	<u>Crémant</u> de Limoux	vína
765	Francúzsko	<u>Crémant</u> de Loire	vína
766	Francúzsko	<u>Crémant</u> du Jura	vína
767	Francúzsko	<u>Crème</u> d'Isigny/ <u>Crème fraîche</u> d'Isigny	maslo
768	Francúzsko	Criots-Bâtard-Montrachet	vína
769	Francúzsko	Crozes-Ermitage/Crozes-Hermitage	vína
770	Francúzsko	Drôme	vína
771	Francúzsko	Duché d'Uzès	vína
772	Francúzsko	<u>Eau-de-vie</u> de <u>cidre</u> de Bretagne	liehoviny
773	Francúzsko	<u>Eau-de-vie</u> de <u>cidre</u> de Normandie	liehoviny
774	Francúzsko	<u>Eau-de-vie</u> de <u>cidre</u> du Maine	liehoviny
775	Francúzsko	<u>Eau-de-vie</u> de Cognac/ <u>Eau-de-vie</u> des Charentes/Cognac	liehoviny
776	Francúzsko	<u>Eau-de-vie</u> de Faugères	liehoviny
777	Francúzsko	<u>Eau-de-vie</u> de <u>poiré</u> de Normandie	liehoviny
778	Francúzsko	<u>Eau-de-vie</u> de vin de la Marne	liehoviny
779	Francúzsko	<u>Eau-de-vie</u> de vin des Côtes-du-Rhône	liehoviny
780	Francúzsko	<u>Eau-de-vie</u> de vin originaire du Bugey	liehoviny
781	Francúzsko	<u>Eau-de-vie</u> de vin originaire du Languedoc	liehoviny
782	Francúzsko	Echezeaux	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
783	Francúzsko	<u>Emmental</u> de Savoie	syry
784	Francúzsko	Entraygues – Le Fel	vína
785	Francúzsko	Entre-deux-Mers	vína
786	Francúzsko	Époisses	syry
787	Francúzsko	Estaing	vína
788	Francúzsko	Faugères	vína
789	Francúzsko	Fiefs Vendéens	vína
790	Francúzsko	Fine Bordeaux	liehoviny
791	Francúzsko	Fine de Bourgogne	liehoviny
792	Francúzsko	Fitou	vína
793	Francúzsko	Fixin	vína
794	Francúzsko	Fleurie	vína
795	Francúzsko	Floc de Gascogne	vína
796	Francúzsko	Fourme d'Ambert	syr
797	Francúzsko	<u>Framboise</u> d'Alsace	liehoviny
798	Francúzsko	Franche-Comté	vína
799	Francúzsko	Fronsac	vína
800	Francúzsko	Fronton	vína
801	Francúzsko	Gaillac	vína
802	Francúzsko	Gaillac premières côtes	vína
803	Francúzsko	Gard	vína
804	Francúzsko	Genièvre Flandre Artois	liehoviny
805	Francúzsko	Gers	vína
806	Francúzsko	Gevrey-Chambertin	vína
807	Francúzsko	Gigondas	vína
808	Francúzsko	Givry	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
809	Francúzsko	Grand Roussillon	vína
810	Francúzsko	Grands-Echezeaux	vína
811	Francúzsko	Graves	vína
812	Francúzsko	Graves de Vayres	vína
813	Francúzsko	Graves supérieures	vína
814	Francúzsko	Grignan-les-Adhémar	vína
815	Francúzsko	Griotte-Chambertin	vína
816	Francúzsko	<u>Gros Plant</u> du Pays nantais	vína
817	Francúzsko	Gruyère ¹	syry
818	Francúzsko	Haute Vallée de l'Aude	vína
819	Francúzsko	Haute Vallée de l'Orb	vína
820	Francúzsko	Haute-Marne	vína
821	Francúzsko	Hautes-Alpes	vína
822	Francúzsko	Haute-Vienne	vína
823	Francúzsko	Haut-Médoc	vína
824	Francúzsko	Haut-Montravel	vína
825	Francúzsko	Haut-Poitou	vína
826	Francúzsko	Hermitage/Ermitage/L'Hermitage/L'Ermitage	vína
827	Francúzsko	<u>Huile essentielle</u> de lavande de Haute-Provence/Essence de lavande de Haute-Provence	éterické oleje

¹ Ochrana zemepisného označenia „Gruyère“ nebráni predchádzajúcim používateľom* výrazu „Gruyère“ na Novom Zélande v tom, aby tento výraz naďalej používali, ak predchádzajúci používateľ používal výraz v dobrej viere počas obdobia najmenej piatich rokov pred dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody. Takéto používanie výrazu „Gruyère“ po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody musí byť sprevádzané čitateľným a viditeľným označením zemepisného pôvodu dotknutého tovaru.

* Zoznam predchádzajúcich používateľov sa zostavil a poskytol pred podpisom tejto dohody.

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
828	Francúzsko	Île de Beauté	vína
829	Francúzsko	Irancy	vína
830	Francúzsko	Irouléguy	vína
831	Francúzsko	Isère	vína
832	Francúzsko	<u>Jambon</u> de Bayonne	čerstvé, mrazené a spracované mäso
833	Francúzsko	Jasnières	vína
834	Francúzsko	Juliénas	vína
835	Francúzsko	Jurançon	vína
836	Francúzsko	<u>Kirsch</u> d'Alsace	liehoviny
837	Francúzsko	<u>Kirsch</u> de Fougerolles	liehoviny
838	Francúzsko	La Clape	vína
839	Francúzsko	La Grande Rue	vína
840	Francúzsko	La Romanée	vína
841	Francúzsko	La Tâche	vína
842	Francúzsko	Ladoix	vína
843	Francúzsko	Laguiole	syry
844	Francúzsko	Lalande-de-Pomerol	vína
845	Francúzsko	Landes	vína
846	Francúzsko	Langres	syry
847	Francúzsko	Languedoc	vína
848	Francúzsko	Latricières-Chambertin	vína
849	Francúzsko	Lavilledieu	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
850	Francúzsko	<u>Lentille verte</u> du Puy	čerstvé a spracované rastlinné výrobky
851	Francúzsko	Les Baux de Provence	vína
852	Francúzsko	L'Etoile	vína
853	Francúzsko	Limoux	vína
854	Francúzsko	Lirac	vína
855	Francúzsko	Lustrac-Médoc	vína
856	Francúzsko	Livarot	syry
857	Francúzsko	Côtes du Lot	vína
858	Francúzsko	Loupiac	vína
859	Francúzsko	Luberon	vína
860	Francúzsko	Lussac Saint-Emilion	vína
861	Francúzsko	Mâcon	vína
862	Francúzsko	Macvin du Jura	vína
863	Francúzsko	Madiran	vína
864	Francúzsko	Malepère	vína
865	Francúzsko	Maranges	vína
866	Francúzsko	<u>Marc</u> d'Alsace <u>Gewurztraminer</u>	liehoviny
867	Francúzsko	<u>Marc</u> d'Auvergne	liehoviny
868	Francúzsko	<u>Marc</u> de Bourgogne/ <u>Eau-de-vie</u> de <u>marc</u> de Bourgogne	liehoviny
869	Francúzsko	<u>Marc</u> de Champagne/ <u>Eau-de-vie</u> de <u>marc</u> de Champagne	liehoviny
870	Francúzsko	<u>Marc</u> de Provence	liehoviny

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
871	Francúzsko	<u>Marc</u> de Savoie	liehoviny
872	Francúzsko	<u>Marc</u> des Côtes-du-Rhône/ <u>Eau-de-vie</u> de <u>marc</u> des Côtes du Rhône	liehoviny
873	Francúzsko	<u>Marc</u> du Bugey	liehoviny
874	Francúzsko	<u>Marc</u> du Jura	liehoviny
875	Francúzsko	<u>Marc</u> du Languedoc	liehoviny
876	Francúzsko	Marcillac	vína
877	Francúzsko	Margaux	vína
878	Francúzsko	Marsannay	vína
879	Francúzsko	Maures	vína
880	Francúzsko	Maury	vína
881	Francúzsko	Mazis-Chambertin	vína
882	Francúzsko	Mazoyères-Chambertin	vína
883	Francúzsko	Méditerranée	vína
884	Francúzsko	Médoc	vína
885	Francúzsko	Menetou-Salon	vína
886	Francúzsko	Mercurey	vína
887	Francúzsko	Meursault	vína
888	Francúzsko	Minervois	vína
889	Francúzsko	Minervois-la-Livinière	vína
890	Francúzsko	<u>Mirabelle</u> d'Alsace	liehoviny
891	Francúzsko	<u>Mirabelle</u> de Lorraine	liehoviny
892	Francúzsko	Monbazillac	vína
893	Francúzsko	Mont Caume	vína
894	Francúzsko	Mont d'Or/Vacherin du Haut-Doubs	syry

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
895	Francúzsko	Montagne-Saint-Emilion	vína
896	Francúzsko	Montagny	vína
897	Francúzsko	Monthélie	vína
898	Francúzsko	Montlouis-sur-Loire	vína
899	Francúzsko	Montrachet	vína
900	Francúzsko	Montravel	vína
901	Francúzsko	Morbier	syry
902	Francúzsko	Morey-Saint-Denis	vína
903	Francúzsko	Morgon	vína
904	Francúzsko	Moselle	vína
905	Francúzsko	Moulin-à-Vent	vína
906	Francúzsko	Moulis/Moulis-en-Médoc	vína
907	Francúzsko	<u>Moutarde</u> de Bourgogne	horčicová pasta
908	Francúzsko	Munster/Munster-Gérôme	syry
909	Francúzsko	Muscadet	vína
910	Francúzsko	Muscadet Coteaux de la Loire	vína
911	Francúzsko	Muscadet Côtes de Grandlieu	vína
912	Francúzsko	Muscadet Sèvre et Maine	vína
913	Francúzsko	<u>Muscat</u> de Beaumes-de-Venise	vína
914	Francúzsko	<u>Muscat</u> de Frontignan/Frontignan/Vin de Frontignan	vína
915	Francúzsko	<u>Muscat</u> de Lunel	vína
916	Francúzsko	<u>Muscat</u> de Mireval	vína
917	Francúzsko	<u>Muscat</u> de Rivesaltes	vína
918	Francúzsko	<u>Muscat</u> de Saint-Jean-de-Minervois	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
919	Francúzsko	<u>Muscat</u> du Cap Corse	vína
920	Francúzsko	Musigny	vína
921	Francúzsko	Neufchâtel	syry
922	Francúzsko	Nuits-Saint-Georges	vína
923	Francúzsko	Orléans	vína
924	Francúzsko	Orléans-Cléry	vína
925	Francúzsko	Ossau-Iraty	syry
926	Francúzsko	Pacherenc du Vic-Bilh	vína
927	Francúzsko	Palette	vína
928	Francúzsko	Patrimonio	vína
929	Francúzsko	Pauillac	vína
930	Francúzsko	Pays d'Hérault	vína
931	Francúzsko	Pays d'Oc	vína
932	Francúzsko	Pécharmant	vína
933	Francúzsko	Périgord	vína
934	Francúzsko	Pernand-Vergelesses	vína
935	Francúzsko	Pessac-Léognan	vína
936	Francúzsko	Petit Chablis	vína
937	Francúzsko	<u>Picpoul</u> de Pinet	vína
938	Francúzsko	Pierrevert	vína
939	Francúzsko	<u>Piment</u> d'Espelette/ <u>Piment</u> d'Espelette – Ezpeletako <u>Biperra</u>	koreniny
940	Francúzsko	Pineau des Charentes	vína
941	Francúzsko	Pomerol	vína
942	Francúzsko	Pommard	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
943	Francúzsko	<u>Pomme</u> du Limousin	čerstvé a spracované ovocie a orechy
944	Francúzsko	Pommeau de Bretagne	liehoviny
945	Francúzsko	Pommeau de Normandie	liehoviny
946	Francúzsko	Pommeau du Maine	liehoviny
947	Francúzsko	<u>Pommes</u> et <u>Poires</u> de Savoie/ <u>Pommes</u> de Savoie/ <u>Poires</u> de Savoie	čerstvé a spracované ovocie a orechy
948	Francúzsko	Pont-l'Évêque	syry
949	Francúzsko	Pouilly-Fuissé	vína
950	Francúzsko	Pouilly-Fumé/Blanc Fumé de Pouilly	vína
951	Francúzsko	Pouilly-Loché	vína
952	Francúzsko	Pouilly-sur-Loire	vína
953	Francúzsko	Pouilly-Vinzelles	vína
954	Francúzsko	Premières Côtes de Bordeaux	vína
955	Francúzsko	<u>Pruneaux</u> d'Agen	čerstvé a spracované ovocie a orechy
956	Francúzsko	Puisseguin Saint-Emilion	vína
957	Francúzsko	Puligny-Montrachet	vína
958	Francúzsko	Puy-de-Dôme	vína
959	Francúzsko	Quarts de Chaume	vína
960	Francúzsko	<u>Quetsch</u> d'Alsace	liehoviny
961	Francúzsko	Quincy	vína
962	Francúzsko	Rasteau	vína
963	Francúzsko	<u>Ratafia</u> champenois	liehoviny

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
964	Francúzsko	Reblochon/Reblochon de Savoie	syry
965	Francúzsko	Régnié	vína
966	Francúzsko	Reuilly	vína
967	Francúzsko	<u>Rhum</u> de la Guadeloupe	liehoviny
968	Francúzsko	<u>Rhum</u> de la Guyane	liehoviny
969	Francúzsko	<u>Rhum</u> de la Martinique	liehoviny
970	Francúzsko	<u>Rhum</u> de la Réunion	liehoviny
971	Francúzsko	<u>Rhum</u> de sucrerie de la Baie du Galion	liehoviny
972	Francúzsko	<u>Rhum</u> des Antilles françaises	liehoviny
973	Francúzsko	<u>Rhum</u> des départements français d'outre-mer	liehoviny
974	Francúzsko	Richebourg	vína
975	Francúzsko	Rivesaltes	vína
976	Francúzsko	Romanée-Conti	vína
977	Francúzsko	Romanée-Saint-Vivant	vína
978	Francúzsko	Roquefort ¹	syry
979	Francúzsko	<u>Rosé</u> d'Anjou	vína
980	Francúzsko	<u>Rosé</u> de Loire	vína
981	Francúzsko	<u>Rosé</u> des Riceys	vína
982	Francúzsko	Rosette	vína
983	Francúzsko	Roussette de Savoie	vína
984	Francúzsko	Roussette du Bugey	vína
985	Francúzsko	Ruchottes-Chambertin	vína

¹ V záujme väčšej istoty treba uviesť, že ochrana zemepisného označenia „Roquefort“ nebráni na Novom Zélande používaniu zloženého výrazu „Penicillium roqueforti“ na označenie kultúry plesní za predpokladu, že spotrebiteľ nie je uvedený do omylu, pokiaľ ide o pôvod tovaru.

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
986	Francúzsko	Rully	vína
987	Francúzsko	Sable de Camargue	vína
988	Francúzsko	Saint-Amour	vína
989	Francúzsko	Saint-Aubin	vína
990	Francúzsko	Saint-Bris	vína
991	Francúzsko	Saint-Chinian	vína
992	Francúzsko	Sainte-Croix-du-Mont	vína
993	Francúzsko	Sainte-Foy-Bordeaux	vína
994	Francúzsko	Sainte-Marie-la-Blanche	vína
995	Francúzsko	Saint-Emilion	vína
996	Francúzsko	Saint-Emilion Grand Cru	vína
997	Francúzsko	Saint-Estèphe	vína
998	Francúzsko	Saint-Georges-Saint-Emilion	vína
999	Francúzsko	Saint-Guilhem-le-Désert	vína
1 000	Francúzsko	Saint-Joseph	vína
1 001	Francúzsko	Saint-Julien	vína
1 002	Francúzsko	Saint-Mont	vína
1 003	Francúzsko	Saint-Nectaire	syry
1 004	Francúzsko	Saint-Nicolas-de-Bourgueil	vína
1 005	Francúzsko	Saint-Péray	vína
1 006	Francúzsko	Saint-Pourçain	vína
1 007	Francúzsko	Saint-Romain	vína
1 008	Francúzsko	Saint-Sardos	vína
1 009	Francúzsko	Saint-Véran	vína
1 010	Francúzsko	Sancerre	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 011	Francúzsko	Santenay	vína
1 012	Francúzsko	Saône-et-Loire	vína
1 013	Francúzsko	Saumur	vína
1 014	Francúzsko	Saumur-Champigny	vína
1 015	Francúzsko	Saussignac	vína
1 016	Francúzsko	Sauternes	vína
1 017	Francúzsko	Savennières	vína
1 018	Francúzsko	Savennières Coulée de Serrant	vína
1 019	Francúzsko	Savennières Roche aux Moines	vína
1 020	Francúzsko	Savigny-lès-Beaune	vína
1 021	Francúzsko	Seyssel	vína
1 022	Francúzsko	Tavel	vína
1 023	Francúzsko	Terrasses du Larzac	vína
1 024	Francúzsko	Thézac-Perricard	vína
1 025	Francúzsko	<u>Thym</u> de Provence	koreniny
1 026	Francúzsko	Vallée du Torgan	vína
1 027	Francúzsko	Touraine	vína
1 028	Francúzsko	Touraine Noble Joué	vína
1 029	Francúzsko	Tursan	vína
1 030	Francúzsko	Urfé	vína
1 031	Francúzsko	Vacqueyras	vína
1 032	Francúzsko	Val de Loire	vína
1 033	Francúzsko	Valençay	vína
1 034	Francúzsko	Vallée du Paradis	vína
1 035	Francúzsko	Var	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 036	Francúzsko	Vaucluse	vína
1 037	Francúzsko	Ventoux	vína
1 038	Francúzsko	Vicomté d'Aumelas	vína
1 039	Francúzsko	Vinsobres	vína
1 040	Francúzsko	Viré-Clessé	vína
1 041	Francúzsko	Volnay	vína
1 042	Francúzsko	Vosne-Romanée	vína
1 043	Francúzsko	Vougeot	vína
1 044	Francúzsko	Vouvray	vína
1 045	Francúzsko	<u>Whisky</u> alsacien/ <u>Whisky</u> d'Alsace	liehoviny
1 046	Francúzsko	<u>Whisky</u> breton/ <u>Whisky</u> de Bretagne	liehoviny
1 047	Francúzsko	Yonne	vína
1 048	Chorvátsko	Baranjski <u>kulen</u>	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 049	Chorvátsko	Dalmatinska zagora	vína
1 050	Chorvátsko	Dalmatinski <u>pršut</u>	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 051	Chorvátsko	Dingač	vína
1 052	Chorvátsko	Drniški <u>pršut</u>	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 053	Chorvátsko	<u>Ekstra djevičansko maslinovo ulje</u> Cres	oleje a živočíšne tuky
1 054	Chorvátsko	Hrvatska Istra	vína
1 055	Chorvátsko	Hrvatska loza	liehoviny

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 056	Chorvátsko	Hrvatska stara <u>šljivovica</u>	liehoviny
1 057	Chorvátsko	Hrvatska <u>travarica</u>	liehoviny
1 058	Chorvátsko	Hrvatski <u>pelinkovac</u>	liehoviny
1 059	Chorvátsko	Hrvatsko Podunavlje	vína
1 060	Chorvátsko	Hrvatsko primorje	vína
1 061	Chorvátsko	Istočna kontinentalna Hrvatska	vína
1 062	Chorvátsko	Korčulansko <u>maslinovo ulje</u>	oleje a živočíšne tuky
1 063	Chorvátsko	Krčki <u>pršut</u>	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 064	Chorvátsko	Krčko <u>maslinovo ulje</u>	oleje a živočíšne tuky
1 065	Chorvátsko	Lički <u>krumpir</u>	čerstvé a spracované rastlinné výrobky
1 066	Chorvátsko	Međimursko <u>meso</u> 'z tiblice	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 067	Chorvátsko	Moslavina	vína
1 068	Chorvátsko	Neretvanska <u>mandarina</u>	čerstvé a spracované ovocie a orechy
1 069	Chorvátsko	Ogulinski kiseli kupus/Ogulinsko kiselo zelje	čerstvé a spracované rastlinné výrobky

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 070	Chorvátsko	Paška <u>janjetina</u>	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 071	Chorvátsko	Plešivica	vína
1 072	Chorvátsko	Pokuplje	vína
1 073	Chorvátsko	Poljički soparnik/Poljički zeljanik/Poljički uljenjak	cukrovinky a pekárske výrobky
1 074	Chorvátsko	Prigorje-Bilogora	vína
1 075	Chorvátsko	Primorska Hrvatska	vína
1 076	Chorvátsko	Sjeverna Dalmacija	vína
1 077	Chorvátsko	Slavonija	vína
1 078	Chorvátsko	Slavonska <u>šljivovica</u>	liehoviny
1 079	Chorvátsko	Slavonski <u>kulen</u> /Slavonski <u>kulin</u>	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 080	Chorvátsko	Slavonski <u>med</u>	med
1 081	Chorvátsko	Šoltansko <u>maslinovo ulje</u>	oleje a živočíšne tuky
1 082	Chorvátsko	Srednja i Južna Dalmacija	vína
1 083	Chorvátsko	Varaždinsko <u>zelje</u>	čerstvé a spracované ovocie a orechy
1 084	Chorvátsko	Zadarski <u>maraschino</u>	liehoviny
1 085	Chorvátsko	Zagorje – Međimurje	vína
1 086	Chorvátsko	Zagorski <u>puran</u>	čerstvé, mrazené a spracované mäso

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 087	Chorvátsko	Zapadna kontinentalna Hrvatska	vína
1 088	Taliansko	Abruzzo	vína
1 089	Taliansko	<u>Aceto Balsamico</u> di Modena	ocot
1 090	Taliansko	<u>Aglianico</u> del Taburno	vína
1 091	Taliansko	<u>Aglianico</u> del Vulture	vína
1 092	Taliansko	<u>Aglianico</u> del Vulture Superiore	vína
1 093	Taliansko	Alba	vína
1 094	Taliansko	Albugnano	vína
1 095	Taliansko	Alcamo	vína
1 096	Taliansko	<u>Aleatico</u> di Gradoli	vína
1 097	Taliansko	<u>Aleatico</u> di Puglia	vína
1 098	Taliansko	Alezio	vína
1 099	Taliansko	Alghero	vína
1 100	Taliansko	Allerona	vína
1 101	Taliansko	Alpi Retiche	vína
1 102	Taliansko	Alta Langa	vína
1 103	Taliansko	Alta Valle della Greve	vína
1 104	Taliansko	Alto Adige/dell'Alto Adige/Südtirol/Südtiroler	vína
1 105	Taliansko	Alto Livenza	vína
1 106	Taliansko	Alto Mincio	vína
1 107	Taliansko	Amarone della Valpolicella	vína
1 108	Taliansko	Amelia	vína
1 109	Taliansko	Anagni	vína
1 110	Taliansko	<u>Ansonica</u> Costa dell'Argentario	vína
1 111	Taliansko	<u>Aprikot</u> trentino/ <u>Aprikot</u> del Trentino	liehoviny

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 112	Taliansko	Aprilia	vína
1 113	Taliansko	Arborea	vína
1 114	Taliansko	Arcole	vína
1 115	Taliansko	Arghillà	vína
1 116	Taliansko	Asiago	syry
1 117	Taliansko	Asolo Montello/Montello Asolo	vína
1 118	Taliansko	Assisi	vína
1 119	Taliansko	Asti	vína
1 120	Taliansko	Atina	vína
1 121	Taliansko	Aversa	vína
1 122	Taliansko	Avola ¹	vína
1 123	Taliansko	Bagnoli di Sopra/Bagnoli	vína
1 124	Taliansko	Bagnoli <u>Friularo</u> / <u>Friularo</u> di Bagnoli	vína
1 125	Taliansko	Barbagia	vína
1 126	Taliansko	Barbaresco	vína
1 127	Taliansko	<u>Barbera</u> d'Alba	vína
1 128	Taliansko	<u>Barbera</u> d'Asti	vína
1 129	Taliansko	<u>Barbera</u> del Monferrato	vína
1 130	Taliansko	<u>Barbera</u> del Monferrato Superiore	vína
1 131	Taliansko	Barco Reale di Carmignano	vína
1 132	Taliansko	Bardolino	vína
1 133	Taliansko	Bardolino Superiore	vína

¹ Bez ohľadu na ochranu zemepisného označenia „Avola“ sa môže názov odrody „Nero d'Avola“ na Novom Zélande naďalej používať, a to aj pri označovaní, za predpokladu, že spotrebiteľ nie je uvedený do omylu, pokiaľ ide o povahu tohto výrazu alebo presný pôvod tovaru.

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 134	Taliansko	Barletta	vína
1 135	Taliansko	Barolo	vína
1 136	Taliansko	Basilicata	vína
1 137	Taliansko	Benaco Bresciano	vína
1 138	Taliansko	Beneventano/Beneventano	vína
1 139	Taliansko	Bergamasca	vína
1 140	Taliansko	Bettona	vína
1 141	Taliansko	Bianchetto del Metauro	vína
1 142	Taliansko	Bianco Capena	vína
1 143	Taliansko	Bianco del Sillaro/Sillaro	vína
1 144	Taliansko	Bianco dell'Empolese	vína
1 145	Taliansko	Bianco di Castelfranco Emilia	vína
1 146	Taliansko	Bianco di Custoza/Custoza	vína
1 147	Taliansko	Bianco di Pitigliano	vína
1 148	Taliansko	Biferno	vína
1 149	Taliansko	Bivongi	vína
1 150	Taliansko	Boca	vína
1 151	Taliansko	Bolgheri	vína
1 152	Taliansko	Bolgheri Sassicaia	vína
1 153	Taliansko	<u>Bonarda</u> dell'Oltrepò Pavese	vína
1 154	Taliansko	<u>Bosco</u> Eliceo	vína
1 155	Taliansko	Botticino	vína
1 156	Taliansko	<u>Brachetto</u> d'Acqui/Acqui	vína
1 157	Taliansko	Bramaterra	vína
1 158	Taliansko	<u>Brandy</u> italiano	liehoviny

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 159	Taliansko	Breganze	vína
1 160	Taliansko	<u>Bresaola</u> della Valtellina	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 161	Taliansko	Brindisi	vína
1 162	Taliansko	<u>Brunello</u> di Montalcino	vína
1 163	Taliansko	Buttafuoco dell'Oltrepò Pavese/Buttafuoco	vína
1 164	Taliansko	Cacc'e mmitte di Lucera	vína
1 165	Taliansko	Cagliari	vína
1 166	Taliansko	Calabria	vína
1 167	Taliansko	Calosso	vína
1 168	Taliansko	Camarro	vína
1 169	Taliansko	Campania	vína
1 170	Taliansko	Campi Flegrei	vína
1 171	Taliansko	Campidano di Terralba/Terralba	vína
1 172	Taliansko	Canavese	vína
1 173	Taliansko	<u>Candia</u> dei Colli Apuani	vína
1 174	Taliansko	Cannara	vína
1 175	Taliansko	Cannellino di Frascati	vína
1 176	Taliansko	<u>Cannonau</u> di Sardegna	vína
1 177	Taliansko	Capalbio	vína
1 178	Taliansko	Capri	vína
1 179	Taliansko	Capriano del Colle	vína
1 180	Taliansko	Carema	vína
1 181	Taliansko	<u>Carignano</u> del Sulcis	vína
1 182	Taliansko	Carmignano	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 183	Taliansko	Carso/Carso – Kras	vína
1 184	Taliansko	Casavecchia di Pontelatone	vína
1 185	Taliansko	Casteggio	vína
1 186	Taliansko	Castel del Monte	vína
1 187	Taliansko	Castel del Monte Bombino Nero	vína
1 188	Taliansko	Castel del Monte Nero di Troia Riserva	vína
1 189	Taliansko	Castel del Monte Rosso Riserva	vína
1 190	Taliansko	Castel San Lorenzo	vína
1 191	Taliansko	Casteller	vína
1 192	Taliansko	Castelli di Jesi Verdicchio Riserva	vína
1 193	Taliansko	Castelli Romani	vína
1 194	Taliansko	Castelmagno	syry
1 195	Taliansko	Catalanesca del Monte Somma	vína
1 196	Taliansko	Cellatica	vína
1 197	Taliansko	Cerasuolo d'Abruzzo	vína
1 198	Taliansko	Cerasuolo di Vittoria	vína
1 199	Taliansko	Cerveteri	vína
1 200	Taliansko	<u>Cesanese</u> del Piglio/Piglio	vína
1 201	Taliansko	<u>Cesanese</u> di Affile/Affile	vína
1 202	Taliansko	<u>Cesanese</u> di Olevano Romano/Olevano Romano	vína
1 203	Taliansko	Chianti	vína
1 204	Taliansko	Chianti Classico	vína
1 205	Taliansko	Cilento	vína
1 206	Taliansko	Cinque Terre/Cinque Terre Sciacchetrà	vína
1 207	Taliansko	Circeo	vína
1 208	Taliansko	Cirò	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 209	Taliansko	Cisterna d'Asti	vína
1 210	Taliansko	Civitella d'Agliano	vína
1 211	Taliansko	Colli Albani	vína
1 212	Taliansko	Colli Altotiberini	vína
1 213	Taliansko	Colli Aprutini	vína
1 214	Taliansko	Colli Asolani – Prosecco/Asolo – Prosecco	vína
1 215	Taliansko	Colli Berici	vína
1 216	Taliansko	Colli Bolognesi	vína
1 217	Taliansko	Colli Bolognesi Classico <u>Pignoletto</u>	vína
1 218	Taliansko	Colli Cimini	vína
1 219	Taliansko	Colli del Limbara	vína
1 220	Taliansko	Colli del Sangro	vína
1 221	Taliansko	Colli del Trasimeno/Trasimeno	vína
1 222	Taliansko	Colli della Sabina	vína
1 223	Taliansko	Colli della Toscana centrale	vína
1 224	Taliansko	Colli dell'Etruria Centrale	vína
1 225	Taliansko	Colli di Conegliano	vína
1 226	Taliansko	Colli di Faenza	vína
1 227	Taliansko	Colli di Luni	vína
1 228	Taliansko	Colli di Parma	vína
1 229	Taliansko	Colli di Rimini	vína
1 230	Taliansko	Colli di Salerno	vína
1 231	Taliansko	Colli di Scandiano e di Canossa	vína
1 232	Taliansko	Colli d'Imola	vína
1 233	Taliansko	Colli Etruschi Viterbesi/Tuscia	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 234	Taliansko	Colli Euganei	vína
1 235	Taliansko	Colli Euganei Fior d'Arancio/Fior d'Arancio Colli Euganei	vína
1 236	Taliansko	Colli Lanuvini	vína
1 237	Taliansko	Colli Maceratesi	vína
1 238	Taliansko	Colli Martani	vína
1 239	Taliansko	Colli Orientali del Friuli <u>Picolit</u>	vína
1 240	Taliansko	Colli Perugini	vína
1 241	Taliansko	Colli Pesaresi	vína
1 242	Taliansko	Colli Piacentini	vína
1 243	Taliansko	Colli Romagna centrale	vína
1 244	Taliansko	Colli Tortonesi	vína
1 245	Taliansko	Colli Trevigiani	vína
1 246	Taliansko	Collina del Milanese	vína
1 247	Taliansko	Collina Torinese	vína
1 248	Taliansko	Colline del Genovesato	vína
1 249	Taliansko	Colline di Levante	vína
1 250	Taliansko	Colline Frentane	vína
1 251	Taliansko	Colline Joniche Tarantine	vína
1 252	Taliansko	Colline Lucchesi	vína
1 253	Taliansko	Colline Novaresi	vína
1 254	Taliansko	Colline Pescaresi	vína
1 255	Taliansko	Colline Saluzzesi	vína
1 256	Taliansko	Colline Savonesi	vína
1 257	Taliansko	Colline Teatine	vína
1 258	Taliansko	Collio Goriziano/Collio	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 259	Taliansko	Conegliano Valdobbiadene – Prosecco/Valdobbiadene – Prosecco/Conegliano – Prosecco	vína
1 260	Taliansko	Cònero	vína
1 261	Taliansko	Conselvano	vína
1 262	Taliansko	Contea di Sclafani/Valledolmo – Conea di Sclafani	vína
1 263	Taliansko	Contessa Entellina	vína
1 264	Taliansko	Controguerra	vína
1 265	Taliansko	Copertino	vína
1 266	Taliansko	Cori	vína
1 267	Taliansko	<u>Cortese</u> dell'Alto Monferrato	vína
1 268	Taliansko	Corti Benedettine del Padovano	vína
1 269	Taliansko	Cortona	vína
1 270	Taliansko	Costa d'Amalfi	vína
1 271	Taliansko	Costa Etrusco Romana	vína
1 272	Taliansko	Costa Toscana	vína
1 273	Taliansko	Costa Viola	vína
1 274	Taliansko	Coste della Sesia	vína
1 275	Taliansko	Curtefranca	vína
1 276	Taliansko	Daunia	vína
1 277	Taliansko	del Vastese/Histonium	vína
1 278	Taliansko	Delia Nivolelli	vína
1 279	Taliansko	dell'Emilia/Emilia	vína
1 280	Taliansko	Distillato di <u>mele</u> trentino/Distillato di <u>mele</u> del Trentino	liehoviny
1 281	Taliansko	Dogliani	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 282	Taliansko	<u>Dolcetto</u> d'Acqui	vína
1 283	Taliansko	<u>Dolcetto</u> d'Alba	vína
1 284	Taliansko	<u>Dolcetto</u> d'Asti	vína
1 285	Taliansko	<u>Dolcetto</u> di Diano d'Alba/Diano d'Alba	vína
1 286	Taliansko	<u>Dolcetto</u> di Ovada	vína
1 287	Taliansko	<u>Dolcetto</u> di Ovada Superiore/Ovada	vína
1 288	Taliansko	Dugenta	vína
1 289	Taliansko	Elba	vína
1 290	Taliansko	Elba <u>Aleatico Passito</u> / <u>Aleatico Passito</u> dell'Elba	vína
1 291	Taliansko	Eloro	vína
1 292	Taliansko	Epomeo	vína
1 293	Taliansko	<u>Erbaluce</u> di Caluso/Caluso	vína
1 294	Taliansko	Erice	vína
1 295	Taliansko	Esino	vína
1 296	Taliansko	Est! Est!! Est!!! di Montefiascone	vína
1 297	Taliansko	Etna	vína
1 298	Taliansko	<u>Falaghina</u> del Sannio	vína
1 299	Taliansko	Falerio	vína
1 300	Taliansko	Falerno del Massico	vína
1 301	Taliansko	Fara	vína
1 302	Taliansko	Faro	vína
1 303	Taliansko	<u>Fiano</u> di Avellino	vína
1 304	Taliansko	Finocchiona	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 305	Taliansko	Fontanarossa di Cerda	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 306	Taliansko	Fontina	syry
1 307	Taliansko	Forlì	vína
1 308	Taliansko	<u>Fortana</u> del Taro	vína
1 309	Taliansko	Franciacorta	vína
1 310	Taliansko	Frascati	vína
1 311	Taliansko	Frascati Superiore	vína
1 312	Taliansko	<u>Freisa</u> d'Asti	vína
1 313	Taliansko	<u>Freisa</u> di Chieri	vína
1 314	Taliansko	Friuli Annia	vína
1 315	Taliansko	Friuli Aquileia	vína
1 316	Taliansko	Friuli Colli Orientali	vína
1 317	Taliansko	Friuli Grave	vína
1 318	Taliansko	Friuli Isonzo/Isonzo del Friuli	vína
1 319	Taliansko	Friuli Latisana	vína
1 320	Taliansko	Frusinate/del Frusinate	vína
1 321	Taliansko	Gabiano	vína
1 322	Taliansko	Galatina	vína
1 323	Taliansko	Galluccio	vína
1 324	Taliansko	Gambellara	vína
1 325	Taliansko	Garda	vína
1 326	Taliansko	Garda Colli Mantovani	vína
1 327	Taliansko	Gattinara	vína
1 328	Taliansko	Gavi/ <u>Cortese</u> di Gavi	vína
1 329	Taliansko	Genazzano	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 330	Taliansko	Genepì del Piemonte	liehoviny
1 331	Taliansko	Genepì della Valle d'Aosta	liehoviny
1 332	Taliansko	Genziana trentina/Genziana del Trentino	liehoviny
1 333	Taliansko	Ghemme	vína
1 334	Taliansko	Gioia del Colle	vína
1 335	Taliansko	Girò di Cagliari	vína
1 336	Taliansko	Gorgonzola ¹	syry
1 337	Taliansko	<u>Grana</u> Padano	syry
1 338	Taliansko	Grance Senesi	vína
1 339	Taliansko	Grappa ²	liehoviny
1 340	Taliansko	Grappa di Barolo	liehoviny
1 341	Taliansko	Grappa friulana/Grappa del Friuli	liehoviny
1 342	Taliansko	Grappa lombarda/Grappa della Lombardia	liehoviny
1 343	Taliansko	Grappa piemontese/Grappa del Piemonte	liehoviny

¹ Ochrana zemepisného označenia „Gorgonzola“ nebráni pokračujúcemu a podobnému používaniu výrazu „Gorgonzola“ akoukoľvek osobou vrátane jej právneho nástupcu alebo nadobúdateľa počas obdobia najviac piatich rokov odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody, ak táto osoba daný výraz nepretržite používala na komerčné účely už pred dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody. Takýmto používaním výrazu „Gorgonzola“ po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody sa spotrebitelia nesmú uviesť do omylu, pokiaľ ide o pôvod tovaru.

² Ochrana zemepisného označenia „Grappa“ nebráni pokračujúcemu a podobnému používaniu výrazu „Grappa“ akoukoľvek osobou vrátane jej právneho nástupcu alebo nadobúdateľa počas obdobia najviac piatich rokov odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody, ak táto osoba daný výraz nepretržite používala na komerčné účely už pred dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody. Takéto používanie výrazu „Grappa“ po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody musí byť sprevádzané čitateľným a viditeľným označením zemepisného pôvodu dotknutého tovaru.

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 344	Taliansko	Grappa siciliana/Grappa di Sicilia	liehoviny
1 345	Taliansko	Grappa trentina/Grappa del Trentino	liehoviny
1 346	Taliansko	Grappa veneta/Grappa del Veneto	liehoviny
1 347	Taliansko	Gravina	vína
1 348	Taliansko	<u>Greco</u> di Bianco	vína
1 349	Taliansko	<u>Greco</u> di Tufo	vína
1 350	Taliansko	<u>Grignolino</u> d'Asti	vína
1 351	Taliansko	<u>Grignolino</u> del Monferrato Casalese	vína
1 352	Taliansko	Grottino di Roccanova	vína
1 353	Taliansko	Gutturnio	vína
1 354	Taliansko	I Terreni di Sanseverino	vína
1 355	Taliansko	Irpinia	vína
1 356	Taliansko	Ischia	vína
1 357	Taliansko	Isola dei Nuraghi	vína
1 358	Taliansko	<u>Kirsch</u> Friulano/ <u>Kirsch</u> wasser Friulano	liehoviny
1 359	Taliansko	<u>Kirsch</u> Trentino/ <u>Kirsch</u> wasser Trentino	liehoviny
1 360	Taliansko	<u>Lacrima</u> di Morro/ <u>Lacrima</u> di Morro d'Alba	vína
1 361	Taliansko	Lago di Caldaro/Kalterersee/Caldaro/Kalterer	vína
1 362	Taliansko	Lago di Corbara	vína
1 363	Taliansko	<u>Lambrusco</u> di Sorbara	vína
1 364	Taliansko	<u>Lambrusco</u> Grasparossa di Castelvetro	vína
1 365	Taliansko	<u>Lambrusco</u> Mantovano	vína
1 366	Taliansko	<u>Lambrusco</u> Salamino di Santa Croce	vína
1 367	Taliansko	Lamezia	vína
1 368	Taliansko	Langhe	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 369	Taliansko	Lazio	vína
1 370	Taliansko	Lessini <u>Durello/Durello</u> Lessini	vína
1 371	Taliansko	Lessona	vína
1 372	Taliansko	Leverano	vína
1 373	Taliansko	Liguria di Levante	vína
1 374	Taliansko	Lipuda	vína
1 375	Taliansko	<u>Liquore</u> di <u>limone</u> della Costa d'Amalfi	liehoviny
1 376	Taliansko	<u>Liquore</u> di <u>limone</u> di Sorrento	liehoviny
1 377	Taliansko	Lison	vína
1 378	Taliansko	Lison-Pramaggiore	vína
1 379	Taliansko	Lizzano	vína
1 380	Taliansko	Loazzolo	vína
1 381	Taliansko	Locorotondo	vína
1 382	Taliansko	Locride	vína
1 383	Taliansko	Lugana	vína
1 384	Taliansko	<u>Malvasia</u> delle Lipari	vína
1 385	Taliansko	<u>Malvasia</u> di Bosa	vína
1 386	Taliansko	<u>Malvasia</u> di Casorzo d'Asti/ <u>Malvasia</u> di Casorzo/Casorzo	vína
1 387	Taliansko	<u>Malvasia</u> di Castelnuovo Don <u>Bosco</u>	vína
1 388	Taliansko	Mamertino/Mamertino di Milazzo	vína
1 389	Taliansko	Mandrolisai	vína
1 390	Taliansko	Marca Trevigiana	vína
1 391	Taliansko	Marche	vína
1 392	Taliansko	Maremma toscana	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 393	Taliansko	Marino	vína
1 394	Taliansko	Marmilla	vína
1 395	Taliansko	Marsala	vína
1 396	Taliansko	Martina/Martina Franca	vína
1 397	Taliansko	Matera	vína
1 398	Taliansko	Matino	vína
1 399	Taliansko	<u>Mela</u> Alto Adige / Südtiroler <u>Apfel</u>	čerstvé a spracované ovocie a orechy
1 400	Taliansko	Melissa	vína
1 401	Taliansko	Menfi	vína
1 402	Taliansko	Merlara	vína
1 403	Taliansko	<u>Mirto</u> di Sardegna	liehoviny
1 404	Taliansko	Mitterberg	vína
1 405	Taliansko	Modena/di Modena	vína
1 406	Taliansko	Molise/del Molise	vína
1 407	Taliansko	Monferrato	vína
1 408	Taliansko	<u>Monica</u> di Sardegna	vína
1 409	Taliansko	Monreale	vína
1 410	Taliansko	Montasio	syry
1 411	Taliansko	Montecarlo	vína
1 412	Taliansko	Montecastelli	vína
1 413	Taliansko	Montecompati/Montecompati/Colonna	vína
1 414	Taliansko	Montecucco	vína
1 415	Taliansko	Montecucco <u>Sangiovese</u>	vína
1 416	Taliansko	Montefalco	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 417	Taliansko	Montefalco <u>Sagrantino</u>	vína
1 418	Taliansko	Montello Rosso/Montello	vína
1 419	Taliansko	Montenetto di Brescia	vína
1 420	Taliansko	<u>Montepulciano</u> d'Abruzzo	vína
1 421	Taliansko	<u>Montepulciano</u> d'Abruzzo Colline Teramane	vína
1 422	Taliansko	Monteregio di Massa Marittima	vína
1 423	Taliansko	Montescudaio	vína
1 424	Taliansko	Monti Iblei	oleje a živočíšne tuky
1 425	Taliansko	Monti Lessini	vína
1 426	Taliansko	<u>Morellino</u> di Scansano	vína
1 427	Taliansko	Mortadella Bologna	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 428	Taliansko	<u>Moscadello</u> di Montalcino	vína
1 429	Taliansko	<u>Moscato</u> di Sardegna	vína
1 430	Taliansko	<u>Moscato</u> di Sorso/ <u>Moscato</u> di Sennori/ <u>Moscato</u> di Sorso – Sennori	vína
1 431	Taliansko	<u>Moscato</u> di Trani	vína
1 432	Taliansko	<u>Mozzarella di Bufala</u> Campana	syry
1 433	Taliansko	Murgia	vína
1 434	Taliansko	Nardò	vína
1 435	Taliansko	Narni	vína
1 436	Taliansko	<u>Nasco</u> di Cagliari	vína
1 437	Taliansko	<u>Nebbiolo</u> d'Alba	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 438	Taliansko	<u>Negroamaro</u> di Terra d'Otranto	vína
1 439	Taliansko	Nettuno	vína
1 440	Taliansko	Nocino di Modena	liehoviny
1 441	Taliansko	Noto	vína
1 442	Taliansko	<u>Nuragus</u> di Cagliari	vína
1 443	Taliansko	Nurra	vína
1 444	Taliansko	Offida	vína
1 445	Taliansko	Ogliastro	vína
1 446	Taliansko	Oltrepò Pavese	vína
1 447	Taliansko	Oltrepò Pavese <u>metodo classico</u>	vína
1 448	Taliansko	Oltrepò Pavese <u>Pinot grigio</u>	vína
1 449	Taliansko	Orcia	vína
1 450	Taliansko	Orta Nova	vína
1 451	Taliansko	Ortona	vína
1 452	Taliansko	Ortrugo dei Colli Piacentini/Ortugo – Colli Piacentini	vína
1 453	Taliansko	Orvieto	vína
1 454	Taliansko	Oscó/Terre degli Osci	vína
1 455	Taliansko	Ostuni	vína
1 456	Taliansko	Paestum	vína
1 457	Taliansko	Palizzi	vína
1 458	Taliansko	Pantelleria/ <u>Moscato</u> di Pantelleria/ <u>Passito</u> di Pantelleria	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 459	Taliansko	Parmigiano Reggiano ¹	syry
1 460	Taliansko	Parrina	vína
1 461	Taliansko	Parteolla	vína
1 462	Taliansko	<u>Pecorino</u> Romano	syry
1 463	Taliansko	<u>Pecorino</u> Toscano	syry
1 464	Taliansko	Pellaro	vína
1 465	Taliansko	Penisola Sorrentina	vína
1 466	Taliansko	Pentro di Isernia/Pentro	vína
1 467	Taliansko	Pergola	vína
1 468	Taliansko	Piave	syry
1 469	Taliansko	Piave	vína
1 470	Taliansko	Piave Malanotte/Malanotte del Piave	vína
1 471	Taliansko	Piemonte	vína
1 472	Taliansko	Pinerolese	vína
1 473	Taliansko	<u>Pinot nero</u> dell'Oltrepò Pavese	vína
1 474	Taliansko	Planargia	vína
1 475	Taliansko	Pomino	vína
1 476	Taliansko	Pompeiano	vína
1 477	Taliansko	Pornassio/Ormeasco di Pornassio	vína

¹ Ochrana zemepisného označenia „Parmigiano Reggiano“ nebráni predchádzajúcim používateľom* výrazu „Parmesan“ na Novom Zélande v tom, aby tento výraz naďalej používali, ak predchádzajúci používateľ používal výraz v dobrej viere počas obdobia najmenej piatich rokov pred dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody. Takéto používanie výrazu „Parmesan“ po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody musí byť sprevádzané čitateľným a viditeľným označením zemepisného pôvodu dotknutého tovaru.

* Zoznam predchádzajúcich používateľov sa zostavil a poskytol pred podpisom tejto dohody.

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 478	Taliansko	Portofino/Golfo del Tigullio – Portofino	vína
1 479	Taliansko	<u>Primitivo</u> di Manduria	vína
1 480	Taliansko	<u>Primitivo</u> di Manduria Dolce Naturale	vína
1 481	Taliansko	<u>Prosciutto</u> di Parma	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 482	Taliansko	<u>Prosciutto</u> di San Daniele	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 483	Taliansko	<u>Prosciutto</u> Toscano	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 484	Taliansko	Prosecco ¹	vína
1 485	Taliansko	Provincia di Mantova	vína
1 486	Taliansko	Provincia di Nuoro	vína
1 487	Taliansko	Provincia di Pavia	vína
1 488	Taliansko	<u>Provolone</u> Valpadana	syry
1 489	Taliansko	Puglia	vína
1 490	Taliansko	Quistello	vína
1 491	Taliansko	Ramandolo	vína
1 492	Taliansko	Ravenna	vína
1 493	Taliansko	<u>Recioto</u> della Valpolicella	vína

¹ Ochrana zemepisného označenia „Prosecco“ nebráni pokračujúcemu a podobnému používaniu výrazu „Prosecco“ akoukoľvek osobou vrátane jej právneho nástupcu alebo nadobúdateľa počas obdobia najviac piatich rokov odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody, ak táto osoba daný výraz nepretržite používala na komerčné účely už pred dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody. Takéto používanie výrazu „Prosecco“ po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody musí byť sprevádzané čitateľným a viditeľným označením zemepisného pôvodu dotknutého tovaru.

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 494	Taliansko	<u>Recioto</u> di Gambellara	vína
1 495	Taliansko	<u>Recioto</u> di Soave	vína
1 496	Taliansko	Reggiano	vína
1 497	Taliansko	Reno	vína
1 498	Taliansko	Riesi	vína
1 499	Taliansko	Riviera del Brenta	vína
1 500	Taliansko	Riviera del Garda Bresciano/Garda Bresciano	vína
1 501	Taliansko	Riviera ligure di Ponente	vína
1 502	Taliansko	Roccamonfina	vína
1 503	Taliansko	Roero	vína
1 504	Taliansko	Roma	vína
1 505	Taliansko	Romagna	vína
1 506	Taliansko	Romagna Albana	vína
1 507	Taliansko	Romangia	vína
1 508	Taliansko	Ronchi di Brescia	vína
1 509	Taliansko	Ronchi Varesini	vína
1 510	Taliansko	Rosazzo	vína
1 511	Taliansko	<u>Rossese</u> di Dolceacqua/Dolceacqua	vína
1 512	Taliansko	Rosso Cònero	vína
1 513	Taliansko	Rosso di Cerignola	vína
1 514	Taliansko	Rosso di Montalcino	vína
1 515	Taliansko	Rosso di Montepulciano	vína
1 516	Taliansko	Rosso Orvietano/Orvietano Rosso	vína
1 517	Taliansko	Rosso Piceno/Piceno	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 518	Taliansko	Rotae	vína
1 519	Taliansko	Rubicone	vína
1 520	Taliansko	Rubino di Cantavenna	vína
1 521	Taliansko	Ruchè di Castagnole Monferrato	vína
1 522	Taliansko	S. Anna di Isola Capo Rizzuto	vína
1 523	Taliansko	Sabbioneta	vína
1 524	Taliansko	<u>Salamini</u> italiani alla cacciatora	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 525	Taliansko	Salaparuta	vína
1 526	Taliansko	Salemi	vína
1 527	Taliansko	Salento	vína
1 528	Taliansko	Salice Salentino	vína
1 529	Taliansko	Salina	vína
1 530	Taliansko	Sambuca di Sicilia	vína
1 531	Taliansko	San Colombano al Lambro/San Colombano	vína
1 532	Taliansko	San Gimignano	vína
1 533	Taliansko	San Ginesio	vína
1 534	Taliansko	San Martino della Battaglia	vína
1 535	Taliansko	San Severo	vína
1 536	Taliansko	San Torpè	vína
1 537	Taliansko	Sangue di Giuda/Sangue di Giuda dell'Oltrepò Pavese	vína
1 538	Taliansko	Sannio	vína
1 539	Taliansko	Santa Margherita di Belice	vína
1 540	Taliansko	Sant'Antimo	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 541	Taliansko	Sardegna Semidano	vína
1 542	Taliansko	Savuto	vína
1 543	Taliansko	Scanzo/ <u>Moscato</u> di Scanzo	vína
1 544	Taliansko	Scavigna	vína
1 545	Taliansko	Sciacca	vína
1 546	Taliansko	Scilla	vína
1 547	Taliansko	Sebino	vína
1 548	Taliansko	Serrapetrona	vína
1 549	Taliansko	Sforzato di Valtellina/Sfursat di Valtellina	vína
1 550	Taliansko	Sibiola	vína
1 551	Taliansko	Sicilia	vína
1 552	Taliansko	Siracusa	vína
1 553	Taliansko	Sizzano	vína
1 554	Taliansko	Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia	liehoviny
1 555	Taliansko	Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino	liehoviny
1 556	Taliansko	Soave	vína
1 557	Taliansko	Soave Superiore	vína
1 558	Taliansko	Sovana	vína
1 559	Taliansko	Spello	vína
1 560	Taliansko	Spoletto	vína
1 561	Taliansko	Squinzano	vína
1 562	Taliansko	Strevi	vína
1 563	Taliansko	Südtiroler Enzian/Genziana dell'Alto Adige	liehoviny
1 564	Taliansko	Südtiroler <u>Golden Delicious</u> / <u>Golden Delicious</u> dell'Alto Adige	liehoviny

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 565	Taliansko	Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige	liehoviny
1 566	Taliansko	Südtiroler <u>Gravensteiner</u> / <u>Gravensteiner</u> dell'Alto Adige	liehoviny
1 567	Taliansko	Südtiroler <u>Kirsch</u> / <u>Kirsch</u> dell'Alto Adige	liehoviny
1 568	Taliansko	Südtiroler <u>Marille</u> / <u>Marille</u> dell'Alto Adige	liehoviny
1 569	Taliansko	Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige	liehoviny
1 570	Taliansko	Südtiroler <u>Williams</u> / <u>Williams</u> dell'Alto Adige	liehoviny
1 571	Taliansko	Südtiroler <u>Zwetschgeler</u> / <u>Zwetschgeler</u> dell'Alto Adige	liehoviny
1 572	Taliansko	Suvereto	vína
1 573	Taliansko	Taleggio	syry
1 574	Taliansko	Tarantino	vína
1 575	Taliansko	Tarquinia	vína
1 576	Taliansko	Taurasi	vína
1 577	Taliansko	Tavoliere delle Puglie/Tavoliere	vína
1 578	Taliansko	<u>Teroldego</u> Rotaliano	vína
1 579	Taliansko	Terra d'Otranto	vína
1 580	Taliansko	Terracina/ <u>Moscato</u> di Terracina	vína
1 581	Taliansko	Terratico di Bibbona	vína
1 582	Taliansko	Terrazze dell'Imperiese	vína
1 583	Taliansko	Terre Alfieri	vína
1 584	Taliansko	Terre Aquilane/Terre de L'Aquila	vína
1 585	Taliansko	Terre del Colleoni/Colleoni	vína
1 586	Taliansko	Terre del Volturno	vína
1 587	Taliansko	Terre dell'Alta Val d'Agri	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 588	Taliansko	Terre di Casole	vína
1 589	Taliansko	Terre di Chieti	vína
1 590	Taliansko	Terre di Cosenza	vína
1 591	Taliansko	Terre di Offida	vína
1 592	Taliansko	Terre di Pisa	vína
1 593	Taliansko	Terre di Veleja	vína
1 594	Taliansko	Terre Lariane	vína
1 595	Taliansko	Terre Siciliane	vína
1 596	Taliansko	Terre Tollesi/Tullum	vína
1 597	Taliansko	Tharros	vína
1 598	Taliansko	Tintilia del Molise	vína
1 599	Taliansko	Todi	vína
1 600	Taliansko	Torgiano	vína
1 601	Taliansko	Torgiano Rosso Riserva	vína
1 602	Taliansko	Toscano/Toscana	vína
1 603	Taliansko	<u>Trebbiano</u> d'Abruzzo	vína
1 604	Taliansko	Trentino	vína
1 605	Taliansko	Trento	vína
1 606	Taliansko	Trevenuezie/Tri Benečije	vína
1 607	Taliansko	Trexenta	vína
1 608	Taliansko	Umbria	vína
1 609	Taliansko	Val d'Arbia	vína
1 610	Taliansko	Val d'Arno di Sopra/Valdarno di Sopra	vína
1 611	Taliansko	Val di Cornia	vína
1 612	Taliansko	Val di Cornia Rosso/Rosso della Val di Cornia	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 613	Taliansko	Val di Magra	vína
1 614	Taliansko	Val di Neto	vína
1 615	Taliansko	Val Polcèvera	vína
1 616	Taliansko	Val Tidone	vína
1 617	Taliansko	Valcalepio	vína
1 618	Taliansko	Valcamonica	vína
1 619	Taliansko	Valdadige/Etschtaler	vína
1 620	Taliansko	Valdadige Terradeiforti	vína
1 621	Taliansko	Valdamato	vína
1 622	Taliansko	Valdichiana toscana	vína
1 623	Taliansko	Valdinievole	vína
1 624	Taliansko	Vallagarina	vína
1 625	Taliansko	Valle Belice	vína
1 626	Taliansko	Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste	vína
1 627	Taliansko	Valle del Tirso	vína
1 628	Taliansko	Valle d'Itria	vína
1 629	Taliansko	Valli di Porto Pino	vína
1 630	Taliansko	Valli Ossolane	vína
1 631	Taliansko	Valpolicella	vína
1 632	Taliansko	Valpolicella <u>Ripasso</u>	vína
1 633	Taliansko	Valsusa	vína
1 634	Taliansko	Valtellina rosso/Rosso di Valtellina	vína
1 635	Taliansko	Valtellina Superiore	vína
1 636	Taliansko	Valtènesi	vína
1 637	Taliansko	Velletri	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 638	Taliansko	Veneto	vína
1 639	Taliansko	Veneto Orientale	vína
1 640	Taliansko	Venezia	vína
1 641	Taliansko	Venezia Giulia	vína
1 642	Taliansko	<u>Verdicchio</u> dei Castelli di Jesi	vína
1 643	Taliansko	<u>Verdicchio</u> di Matelica	vína
1 644	Taliansko	<u>Verdicchio</u> di Matelica Riserva	vína
1 645	Taliansko	Verduno Pelaverga/Verduno	vína
1 646	Taliansko	<u>Vermentino</u> di Gallura	vína
1 647	Taliansko	<u>Vermentino</u> di Sardegna	vína
1 648	Taliansko	<u>Vernaccia</u> di Oristano	vína
1 649	Taliansko	<u>Vernaccia</u> di San Gimignano	vína
1 650	Taliansko	<u>Vernaccia</u> di Serrapetrona	vína
1 651	Taliansko	Verona/Veronese/Provincia di Verona	vína
1 652	Taliansko	Vesuvio	vína
1 653	Taliansko	Vicenza	vína
1 654	Taliansko	Vignanello	vína
1 655	Taliansko	Vigneti della Serenissima/Serenissima	vína
1 656	Taliansko	Vigneti delle Dolomiti/Weinberg Dolomiten	vína
1 657	Taliansko	Villamagna	vína
1 658	Taliansko	Vin Santo del Chianti	vína
1 659	Taliansko	Vin Santo del Chianti Classico	vína
1 660	Taliansko	Vin Santo di Carmignano	vína
1 661	Taliansko	Vin Santo di Montepulciano	vína
1 662	Taliansko	Vino Nobile di Montepulciano	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 663	Taliansko	Vittoria	vína
1 664	Taliansko	<u>Williams</u> friulano/ <u>Williams</u> del Friuli	liehoviny
1 665	Taliansko	<u>Williams</u> trentino/ <u>Williams</u> del Trentino	liehoviny
1 666	Taliansko	Zagarolo	vína
1 667	Cyprus	<u>Γλυκό Τριαντάφυλλο</u> Αγρού (prepis do latinskej abecedy: <u>Glyko Triantafyllo</u> Agrou)	cukrovinky a pekárske výrobky
1 668	Cyprus	Κουμανδαρία (prepis do latinskej abecedy: Koumandaria)	vína
1 669	Cyprus	Κρασοχώρια Λεμεσού – Αφάμης (prepis do latinskej abecedy: Krasochoria Lemesou – Afamis)	vína
1 670	Cyprus	Κρασοχώρια Λεμεσού (prepis do latinskej abecedy: Krasochoria Lemesou)	vína
1 671	Cyprus	Κρασοχώρια Λεμεσού – Λαόνα (prepis do latinskej abecedy: Krasochoria Lemesou – Laona)	vína
1 672	Cyprus	Λαόνα Ακάμα (prepis do latinskej abecedy: Laona Akama)	vína
1 673	Cyprus	Λάρνακα (prepis do latinskej abecedy: Larnaka)	vína
1 674	Cyprus	Λεμεσός (prepis do latinskej abecedy: Lemesos)	vína
1 675	Cyprus	Λευκωσία (prepis do latinskej abecedy: Lefkosia)	vína
1 676	Cyprus	<u>Λουκούμι</u> Γεροσκήπου (prepis do latinskej abecedy: <u>Loukoumi</u> Geroskipou)	cukrovinky a pekárske výrobky
1 677	Cyprus	Πιτσιλιά (prepis do latinskej abecedy: Pitsilia)	vína
1 678	Cyprus	Πάφος (prepis do latinskej abecedy: Pafos)	vína
1 679	Cyprus	Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης (prepis do latinskej abecedy: Vouni Panagias – Ampelitis)	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 680	Cyprus	Ζιβανία (prepis do latinskej abecedy: Zivania)/Τζιβανία (prepis do latinskej abecedy: Tzivania)/Ζιβάνα (prepis do latinskej abecedy: Zivana)/Zivania	liehoviny
1 681	Litva	Originali lietuviška <u>degtinė</u> /Original Lithuanian <u>vodka</u>	liehoviny
1 682	Litva	Samanė	liehoviny
1 683	Litva	Trauktinė	liehoviny
1 684	Litva	Trauktinė Dainava	liehoviny
1 685	Litva	Trauktinė Palanga	liehoviny
1 686	Litva	Trejos devyneriai	liehoviny
1 687	Litva	Vilniaus <u>Džinas</u> /Vilnius <u>Gin</u>	liehoviny
1 688	Luxembursko	Moselle Luxembourggeoise	vína
1 689	Maďarsko	Badacsony/Badacsonyi	vína
1 690	Maďarsko	Balaton/Balatoni	vína
1 691	Maďarsko	Balatonboglár/Balatonboglári	vína
1 692	Maďarsko	Balaton-felvidék/Balaton-felvidéki	vína
1 693	Maďarsko	Balatonfüred-Csopak/Balatonfüred-Csopaki	vína
1 694	Maďarsko	Balatonmelléki	vína
1 695	Maďarsko	Békési Szilvapálinka	liehoviny
1 696	Maďarsko	Bükk/Bükki	vína
1 697	Maďarsko	Csabai <u>kolbász</u> /Csabai vastag <u>kolbász</u>	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 698	Maďarsko	Csongrád/Csongrádi	vína
1 699	Maďarsko	Debrői Hárslevelű	vína
1 700	Maďarsko	Duna/Dunai	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 701	Maďarsko	Dunántúli/Dunántúl	vína
1 702	Maďarsko	Duna-Tisza-közi	vína
1 703	Maďarsko	Eger/Egri	vína
1 704	Maďarsko	Etyek-Buda/Etyek-Budai	vína
1 705	Maďarsko	Felső-Magyarország/Felső-Magyarországi	vína
1 706	Maďarsko	Gönci Barackpálinka	liehoviny
1 707	Maďarsko	Gyulai <u>kolbász</u> /Gyulai páros <u>kolbász</u>	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 708	Maďarsko	Hajós-Baja	vína
1 709	Maďarsko	Izsáki Arany Sárfehér	vína
1 710	Maďarsko	Káli	vína
1 711	Maďarsko	Kalocsai <u>fűszerpaprika-őrlemény</u>	čerstvé a spracované rastlinné výrobky
1 712	Maďarsko	Kecskeméti Barackpálinka	liehoviny
1 713	Maďarsko	Kunság/Kunsági	vína
1 714	Maďarsko	Mátra/Mátrai	vína
1 715	Maďarsko	Monor/Monori	vína
1 716	Maďarsko	Mór/Móri	vína
1 717	Maďarsko	Nagy-Somló/Nagy-Somlói	vína
1 718	Maďarsko	Neszmély/Neszmélyi	vína
1 719	Maďarsko	Pannon	vína
1 720	Maďarsko	Pannonhalma/Pannonhalmi	vína
1 721	Maďarsko	Pécs	vína
1 722	Maďarsko	Somló/Somlói	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 723	Maďarsko	Sopron/Soproni	vína
1 724	Maďarsko	Szabolcsi Almapálinka	liehoviny
1 725	Maďarsko	Szatmári Szilvapálinka	liehoviny
1 726	Maďarsko	Szegedi <u>fűszerpaprika-őrlemény</u> /Szegedi <u>paprika</u>	čerstvé a spracované rastlinné výrobky
1 727	Maďarsko	Szegedi <u>szalámi</u> /Szegedi télis <u>szalámi</u>	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 728	Maďarsko	Szekszárd/Szekszárdi	vína
1 729	Maďarsko	Tihany/Tihanyi	vína
1 730	Maďarsko	Tokaj/Tokaji	vína
1 731	Maďarsko	Tolna/Tolnai	vína
1 732	Maďarsko	Törkölypálinka	liehoviny
1 733	Maďarsko	Újfehértói meggypálinka	liehoviny
1 734	Maďarsko	Villány/Villányi	vína
1 735	Maďarsko	Zala/Zalai	vína
1 736	Maďarsko	Zemplén/Zempléni	vína
1 737	Malta	Gozo/Għawdex	vína
1 738	Malta	Malta	vína
1 739	Malta	Maltese Islands	vína
1 740	Holandsko	Drenthe	vína
1 741	Holandsko	<u>Edam</u> Holland	syry
1 742	Holandsko	Flevoland	vína
1 743	Holandsko	Friesland	vína
1 744	Holandsko	Gelderland	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 745	Holandsko	<u>Gouda</u> Holland	syry
1 746	Holandsko	Groningen	vína
1 747	Holandsko	Hollandse <u>geitenkaas</u>	syry
1 748	Holandsko	Limburg	vína
1 749	Holandsko	Mergelland	vína
1 750	Holandsko	Noord-Brabant	vína
1 751	Holandsko	Noord-Holland	vína
1 752	Holandsko	Overijssel	vína
1 753	Holandsko	Utrecht	vína
1 754	Holandsko	Zeeland ¹	vína
1 755	Holandsko	Zuid-Holland	vína
1 756	Rakúsko	Bergland	vína
1 757	Rakúsko	Burgenland	vína
1 758	Rakúsko	Carnuntum	vína
1 759	Rakúsko	Eisenberg	vína
1 760	Rakúsko	Inländerrum	liehoviny
1 761	Rakúsko	Jägertee/Jagertee/Jagatee	liehoviny
1 762	Rakúsko	Kamptal	vína
1 763	Rakúsko	Kärnten	vína
1 764	Rakúsko	Kremstal	vína
1 765	Rakúsko	Leithaberg	vína
1 766	Rakúsko	Mariazeller Magenlikör	liehoviny

¹ Podmienkou ochrany je, že zemepisné označenie „Zeeland“ sa musí používať v úzkom spojení s jasným označením, že víno má pôvod v Holandsku a že ochranou sa neposkytujú žiadne výhradné práva pri používaní výrazu „Nový Zéland“.

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 767	Rakúsko	Mittelburgenland	vína
1 768	Rakúsko	Neusiedlersee	vína
1 769	Rakúsko	Niederösterreich	vína
1 770	Rakúsko	Oberösterreich	vína
1 771	Rakúsko	Salzburg	vína
1 772	Rakúsko	Steiermark	vína
1 773	Rakúsko	Steinfelder <u>Magenbitter</u>	liehoviny
1 774	Rakúsko	Steirerland	vína
1 775	Rakúsko	Steirisches <u>Kürbiskernöl</u>	olejnaté semená
1 776	Rakúsko	Süd-Oststeiermark	vína
1 777	Rakúsko	Südsteiermark	vína
1 778	Rakúsko	Thermenregion	vína
1 779	Rakúsko	Tirol	vína
1 780	Rakúsko	Tiroler <u>Speck</u>	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 781	Rakúsko	Traisental	vína
1 782	Rakúsko	Vorarlberg	vína
1 783	Rakúsko	Vorarlberger <u>Bergkäse</u>	syry
1 784	Rakúsko	Wachau	vína
1 785	Rakúsko	Wachauer <u>Marillenbrand</u>	liehoviny
1 786	Rakúsko	Wachauer <u>Marillenlikör</u>	liehoviny
1 787	Rakúsko	Wachauer <u>Weinbrand</u>	liehoviny
1 788	Rakúsko	Wagram	vína
1 789	Rakúsko	Weinland	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 790	Rakúsko	Weinviertel	vína
1 791	Rakúsko	Weststeiermark	vína
1 792	Rakúsko	Wien	vína
1 793	Poľsko	Herbal <u>vodka</u> from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass/ <u>Wódka</u> ziołowa z Niziny Północnopolaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	liehoviny
1 794	Poľsko	Polska <u>Wódka</u> /Polish <u>Vodka</u>	liehoviny
1 795	Portugalsko	Açores	vína
1 796	Portugalsko	Aguardente Bagaceira Alentejo	liehoviny
1 797	Portugalsko	Aguardente Bagaceira Bairrada	liehoviny
1 798	Portugalsko	Aguardente Bagaceira da Região dos <u>Vinhos</u> Verdes	liehoviny
1 799	Portugalsko	Aguardente de <u>Vinho</u> Alentejo	liehoviny
1 800	Portugalsko	Aguardente de <u>Vinho</u> da Região dos <u>Vinhos</u> Verdes	liehoviny
1 801	Portugalsko	Aguardente de <u>Vinho</u> Douro	liehoviny
1 802	Portugalsko	Aguardente de <u>Vinho</u> Lourinhã	liehoviny
1 803	Portugalsko	Aguardente de <u>Vinho</u> Ribatejo	liehoviny
1 804	Portugalsko	Alenquer	vína
1 805	Portugalsko	Alentejano	vína
1 806	Portugalsko	Alentejo	vína
1 807	Portugalsko	Algarve	vína
1 808	Portugalsko	<u>Ameixa</u> d'Elvas	čerstvé a spracované ovocie a orechy
1 809	Portugalsko	Arruda	vína
1 810	Portugalsko	<u>Azeite</u> de Moura	oleje a živočíšne tuky

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 811	Portugalsko	<u>Azeite</u> de Trás-os-Montes	oleje a živočíšne tuky
1 812	Portugalsko	<u>Azeite</u> do Alentejo Interior	oleje a živočíšne tuky
1 813	Portugalsko	<u>Azeites</u> da Beira Interior (<u>Azeite</u> da Beira Alta, <u>Azeite</u> da Beira Baixa)	oleje a živočíšne tuky
1 814	Portugalsko	<u>Azeites</u> do Norte Alentejano	oleje a živočíšne tuky
1 815	Portugalsko	<u>Azeites</u> do Ribatejo	oleje a živočíšne tuky
1 816	Portugalsko	Bairrada	vína
1 817	Portugalsko	Beira Interior	vína
1 818	Portugalsko	Biscoitos	vína
1 819	Portugalsko	Bucelas	vína
1 820	Portugalsko	Carcavelos	vína
1 821	Portugalsko	<u>Chouriça</u> de Carne de Vinhais/Linguiça de Vinhais	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 822	Portugalsko	<u>Chouriço</u> Mouro de Portalegre	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 823	Portugalsko	Colares	vína
1 824	Portugalsko	Dão	vína
1 825	Portugalsko	DoTejo	vína
1 826	Portugalsko	Douro	vína
1 827	Portugalsko	Duriense	vína
1 828	Portugalsko	Encostas d'Aire	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 829	Portugalsko	Graciosa	vína
1 830	Portugalsko	Lafões	vína
1 831	Portugalsko	Lagoa	vína
1 832	Portugalsko	Lagos	vína
1 833	Portugalsko	Lisboa	vína
1 834	Portugalsko	<u>Maçã</u> de Alcobaça	čerstvé a spracované ovocie a orechy
1 835	Portugalsko	Madeira/ <u>Vinho</u> da Madeira/Madère/ <u>Vin</u> de Madère/Madera/Madeira <u>Wein</u> /Madeira <u>Wine</u> / <u>Vino</u> di Madera/Madeira <u>Wijn</u> ¹	vína
1 836	Portugalsko	Madeirense	vína
1 837	Portugalsko	Medronho do Algarve	liehoviny
1 838	Portugalsko	<u>Mel</u> dos Açores	med
1 839	Portugalsko	Minho	vína
1 840	Portugalsko	Óbidos	vína
1 841	Portugalsko	Palmela	vína
1 842	Portugalsko	Península de Setúbal	vína
1 843	Portugalsko	<u>Pêra</u> Rocha do Oeste	čerstvé a spracované ovocie a orechy

¹ Ochrana zemepisného označenia „Madeira“, „Vinho da Madeira“, „Madère“, „Vin de Madère“, „Madera“, „Madeira Wein“, „Madeira Wine“, „Vino di Madera“ a „Madeira Wijn“ nebráni pokračujúcemu a podobnému používaniu výrazov „Madeira“, „Vinho da Madeira“, „Madère“, „Vin de Madère“, „Madera“, „Madeira Wein“, „Madeira Wine“, „Vino di Madera“ alebo „Madeira Wijn“ akoukoľvek osobou vrátane jej právneho nástupcu alebo nadobúdateľa počas obdobia najviac piatich rokov odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody, ak táto osoba daný výraz nepretržite používala na komerčné účely už pred dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody. Takéto používanie výrazov uvedených v predchádzajúcej vete po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody musí byť sprevádzané čitateľným a viditeľným označením zemepisného pôvodu dotknutého tovaru.

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 844	Portugalsko	Pico	vína
1 845	Portugalsko	Poncha da Madeira	liehoviny
1 846	Portugalsko	Port ¹	vína
1 847	Portugalsko	Portimão	vína
1 848	Portugalsko	Porto/Port/ <u>vinho</u> do Porto/Port <u>Wine</u> / <u>vin</u> de Porto/Oporto/Portvin/Portwein/Portwijn	vína
1 849	Portugalsko	<u>Presunto</u> de Barrancos/ <u>Paleta</u> de Barrancos	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 850	Portugalsko	<u>Queijo</u> da Beira Baixa	syry
1 851	Portugalsko	<u>Queijo</u> S. Jorge	syry
1 852	Portugalsko	<u>Queijo</u> Serra da Estrela	syry
1 853	Portugalsko	<u>Rum</u> da Madeira	liehoviny
1 854	Portugalsko	Salpicão de Vinhais	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 855	Portugalsko	Setúbal	vína
1 856	Portugalsko	Tavira	vína
1 857	Portugalsko	Távora-Varosa	vína
1 858	Portugalsko	Tejo	vína

¹ Ochrana zemepisného označenia „Port“, „Porto“, „vinho do Porto“, „Port Wine“, „vin de Porto“, „Oporto“, „Portvin“, „Portwein“ a „Portwijn“ nebráni pokračujúcemu a podobnému používaniu výrazov „Port“, „Porto“, „vinho do Porto“, „Port Wine“, „vin de Porto“, „Oporto“, „Portvin“, „Portwein“ a „Portwijn“ akoukoľvek osobou vrátane jej právneho nástupcu alebo nadobúdateľa počas obdobia najviac deviatich rokov odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody, ak táto osoba daný výraz nepretržite používala na komerčné účely už pred dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody. Takéto používanie výrazov uvedených v predchádzajúcej vete po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody musí byť sprevádzané čitateľným a viditeľným označením zemepisného pôvodu dotknutého tovaru.

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 859	Portugalsko	Terras Madeirenses	vína
1 860	Portugalsko	Torres Vedras	vína
1 861	Portugalsko	Transmontano	vína
1 862	Portugalsko	Trás-os-Montes	vína
1 863	Portugalsko	<u>Vinho</u> Verde	vína
1 864	Rumunsko	Aiud	vína
1 865	Rumunsko	Alba Iulia	vína
1 866	Rumunsko	Babadag	vína
1 867	Rumunsko	Banat	vína
1 868	Rumunsko	Banu Măracine	vína
1 869	Rumunsko	Bohotin	vína
1 870	Rumunsko	Colinele Dobrogei	vína
1 871	Rumunsko	Cotești	vína
1 872	Rumunsko	Cotnari	vína
1 873	Rumunsko	Crișana	vína
1 874	Rumunsko	Dealul Bujorului	vína
1 875	Rumunsko	Dealul Mare	vína
1 876	Rumunsko	Dealul Mare	vína
1 877	Rumunsko	Dealul Mare	vína
1 878	Rumunsko	Dealul Mare	vína
1 879	Rumunsko	Dealurile Crișanei	vína
1 880	Rumunsko	Dealurile Moldovei	vína
1 881	Rumunsko	Dealurile Munteniei	vína
1 882	Rumunsko	Dealurile Munteniei	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 883	Rumunsko	Dealurile Olteniei	vína
1 884	Rumunsko	Dealurile Sătmăruului	vína
1 885	Rumunsko	Dealurile Transilvaniei	vína
1 886	Rumunsko	Dealurile Vrancei	vína
1 887	Rumunsko	Dealurile Zarandului	vína
1 888	Rumunsko	Drăgășani	vína
1 889	Rumunsko	Horincă de Cămârzana	liehoviny
1 890	Rumunsko	Huși	vína
1 891	Rumunsko	Iana	vína
1 892	Rumunsko	Iași	vína
1 893	Rumunsko	Lechința	vína
1 894	Rumunsko	Magiun de <u>prune</u> Topoloveni	čerstvé a spracované ovocie a orechy
1 895	Rumunsko	Mehedinți	vína
1 896	Rumunsko	Miniș	vína
1 897	Rumunsko	Murfatlar	vína
1 898	Rumunsko	Nicorești	vína
1 899	Rumunsko	Novac afumat din Țara Bârsei	čerstvé ryby, mäkkýše a kôrovce a výrobky z nich
1 900	Rumunsko	Odobești	vína
1 901	Rumunsko	Oltina	vína
1 902	Rumunsko	Pălincă	liehoviny

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 903	Rumunsko	Panciu	vína
1 904	Rumunsko	Panciu	vína
1 905	Rumunsko	Panciu	vína
1 906	Rumunsko	Pietroasa	vína
1 907	Rumunsko	Recaș	vína
1 908	Rumunsko	<u>Salam</u> de Sibiu	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 909	Rumunsko	Sâmburești	vína
1 910	Rumunsko	Sarica Niculițel	vína
1 911	Rumunsko	Sebeș-Apold	vína
1 912	Rumunsko	Segarcea	vína
1 913	Rumunsko	Ștefănești	vína
1 914	Rumunsko	Târnave	vína
1 915	Rumunsko	Târnave	vína
1 916	Rumunsko	<u>Telemea</u> de Ibănești	syry
1 917	Rumunsko	Terasele Dunării	vína
1 918	Rumunsko	Țuică de Argeș	liehoviny
1 919	Rumunsko	Țuică Zetea de Medieșu Aurit	liehoviny
1 920	Rumunsko	Viile Carașului	vína
1 921	Rumunsko	Viile Timișului	vína
1 922	Rumunsko	<u>Vinars</u> Murfatlar	liehoviny
1 923	Rumunsko	<u>Vinars</u> Segarcea	liehoviny
1 924	Rumunsko	<u>Vinars</u> Târnave	liehoviny
1 925	Rumunsko	<u>Vinars</u> Vaslui	liehoviny
1 926	Rumunsko	<u>Vinars</u> Vrancea	liehoviny
1 927	Slovinsko	Bela krajina	vína

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 928	Slovinsko	Belokranjec	vína
1 929	Slovinsko	Bizeljčan	vína
1 930	Slovinsko	Bizeljsko Sremič	vína
1 931	Slovinsko	Brinjevec	liehoviny
1 932	Slovinsko	Cviček	vína
1 933	Slovinsko	Dolenjska	vína
1 934	Slovinsko	Dolenjski sadjevec	liehoviny
1 935	Slovinsko	Domači <u>rum</u>	liehoviny
1 936	Slovinsko	Goriška Brda	vína
1 937	Slovinsko	Kranjska <u>klobasa</u>	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 938	Slovinsko	Kras	vína
1 939	Slovinsko	Kraški <u>pršut</u>	čerstvé, mrazené a spracované mäso
1 940	Slovinsko	Metliška črnina	vína
1 941	Slovinsko	Pelinkovec	liehoviny
1 942	Slovinsko	Podravje	vína
1 943	Slovinsko	Posavje	vína
1 944	Slovinsko	Prekmurje	vína
1 945	Slovinsko	Primorska	vína
1 946	Slovinsko	Slovenska Istra	vína
1 947	Slovinsko	Štajerska Slovenija	vína
1 948	Slovinsko	Štajersko prekmursko <u>bučno olje</u>	oleje a živočíšne tuky

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 949	Slovinsko	Teran	vína
1 950	Slovinsko	Vipavska dolina	vína
1 951	Slovensko	Južnoslovenská/Južnoslovenské/Južnoslovenský	vína
1 952	Slovensko	Karpatská perla	vína
1 953	Slovensko	Malokarpatská/Malokarpatské/Malokarpatský	vína
1 954	Slovensko	Nitrianska/Nitrianske/Nitriansky	vína
1 955	Slovensko	Skalický rubín	vína
1 956	Slovensko	Slovenská/Slovenské/Slovenský	vína
1 957	Slovensko	Spišská borovička	liehoviny
1 958	Slovensko	Stredoslovenská/Stredoslovenské/Stredoslovenský	vína
1 959	Slovensko	Vinohradnícka oblasť Tokaj	vína
1 960	Slovensko	Východoslovenská/Východoslovenské/Východoslovenský	vína
1 961	Fínsko	Suomalainen <u>Marjalikööri</u> /Suomalainen <u>Hedelmälikööri</u> /Finsk <u>Bärlikör</u> /Finsk <u>Fruktlikör</u> /Finnish <u>berry liqueur</u> /Finnish <u>fruit liqueur</u>	liehoviny
1 962	Fínsko	Suomalainen <u>Vodka</u> /Finsk <u>Vodka</u> / <u>Vodka</u> of Finland	liehoviny
1 963	Švédsko	Svensk <u>Aquavit</u> /Svensk <u>Akvavit</u> /Swedish <u>Aquavit</u>	liehoviny
1 964	Švédsko	Svensk <u>Punsch</u> /Swedish <u>Punch</u>	liehoviny
1 965	Švédsko	Svensk <u>Vodka</u> /Swedish <u>Vodka</u>	liehoviny
1 966	(Viacero krajín) Belgicko, Holandsko	Maasvallei Limburg	vína
1 967	(Viacero krajín) Francúzsko, Taliansko	Génépi des Alpes/Genepi delle Alpi	liehoviny

	Členský štát	Názov zemepisného označenia	Trieda výrobkov
1 968	(Viacero krajín) Belgicko, Nemecko, Holandsko	Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten/Fruchtgenever	liehoviny
1 969	(Viacero krajín) Belgicko, Francúzsko, Holandsko	Genièvre de grains/Graanjenever/Graangenever	liehoviny
1 970	(Viacero krajín) Belgicko, Nemecko, Francúzsko, Holandsko	Genièvre/Jenever/Genever	liehoviny
1 971	(Viacero krajín) Belgicko, Holandsko	Jonge jenever/jonge genever	liehoviny
1 972	(Viacero krajín) Rakúsko, Belgicko, Nemecko	Korn/Kornbrand	liehoviny
1 973	(Viacero krajín) Belgicko, Holandsko	Oude jenever/oude genever	liehoviny
1 974	(Viacero krajín) Cyprus, Grécko	Ouzo/Oúzō (prepis do latinskej abecedy: Ouzo)	liehoviny
1 975	(Viacero krajín) Maďarsko, Rakúsko	Pálinka	liehoviny
1 976	(Viacero krajín) Chorvátsko, Slovinsko	Istarski <u>pršut</u> /Istrski <u>pršut</u>	čerstvé, mrazené a spracované mäso

ODDIEL B

ZOZNAM ZEMEPISNÝCH OZNAČENÍ – NOVÝ ZÉLAND

	Názov	Trieda výrobkov
1	Auckland	vína
2	Canterbury	vína
3	Central Hawke's Bay/Central Hawkes Bay	vína
4	Central Otago	vína
5	Gisborne	vína
6	Gladstone	vína
7	Hawke's Bay/Hawkes Bay	vína
8	Kumeu	vína
9	Marlborough	vína
10	Martinborough	vína
11	Matakana	vína
12	Nelson	vína
13	New Zealand	vína
14	New Zealand	liehoviny
15	North Island	vína
16	North Island	liehoviny
17	Northland	vína
18	South Island	liehoviny
19	South Island	vína
20	Waiheke Island	vína
21	Waipara Valley/Waipara	vína
22	Wairarapa	vína
23	Waitaki Valley North Otago/Waitaki Valley	vína

ENVIRONMENTÁLNY TOVAR A SLUŽBY

Zoznam A. Zoznam environmentálneho tovaru

Zmluvné strany uznávajú význam uľahčovania obchodu a investícií do tovaru, ktorý prispieva k riešeniu zmeny klímy a k ochrane životného prostredia, a pripomínajú svoje príslušné záväzky podľa článku 2.5 (Odstránenie cieľ) liberalizovať obchod so širokou škálou tovaru. Ďalej uvedený zoznam tovaru nie je vyčerpávajúci a uvádzajú sa v ňom príklady tovaru, ktorý prispieva k zmierňovaniu zmeny klímy efektívnym využívaním energie a šírením technológií v oblasti obnoviteľných zdrojov. Týmto zoznamom nie sú dotknuté záväzky každej zmluvnej strany uvedené v článku 2.5 (Odstránenie cieľ).

Energetická efektívnosť:

3507 90 – Enzýmy

3919 90 – Okenné fólie – izolácia budov

3920 62 – Okenné fólie – izolácia budov

4504 10 – Korok – materiály na izoláciu budov

4504 90 – Korok – materiály na izoláciu budov

6806 10 – Trosková vlna – materiály na izoláciu budov

6806 20 – Trosková vlna – materiály na izoláciu budov

6806 90 – Trosková vlna – materiály na izoláciu budov

6808 00 – Dosky z rastlinných vlákien – materiály na izoláciu budov

7508 90 – Supravodivý kábel

8502 39 – Elektrické generátory na iné obnoviteľné zdroje energie

Geotermálna, vodná, slnečná a veterná energia:

8418 61 – Tepelné čerpadlá na získavanie geotermálnej energie

8410 11 – Vodné turbíny, malé

8410 12 – Vodné turbíny, stredne veľké

8410 13 – Vodné turbíny, veľké

8410 90 – Časti a súčasti vodných turbín

2804 61 – Polykryštalický kremík – suroviny na výrobu solárnych panelov

2823 00 – Oxidy titánu – suroviny na výrobu solárnych panelov

2921 11 – Perovskit – suroviny na výrobu solárnych panelov

2925 29 – Perovskit – suroviny na výrobu solárnych panelov

2933 39 – Polovodivý prídavný materiál na výrobu solárnych panelov

3818 00 – Doštička – časť solárnych panelov

3920 10 – Film používaný pri výrobe fotovoltických článkov

3920 91 – Film na ochranu solárnych článkov

3921 90 – Solárny zrkadlový film

7005 10 – Tabuľové sklo – komponent solárnych panelov

7007 19 – Tabuľové sklo – komponent solárnych panelov

7009 91 – Sklené solárne koncentračné zrkadlá

8419 19 – Ohrievače vody

8486 10 – Stroje na výrobu solárnych doštičiek

8486 20 – Stroje na výrobu solárnych článkov

8486 90 – Časti a súčasti – na výrobu solárnych panelov

8537 10 – Kontrolné solárne sledovače

8541 40 – Fotovoltické články

9001 90 – Optické prvky na koncentrovanie solárnej energie

9002 90 – Optické prvky na koncentrovanie solárnej energie

9013 80 – Heliostaty (zariadenia na riadenie pozície solárnych panelov voči slnku)

9013 90 – Časti a súčasti heliostatov

7308 20 – Stožiare veterných turbín

7308 90 – Časti a súčasti stožiarov veterných turbín

8412 80 – Veterné mlyny, turbíny

8412 90 – Časti a súčasti veterných mlynov – čepele a náboje

8482 10 – Gul'kové ložiská na použitie vo veterných turbínach

8482 30 – Gul'kové ložiská na použitie vo veterných turbínach

8483 10 – Prevodové hriadele pre veterné turbíny

8483 40 – Prevodovky veterných mlynov

8483 60 – Prevodovky veterných mlynov

8502 31 – Elektrické generátory pre veterné mlyny

Zoznam B. Zoznam environmentálnych služieb a výrobných činností

Zmluvné strany uznávajú význam uľahčovania obchodu a investícií do environmentálnych služieb a výrobných činností a pripomínajú svoje príslušné záväzky podľa 10. kapitoly (Obchod so službami a investície), pokiaľ ide o tieto odvetvia, s výhradou výhrad uvedených v prílohách 10–A (Existujúce opatrenia) až 10–F (Pohyb fyzických osôb na obchodné účely):

1. Environmentálne služby zahrnuté do CPC Prov. 94:

9401 – Kanalizačné služby

9402 – Služby likvidácie odpadu

9403 – Sanitárne a podobné služby

9404 – Služby čistenia výfukových plynov

9405 – Služby obmedzovania hluku

9406 – Služby na ochranu prírody a krajiny

9409 – Ostatné environmentálne služby, inde neklasifikované

2. Služby súvisiace s obehovým hospodárstvom, napríklad:

62278 – Veľkoobchodné služby v oblasti odpadu a zvyškov a materiálov na recykláciu

633 – Služby v oblasti opravy osobných potrieb a potrieb pre domácnosti

75410 – Telekomunikácie – služby prenájmu zariadení

83101 – Služby lízingu alebo prenájmu súkromných vozidiel bez obsluhy

83106 – Služby lízingu alebo prenájmu poľnohospodárskych strojov a zariadení bez obsluhy

83107 – Služby lízingu alebo prenájmu stavebných strojov a zariadení bez obsluhy

83108 – Služby lízingu alebo prenájmu kancelárskych strojov a zariadení (vrátane počítačov) bez obsluhy

83109 – Služby lízingu alebo prenájmu ostatných strojov a zariadení bez obsluhy

8320 – Služby lízingu alebo prenájmu osobných potrieb a potrieb pre domácnosť

88493 – Recyklovanie za poplatok alebo na základe zmluvy

886 – Služby v oblasti opravy kovových výrobkov, strojov a zariadení

3. Služby súvisiace so životným prostredím, ktoré podporujú používanie environmentálneho tovaru identifikovaného v zozname A tejto prílohy, napríklad:

512 – Stavebné práce na stavbe budov

513 – Stavebné práce stavebného inžinierstva

514 – Montáž a výstavba prefabrikovaných konštrukcií

515 – Špeciálne stavebné práce

516 – Montážne práce

62275 – Veľkoobchodné služby týkajúce sa súčastí a príslušenstva stavebných materiálov a plochého skla

62283 – Veľkoobchodné služby týkajúce sa strojov a zariadení používaných pri ťažobných, stavebných činnostiach a v stavebnom inžinierstve

86711 – Poradenské architektonické služby a služby predprojektovania

86712 – Služby architektonického projektovania

86721 – Poradenské a konzultačné inžinierske služby

86723 – Služby inžinierskeho projektovania mechanických a elektrických inštalácií budov

86724 – Inžinierske projektovanie pre výstavbu inžinierskych stavieb

86725 – Služby inžinierskeho projektovania pre priemyselné procesy a výrobu

86726 – Služby inžinierskeho projektovania inde neklasifikované

86729 – Ostatné inžinierske služby

86733 – Integrované inžinierske služby pre výstavbu výrobných projektov na kľúč

8675 – Služby vedeckého a technického poradenstva súvisiace s inžinierstvom

86762 – Služby testovania a analýzy fyzikálnych vlastností

86763 – Služby testovania a analýzy integrovaných mechanických a elektrických systémov

885 – Služby súvisiace s výrobou kovových výrobkov, strojov a zariadení

4. Výrobné činnosti

Výroba environmentálneho tovaru uvedeného v zozname A tejto prílohy.

ROKOVACÍ PORIADOK VÝBORU PRE OBCHOD

PRAVIDLO 1

Úloha Výboru pre obchod

Výbor pre obchod zriadený podľa článku 24.1 (Výbor pre obchod) je zodpovedný za všetky záležitosti uvedené v článku 24.2 (Funkcie Výboru pre obchod).

PRAVIDLO 2

Zloženie a predseda

1. Podľa článku 24.1 (Výbor pre obchod) sa Výbor pre obchod skladá zo zástupcov Únie a Nového Zélandu na ministerskej úrovni, resp. zo zástupcov, ktorých určili.
2. Výboru pre obchod na ministerskej úrovni spolupredseda člen Európskej komisie zodpovedný za obchod a minister Nového Zélandu zodpovedný za obchod.

PRAVIDLO 3

Sekretariát

1. Ako sekretariát Výboru pre obchod konajú spoločne úradníci z útvaru každej zmluvnej strany zodpovedného za obchod.
2. Každá zmluvná strana oznámi druhej zmluvnej strane meno, postavenie a kontaktné údaje úradníka, ktorý je členom sekretariátu Výboru pre obchod za danú zmluvnú stranu. Platí, že tento úradník naďalej pôsobí ako člen sekretariátu Výboru pre obchod za túto zmluvnú stranu do dňa, keď zmluvná strana oznámi druhej zmluvnej strane meno nového člena.

PRAVIDLO 4

Zasadnutia

1. Výbor pre obchod zasadá každoročne, pokiaľ sa spolupredsedia nedohodnú inak, alebo bez zbytočného odkladu na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany.

2. Zasadnutia sa konajú v dohodnutom termíne a čase striedavo v Bruseli a vo Wellingtone, pokiaľ sa spolupredsedia nedohodnú inak. Výbor pre obchod môže zasadať osobne alebo prostredníctvom iných vhodných prostriedkov komunikácie podľa dohody medzi spolupredsedami.
3. Zasadnutia zvoláva spolupredseda zmluvnej strany, ktorá usporadúva zasadnutie.

PRAVIDLO 5

Delegácie

Úradníci, ktorí sú členmi sekretariátu Výboru pre obchod za každú zmluvnú stranu, sa v primeranom čase pred zasadnutím navzájom informujú o plánovanom zložení delegácií Únie a Nového Zélandu. V zoznamoch sa uvedie meno a funkcia každého člena delegácie.

PRAVIDLO 6

Program zasadnutí

1. Hostiteľský člen sekretariátu Výboru pre obchod vypracuje predbežný program každého zasadnutia na základe návrhu zmluvnej strany, ktorá usporadúva zasadnutie, s konečným termínom pre druhú zmluvnú stranu na predloženie pripomienok.

2. Pokiaľ ide o zasadnutia Výboru pre obchod na ministerskej úrovni, hostiteľský člen sekretariátu Výboru pre obchod poskytne druhej zmluvnej strane predbežný program najmenej jeden mesiac pred zasadnutím. Pokiaľ ide o zasadnutia Výboru pre obchod na úrovni riadiacich pracovníkov, hostiteľský člen sekretariátu Výboru pre obchod poskytne druhej zmluvnej strane predbežný program najmenej 14 dní pred zasadnutím.
3. Výbor pre obchod prijme program na začiatku každého zasadnutia. Do programu možno na základe konsenzu zaradiť body, ktoré nie sú uvedené v predbežnom programe.

PRAVIDLO 7

Prizvanie odborníkov

Spolupredsedia Výboru pre obchod môžu po vzájomnej dohode prizvať k účasti na zasadnutiach Výboru pre obchod odborníkov (t. j. mimovládnych úradníkov), aby poskytli informácie o konkrétnych témach, a to len na tých častiach zasadnutia, na ktorých sa rokuje o týchto konkrétnych témach.

PRAVIDLO 8

Zápisnica

1. Návrh zápisnice z každého zasadnutia vypracúva člen sekretariátu Výboru pre obchod za zmluvnú stranu, ktorá usporadúva zasadnutie, do 15 dní od skončenia zasadnutia, pokiaľ spolupredsedia nerozhodnú inak. Návrh zápisnice sa zašle na pripomienkovanie členovi sekretariátu Výboru pre obchod za druhú zmluvnú stranu.
2. Ak sa tento rokovací poriadok vzťahuje na zasadnutia osobitných výborov, zápisnica zo zasadnutia osobitného výboru sa sprístupňuje pre všetky následné zasadnutia Výboru pre obchod.
3. V zápisnici sa spravidla zhrnie každý bod programu a prípadne sa spresnia:
 - a) všetky dokumenty predložené Výboru pre obchod;
 - b) každé vyhlásenie, o ktorého uvedenie v zápisnici požiadal jeden zo spolupredsedov Výboru pre obchod, a
 - c) prijaté rozhodnutia, vydané odporúčania, dohodnuté vyhlásenia a prijaté závery týkajúce sa konkrétnych bodov.

4. Zápisnica obsahuje zoznam všetkých rozhodnutí Výboru pre obchod prijatých písomným postupom podľa pravidla 9 ods. 2 od posledného zasadnutia Výboru pre obchod.
5. Príloha k zápisnici obsahuje aj zoznam mien, funkcií a pozícií všetkých osôb, ktoré sa zúčastnili na zasadnutí Výboru pre obchod.
6. Hostiteľský člen sekretariátu Výboru pre obchod upravuje návrh zápisnice na základe doručených pripomienok a návrh zápisnice v revidovanom znení zmluvné strany schvaľujú do 30 dní odo dňa zasadnutia alebo do akéhokoľvek iného dátumu, na ktorom sa spolupredsedia dohodnú. Po schválení návrhu sekretariát Výboru pre obchod vyhotoví dva originály zápisnice a každá strana dostane jeden originál zápisnice.

PRAVIDLO 9

Rozhodnutia a odporúčania

1. Výbor pre obchod môže prijímať rozhodnutia a odporúčania v súvislosti so všetkými záležitosťami, v prípade ktorých sa tak v tejto dohode stanovuje. Výbor pre obchod prijíma rozhodnutia a odporúčania konsenzom, ako sa stanovuje v článku 24.5 ods. 2 (Rozhodnutia a odporúčania).
2. V období medzi zasadnutiami môže Výbor pre obchod prijímať rozhodnutia alebo odporúčania písomným postupom.

3. Znenie návrhu rozhodnutia alebo odporúčania predkladá spolupredseda písomne druhému spolupredsedovi v pracovnom jazyku Výboru pre obchod. Druhá zmluvná strana má jeden mesiac alebo akékoľvek dlhšie časové obdobie, ktoré určí navrhujúca zmluvná strana, na vyjadrenie súhlasu s návrhom rozhodnutia alebo odporúčania. Ak sa druhá zmluvná strana nevyjadrí súhlasne, navrhované rozhodnutie alebo odporúčanie sa prerokuje a môže sa prijať na ďalšom zasadnutí Výboru pre obchod. Návrhy rozhodnutí alebo odporúčaní sa považujú za prijaté, keď druhá zmluvná strana vyjadrí svoj súhlas, a zaznamenajú sa do zápisnice zo zasadnutia Výboru pre obchod podľa pravidla 8 ods. 3 písm. c).

4. V prípadoch, keď má Výbor pre obchod podľa tejto dohody právomoc prijímať rozhodnutia alebo odporúčania, označia sa takéto rozhodnutia alebo odporúčania slovami „rozhodnutie“ alebo „odporúčanie“. Sekretariát Výboru pre obchod prideluje každému rozhodnutiu alebo odporúčaniu vzostupné poradové číslo, uvedie dátum prijatia a opis jeho predmetu. V každom rozhodnutí a odporúčaní sa stanovuje dátum nadobudnutia jeho účinnosti.

5. Rozhodnutia a odporúčania prijaté Výborom pre obchod sa vypracúvajú dvojmo, overujú ich spolupredsedia a zasielajú sa po jednom každej zmluvnej strane.

PRAVIDLO 10

Transparentnosť

1. Zmluvné strany sa môžu rozhodnúť usporiadať verejné zasadnutie.

2. Každá zmluvná strana sa môže rozhodnúť uverejniť rozhodnutia a odporúčania Výboru pre obchod vo svojej príslušnej úradnej publikácii alebo online.
3. Ako sa stanovuje v článku 25.7 (Zverejňovanie informácií), všetky dokumenty, ktoré zmluvná strana predložila Výboru pre obchod a ktoré sú označené ako dôverné, sa považujú za dôverné, pokiaľ daná zmluvná strana nerozhodne inak a zodpovedajúcim spôsobom to neoznami sekretariátu Výboru pre obchod.
4. Predbežné programy zasadnutí Výboru pre obchod sa zverejňujú pred konaním zasadnutia Výboru pre obchod. Zápisnice zo zasadnutí Výboru pre obchod sa zverejňujú po ich schválení v súlade s pravidlom 8 ods. 6.
5. Uverejňovanie dokumentov uvedených v odsekoch 2 a 4 sa uskutočňuje v súlade s uplatniteľnými predpismi každej zmluvnej strany týkajúcimi sa ochrany údajov.

PRAVIDLO 11

Jazyky

1. Pracovným jazykom Výboru pre obchod je angličtina.

2. Výbor pre obchod prijíma rozhodnutia týkajúce sa zmeny alebo výkladu tejto dohody v jazykoch autentických znení tejto dohody. Všetky ostatné rozhodnutia Výboru pre obchod sa prijímajú v pracovnom jazyku uvedenom v odseku 1.
3. Každá zmluvná strana je zodpovedná za preklad rozhodnutí a iných dokumentov do svojho vlastného úradného jazyka, ak sa to vyžaduje podľa tohto pravidla, a znáša výdavky spojené s takýmito prekladmi.

PRAVIDLO 12

Výdavky

1. Každá zmluvná strana znáša všetky výdavky, ktoré jej vzniknú v dôsledku účasti na zasadnutiach Výboru pre obchod, a to najmä v súvislosti s výdavkami na zamestnancov, cestovné náklady a diéty, ako aj v súvislosti s výdavkami na videokonferencie alebo telekonferencie či poštovnými a telekomunikačnými výdavkami.
2. Výdavky v súvislosti s organizáciou zasadnutí a rozmnožením dokumentov znáša zmluvná strana, ktorá je organizátorom zasadnutia.
3. Výdavky na služby tlmočenia z pracovného jazyka a do pracovného jazyka Výboru pre obchod na zasadnutiach znáša zmluvná strana, ktorá usporadúva zasadnutie.

PRAVIDLO 13

Osobitné výbory

1. Podľa článku 24.4 (Osobitné výbory) Výbor pre obchod dohliada na prácu všetkých osobitných výborov a iných subjektov zriadených podľa tejto dohody.
2. Výbor pre obchod je písomne informovaný o kontaktných miestach určených osobitnými výbormi alebo inými subjektmi zriadenými podľa tejto dohody. Celá príslušná korešpondencia, všetky dokumenty a oznámenia medzi kontaktnými miestami každého osobitného výboru týkajúce sa vykonávania tejto dohody sa zasielajú zároveň aj sekretariátu Výboru pre obchod.
3. Podľa článku 24.4 ods. 7 (Osobitné výbory) osobitné výbory podávajú Výboru pre obchod správy o výsledkoch, rozhodnutiach a záveroch z každého svojho zasadnutia.
4. Pokiaľ každý osobitný výbor nerozhodne inak podľa článku 24.4 ods. 5 (Osobitné výbory) tejto dohody, rokovací poriadok stanovený v tejto prílohe sa primerane uplatňuje na osobitné výbory podľa tejto dohody.

PRAVIDLO 14

Zmeny rokovacieho poriadku

Tento rokovací poriadok možno zmeniť písomne rozhodnutím Výboru pre obchod prijatým v súlade s pravidlom 9.

ROKOVACÍ PORIADOK PRE UROVNÁVANIE SPOROV

I. Vymedzenie pojmov

1. Na účely 26. kapitoly (Urovnávanie sporov) a tejto prílohy sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:
 - a) „poradca“ je fyzická osoba, ktorú si zmluvná strana vybrala, aby jej radila alebo pomáhala pri konaniach tribunálu;
 - b) „asistent“ je fyzická osoba, ktorá za podmienok vymenovania a pod vedením a kontrolou rozhodcu vyhľadáva informácie a podklady alebo pomáha tomuto rozhodcovi;
 - c) „sťažujúca sa zmluvná strana“ je ktorákoľvek zmluvná strana, ktorá žiada o zriadenie tribunálu podľa článku 26.4 (Začatie konania pred tribunálom);
 - d) „deň“ je kalendárny deň;

- e) „tribunál“ je tribunál zriadený podľa článku 26.5 (Zriadenie tribunálu);
- f) „rozhodca“ je člen tribunálu;
- g) „zmluvná strana, voči ktorej sťažnosť smeruje“ je zmluvná strana, ktorá údajne porušuje zahrnuté ustanovenia, a
- h) „zástupca zmluvnej strany“ je zamestnanec alebo akákoľvek fyzická osoba vymenovaná ústredným orgánom štátnej správy alebo vládnu agentúrou, alebo akýmkoľvek iným verejnoprávnym subjektom zmluvnej strany, ktorá túto zmluvnú stranu zastupuje v prípade sporu podľa tejto dohody.

II. Oznámenia

- 2. Akákoľvek žiadosť, oznam, písomné podanie alebo iný dokument:
 - a) tribunálu sa zasielajú obom zmluvným stranám súčasne;
 - b) jednej zmluvnej strany, ktoré sú určené rozhodcovskému tribunálu, sa skopírujú a zašlú druhej zmluvnej strane v rovnakom čase a
 - c) jednej zmluvnej strany, ktoré sú určené druhej zmluvnej strane, sa podľa potreby skopírujú a zašlú tribunálu v rovnakom čase.

3. Akákoľvek žiadosť, oznámenie, písomné podanie alebo iný dokument uvedený v pravidle 2 sa uskutoční e-mailom alebo prípadne akýmkoľvek iným telekomunikačným prostriedkom, ktorý poskytuje záznam o jeho odoslaní. Oznámenie sa pokladá za doručené v deň, keď bolo odoslané, ak sa nepreukáže niečo iné.
4. Žiadosti, oznámenia, písomné podania alebo iné dokumenty sa zasielajú Generálnemu riaditeľstvu Európskej komisie pre obchod Únie a Ministerstvu zahraničných vecí a obchodu Nového Zélandu.
5. Drobné chyby v písaní v žiadosti, ozname, písomnom podaní alebo inom dokumente týkajúcom sa konania tribunálu možno opraviť doručením nového dokumentu, v ktorom sa zmeny jasne vyznačia.
6. Ak posledný deň doručenia dokumentu pripadne na deň, ktorý je pre inštitúcie Únie alebo vládu Nového Zélandu nepracovný, lehota doručenia dokumentu sa skončí v prvý nasledujúci pracovný deň.

III. Vymenovanie rozhodcov

7. Ak sa podľa článku 26.5 (Zriadenie tribunálu) vyberie rozhodca žrebovaním, spolupredseda Výboru pre obchod sťažujúcej sa zmluvnej strany bezodkladne informuje spolupredseda zmluvnej strany, voči ktorej sťažnosť smeruje, o dátume, čase a mieste výberu žrebovaním. Zmluvná strana, voči ktorej sťažnosť smeruje, môže byť pri výbere prítomná, ak sa tak rozhodne. Výber sa v každom prípade uskutoční za prítomnosti zmluvnej strany, resp. zmluvných strán, ktoré sú prítomné.

8. Spolupredseda sťažujúcej sa zmluvnej strany písomne informuje každú osobu, ktorá bola vybratá ako rozhodca, o jej výbere. Každá osoba obom zmluvným stranám potvrdí, či je k dispozícii, do desiatich dní po dni doručenia takéhoto oznámenia.

9. Spolupredseda Výboru pre obchod za sťažujúcu sa zmluvnú stranu do desiatich dní od uplynutia lehoty uvedenej v článku 26.5 ods. 2 (Zriadenie tribunálu) vyberie žrebovaním rozhodcu alebo predsedu, ak niektorý z čiastkových zoznamov uvedených v článku 26.6 ods. 2 (Zaradenie do zoznamu):

- a) nie je zostavený alebo spomedzi osôb, ktoré boli formálne navrhnuté jednou alebo oboma zmluvnými stranami na zostavenie alebo vedenie daného čiastkového zoznamu, obsahuje len mená osôb, ktoré nie sú k dispozícii, alebo
- b) už neobsahuje aspoň tri osoby spomedzi uvedených osôb, ktoré v danom čiastkovom zozname zostali.

10. Bez toho, aby bol dotknutý článok 26.4 ods. 4 (Začatie konania pred tribunálom), zmluvné strany sa usilujú zabezpečiť, aby sa najneskôr v čase, keď všetci rozhodcovia prijímú svoje vymenovanie v súlade s článkom 26.5 ods. 5 (Zriadenie tribunálu), dohodli na odmeňovaní a náhrade nákladov rozhodcov a asistentov a pripravili potrebné zmluvy o vymenovaní v záujme ich rýchleho podpísania. Výška odmeny a nákladov rozhodcov je založená na normách WTO. Výška odmeny a nákladov asistenta alebo asistentov rozhodcu neprekročí 50 % odmeny daného rozhodcu.

IV. Organizačné zasadnutie

11. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, zídu sa s tribunálom do siedmich dní po jeho zriadení, aby určili otázky, ktoré zmluvné strany alebo tribunál považujú za vhodné, vrátane harmonogramu konania. Rozhodcovia a zástupcovia zmluvných strán sa môžu zúčastniť na takomto zasadnutí prostredníctvom akýchkoľvek komunikačných prostriedkov vrátane telefónu, videokonferencie alebo iných elektronických komunikačných prostriedkov.

V. Písomné podania

12. Žalujúca zmluvná strana doručí svoje písomné podanie najneskôr 20 dní od dátumu zriadenia rozhodcovského tribunálu. Zmluvná strana, voči ktorej sťažnosť smeruje, doručí svoje písomné podanie najneskôr do 20 dní od dátumu doručenia písomného podania sťažujúcej sa zmluvnej strany.

VI. Fungovanie tribunálu

13. Predseda rozhodcovského tribunálu predsedá všetkým jeho zasadnutiam. Tribunál môže na predsedu delegovať právomoc prijímať správne a procesné rozhodnutia.
14. Ak nie je v 26. kapitole (Urovnávanie sporov) stanovené inak, tribunál môže vykonávať svoje činnosti akýmikoľvek prostriedkami vrátane telefónu, videokonferencie alebo iných elektronických komunikačných prostriedkov.
15. Na rokovaní tribunálu sa môžu zúčastniť len rozhodcovia, ale tribunál môže povoliť prítomnosť na týchto rokovaníach ich asistentom.
16. Za vypracovanie akéhokoľvek rozhodnutia alebo správy je zodpovedný výlučne rozhodcovský tribunál a táto zodpovednosť sa nesmie delegovať.
17. Ak sa vyskytne procesná otázka, na ktorú sa nevzťahuje 26. kapitola (Urovnávanie sporov), tribunál môže po konzultácii so zmluvnými stranami prijať vhodný postup, ktorý je zlučiteľný s 26. kapitolou (Urovnávanie sporov).

18. Ak tribunál usúdi, že je potrebné zmeniť ktorúkoľvek lehotu pre konania inú než lehoty stanovené v 26. kapitole (Urovnávanie sporov) alebo vykonať akúkoľvek inú procesnú alebo administratívnu úpravu, písomne informuje zmluvné strany o príslušnej lehote alebo potrebnej úprave a o dôvodoch úpravy. Tribunál môže zmenu alebo úpravu prijať po porade so zmluvnými stranami.

VII. Nahradenie

19. Ak sa zmluvná strana domnieva, že rozhodca nespĺňa požiadavky stanovené v prílohe 26–B (Kódex správania pre rozhodcov a mediátorov) a že z tohto dôvodu by mal byť vymenený, táto zmluvná strana to oznámi druhej zmluvnej strane do 15 dní odo dňa, keď získala dostatočné dôkazy o údajnom neplnení požiadaviek prílohy 26–B (Kódex správania pre rozhodcov a mediátorov) daným rozhodcom.

20. Zmluvné strany vykonajú konzultácie do 15 dní od oznámenia uvedeného v pravidle 19. Informujú rozhodcu o jeho údajnom neplnení požiadaviek a môžu ho požiadať o prijatie krokov na zlepšenie. Takisto môžu, ak sa tak dohodnú, zbaviť rozhodcu funkcie a vybrať nového rozhodcu v súlade s článkom 26.5 (Zriadenie tribunálu).

21. Ak sa zmluvné strany nedokážu dohodnúť na potrebe nahradiť rozhodcu iného než predseda tribunálu, ktorákoľvek zmluvná strana môže požiadať o predloženie tejto záležitosti predsedovi tribunálu, ktorého rozhodnutie je konečné. Ak predseda tribunálu zistí, že rozhodca nespĺňa požiadavky stanovené v prílohe 26–B (Kódex správania pre rozhodcov a mediátorov), rozhodca je odvolaný a vyberie sa nový rozhodca v súlade s článkom 26.5 (Zriadenie tribunálu).

22. Ak sa zmluvné strany nedokážu dohodnúť na potrebe nahradiť predsedu, ktorákoľvek zmluvná strana môže požiadať, aby sa táto záležitosť predložila jednému zo zostávajúcich členov skupiny jednotlivcov z čiastkového zoznamu predsedov vyhotoveného v súlade s článkom 26.6 (Zoznamy rozhodcov). Meno predsedu vyberie žrebovaním spolupredseda Výboru pre obchod za žiadajúcu zmluvnú stranu alebo osoba poverená predsedom. Rozhodnutie vybranej osoby o potrebe nahradenia predsedu je konečné. Ak táto osoba zistí, že predseda nespĺňa požiadavky stanovené v prílohe 26–B (Kódex správania pre rozhodcov a mediátorov), predseda je odvolaný a vyberie sa nový predseda v súlade s článkom 26.5 (Zriadenie tribunálu).

VIII. Vypočutia

23. Predseda tribunálu na základe časového rozvrhu určeného v súlade s pravidlom 11 a po konzultácii so zmluvnými stranami a s ostatnými rozhodcami oznámi zmluvným stranám dátum, čas a miesto vypočutia. Zmluvná strana, na ktorej území sa pojednávanie uskutočňuje, musí takéto informácie, s výnimkou prípadu neverejného pojednávania, sprístupniť verejnosti.

24. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, vypočutie sa koná v Bruseli, ak je sťažujúcou sa zmluvnou stranou Nový Zéland, a vo Wellingtone, ak je sťažujúcou sa zmluvnou stranou Únia. Zmluvná strana, voči ktorej sťažnosť smeruje, znáša administratívne náklady spojené s vypočutím. Za riadne odôvodnených okolností, na žiadosť zmluvnej strany a po porade s oboma zmluvnými stranami môže tribunál rozhodnúť o uskutočnení virtuálneho alebo hybridného vypočutia a prijať vhodné opatrenia, pričom zohľadní práva na riadny proces a potrebu zabezpečiť transparentnosť.

25. Ak sa tak zmluvné strany dohodnú, môže rozhodcovský tribunál zvolať aj ďalšie vypočutia.

26. Všetci členovia rozhodcovského tribunálu sa zúčastňujú na celom priebehu vypočutia.

27. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, na vypočutí sa bez ohľadu na to, či je verejné, môžu zúčastniť tieto osoby:

- a) zástupcovia a poradcovia zmluvnej strany a
- b) asistenti, tlmočníci a iné osoby, ktorých prítomnosť tribunál vyžaduje.

28. Najneskôr päť dní pred dátumom vypočutia každá zmluvná strana doručí tribunálu a druhej zmluvnej strane zoznam mien osôb, ktoré v mene tejto zmluvnej strany prednesú na vypočutí ústne argumentácie alebo prezentácie, ako aj zoznam mien ostatných zástupcov a poradcov, ktorí sa na vypočutí zúčastnia.

29. Tribunál zabezpečí, aby sa so zmluvnými stranami zaobchádzalo na rovnakom základe a aby im bol poskytnutý dostatočný čas na predloženie svojich argumentov.
30. Tribunál môže klásť otázky ktorejkoľvek zo zmluvných strán kedykoľvek počas vypočutia.
31. Tribunál zabezpečí vyhotovenie prepisu alebo zvukového záznamu vypočutia a jeho doručenie zmluvným stranám čo najskôr po skončení vypočutia. V prípade vyhotovenia prepisu môžu zmluvné strany k prepisu predložiť pripomienky a tribunál môže tieto pripomienky zvážiť.
32. Do 10 dní od dátumu pojednávania môže ktorákoľvek zmluvná strana doručiť doplňujúce písomné podanie týkajúce sa akejkoľvek záležitosti, ktorá sa vyskytla počas vypočutia.

IX. Písomné otázky

33. Tribunál sa môže kedykoľvek v priebehu konania písomne obrátiť s otázkami na jednu alebo obe zmluvné strany. Otázky položené jednej zmluvnej strane sa zašlú v kópii druhej zmluvnej strane.
34. Každá zmluvná strana takisto poskytne druhej zmluvnej strane kópiu svojej odpovede na otázky položené rozhodcovským tribunálom. Každá zmluvná strana musí mať možnosť predložiť písomné pripomienky k odpovediam druhej zmluvnej strany do siedmich dní od doručenia takejto kópie.

X. Dôvernosť

35. Každá zmluvná strana a tribunál zaobchádzajú so všetkými informáciami, ktoré druhá zmluvná strana predložila tribunálu a označila za dôverné, ako s dôvernými informáciami. Ak jedna zo zmluvných strán predloží tribunálu písomné podanie, ktoré obsahuje dôverné informácie, do 15 dní poskytne aj podanie bez dôverných informácií, ktoré sa sprístupní verejnosti.

36. Nič v tejto prílohe nebráni tomu, aby niektorá zmluvná strana zverejnila vyhlásenia o svojich vlastných stanoviskách, pokiaľ pri uvádzaní odkazu na informácie predložené druhou zmluvnou stranou nezverejní žiadne informácie, ktoré druhá zmluvná strana označila za dôverné.

37. Tribunál zasadá neverejne, keď podanie a argumenty niektorej zmluvnej strany obsahujú dôverné informácie. Zmluvné strany zachovávajú dôvernosť vypočutí tribunálu, ak sú vypočutia neverejné.

XI. Jednostranné kontakty

38. Tribunál sa nesmie stretávať ani komunikovať so žiadnou zmluvnou stranou v neprítomnosti druhej zmluvnej strany.

39. Rozhodca nesmie rokovať o žiadnych aspektoch predmetu konania s jednou zmluvnou stranou alebo s oboma zmluvnými stranami v neprítomnosti ostatných rozhodcov.

XII. Podania *amicus curiae*

40. Pokiaľ sa zmluvné strany do piatich dní odo dňa zriadenia tribunálu nedohodnú inak, tribunál môže prijímať nevyžiadané písomné podania od fyzických osôb zmluvnej strany alebo právnických osôb usadených na území zmluvnej strany, ktoré sú nezávislé od orgánov štátnej správy zmluvných strán, za predpokladu, že:

- a) boli doručené tribunálu do 10 dní odo dňa zriadenia tribunálu;
- b) sú stručné a nepresahujú 15 strán vrátane akýchkoľvek príloh, pri dvojitom riadkovaní;
- c) priamo sa týkajú skutkovej alebo právnej otázky, ktorú posudzuje rozhodcovský tribunál;
- d) obsahujú opis osoby, ktorá predkladá podanie, v prípade fyzickej osoby aj jej štátnu príslušnosť a v prípade právnickej osoby jej miesto sídla, charakter jej činností, jej právne postavenie, všeobecné ciele a zdroj jej financovania;
- e) špecifikuje sa v nich charakter záujmu danej osoby na konaní rozhodcovského tribunálu a
- f) sú vypracované v pracovnom jazyku určenom v súlade s pravidlami 44 a 45.

41. Podania sa doručia zmluvným stranám na vyjadrenie pripomienok. Zmluvné strany môžu tribunálu predložiť pripomienky do desiatich dní od doručenia.

42. Tribunál uvedie vo svojej správe všetky podania, ktoré mu boli doručené podľa pravidla 40. Tribunál nie je povinný zaoberať sa vo svojej správe argumentáciou uvedenou v týchto podaniach; avšak ak tak urobí, zohľadní takisto všetky pripomienky predložené zmluvnými stranami podľa pravidla 41.

XIII. Naliehavé prípady

43. V naliehavých prípadoch uvedených v článku 26.10 (Rozhodnutie o naliehavosti) tribunál po konzultácii so zmluvnými stranami podľa potreby upraví lehoty uvedené v tejto prílohe. Tribunál takéto úpravy oznámi zmluvným stranám.

XIV. Pracovný jazyk, preklad a tlmočenie

44. Počas konzultácií uvedených v článku 26.3 (Konzultácie) a najneskôr na zasadnutí uvedenom v pravidle 11 tejto prílohy zmluvné strany vyvinú úsilie dohodnúť sa na spoločnom pracovnom jazyku konaní pred tribunálom.

45. Ak sa zmluvné strany nedokážu dohodnúť na spoločnom pracovnom jazyku, každá zmluvná strana zabezpečí a znáša náklady za preklady svojich písomných podaní do jazyka, ktorý si vybrala druhá zmluvná strana. Tribunál vyhovie žiadosti jednej zmluvnej strany alebo oboch zmluvných strán o zmenu lehôt na doručenie písomných podaní, ak sa vyžadujú preklady. Zmluvná strana, voči ktorej sťažnosť smeruje, zabezpečí tlmočenie ústnych podaní do jazykov, ktoré si zmluvné strany zvolili.

46. Správy a rozhodnutia rozhodcovského tribunálu sa vydávajú v jazyku alebo jazykoch, ktoré si zmluvné strany vybrali. Ak sa zmluvné strany nedohodli na spoločnom pracovnom jazyku, priebežná a záverečná správa tribunálu sa vydá v jednom z pracovných jazykov WTO.

47. Ktorákoľvek zmluvná strana môže predložiť pripomienky k presnosti prekladu ktoréhokoľvek preloženého znenia dokumentu, ktorý bol vyhotovený v súlade s touto prílohou.

48. Každá zmluvná strana znáša náklady za preklad svojich písomných podaní. Akékoľvek náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s prekladom nálezu, hradia obe zmluvné strany rovnakým dielom.

XV. Iné postupy

49. Lehoty stanovené v tejto prílohe sa upravujú v súlade s osobitnými lehotami stanovenými na prijatie správy alebo rozhodnutia tribunálu v konaní podľa článku 26.14 (Primeraná lehota), článku 26.15 (Preskúmanie súladu), článku 26.16 (Dočasné prostriedky nápravy) a článku 26.17 (Preskúmanie opatrenia prijatého na dosiahnutie súladu po prijatí dočasných prostriedkov nápravy).

50. Lehoty na doručenie písomných podaní sa takisto upravujú v súlade s akýmkoľvek rozhodnutím tribunálu na základe žiadosti jednej alebo oboch zmluvných strán, ako sa uvádza v pravidle 43.

KÓDEX SPRÁVANIA ROZHODCOV A MEDIÁTOROV

I. Vymedzenie pojmov

1. Na účely tejto prílohy sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:
 - a) „administratívni zamestnanci“ v súvislosti s rozhodcom sú fyzické osoby iné než asistenti, ktoré tento rozhodca riadi a kontroluje;
 - b) „asistent“ je fyzická osoba, ktorá za podmienok vymenovania rozhodcu vyhľadáva informácie a podklady alebo pomáha tomuto rozhodcovi;
 - c) „kandidát“ je osoba, ktorej meno je v zozname rozhodcov uvedenom v článku 26.6 (Zoznamy rozhodcov) a o ktorej sa uvažuje v súvislosti s výberom za rozhodcu podľa článku 26.5 (Zriadenie tribunálu);
 - d) „mediátor“ je osoba, ktorá bola vybraná za mediátora v súlade s časťou IV (Výber mediátora) prílohy 26–C (Rokovací poriadok pre mediáciu), a
 - e) „rozhodca“ je člen tribunálu.

II. Hlavné zásady

2. S cieľom zachovať integritu a nestrannosť mechanizmu urovnávania sporov každý kandidát a rozhodca:

- a) sa oboznámi s týmto kódexom správania;
- b) je nezávislý a nestranný;
- c) vyhýba sa akémukoľvek priamemu alebo nepriamemu konfliktu záujmov;
- d) zdržuje sa nevhodného správania a správania, ktoré by vzbudzovalo zdanie nevhodného správania alebo zaujatosti;
- e) dodržiava vysoké štandardy správania a
- f) nie je ovplyvnený vlastným záujmom, vonkajším tlakom, politickými vplyvmi, verejnou mienkou, lojálnosťou zmluvnej strane ani obavou z kritiky.

III. Povinnosti týkajúce sa zverejňovania

3. Skôr ako kandidát, ktorý bol požiadaný, aby zaujal funkciu rozhodcu, prijme svoje vymenovanie za rozhodcu podľa článku 26.5 (Zriadenie tribunálu) dohody, zverejní akýkoľvek záujem, vzťah alebo záležitosť, ktoré by mohli ovplyvňovať jeho nezávislosť alebo nestrannosť alebo ktoré by odôvodnene mohli vzbudzovať zdanie nevhodného správania alebo zaujatosti v konaní. Kandidát na tento účel vynaloží všetko primerané úsilie, aby zistil všetky takéto záujmy, vzťahy a záležitosti vrátane finančných záujmov, profesionálnych záujmov alebo zamestnaneckých či rodinných záujmov.

4. Povinnosť zverejnenia podľa odseku 3 je trvalou povinnosťou, ktorou sa od člena rozhodcovského tribunálu vyžaduje, aby zverejnil všetky také záujmy, vzťahy alebo záležitosti, ktoré môžu vzniknúť v priebehu ktorejkoľvek fázy konania.

5. Kandidát alebo rozhodca oznámi Výboru pre obchod akékoľvek záležitosti týkajúce sa skutočného alebo možného porušenia tohto kódexu správania čo najskôr po tom, ako sa o nich dozvie, aby ich zmluvné strany mohli posúdiť.

IV. Nezávislosť a nestrannosť rozhodcov

6. Člen rozhodcovského tribunálu sa priamo ani nepriamo nijako nezaväzuje ani neprijíma žiadnu výhodu, ktorá by akýmkoľvek spôsobom zasahovala do riadneho výkonu jeho povinností alebo by vzbudzovala dojem takéhoto zásahu.

7. Člen rozhodcovského tribunálu nesmie využívať svoje postavenie v rozhodcovskom tribunáli na presadzovanie akýchkoľvek osobných alebo súkromných záujmov. Rozhodca sa zdržiava činov, ktoré by mohli vzbudzovať dojem, že iné osoby sú v osobitnom postavení, ktoré im umožňuje ovplyvňovať ho.
8. Člen rozhodcovského tribunálu nedopustí, aby jeho konanie alebo rozhodovanie ovplyvnili minulé alebo súčasné vzťahy alebo postavenie finančného, obchodného, profesijného, osobného alebo spoločenského charakteru.
9. Člen rozhodcovského tribunálu nesmie vstupovať do žiadneho vzťahu ani nadobúdať akékoľvek finančné záujmy, ktoré by mohli ovplyvniť jeho neustrannosť alebo ktoré by mohli odôvodnene vzbudzovať zdanie nevhodného správania alebo zaujatosti.

V. Povinnosti rozhodcov

10. Člen rozhodcovského tribunálu musí byť po prijatí svojho menovania pripravený vykonávať a musí vykonávať svoje povinnosti počas celého konania dôkladne, rýchlo, spravodlivo a usilovne.
11. Člen rozhodcovského tribunálu posudzuje iba tie záležitosti, ktoré boli vznesené počas konania a sú potrebné na to, aby vydal rozhodnutie, a nedeleguje túto povinnosť na žiadnu inú osobu.
12. Rozhodca nesmie delegovať povinnosť rozhodovať na žiadnu inú osobu.

13. Časť II (Hlavné zásady), časť III (Povinnosti týkajúce sa zverejňovania), časť IV (Nezávislosť a nestrannosť rozhodcov), časť V ods. 10 (Povinnosti rozhodcov), časť VI (Povinnosti bývalých rozhodcov) a časť VII (Dôvernosť) sa vzťahujú aj na odborníkov, asistentov a administratívnych pracovníkov.

VI. Povinnosti bývalých rozhodcov

14. Každý bývalý člen rozhodcovského tribunálu sa zdrží konania, ktoré by mohlo vzbudzovať zdanie, že pri výkone svojich povinností bol zaujatý, alebo že mal výhody z rozhodnutia rozhodcovského tribunálu.

15. Každý bývalý rozhodca dodržiava povinnosti uvedené v časti VII (Dôvernosť).

VII. Dôvernosť

16. Člen rozhodcovského tribunálu nesmie nikdy zverejniť žiadne neverejné informácie týkajúce sa konania alebo získané počas konania, pre ktoré bol vymenovaný. Člen rozhodcovského tribunálu v žiadnom prípade nezverejní ani nepoužije takéto informácie na získanie osobnej výhody alebo výhody pre iné osoby, ani na poškodenie záujmu iných osôb.

17. Rozhodca nezverejní rozhodnutie tribunálu ani jeho časti pred jeho uverejnením v súlade s článkom 26.23 ods. 3 (Správy a rozhodnutia tribunálu).

18. Rozhodca nesmie nikdy zverejniť obsah rokovaní tribunálu ani názor ktoréhokoľvek rozhodcu, ani vydať žiadne vyjadrenia týkajúce sa konania, pre ktoré bol vymenovaný, či sporných otázok v konaní.

VIII. Výdavky

19. Každý člen rozhodcovského tribunálu eviduje čas venovaný konaniu a predloží konečný odpočet tohto času a svojich výdavkov, ako aj času a nákladov svojich asistentov a administratívnych zamestnancov.

IX. Mediátori

20. Tento kódex správania sa primerane uplatňuje na mediátorov.

ROKOVACÍ PORIADOK PRE MEDIÁCIU

I. Cieľ

1. Ako sa uvádza v článku 26.25 (Mediácia), cieľom tejto prílohy je uľahčiť nájdenie vzájomne dohodnutého riešenia, a to prostredníctvom komplexného a rýchleho konania prebiehajúceho za pomoci mediátora.

II. Žiadosť o informácie

2. Pred začatím mediačného konania môže zmluvná strana kedykoľvek predložiť písomnú žiadosť o informácie týkajúce sa opatrenia, ktoré údajne nepriaznivo ovplyvňuje obchod alebo investície medzi zmluvnými stranami. Zmluvná strana, ktorej bola takáto žiadosť doručená, poskytne do 20 dní po doručení žiadosti písomnú odpoveď obsahujúcu jej pripomienky k požadovaným informáciám.

3. Keď požiadaná zmluvná strana dospeje k záveru, že nebude môcť poskytnúť odpoveď do 20 dní od doručenia žiadosti uvedenej v pravidle 2, musí o tom bezodkladne informovať žiadajúcu zmluvnú stranu a uviesť dôvody omeškania aj predpokladanú lehotu, ktorá je podľa nej najkratším možným časom na poskytnutie odpovede.

4. Od zmluvnej strany sa zvyčajne očakáva, že využije možnosť doručiť žiadosť o informácie pred začatím mediačného konania.

III. Začatie mediačného konania

5. Zmluvná strana môže kedykoľvek požadovať začatie mediačného konania v súvislosti s akýmkoľvek opatrením zmluvnej strany, ktoré má údajne nepriaznivý vplyv na obchod alebo investície medzi zmluvnými stranami.

6. Táto žiadosť má formu písomnej žiadosti doručenej druhej zmluvnej strane. Žiadosť musí byť dostatočne podrobná, aby sa v nej mohli jasne uviesť obavy žiadajúcej zmluvnej strany, a musí sa v nej uvádzať:

- a) sporné opatrenie;
- b) informácie o nepriaznivých účinkoch na obchod alebo investície medzi zmluvnými stranami, ktoré podľa žiadajúcej zmluvnej strany opatrenie má alebo bude mať, a
- c) vysvetlenie toho, ako podľa žiadajúcej strany uvedené nepriaznivé účinky súvisia s opatrením.

7. Mediačné konanie sa môže začať iba na základe vzájomnej dohody zmluvných strán s cieľom preskúmať riešenia na základe vzájomnej dohody a zväžiť akékoľvek rady mediátora a ním navrhované riešenia. Zmluvná strana, ktorej bola predložená žiadosť, túto žiadosť s porozumením zväží a doručí svoje písomné prijatie alebo zamietnutie žiadajúcej zmluvnej strane do desiatich dní po jej doručení. V opačnom prípade sa žiadosť považuje za zamietnutú.

IV. Výber mediátora

8. Zmluvné strany sa usilujú o dosiahnutie dohody o mediátorovi do 15 dní po začatí mediačného konania.

9. V prípade, že zmluvné strany nie sú schopné dohodnúť sa na mediátorovi v lehote stanovenej v pravidle 8, ktorákoľvek zmluvná strana môže požiadať spolupredseda Výboru pre obchod za sťažujúcu sa zmluvnú stranu, aby do piatich dní od predloženia žiadosti vybral mediátora žrebovaním z čiastkového zoznamu predsedov zostaveného v súlade s článkom 26.6 (Zoznamy rozhodcov). Spolupredseda Výboru pre obchod za sťažujúcu sa zmluvnú stranu môže takýto výber mediátora žrebovaním delegovať.

10. Ak v čase podania žiadosti podľa pravidiel 5 až 7 nebol zostavený čiastkový zoznam predsedov uvedený v článku 26.6 (Zoznamy rozhodcov), mediátor sa vyberie žrebovaním spomedzi osôb, ktoré boli formálne navrhnuté jednou zmluvnou stranou alebo oboma zmluvnými stranami pre tento čiastkový zoznam.

11. Mediátor nesmie byť štátnym príslušníkom žiadnej zo zmluvných strán ani byť zamestnaný ktoroukoľvek zmluvnou stranou, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

12. Mediátor musí konať súlade s prílohou 26–B (Kódex správania rozhodcov a mediátorov).

V. Mediačné konanie

13. Do desiatich dní odo dňa vymenovania mediátora zmluvná strana, ktorá iniciovala mediačné konanie, predloží mediátorovi a druhej zmluvnej strane podrobný písomný opis svojich obáv, najmä v súvislosti s fungovaním sporného opatrenia a jeho možnými nepriaznivými účinkami na obchod alebo investície. Do 20 dní od doručenia tohto opisu môže druhá zmluvná strana predložiť písomné pripomienky k danému opisu. Každá zmluvná strana môže do predmetného opisu alebo pripomienok zahrnúť všetky informácie, ktoré považuje za relevantné.

14. Mediátor pomáha zmluvným stranám transparentným spôsobom objasniť sporné opatrenie a jeho možné nepriaznivé účinky na obchod alebo investície. Môže najmä organizovať stretnutia medzi stranami, konzultovať s nimi spoločne alebo jednotlivo, požiadať o pomoc príslušných odborníkov a zainteresované strany alebo s nimi konzultovať a poskytovať akúkoľvek dodatočnú pomoc, o ktorú požiadajú zmluvné strany. Mediátor konzultuje so zmluvnými stranami predtým, ako požiada o pomoc príslušných odborníkov a zainteresované strany, resp. predtým, ako s týmito odborníkmi konzultuje.

15. Mediátor môže zmluvným stranám ponúknuť radu a predložiť im na zváženie riešenie. Zmluvné strany môžu navrhnuté riešenie schváliť alebo ho zamietnuť, prípadne sa môžu dohodnúť na inom riešení. Mediátor nesmie poskytovať poradenstvo k otázke súladu sporného opatrenia s touto dohodou a ani sa k tejto otázke vyjadrovať.
16. Mediačné konanie sa uskutoční na území zmluvnej strany, ktorej bola adresovaná žiadosť, prípadne sa na základe vzájomnej dohody uskutoční na akomkoľvek inom mieste, resp. akýmkoľvek inými prostriedkami.
17. Zmluvné strany sa usilujú o to, aby dospeli k vzájomne dohodnutému riešeniu v lehote 60 dní odo dňa vymenovania mediátora. Až do dosiahnutia konečnej dohody môžu zmluvné strany zvážiť možné predbežné riešenia, najmä ak sa opatrenie týka tovaru podliehajúceho skaze alebo sezónneho tovaru, alebo služieb, ktoré rýchlo strácajú obchodnú hodnotu.
18. Riešenie sa môže prijať prostredníctvom rozhodnutia Výboru pre obchod. Ktorákoľvek zmluvná strana môže riešenie podmieniť ukončením akýchkoľvek potrebných vnútorných postupov. Vzájomne dohodnuté riešenia sa zverejnia. Zverejnené znenie nesmie obsahovať žiadne informácie, ktoré niektorá zo zmluvných strán označila za dôverné.
19. Na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany mediátor predloží zmluvným stranám návrh faktickej správy, v ktorej uvedie:
- a) stručné zhrnutie sporného opatrenia;

- b) použité postupy a
- c) v príslušných prípadoch akékoľvek vzájomne dosiahnuté riešenia vrátane prípadných predbežných riešení.

Mediátor poskytne zmluvným stranám 15 dní na predloženie pripomienok k návrhu správy.

Mediátor po zvážení prijatých pripomienok zmluvných strán do 15 dní od doručenia pripomienok zmluvných strán doručí zmluvným stranám záverečnú faktickú správu. Táto faktická správa neobsahuje žiadny výklad ustanovení tejto dohody.

20. Konanie sa ukončuje:

- a) prijatím vzájomne dohodnutého riešenia zmluvnými stranami, a to dňom jeho prijatia;
- b) dňom vzájomnej dohody zmluvných strán v ktorejkoľvek fáze konania;
- c) dňom písomného vyhlásenia mediátora po konzultácii so zmluvnými stranami, v ktorom sa uvádza, že ďalšie pokračovanie mediácie by bolo zbytočné, alebo
- d) písomným vyhlásením zmluvnej strany po preskúmaní vzájomne dohodnutých riešení v rámci mediačného konania a po zvážení všetkých rád mediátora a ním navrhovaných riešení, a to dňom tohto písomného vyhlásenia.

VI. Dôvernosť

21. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, všetky kroky v rámci mediačného konania vrátane akéhokoľvek poradenstva alebo navrhovaného riešenia sú dôverné. Zmluvná strana môže zverejniť skutočnosť, že prebieha mediačné konanie.

VII. Vzťah k iným postupom urovnávania sporov

22. Mediačným konaním nie sú dotknuté práva a povinnosti každej zmluvnej strany podľa kapitoly 26 (Urovnávanie sporov) oddielu B (Konzultácie) a oddielu C (Konanie pred tribunálom) alebo v rámci postupov urovnávania sporov podľa akejkolvek inej dohody.

23. Zmluvná strana sa v rámci iných postupov riešenia sporov podľa tejto dohody alebo akejkolvek inej dohody nesmie ako dôkazu dovolávať ani použiť ako dôkaz, a ani rozhodcovský súd nesmie brať do úvahy:

- a) stanoviská, ktoré druhá zmluvná strana zaujala v priebehu mediačného konania, alebo informácie zhromaždené výlučne v súlade s pravidlom 14;

- b) skutočnosť, že druhá zmluvná strana uviedla, že je ochotná prijať určité riešenie týkajúce sa opatrenia, ktoré je predmetom mediácie, alebo
- c) rady alebo návrhy mediátora.

24. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, mediátor nesmie plniť funkciu člena tribunálu v postupoch urovnávania sporov podľa tejto dohody ani podľa akejkoľvek inej medzinárodnej obchodnej dohody, na ktorej sa obe zmluvné strany zúčastňujú a ktorá sa týka tej istej záležitosti, v ktorej už je mediátorom.

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE TÝKAJÚCE SA COLNÝCH ÚNÍÍ

1. Únia pripomína, že krajiny, ktoré s Úniou vytvorili colnú úniu, majú povinnosť zosúladiť svoj obchodný režim s režimom Únie a že niektoré z nich majú povinnosť uzavrieť preferenčné dohody s krajinami, ktoré uzavreli preferenčné dohody s Úniou.
 2. V tejto súvislosti a s cieľom uzatvoriť komplexné dvojstranné dohody zriaďujúce zóny voľného obchodu v súlade s článkom XXIV dohody GATT z roku 1994 sa Nový Zéland usiluje začať rokovania s krajinami,
 - a) ktoré vytvorili s Úniou colnú úniu a
 - b) ktorých tovar nie je zvýhodnený colnými koncesiami v rámci tejto dohody.
 3. Nový Zéland sa usiluje začať rokovania čo najskôr, aby po nadobudnutí platnosti tejto dohody mohla čo najrýchlejšie nadobudnúť platnosť komplexná dvojstranná dohoda.
-